

# CONTROLLER SHERPA S4 P



ISTRUZIONI PER USO E MANUTENZIONE **IT**

INSTRUCTION FOR USE AND MAINTENANCE **EN**

MODE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN **FR**

GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN **DE**

INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO **ES**

GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN **NL**

INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI **PL**

KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ **HU**

ISTRUZIONI PER USO E MANUTENZIONE **SK**



**Attenzione:** rischio di incendio  
**Caution:** risk of fire  
**Attention :** risque d'incendie  
**Achtung:** Brandrisiko  
**Atención:** riesgo de incendio  
**Let op:** brandgevaar  
**Uwaga:** ryzyko pożaru  
**Figyelmeztetés:** tűzveszély  
**Pozor:** riziko vzniku požiaru



 **OLIMPIA  
SPLENDID**  
HOME OF COMFORT



<b>1. - AVVERTENZE</b> .....	<b>1</b>	<b>4.4. - REGOLAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO</b> .....	<b>6</b>
1.1. - INFORMAZIONI GENERALI.....	1	<b>5. - INTERFACCIA UTENTE</b> .....	<b>7</b>
1.2. - SIMBOLOGIA.....	1	5.1. - DESCRIZIONE FUNZIONI.....	7
1.3. - AVVERTENZE GENERALI.....	1	5.2. - IMPOSTAZIONI FUNZIONI.....	8
<b>2. - INFORMAZIONI SUL PRODOTTO</b> .....	<b>3</b>	5.3. - PAGINE INIZIALI.....	8
2.1. - ACCESSORI DELL'APPARECCHIO.....	3	5.4. - PAGINE MENU.....	9
<b>3. - INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO</b> .....	<b>3</b>	5.4.1. - Preset funzione.....	9
3.1. - PREPARAZIONE ALL'INSTALLAZIONE.....	3	5.4.2. - Acqua calda sanitaria.....	13
3.2. - INSTALLAZIONE CONTROLLER.....	5	5.4.3. - Funzione ausiliaria.....	15
<b>4. - FUNZIONALITÀ</b> .....	<b>5</b>	5.4.4. - Parametri operativi.....	20
4.1. - ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEI CONTROLLI.....	5	5.4.5. - Impostazione dei parametri.....	21
4.2. - BLOCCO PER BAMBINI.....	5	5.4.6. - Informazioni di servizio.....	21
4.3. - REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA TARGET.....	6		










## 1. - AVVERTENZE

### 1.1. - INFORMAZIONI GENERALI

Documento riservato ai termini di legge con divieto di riproduzione o di trasmissione a terzi senza esplicita autorizzazione della ditta costruttrice. L'apparecchio può subire aggiornamenti e quindi presentare particolari diversi da quelli raffigurati, senza per questo costituire pregiudizio per i testi contenuti in questo manuale.

### 1.2. - SIMBOLOGIA

I pittogrammi riportati nel seguente capitolo consentono di fornire rapidamente ed in modo univoco informazioni necessarie alla corretta utilizzazione della macchina in condizioni di sicurezza.

	Segnala che il presente documento deve essere letto con attenzione prima di installare e/o utilizzare l'apparecchio.
	Segnala che il presente documento deve essere letto con attenzione prima di qualsiasi operazione di manutenzione e/o pulizia.
	Segnala che potrebbero esserci delle informazioni aggiuntive su manuali allegati.
	Indica che sono disponibili informazioni nel manuale d'uso o nel manuale di installazione.
	Indica che il personale di assistenza deve maneggiare l'apparecchio attenendosi al manuale di installazione.
	Segnala al personale interessato che l'operazione descritta presenta, se non effettuata nel rispetto delle normative di sicurezza, il rischio di subire uno shock elettrico.
	Segnala al personale interessato che l'operazione descritta presenta, se non effettuata nel rispetto delle normative di sicurezza, il rischio di subire danni fisici.
	I paragrafi preceduti da questo simbolo contengono informazioni e prescrizioni molto importanti, particolarmente per quanto riguarda la sicurezza. Il mancato rispetto può comportare: <ul style="list-style-type: none"> <li>- pericolo per l'incolumità degli operatori</li> <li>- perdita della garanzia contrattuale</li> <li>- declinazione di responsabilità da parte della ditta costruttrice.</li> </ul>
	Contrassegna azioni che non si devono assolutamente fare.

### 1.3. - AVVERTENZE GENERALI

**QUANDO SI UTILIZZANO APPARECCHIATURE ELETTRICHE, È SEMPRE NECESSARIO SEGUIRE PRECAUZIONI DI SICUREZZA DI BASE PER RIDURRE RISCHI DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE E INFORTUNI A PERSONE, INCLUSO QUANTO SEGUE:**

1. Documento riservato ai termini di legge con divieto di riproduzione o di trasmissione a terzi senza esplicita autorizzazione della ditta OLIMPIA SPLENDID. Le macchine possono subire aggiornamenti e quindi presentare particolari diversi da quelli raffigurati, senza per questo costituire pregiudizio per i testi contenuti in questo manuale.
2. Leggere attentamente il presente manuale prima di procedere con qualsiasi operazione (in-

stallazione, manutenzione, uso) ed attenersi scrupolosamente a quanto descritto nei singoli capitoli.



3. Per l'installazione dell'unità rivolgersi esclusivamente a personale autorizzato e qualificato. L'installazione da parte di altre persone potrebbe causare un'installazione non corretta, scosse elettriche o incendi.

4. La ditta costruttrice non si assume responsabilità per danni a persone o cose derivanti dalla mancata osservanza delle norme contenute nel presente libretto.
5. La ditta costruttrice si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento ai propri modelli, fermo restando le caratteristiche essenziali descritte nel presente manuale.
6. Il prodotto non è destinato all'uso da parte di persone, inclusi i bambini, con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite adeguate supervisione o istruzioni riguardanti il suo utilizzo da una persona responsabile.
7. Posizionare il prodotto lontano da fonti di radiazione.
8. Installazioni eseguite al di fuori delle avvertenze fornite dal presente manuale e l'utilizzo al di fuori dei limiti di temperatura prescritti fanno decadere la garanzia.
9. Durante il montaggio, e ad ogni operazione di manutenzione è necessario osservare le precauzioni citate nel presente manuale, sulle etichette apposte all'interno degli apparecchi, nonché adottare ogni precauzione suggerita dal comune buonsenso e dalle Normative di Sicurezza vigenti nel luogo d'installazione.



10. In caso di sostituzione di componenti utilizzare esclusivamente ricambi originali OLIMPIA SPLENDID.



11. L'installazione degli apparecchi OLIMPIA SPLENDID deve essere effettuata da un'impresa abilitata che a fine lavoro rilasci al responsabile dell'impianto una dichiarazione di conformità in ottemperanza alle Norme vigenti ed alle indicazioni fornite dalla OLIMPIA SPLENDID nel presente libretto.

12. Evitare di installare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, poiché al suo interno è presente un sensore di temperatura. La fonte di calore potrebbe influenzare il sen-

sore e causare un funzionamento anomalo dell'unità.

13. Il controllore cablato deve essere installato all'interno e non deve essere esposto direttamente alla luce del sole.



14. Non installare l'unità in un luogo esposto a perdite di gas infiammabili. In caso di fuoriuscita di gas infiammabili intorno al controller, potrebbe verificarsi un incendio.

15. Questo libretto d'istruzioni è parte integrante dell'apparecchio e di conseguenza deve essere conservato con cura e dovrà SEMPRE accompagnare l'apparecchio anche in caso di sua cessione ad altro proprietario o utente oppure di un trasferimento su un altro impianto. In caso di danneggiamento o smarrimento del presente libretto richiedere un'altra copia al Servizio Tecnico di Assistenza OLIMPIA SPLENDID di zona.



16. È vietato modificare i dispositivi di sicurezza o di regolazione senza l'autorizzazione e le indicazioni del costruttore dell'apparecchio.



17. È vietato disperdere e lasciare alla portata di bambini il materiale dell'imballo in quanto può essere potenziale fonte di pericolo.



18. Non permettere ai bambini di giocare con l'imballaggio o piccole parti della macchina. Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini per evitare di causare soffocamento.



19. Assicurarsi che tutti i lavori elettrici siano eseguiti da personale qualificato in conformità alle leggi e alle normative locali. Una capacità insufficiente del circuito di alimentazione o un'installazione elettrica non corretta possono provocare scosse elettriche o incendi.

20. Il cablaggio deve essere eseguito da tecnici professionisti in conformità alla normativa nazionale sui cablaggi e al presente schema elettrico.

21. Prima dell'installazione, verificare se l'alimentazione dell'utente soddisfa i requisiti dell'installazione elettrica (tra cui messa a terra affidabile, perdite, diametro del filo e carico elettrico, ecc.) Se i requisiti dell'installazione elettrica non possono essere soddisfatti, l'installazione deve essere interrotta fino alla sua correzione.

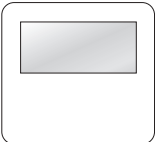
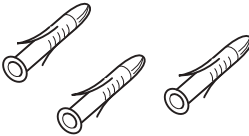



Questo prodotto deve essere utilizzato unicamente secondo le specifiche indicate nel presente manuale. L'utilizzo diverso da quanto specificato potrebbe comportare gravi infortuni. LA DITTA COSTRUTTRICE NON SI ASSUME RESPONSABILITÀ PER DANNI A PERSONE O COSE DERIVANTI DALLA MANCATA OSSERVANZA DELLE NORME CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE.

## 2. - INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Tensione di Ingresso	12V DC
Ambiente di Funzionamento	-10°C~43°C
Umidità	≤RH90%

### 2.1. - ACCESSORI DELL'APPARECCHIO

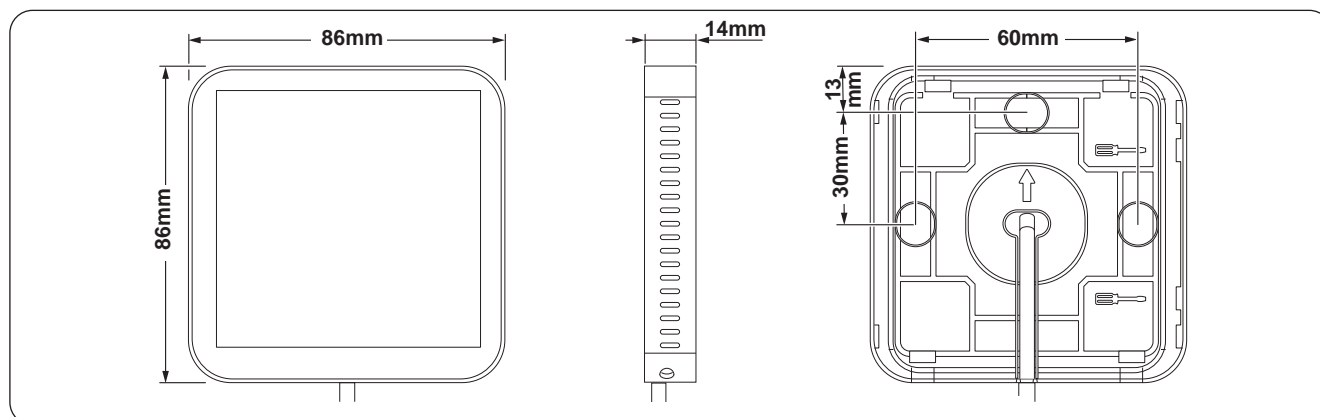
N.	Descrizione	Quantità	Accessorio
1	Controllore cablato	1	
2	Tasselli	3	
3	Viti	3	

## 3. - INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

### 3.1. - PREPARAZIONE ALL'INSTALLAZIONE



- **È severamente vietato installare l'apparecchio in luoghi con presenza di olio, vapore e gas solforoso. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe deformarsi e guastarsi.**
- **Non smontare o assemblare il controller con la forza. Smontare o assemblare il controller seguendo le istruzioni per l'uso.**
- **Interrompere l'alimentazione quando si installa il controller.**
- **Il circuito del controller è un circuito a bassa tensione. Non collegarlo mai a un circuito standard da 220V/380V o inserirlo in un tubo di cablaggio identico a quello del circuito.**
- **Il cavo schermato deve essere collegato a terra in modo stabile, altrimenti la trasmissione potrebbe fallire.**
- **Non tentare di prolungare il cavo schermato tagliandolo; se necessario, utilizzare la morsettiera per il collegamento.**





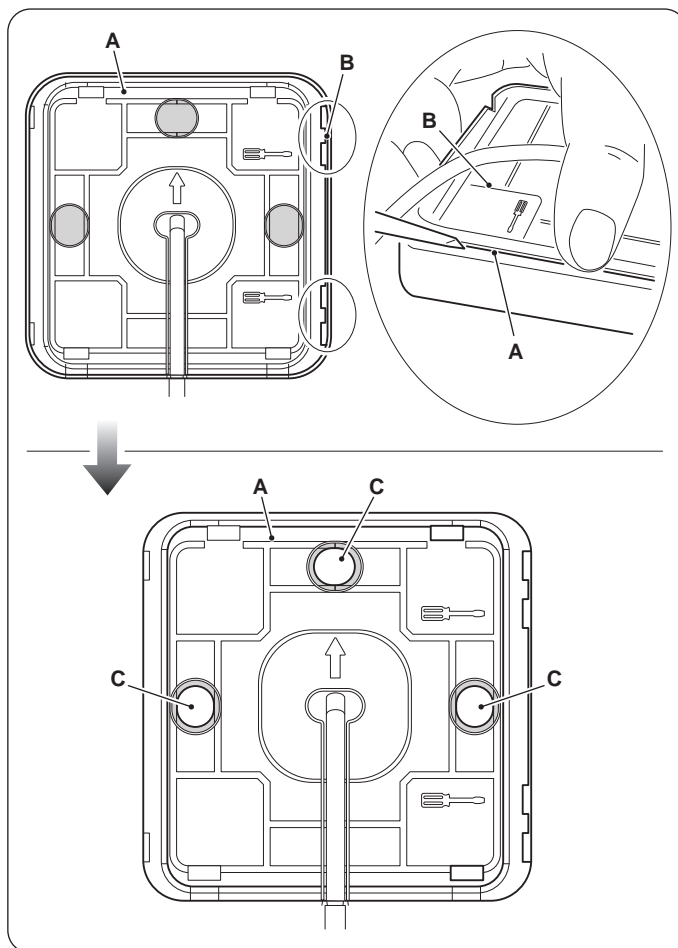
**Per evitare che l'acqua penetri nel controller, durante l'installazione del cablaggio sigillare i connettori dei fili con un sifone e un mastice.**

Il controller può essere installato in due modi:

- montare il controller sulla scatola di filettatura 86 mm.
- montare il controller direttamente alla parete.

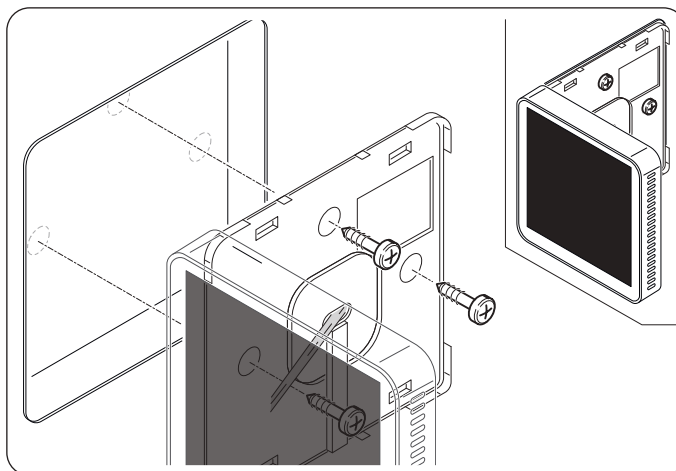
Il controller viene fornito con il coperchio posteriore assemblato. Per procedere all'installazione sulla scatola o a parete eseguire prima i seguenti passaggi:

- Smontare il coperchio posteriore (A) facendo leva con un cacciavite a taglio (non fornito) in corrispondenza dei punti segnalati (B).
- Eseguire dei fori sul coperchio posteriore (A) in corrispondenza dei punti predisposti (C).



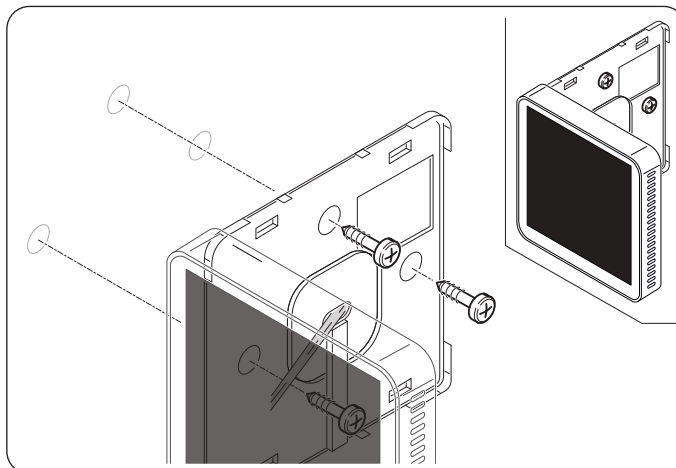
#### Montaggio sulla scatola di filettatura 86 mm:

- Installare il coperchio posteriore sulla scatola di filettatura utilizzando tre viti M4x20 fornite in dotazione.



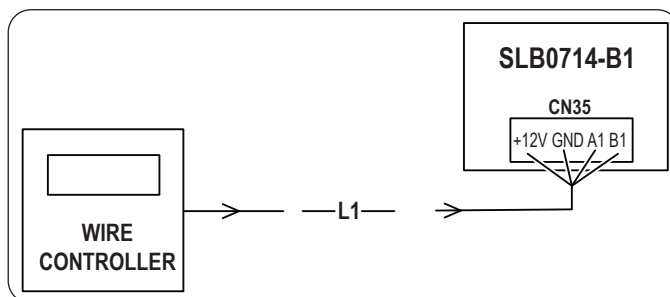
#### Montare alla parete:

- Praticare tre fori di dimensioni adeguate nella parete in cui deve essere installato il controller.
- Inserire nella parete i tasselli in plastica (forniti a corredo). Prestare attenzione affinché la testa del tassello sia a filo con la parete.
- Fissare il coperchio posteriore in corrispondenza ai tasselli utilizzando le 3 viti di montaggio (fornite a corredo).



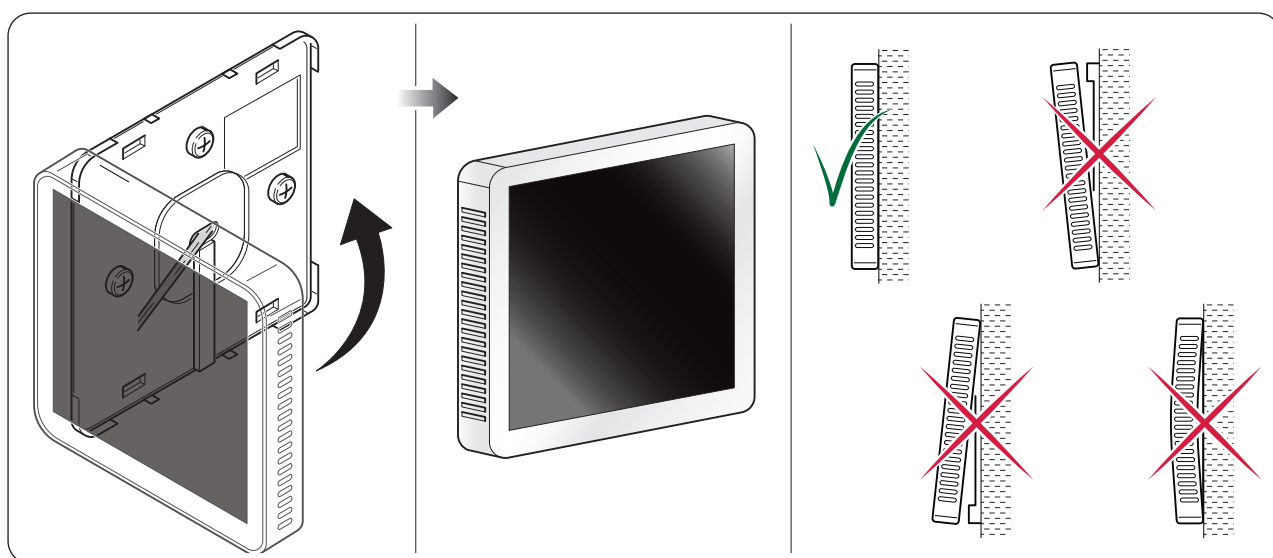
- Collegare il controller a filo alla porta di comunicazione del modulo idronico utilizzando il cavo adattatore fornito con l'accessorio, come mostrato di seguito.

Tensione di ingresso	12V DC
Dimensioni del cablaggio	0.75mm <sup>2</sup>
Tipo di cablaggio	Cavo a 4 conduttori schermato a coppie attorcigliate
Lunghezza del cablaggio	L1 < 50m



### 3.2. - INSTALLAZIONE CONTROLLER

Dopo aver installato il coperchio posteriore posizionare il controller prestando attenzione ed evitando di bloccare il filo di commutazione della comunicazione durante l'installazione.



## 4. - FUNZIONALITÀ

### 4.1. - ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEI CONTROLLI

#### 1) Zona di temperatura singola

Nel controllo della zona di temperatura singola e quando la modalità "DHW" non è disponibile premere per qualche secondo il tasto "Q" per accendere/spegnere il riscaldamento/raffreddamento degli spazi.

#### 2) Zona di temperatura doppia

Quando si utilizza il controllo delle zone di temperatura doppie e la modalità "DHW" è impostata come non disponibile, è possibile accendere/spegnere ciascuna zona di temperatura individualmente. Tuttavia, la ZONA2 non può essere accesa in modalità raffreddamento.

#### 3) Zone di Temperatura Doppie e DHW

Nel controllo delle zone di temperatura doppie con la modalità "DHW" disponibile, è possibile accendere/ spegnere ciascuna zona di temperatura individualmente.

### 4.2. - BLOCCO PER BAMBINI

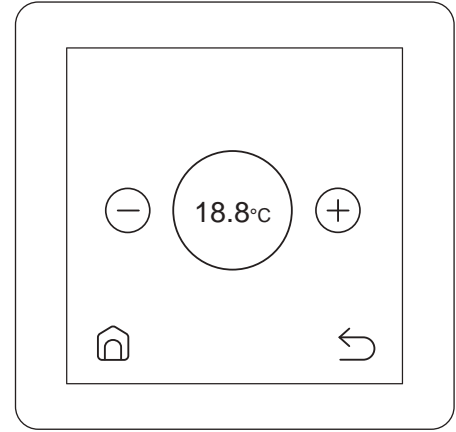
Premere per qualche secondo il tasto "AA" per bloccare/sbloccare lo schermo. Quando lo schermo è bloccato tutti i tasti sull'interfaccia saranno disabilitati.



### 4.3. - REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA TARGET

Premere il tasto "TT" nella pagina principale per fare apparire la seguente schermata:

Per regolare la temperatura target, premi "+" o "-" per diminuire o aumentare la temperatura.



### 4.4. - REGOLAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Premere il tasto "TT" nella pagina principale per selezionare la modalità:

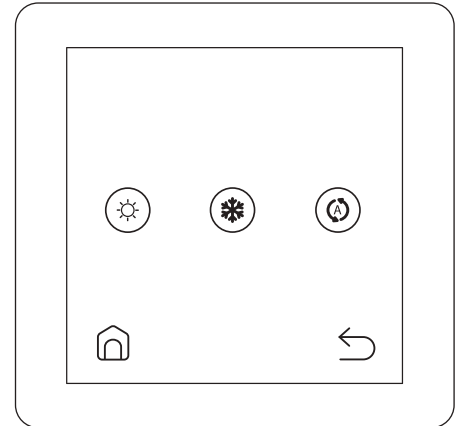
- Modalità Riscaldamento
- Modalità Raffreddamento
- Modalità Automatica



• **Quando è selezionata la modalità automatica, l'unità sceglierà automaticamente la modalità di funzionamento in base alla temperatura esterna e ad alcune impostazioni nel "PARAMETRO IMPOSTAZIONE".**

**Questa funzione DEVE essere impostata solo da professionisti.**

• **Quando le doppie zone di temperatura sono impostate come disponibili, ZONE2 può funzionare solo in modalità riscaldamento.**



Se la "MODALITÀ RISCALDAMENTO" o la "MODALITÀ RAFFREDDAMENTO" sono state impostate come non disponibili nel "PARAMETRO IMPOSTAZIONE" il display visualizzerà solo una delle due icone.

Di seguito un riassunto delle impostazioni presenti nel controller:

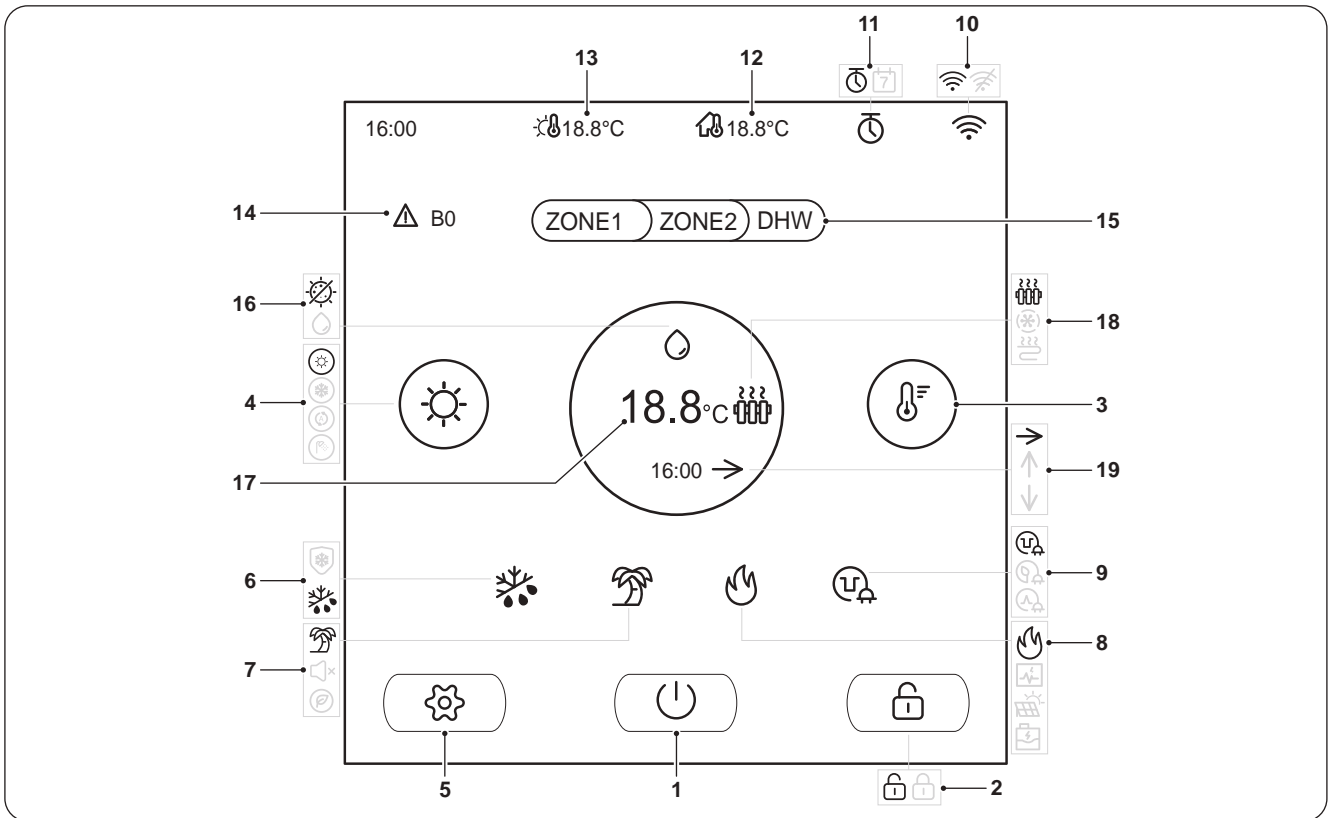


TEMPI PREIMPOSTATI TEMP
CURVA CLIMATICA
ECO
ACCELERARE L'ACQUA CALDA SANITARIA
RISCALDAMENTO SERBATOIO ACS
DISINFEZIONE
POMPA ACS
TEMPO DI FUNZIONAMENTO DELLA POMPA DELL'ACQUA CALDA
RESISTENZE ELETTRICHE DI BACKUP
MODALITÀ SILENZIOSA
PROGRAMMA ORARIO
VIAGGIO VACANZA
CASA VACANZE
IMPOSTAZIONE WI-FI
IMPOSTAZIONE DEL TIMER
IMPOSTAZIONE SPOT-TIME
CONTATORE SMART
La funzione è solo di visualizzazione, non si può modificare nessun dato.
La funzione è riservata agli installatori professionisti. È necessaria una password del Fornitore per accedere.
CODICE DI ERRORE
PARAMETRO
DISPLAY
VISUALIZZAZIONE SN
CHIAMATA DI SERVIZIO



## 5. - INTERFACCIA UTENTE

### 5.1. - DESCRIZIONE FUNZIONI



Rif.	Descrizione	Funzioni
1	ON/OFF	Accensione o spegnimento dell'apparecchio
2	Blocco display	Tenere premuto per qualche secondo per bloccare/sbloccare il display
3	Set temp.	Impostazione temperatura
4	Modalità	Modalità riscaldamento
		Modalità raffreddamento
		Modalità automatica
		Modalità DHW
5	Set-up	Impostazioni
6	Led funzioni	Anti-raffreddamento attivato
		De-frost attivato
7	Led modalità	Vacanza/casa attivato
		Silenzioso attivato
		Eco attivato
8	Led funzioni	Generatore ausiliario attivo
		Resistenza elettrica attiva
		Energia solare attiva
		Riscaldatore serbatoio attivo
9	Led funzioni ausiliare	Picco energia elettrica
		Free power
		Valle potenza elettrica

Rif.	Descrizione	Funzioni
10	Led Wi-Fi	Wi-Fi attivo
		Wi-Fi disattivo
11	Led programmazione	Programmazione giornaliera
		Programmazione settimanale
12	Temp. interna	Temperatura ambiente
13	Temp. esterna	Temperatura ambiente esterno
14	Led allarme	Led di errore o protezione
15	Selezione zone	Zona 1
		Zona 2
		DHW
16	Led impostazione visualizzazione	Impostazione temperatura acqua
		Impostazione temperatura ambiente
		Funzione disinfettante attiva
17	Visualizzazione	Temperatura effettiva dell'acqua/ Temperatura effettiva ambiente interno
18	Led terminali impianto	Radiatori attivi
		Fan coil attivo
		Riscaldamento a pavimento attivo
19	Led target	Target temperatura invariata
		Target temperatura in aumento
		Target temperatura in decremento

## 5.2. - IMPOSTAZIONI FUNZIONI

Ogni volta che l'unità viene accesa, il controller chiede di selezionare una lingua:

Scegliere la lingua desiderata e premere il pulsante “ > ” per accedere alla pagina principale.



## 5.3. - PAGINE INIZIALI

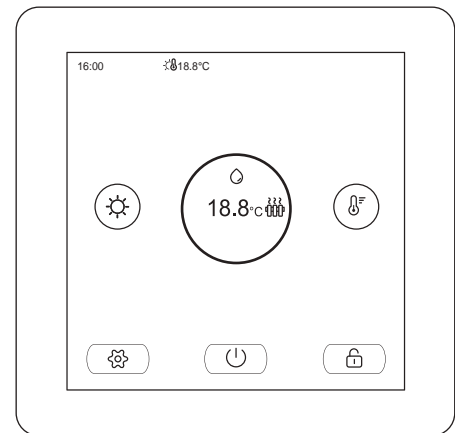
L'interfaccia utente viene visualizzato secondo le impostazioni di fabbrica e mostra solo una delle 4 seguenti interfacce in base al sistema installato:

### Interfaccia 1

In questa interfaccia, il controller gestisce la temperatura dell'acqua in ingresso della ZONA 1 e il sistema offre le funzioni di riscaldamento e raffreddamento per la ZONA 1.

Caratteristiche:

- Controllo di una singola zona di temperatura.
- Temperatura dell'acqua in ingresso della ZONA 1.

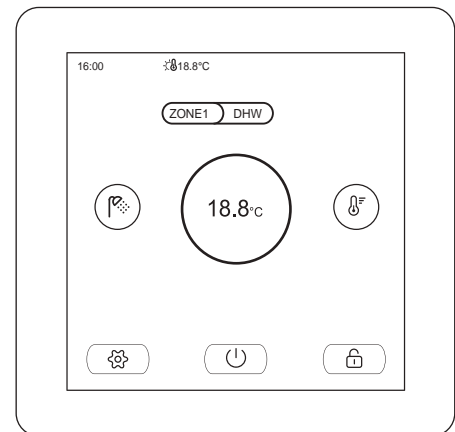


### Interfaccia 2

In questa interfaccia, il controller gestisce la temperatura dell'acqua in ingresso della ZONA 1 e il sistema offre le funzioni di riscaldamento e raffreddamento per la ZONA 1 e ACS (Acqua Calda Sanitaria).

Caratteristiche:

- Controllo di una singola zona di temperatura + ACS.
- Temperatura dell'acqua in ingresso della ZONA 1.

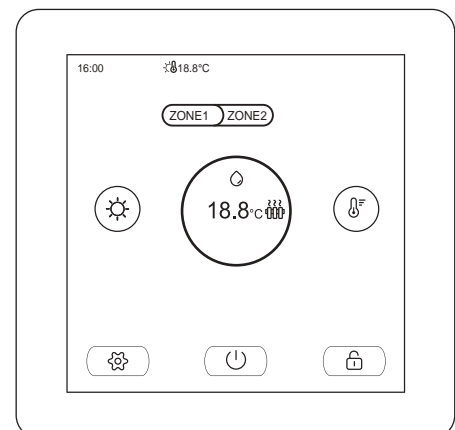


### Interfaccia 3

In questa interfaccia, il controller gestisce la temperatura dell'acqua in ingresso della ZONA 1 e della ZONA 2, e il sistema offre le funzioni di riscaldamento e raffreddamento per entrambe le zone.

Caratteristiche:

- Controllo di due zone di temperatura.
- Temperatura dell'acqua in ingresso della ZONA 1 (premere ZONA 1) e della ZONA 2 (premere ZONA 2).



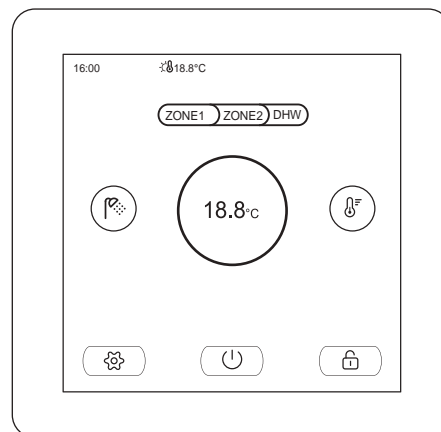
## Interfaccia 4

In questa interfaccia, il controller gestisce la temperatura dell'acqua in ingresso delle ZONE 1 e 2.

Il sistema offre le funzioni di riscaldamento e raffreddamento per ZONE 1, ZONE 2 e DHW.

Caratteristiche:

- Controllo di due zone di temperatura + DHW.
- Temperatura dell'acqua in ingresso di ZONA 1 (premere ZONA 1) e ZONA 2 (premere ZONA 2).



**Le impostazioni per CONTROLLO TEMPERATURA ACQUA e DOPPIA ZONA possono essere regolate nel menu "IMPOSTAZIONE PARAMETRI". Tuttavia, queste impostazioni devono essere configurate da un professionista.**

**Il CONTROLLO TEMPERATURA ACQUA rimane attivo e non può essere modificato.**

## 5.4. - PAGINE MENU

Dopo aver premuto l'icona "⚙️" nella pagina principale è possibile entrare nelle pagine del menu per accedere alle seguenti impostazioni:

- PRESET FUNZIONE
- ACQUA CALDA SANITARIA
- FUNZIONI AUSILIARE
- PARAMETRI OPERATIVI
- IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI
- INFORMAZIONI DI SERVIZIO

Per entrare nella pagina dell'impostazione desiderata premere sulla relativa ">" della relativa impostazione.

Per tornare alla pagina precedente o alla pagina di home premere sull'icona "🏠" o "↶".

Per attivare  / disattivare  le funzioni premere sulla relativa icona.

Se l'impostazione "DHW MODE" non è attiva nella pagina principale qualsiasi parametro relativo all'"ACQUA SANITARIA" non sarà modificabile.



### 5.4.1. - Preset funzione

#### 1) TEMPI PREIMPOSTATI TEMP

Questa funzione è utilizzata per impostare temperature diverse in orari differenti durante la modalità di raffreddamento o riscaldamento.

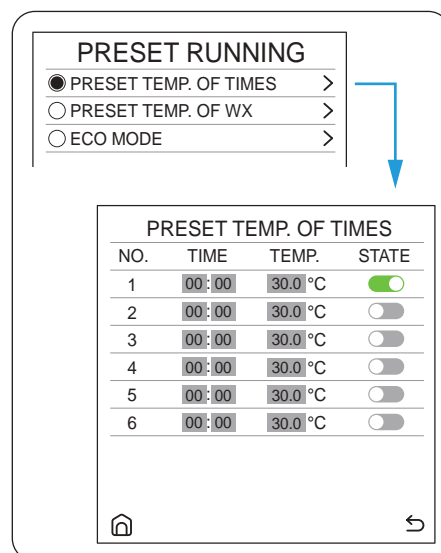
Quando la funzione è abilitata, le icone "↑" o "↓" o "→" sulla pagina principale saranno accese.

Premendo "00:00" e "0°C" potrai regolare l'orario e la temperatura, quindi premere su  per attivare il timer:

Premere "↶" per tornare al menu principale, quindi premere su "○" per abilitare "TEMPI PREIMPOSTATI TEMP":

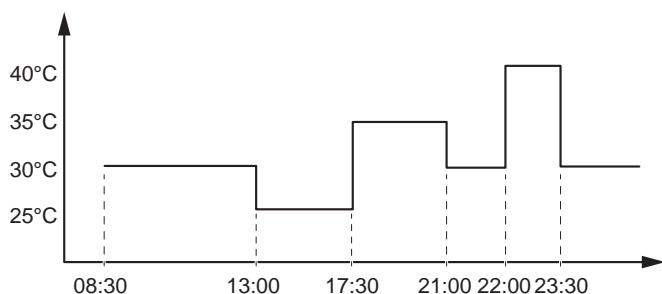
la funzione è disattivata

la funzione è attivata



Esempio: Imposta i timer come nella tabella raffigurata.

La temperatura cambierà secondo il diagramma sottostante:



NO.	TIME	TEMP.
1	8:30	30°C
2	13:00	25°C
3	17:30	35°C
4	21:00	30°C
5	22:00	40°C
6	23:30	30°C



- Quando il controllo a doppia zona è attivato, la funzione “TEMPI PREIMPOSTATI TEMP” funziona solo per ZONE1.
- La funzione “TEMPI PREIMPOSTATI TEMP” verrà disattivata se viene selezionata la modalità automatica.
- La funzione “TEMPI PREIMPOSTATI TEMP” verrà disattivata anche se la modalità operativa viene cambiata tra modalità di riscaldamento e modalità di raffreddamento.
- Anche in caso di interruzione di corrente, la funzione “TEMPI PREIMPOSTATI TEMP” rimarrà valida dopo il ripristino dell'alimentazione.

## 2)

La funzione è progettata per regolare automaticamente la temperatura dell'acqua in base alla temperatura esterna. Ad esempio, in modalità riscaldamento, quando la temperatura ambiente scende, la funzione aumenterà automaticamente la temperatura dell'acqua per mantenere una temperatura interna confortevole.

Premere “3” per selezionare la curva di funzionamento. Sono disponibili in totale 8 tipi di curve di funzionamento. Premere su “○” per abilitare la curva di funzionamento della zona corrente.

Premere “←” per tornare al menu principale, quindi premi su “○” per abilitare “CURVA CLIMATICA”:

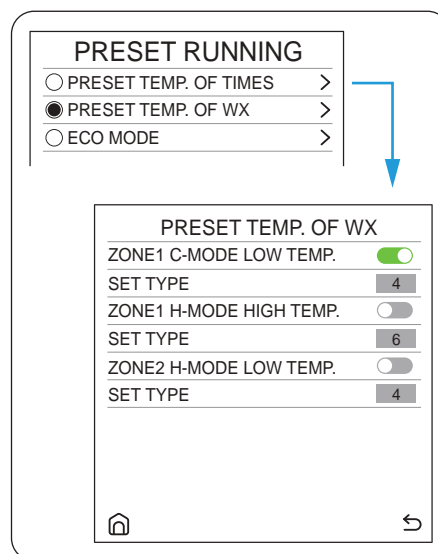
Metodi di operazione simili si applicano ad altre curve di temperatura. La temperatura target sull'interfaccia non può essere regolata quando “CURVA CLIMATICA” è attivata.

*CURVA CLIMATICA include quattro tipi di curve:*

- Temperatura dell'acqua alta in modalità riscaldamento
- Temperatura dell'acqua bassa in modalità riscaldamento
- Modalità di raffreddamento alta temperatura dell'acqua
- Modalità di raffreddamento bassa temperatura dell'acqua

Il funzionamento della temperatura dell'acqua alta o bassa dipende dal tipo di terminale utilizzato, ad esempio riscaldamento ad anello a pavimento (FLH), ventilconvettore (FCU) o radiatore (RAD). Il tipo di terminale può essere configurato nel menu “IMPOSTAZIONE PARAMETRI”. La corrispondenza è mostrata nella tabella seguente:

MODO	Tipo di funzionamento	Tipo di terminale		
		FCU	RAD	FLH
MODO RISCALDAMENTO	BASSA TEMP.			•
	ALTA TEMP.	•	•	
MODALITÀ RAFFREDDAMENTO	BASSA TEMP.	•		
	ALTA TEMP.			•



**Modalità di riscaldamento temperatura dell'acqua elevata:**

(T\_AM è la temperatura ambiente, T1S è la temperatura target dell'acqua)

T_AM	≤20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
T1S-1	55	55	55	54	54	54	54	54	54	54	54	54	53	53	53	53	53	53	53	53	52
T1S-2	53	53	53	52	52	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50
T1S-3	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50	50	50	49
T1S-4	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47
T1S-5	48	48	48	47	47	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
T1S-6	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43	43	43	42
T1S-7	43	43	43	42	42	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40
T1S-8	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38	38	38	37
T_AM	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥20	
T1S-1	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50
T1S-2	50	50	50	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48
T1S-3	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47
T1S-4	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	45	45	45	45
T1S-5	45	45	45	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43
T1S-6	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40
T1S-7	40	40	40	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38
T1S-8	37	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35

## Modalità di riscaldamento bassa temperatura dell'acqua:

T_AM	0	-1	-2	-3	-4	-5	-6	-7	-8	-9	-10	-11	-12	-13	-14	-15	-16	-17	-18	-19	≤20	≥20	
T1S-1	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	38	38	38	38	38	38	35
T1S-2	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	34
T1S-3	33	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	36	36	36	36	33
T1S-4	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	34	35	35	35	35	32
T1S-5	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	31
T1S-6	29	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	29
T1S-7	28	29	29	29	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	28
T1S-8	26	27	27	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	26
T_AM	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
T1S-1	35	35	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	35	35	32
T1S-2	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	31
T1S-3	32	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	29
T1S-4	31	31	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	28
T1S-5	30	30	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	27
T1S-6	29	29	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	29	26
T1S-7	28	28	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	25
T1S-8	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	24

## Modalità di raffreddamento bassa temperatura dell'acqua:

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	16	11	8	5
T1S-2	17	12	9	6
T1S-3	18	13	10	7
T1S-4	19	14	11	8
T1S-5	20	15	12	9
T1S-6	21	16	13	10
T1S-7	22	17	14	11
T1S-8	23	18	15	12

**Modalità di raffreddamento bassa temperatura dell'acqua:**

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	20	18	17	16
T1S-2	21	19	18	17
T1S-3	22	20	19	17
T1S-4	23	21	19	18
T1S-5	24	21	20	18
T1S-6	24	22	20	19
T1S-7	25	22	21	19
T1S-8	25	23	21	20

**3) ECO**

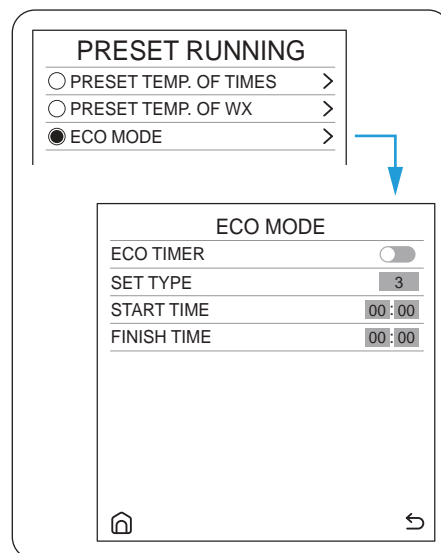
La modalità è progettata per ridurre al minimo il consumo energetico dell'unità.

La curva di funzionamento può essere selezionata premendo "3" e sono disponibili 8 tipi.

Premere "00:00" per regolare l'ORA DI INIZIO e l'ORA DI FINE.

Premere "←" per tornare al menu principale, quindi premere su "○" per abilitare "CURVA CLIMATICA":

Quando la "MODALITÀ ECO" è attiva il simbolo "Ⓟ" apparirà sulla pagina iniziale.



• La "MODALITÀ ECO" è applicabile SOLO IN MODALITÀ RISCALDAMENTO per zone a temperatura singola.

• Se la "MODALITÀ ECO" è attivata, non è possibile regolare la temperatura target sulla pagina iniziale.

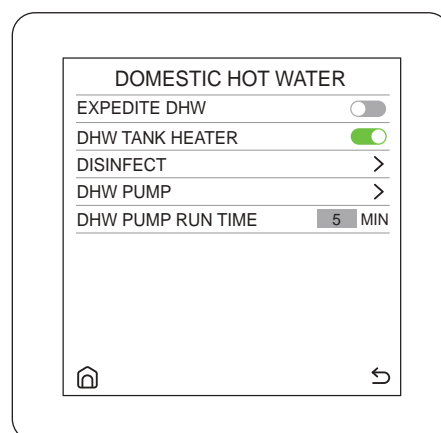
• Se "ECO TIMER" è impostato su "OFF" e "ECO MODE" è attivato, l'unità funzionerà in "ECO MODE" in modo continuo. Se "ECO TIMER" è impostato su "ON" e "ECO MODE" è attivato, l'unità funzionerà in "ECO MODE" tra l'"ORA DI AVVIO" e l'"ORA DI FINE" programmate.

**5.4.2. - Acqua calda sanitaria**

I parametri "ACQUA CALDA DOMESTICA" sono accessibili solo se il sistema è dotato di funzione ACS e se l'ACS è abilitata. Si noti che in caso di malfunzionamento o guasto del T\_DHW (sensore di temperatura del serbatoio), i parametri "ACQUA CALDA DOMESTICA" non possono essere regolati.

L'ACQUA CALDAIA DOMESTICA comprende il seguente menu:


- ACCELERARE L'ACQUA CALDA SANITARIA
- RISCALDAMENTO SERBATOIO DHW
- DISINFEZIONE
- POMPA ACS
- TEMPO DI FUNZIONAMENTO DELLA POMPA DELL'ACQUA CALDA

**1) ACCELERARE L'ACQUA CALDA SANITARIA**

L'opzione "EXPEDITE DHW" serve ad attivare la pompa di calore e altre fonti di calore ausiliarie per lavorare insieme in modalità "DHW", per fornire rapidamente acqua calda.



Premere su  per attivare l'opzione 'Espansione acqua calda sanitaria'.

-  • **EXPEDITE DHW** è una funzione una tantum che attiva sia la pompa di calore che le fonti di calore ausiliarie per il funzionamento in modalità DHW.
- Può essere attivata solo se la modalità DHW nella pagina iniziale è attivata.
- Se il sensore di temperatura del serbatoio dell'acqua calda sanitaria (T\_DHW) si guasta, la funzione "EXPEDITE DHW" viene disattivata.


## 2) RISCALDATORE PER SERBATOIO ACS

La funzione "RISCALDAMENTO SERBATOIO" è progettata per garantire la disponibilità di acqua calda, obbligando la resistenza elettrica del serbatoio a riscaldare l'acqua calda sanitaria, anche in caso di guasto del sistema a pompa di calore.

La funzione RISCALDAMENTO può essere utilizzata solo se il parametro "H\_TB" è impostato su valido nel menu "IMPOSTAZIONE PARAMETRI".

Premere su  per attivare il "RISCALDAMENTO SERBATOIO ACS".

Se è attivato il "RISCALDAMENTO SERBATOIO ACS", il simbolo  sarà visualizzati nella home page.

-  • La funzione "RISCALDAMENTO SERBATOIO ACS" è una funzione unica dopo l'attivazione.
- La funzione "RISCALDAMENTO SERBATOIO ACS" è accessibile solo quando la MODALITÀ ACS sulla pagina iniziale è attivata.
- Se il sensore di temperatura del serbatoio (T\_DHW) si guasta, la funzione RISCALDAMENTO si disattiva.

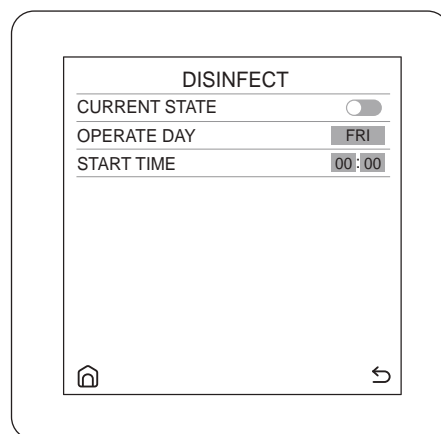
## 3) DISINFEZIONE


La funzione "DISINFEZIONE" è destinata all'eliminazione dei batteri e, una volta attivata, la temperatura della vasca viene portata a 60~70°C (la temperatura di disinfezione può essere impostata in "IMPOSTAZIONE PARAMETRI").

Selezionando la funzione "DISINFEZIONE" si accede alla seguente pagina:

Per attivare la funzione "DISINFEZIONE", impostare prima il "GIORNO DI FUNZIONAMENTO" e l'"ORA DI INIZIO" nel sistema, quindi attivare l'opzione "STATO CORRENTE". Una volta attivata, verrà visualizzata sulla home page del sistema.

Ad esempio, se "GIORNO DI FUNZIONAMENTO" è impostato come domenica e "ORA DI AVVIO" è impostato come 22:00, la funzione di disinfezione inizierà a funzionare alle 22:00 di domenica.



-  • La funzione "DISINFEZIONE" è disponibile solo se i parametri "MODO ACS" e "DISINFEZIONE" sono impostati come validi nel menu "IMPOSTAZIONE PARAMETRI".
- La funzione "DISINFEZIONE" può essere attivata anche quando il MODO ACS della pagina iniziale è disattivato.

### 3) POMPA ACS

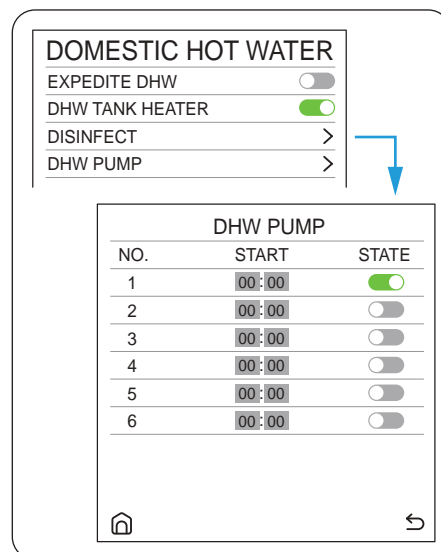
La funzione "POMPA ACS" consente di impostare l'ora di accensione della pompa del sistema di acqua calda sanitaria.

Selezionando la funzione "POMPA ACS" si accede alla seguente pagina:

Per attivare la funzione POMPA ACS, impostare prima l'ora di "AVVIO" e abilitare l'opzione "STATO". Ad esempio, se "TEMPO DI FUNZIONAMENTO POMPA ACS" è impostato su 5 minuti e la programmazione "POMPA ACS" è configurata come da tabella, la POMPA ACS inizierà a funzionare alle 08:00 e alle 10:00, con una durata di 5 minuti ogni volta.



- **La funzione "POMPA ACS" è disponibile solo quando entrambi i parametri "MODO ACS" e "P\_C4" sono impostati su valido nel menu "IMPOSTAZIONE PARAMETRI".**
- **La funzione "POMPA ACS" è disponibile solo quando la MODALITÀ ACS della pagina iniziale è impostata su ON.**
- **La pompa ACS non è fornita a corredo. Deve essere installata e collegata seguendo il manuale di istruzioni allegato al presente manuale.**



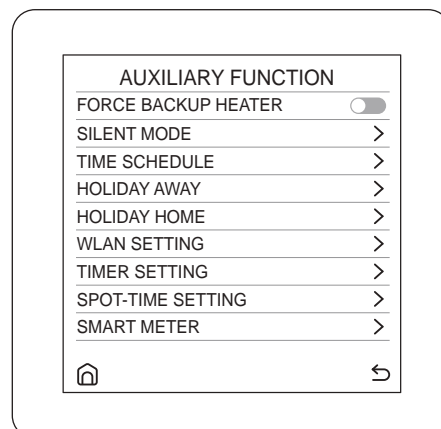
La funzione "TEMPO DI FUNZIONAMENTO POMPA ACS" consente di impostare la durata di ogni avvio del funzionamento della POMPA ACS.

Premere "5 MIN" per impostare l'ora.

#### 5.4.3. - Funzione ausiliaria



LA FUNZIONE AUSILIARIA comprende il seguente menu:

- RESISTENZE ELETTRICHE DI BACKUP
- MODALITÀ SILENZIOSA
- PROGRAMMA ORARIO
- VIAGGIO VACANZA
- CASA VACANZE
- IMPOSTAZIONE WI-FI
- IMPOSTAZIONE DEL TIMER
- IMPOSTAZIONE SPOT-TIME
- CONTATORE SMART



#### 1) RESISTENZE ELETTRICHE DI BACKUP

La funzione RESISTENZE ELETTRICHE DI BACKUP è progettata per attivare manualmente le resistenze elettriche. Può essere utilizzata solo quando H\_IB (RESISTENZE ELETTRICHE DI BACKUP) è valido sia nella scheda di controllo principale del modulo idraulico che nell'interfaccia, oppure quando la funzione AHS (fonte di riscaldamento ausiliario) è valida nella sezione "ALTRA FONTE DI RISCALDAMENTO" di "IMPOSTAZIONE PARAMETRI" dell'interfaccia.


Premere su  per attivare la funzione "RISCALDAMENTO FORZATO", l'icona  viene visualizzata per indicare che la funzione è attivata.



- **La funzione è valida solo dopo essere stata impostata.**
- **La funzione è valida solo per la MODALITÀ RISCALDAMENTO.**
- **Se il T\_FW si guasta, la funzione RESISTENZE ELETTRICHE DI BACKUP non è più disponibile e viene disabilitata.**

## 2) MODALITÀ SILENZIOSA

La funzione MODALITÀ SILENZIOSA serve a ridurre il rumore di funzionamento dell'unità. Tuttavia, questa funzione riduce anche la capacità di riscaldamento o raffreddamento del sistema. La funzione prevede due livelli di modalità silenziosa, il livello 2 sarà più silenzioso del livello 1.

Quando la funzione "MODALITÀ SILENZIOSA" è attivata  verrà visualizzato sulla pagina iniziale.

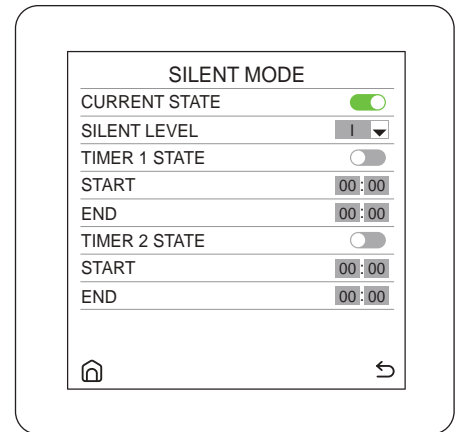
Esistono due metodi per attivare la "MODALITÀ SILENZIOSA":

- La modalità silenziosa può essere attivata in qualsiasi momento.
- La modalità silenziosa può essere attivata in base ai timer.

Quando la funzione "STATO CORRENTE" è abilitata, sia il TIMER1 che il TIMER2 sono disabilitati e l'unità funziona in "MODALITÀ SILENZIOSA" in modo continuo.

Se la funzione "STATO CORRENTE" è abilitata e TIMER1 (o TIMER2) è abilitato con gli orari di inizio e fine impostati, l'unità funziona in base alle impostazioni del timer.

TIMER1 e TIMER2 possono essere attivati insieme, ma gli intervalli di tempo tra loro non possono sovrapporsi.

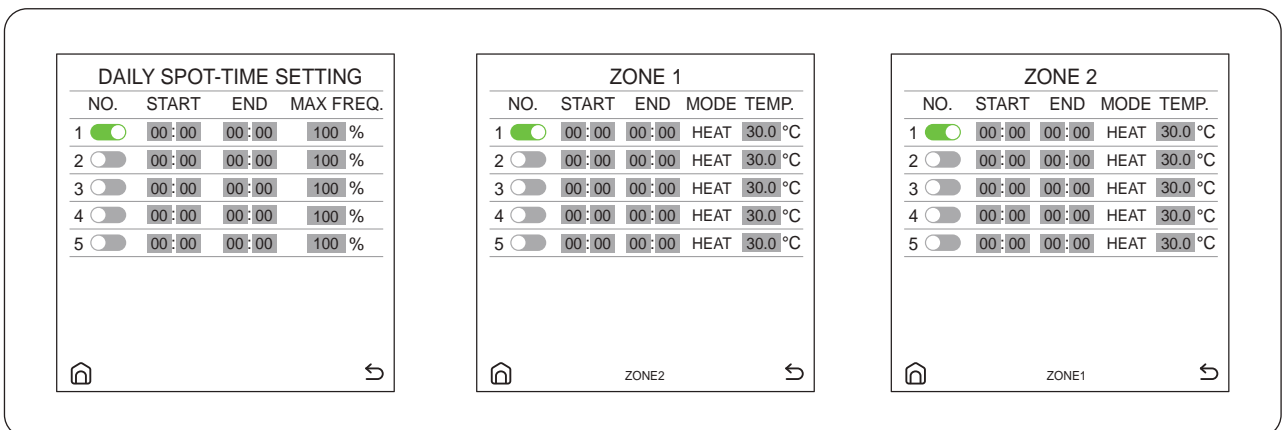


## 3) ORARIO




L'orario comprende il seguente menu:

### A. IMPOSTAZIONE DEL PROGRAMMA GIORNALIERO

La funzione consente di impostare modalità di funzionamento e temperatura diverse in periodi di tempo diversi. Premere il pulsante "ZONE1" o "ZONE2" per passare da una zona all'altra.

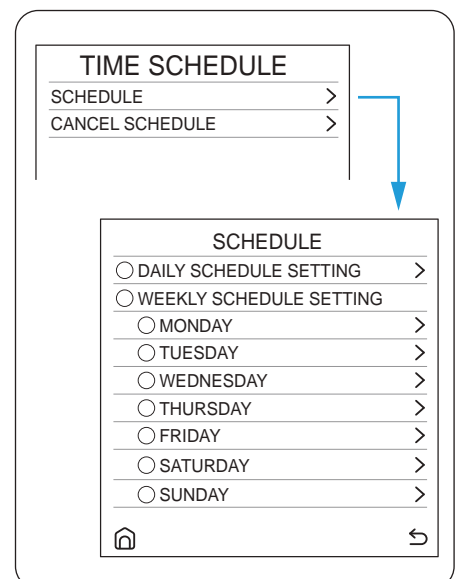


Per attivare la funzione procedere come segue:

- Impostare l'ora di "INIZIO/FINE", la MODALITÀ e la TEMP per ciascun periodo di tempo che si desidera programmare.
- Premere sul pulsante " per attivare il programma di marcia.
- Premere il pulsante ">" per accedere alla pagina seguente.
- Premere sul pulsante " per attivare la funzione.
- Una volta attivata la funzione "Impostazione agenda giornaliera", nella pagina iniziale verrà visualizzato ".

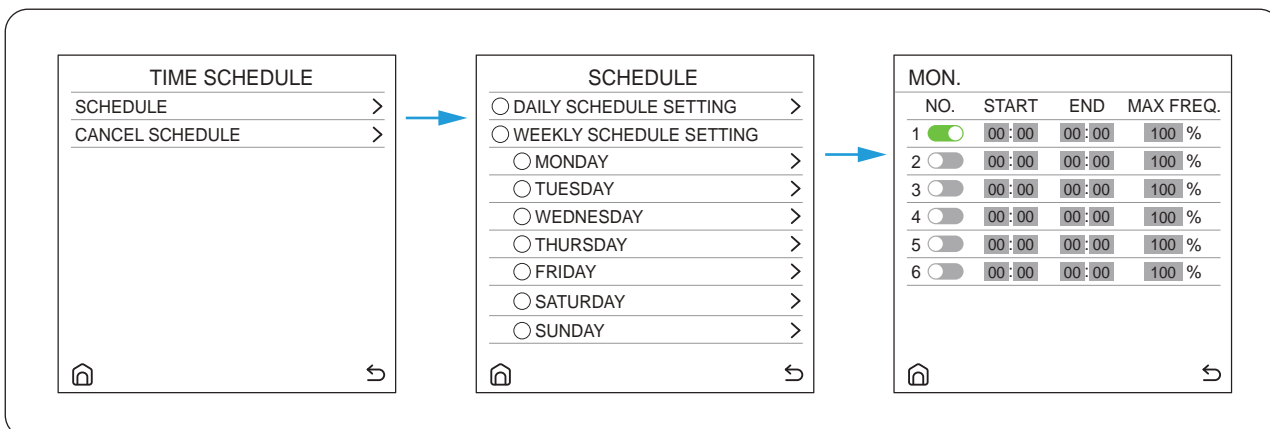



- **L'ora di INIZIO e l'ora di FINE non devono essere impostate alla stessa ora.**
- **Non devono esserci sovrapposizioni tra i periodi di tempo.**
- **In caso di zone doppie, l'impostazione dell'ora/modalità di una zona regolerà e allineerà automaticamente l'altra zona.**





## B. IMPOSTAZIONE DEL PROGRAMMA SETTIMANALE

La funzione IMPOSTAZIONE PROGRAMMA SETTIMANALE consente di impostare modalità di funzionamento e temperature diverse per ogni giorno della settimana o per più giorni. Quando si preme “LUNEDÌ”, viene visualizzata la seguente pagina:

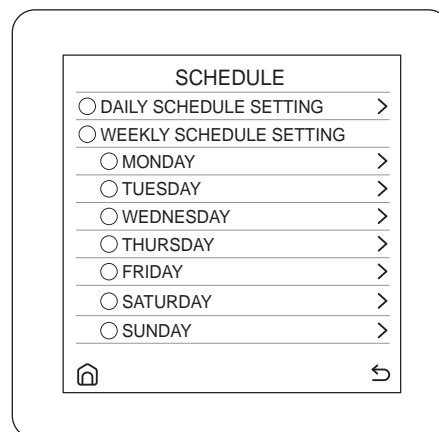


Per attivare la funzione l'utente deve impostare l'ora di “INIZIO” e “FINE”, “MODO” e “TEMPO”, quindi premere su  per attivare il programma di funzionamento.

Successivamente, selezionare il giorno della settimana per la quale impostare l'orario con il pulsante . Una volta attivata la funzione l'icona  verrà visualizzata sulla pagina iniziale.

Per impostare i parametri per gli altri giorni della settimana nella funzione “IMPOSTAZIONE PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE”, il metodo è lo stesso dell'impostazione dei parametri per il primo giorno.



Per la funzione in modalità “DOPPIA ZONA”, il metodo di impostazione è lo stesso della modalità “UNA ZONA”. Per passare da “ZONA1” a “ZONA2”, si può fare riferimento alla procedura descritta nella sezione “IMPOSTAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE GIORNALIERA”.

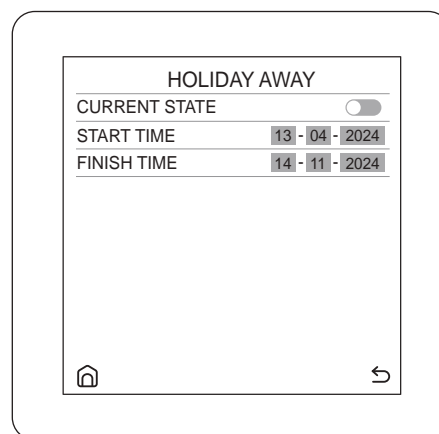


### 4) VACANZA

La funzione è progettata per evitare il congelamento durante le vacanze invernali quando l'utente è fuori casa.

Per utilizzare la funzione procedere come segue:

- Impostare “ORA INIZIO” sulla data e l'ora di partenza per le vacanze (ad esempio, 01-04-2024, 10:00).
- Impostare l'“ORA DI FINE” sulla data e l'ora di ritorno dalle vacanze (ad esempio, 13-04-2024, 14:00).
- Premere su  per attivare il programma di funzionamento; l'icona  viene visualizzata per indicare che la funzione è attivata.



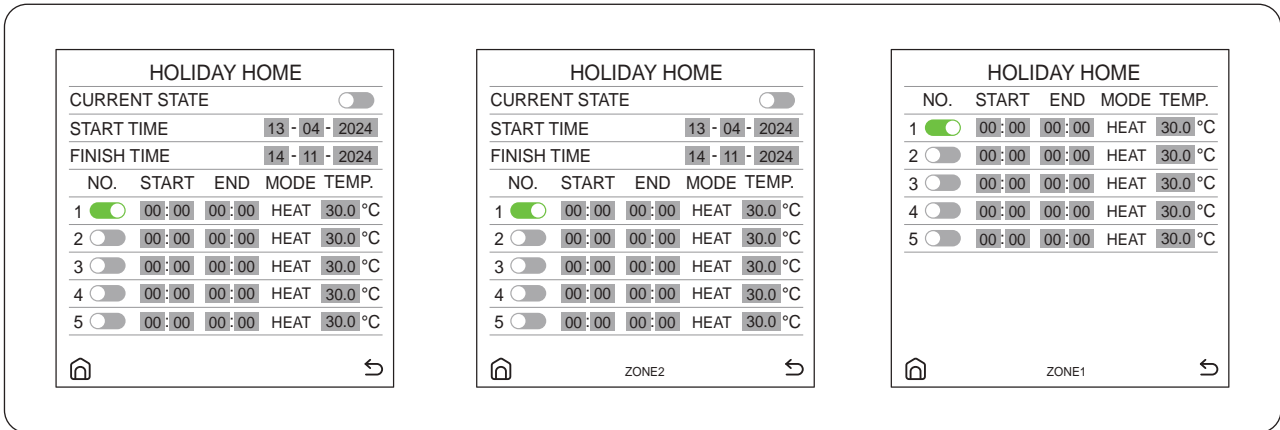
## 5) CASA VACANZA

La funzione consente di impostare diverse modalità di funzionamento e temperature per la casa durante le vacanze. La funzione "ONE ZONE" e "DOPPIA ZONA" sono attive.

Premere il pulsante "ZONE1" o "ZONE2" per passare da una zona all'altra.

Per utilizzare la funzione, impostare la data, l'ora di inizio/fine, la modalità di funzionamento e la temperatura e premere su "☐" per attivare il programma di funzionamento.

Quando la funzione HOLIDAY HOME è attivata, "" viene visualizzata sulla pagina iniziale. Se è valido "ONE ZONE", è possibile passare da "ZONE1" a "ZONE2" premendo il tasto corrispondente.



• Quando sono abilitate sia la funzione "VIAGGIO VACANZA" che la funzione "VACANZA A CASA", sarà attiva solo l'ultima abilitata.

• Se è impostata la funzione "CASA VACANZE", le funzioni "IMPOSTAZIONE PROGRAMMAZIONE GIORNALIERA" e "IMPOSTAZIONE PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE" non saranno valide durante il periodo di tempo impostato in "CASA VACANZE".

Con il controllo a doppia zona, quando l'ora e la modalità sono impostate per "ZONA1" o "ZONA2", l'altra zona viene automaticamente sincronizzata, ma la temperatura di entrambe le zone può essere impostata separatamente.

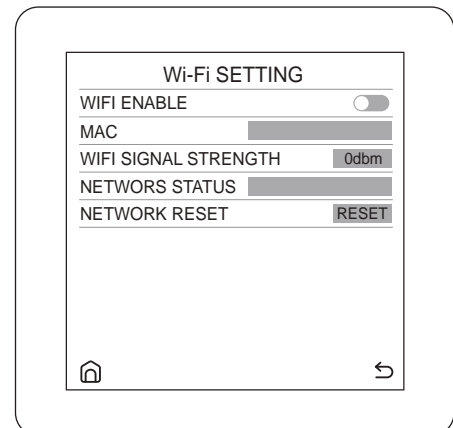
## 6) IMPOSTAZIONE Wi-Fi



• Il controller cablato utilizza un modulo integrato per il controllo intelligente e riceve i segnali dall'app.

• Prima di connettersi al Wi-Fi, verificare che il router sia attivo e funzioni a una frequenza di 2,4 GHz.

• Se si utilizza l'app per collegare il controller per la prima volta o se è fuori dal raggio di controllo della LAN, il router deve essere collegato a Internet.



Premere su "☐" per attivare la funzione, l'icona "📶" viene visualizzata per indicare che la funzione è attivata.



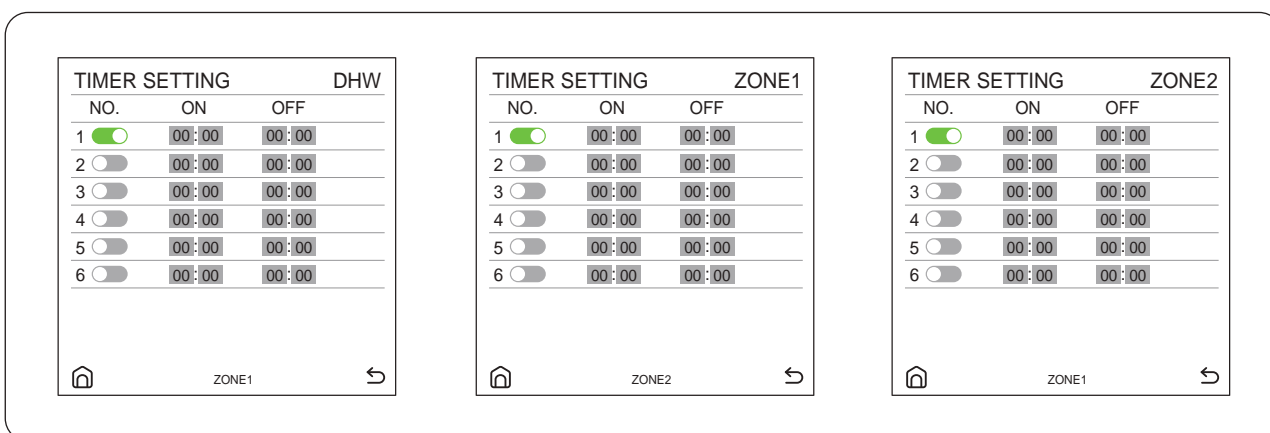
Le istruzioni per la connessione alla rete WiFi e l'utilizzo dell'App sono disponibili sul sito.


## 7) IMPOSTAZIONE DEL TIMER


La funzione consente di attivare o disattivare il timer dell'unità in base alle esigenze dell'utente in diversi periodi di tempo.

La funzione "ONE ZONE", "DOPPIA ZONA" e "DHW" sono attive.

Fare clic su "ZONE2" per passare all'interfaccia ZONE2, "DHW" per passare all'interfaccia DHW e "ZONE1" per passare all'interfaccia ZONE1.



Per utilizzare la funzione, impostare l'ora di "accensione/spegnimento" per ogni periodo di tempo che si desidera programmare e premere su "  " per attivare il programma di funzionamento.

-  **All'interno dello stesso periodo, l'ora di spegnimento impostata deve essere maggiore dell'ora di accensione (sistema a 24 ore).**
- Non devono esserci sovrapposizioni tra i periodi di tempo.**
- Dopo che un'area è stata attivata come impostata, se il pulsante di accensione/spegnimento viene cliccato manualmente sotto l'area corrispondente nell'interfaccia principale, viene data la priorità manuale e l'operazione impostata viene eseguita fino al periodo di tempo successivo.**

## 8) IMPOSTAZIONE SPOT-TIME

La funzione consente di impostare il rapporto tra la frequenza massima dell'unità in diverse ore della settimana o del giorno.



L'IMPOSTAZIONE DELL'ORA comprende il seguente menu:

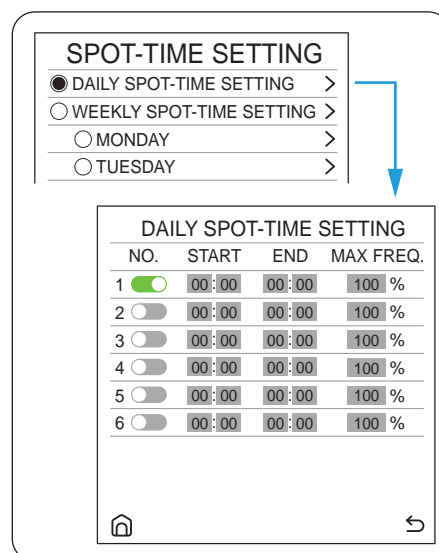
- IMPOSTAZIONE DELL'ORA SPOT GIORNALIERA
- IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO SPOT SETTIMANALE


### A. IMPOSTAZIONE GIORNALIERA DELL'ORARIO SPOT

La funzione consente di impostare un diverso rapporto di frequenza operativa in diversi periodi di tempo.

Per utilizzare la funzione procedere come segue:

- Impostare l'ora di "INIZIO/FINE" e la FREQUENZA MAX per ciascun periodo di tempo che si desidera programmare.
- Premere sul pulsante "  " per attivare il programma.
- Premere il pulsante " > " per accedere alla pagina seguente.
- Premere su "  " per attivare la funzione.



-  **L'ora di INIZIO e l'ora di FINE non devono essere impostate alla stessa ora.**
- Non devono esserci sovrapposizioni tra i periodi di tempo.**
- Le funzioni "IMPOSTAZIONE GIORNALIERA DELL'ORARIO" e "IMPOSTAZIONE SETTIMANALE DELL'ORARIO" possono essere selezionate solo una o l'altra.**



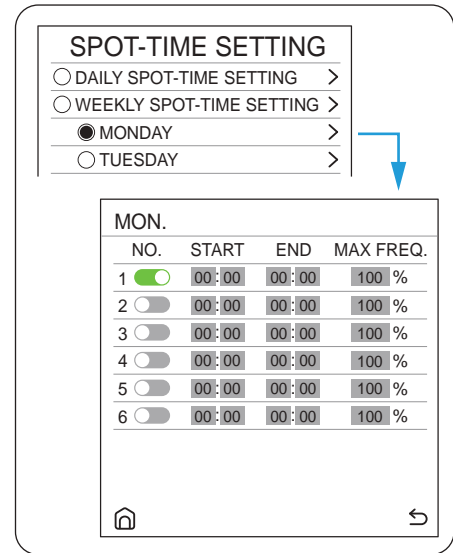
## B. IMPOSTAZIONE SETTIMANALE DELL'ORARIO SPOT

La funzione consente di impostare un rapporto di frequenza operativa diverso per ogni giorno della settimana o per più giorni.

Per utilizzare la funzione procedere come segue:

- Impostare l'ora di "INIZIO/FINE" e la FREQUENZA MAX per ciascun periodo di tempo che si desidera programmare.
- Premere sul pulsante "○" per attivare il programma.
- Premere sul pulsante "○" per attivare il programma nel giorno desiderato.
- Premere il pulsante ">" per accedere alla pagina seguente.
- Premere su "○" per attivare la funzione.

Per impostare i parametri per gli altri giorni della settimana nella funzione "IMPOSTAZIONE SPOT-TIME SETTIMANALE", il metodo è lo stesso dell'impostazione dei parametri per il primo giorno.

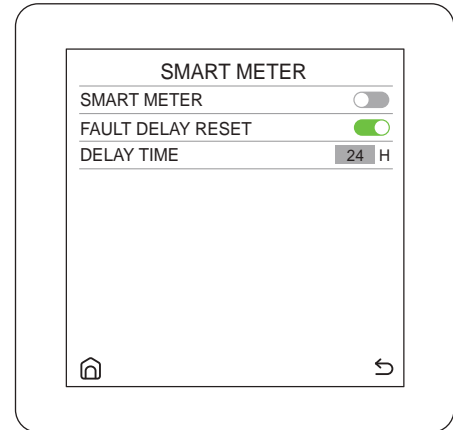


## 9) CONTATORE SMART

Quando la funzione è abilitata, rileva gratuitamente i dati sull'elettricità inviati dal fotovoltaico allo CONTATORE SMART e li controlla in base ai parametri impostati nell'interfaccia della funzione CONTATORE SMART.

Per utilizzare la funzione procedere come segue:

- Premere su "○" per attivare lo "CONTATORE SMART".
- Premere su "○" per abilitare "RESET DEL RITARDO DI ERRORE", il reset ritardato per i guasti causati da un'alimentazione fotovoltaica insufficiente.
- Il "TEMPO DI RITARDO" può essere impostato nell'intervallo 2~48H; l'impostazione predefinita è 24H.



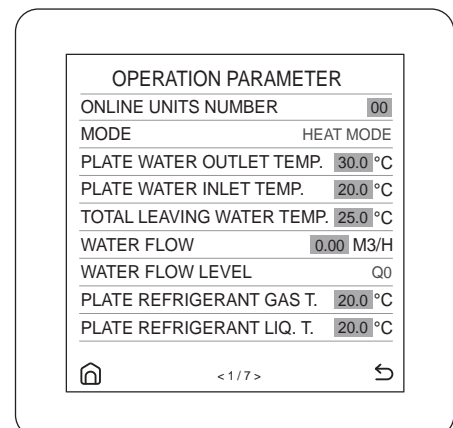
- **Questa funzione è valida solo per il controllo host!**
- **Con la premessa che la funzione CONTATORE SMART sia attiva, se l'impostazione RESET DEL RITARDO DI ERRORE è attivata, l'unità schermo la funzione CONTATORE SMART e i guasti FC durante il periodo di tempo di impostazione DELAY TIME dopo che la protezione FC è stata bloccata e li controlla secondo la logica normale; quando il periodo di tempo di impostazione viene raggiunto, il giudizio sulla funzione CONTATORE SMART viene riattivato.**

### 5.4.4. - Parametri operativi

La funzione è solo di visualizzazione, non si può modificare nessun dato.



- **Il valore "POTENZA CONSUMATA" è una stima e non deve essere utilizzato come consumo effettivo di energia.**
- **Anche il valore "CAPACITÀ UNITÀ" e "COP UNITÀ" è una stima e non deve essere utilizzato come capacità/COP effettivo dell'unità.**





- **La portata visualizzata è calcolata in base ai parametri di funzionamento della pompa e può presentare una certa deviazione a velocità diverse, con una deviazione tipica inferiore al 15%.**

#### 5.4.5. - Impostazione dei parametri

La funzione è riservata agli installatori professionisti per l'impostazione dei parametri. È necessaria una password del Fornitore per accedere.

Si sconsiglia ai non addetti ai lavori di accedere alla modalità in quanto potrebbe causare danni all'unità o comprometterne le prestazioni.

#### 5.4.6. - Informazioni di servizio

La funzione comprende il seguente menu:

- CODICE DI ERRORE
- PARAMETRO
- DISPLAY
- VISUALIZZAZIONE SN
- CHIAMATA DI SERVIZIO

##### 1) CODICE DI ERRORE

In un sistema a cascata, se l'unità master ha un codice di guasto, questo viene visualizzato senza codice di indirizzo. Tuttavia, se una delle unità slave (1 #~ 7#) presenta un codice di errore, il codice di indirizzo di tale unità verrà visualizzato prima del codice di errore. Se nel sistema è presente una sola unità, non verrà visualizzato alcun codice di indirizzo prima del codice di guasto.

ERROR CODE		
NO.	CODE	DATE/TIME
1	(1#E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
2	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
3	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
4	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
5	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13

Navigation icons: Home, Left, Right, Back

##### 2) PARAMETRO

Vengono visualizzate solo le funzioni abilitate; se non c'è una funzione acqua calda, non viene visualizzata la TEMP ACS.

PARAMETER		
ITEM	SET (°C)	ACTUAL (°C)
WATER OUT. T.	26.0 °C	20.0 °C
DHW TEMP.	26.0 °C	20.0 °C

Navigation icons: Home, Back

##### 3) DISPLAY

DISPLAY	
TIME	16 : 11 : 11
DATE	13 - 04 - 2024
BACKLIGHT BRIGHTNESS	80 %
STANDBY TIME	5 MIN
BACKLIGHT BRIGHTNESS	2 %
LANGUAGE	>
BUZZER	<input checked="" type="checkbox"/>

Navigation icons: Home, Back



<b>MAIN INDEX</b>	<b>1. - WARNINGS</b> .....	<b>1</b>	<b>4.4. - SELECTING THE OPERATING MODE</b> .....	<b>6</b>
	1.1. - GENERAL INFORMATION .....	1	<b>5. - USER INTERFACE</b> .....	<b>7</b>
	1.2. - SYMBOLS.....	1	5.1. - DESCRIPTION OF FUNCTIONS.....	7
	1.3. - GENERAL WARNINGS.....	1	5.2. - FUNCTION SETTINGS.....	8
	<b>2. - INFORMATION ABOUT THE PRODUCT</b> .....	<b>3</b>	5.3. - INITIAL PAGES .....	8
	2.1. - ACCESSORIES .....	3	5.4. - MENU PAGE.....	9
	<b>3. - INSTALLING THE DEVICE</b> .....	<b>3</b>	5.4.1. - Pre-set function .....	9
	3.1. - PREPARING FOR INSTALLATION.....	3	5.4.2. - Domestic hot water.....	13
	3.2. - INSTALLING THE CONTROLLER.....	5	5.4.3. - Auxiliary function .....	15
	<b>4. - FUNCTIONS</b> .....	<b>5</b>	5.4.4. - Operating parameters.....	20
	4.1. - SWITCHING THE CONTROLS ON AND OFF.....	5	5.4.5. - Parameter settings .....	21
	4.2. - CHILD LOCK.....	5	5.4.6. - Service information.....	21
	4.3. - REGULATING THE TARGET TEMPERATURE .....	6		








## 1. - WARNINGS

### 1.1. - GENERAL INFORMATION

This document is confidential pursuant to the applicable legislation and may not be reproduced or transferred to third parties without the explicit authorisation of the manufacturer. The appliance may undergo upgrades and, as a result, some details may differ with respect to the illustrations provided in this manual, without affecting the text contained herein in any way.

### 1.2. - SYMBOLS

The symbols in the next chapter provide direct, unambiguous information intended to ensure the machine is operated correctly and safely.

	Indicates that this document must be read carefully before installing and/or using the appliance.
	Indicates that this document must be read carefully before servicing and/or cleaning the machine.
	Indicates that additional information may be found in the attached manuals.
	Indicates that information is available in the user or installation manual.
	Indicates that service personnel must handle the appliance in accordance with the information set out in the installation manual.
	Notifies the assigned personnel that the operation described could cause electrocution if not performed in accordance with safety regulations.
	Notifies the assigned personnel that if the operation is not carried out in compliance with the safety regulations, they may be exposed to physical injury.
	Paragraphs marked with this symbol contain very important information and recommendations, especially regarding safety. Failure to comply with them may result in: - safety hazards for operators - loss of the warranty - the manufacturer declining all and any responsibility.
	Indicates actions that should never be performed under any circumstance.

### 1.3. - GENERAL WARNINGS

**ALWAYS OBSERVE THE SAFETY PRECAUTIONS WHEN USING ELECTRICAL EQUIPMENT TO REDUCE THE RISK OF FIRES, ELECTRICAL SHOCKS AND INJURY TO PERSONNEL, INCLUDING THE FOLLOWING:**

1. This document is confidential pursuant to the applicable legislation and may not be copied or transferred to third parties without the express authorization of the manufacturer, OLIMPIA SPLENDID. Our machines may undergo upgrades and, as a result, some details may differ with respect to the illustrations provided in this manual, without affecting the text contained herein in any way.

2. Read this manual carefully before performing any operation (installation, maintenance, use) and follow the instructions contained in each chapter.



3. The unit should be installed by qualified, authorised personnel only. If the unit is installed by personnel who are not qualified or authorised to do so, it may result in incorrect operation, electric shocks or even fires.

4. The manufacturer is not responsible for any damage to persons or property caused by failure to follow the instructions in this manual.

5. The manufacturer reserves the right to make any changes it deems necessary to its models, without altering the essential features described in this manual.

6. The product is not designed for use by persons, including minors, with reduced mental sensory or physical capacities, or personnel without the necessary experience and know-how, unless they are supervised or provided with training by a suitably qualified person.

7. Position the product where it is not exposed to sources of radiation.

8. Failing to comply with the instructions contained in this manual, and using the unit at temperatures exceeding the permissible temperature range will invalidate the warranty.

9. During installation and maintenance, respect the precautions indicated in the manual and on the labels applied inside the units, as well as all the precautions suggested by good sense and by the safety regulations in effect in your country.



10. When replacing any components, use original OLIMPIA SPLENDID spare parts only.



11. OLIMPIA SPLENDID appliances must be installed by an authorized company that, once the work is complete, shall provide the plant manager with a declaration of conformity in accordance with the Standards in force and with the provision set out by OLIMPIA SPLENDID in this manual.

12. The device contains a temperature sensor, therefore it should not be installed close to heat sources. Heat sources could

affect the sensor and cause the device to malfunction.

13. The wire controller must be installed indoors and not exposed to direct sunlight.



14. Do not install the unit where it may be exposed to inflammable gas leaks. If the controller is exposed to inflammable gas leaks, it may cause a fire.

15. This instruction manual is an integral part of the appliance and, as such, must be preserved with care and ALWAYS accompany the appliance, even if it is sold to another owner or user, or transferred to another system. In the event it becomes damaged or lost, contact your local OLIMPIA SPLENDID Service Centre for a new copy.



16. DO NOT attempt to modify the safety or adjustment devices without authorization or indications of the appliance manufacturer.



17. DO NOT abandon and leave packaging material within the reach of children as it may be potential source of danger.



18. DO NOT allow children to play with the packaging material or small machine parts. Keep the packaging material out of the reach of children to avoid the risk of suffocation.



19. Make sure that all electrical work is carried out by suitably qualified personnel, in conformity with the locally applicable legislation and regulations. If the capacity of the electrical power supply circuit is insufficient or the electrical installation is not performed correctly, it may result in electric shock or fire hazards.

20. All wiring must be carried out by qualified professionals, in conformity with national wiring regulations and the electrical circuit diagram in this manual.

21. Before installing the device, check that the end user's electrical mains supply satisfies the electrical installation requirements (including good earth connection, leakage currents, wire diameter, electrical load etc.) If the electrical installation requirements are not met, suspend the installation procedure until the situation can be corrected.

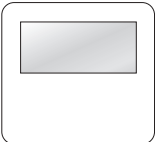
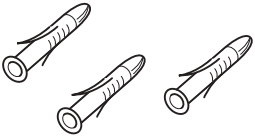
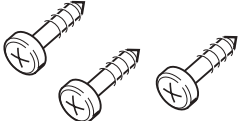


This product must be used exclusively in accordance with the specifications set out in this manual. Any other use may expose personnel to the risk of injury. **THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO PERSONS OR PROPERTY CAUSED BY FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL.**

## 2. - INFORMATION ABOUT THE PRODUCT

Input Voltage	12V DC
Operating Environment	-10°C - +43°C
Relative Humidity	≤RH90%

### 2.1. - ACCESSORIES

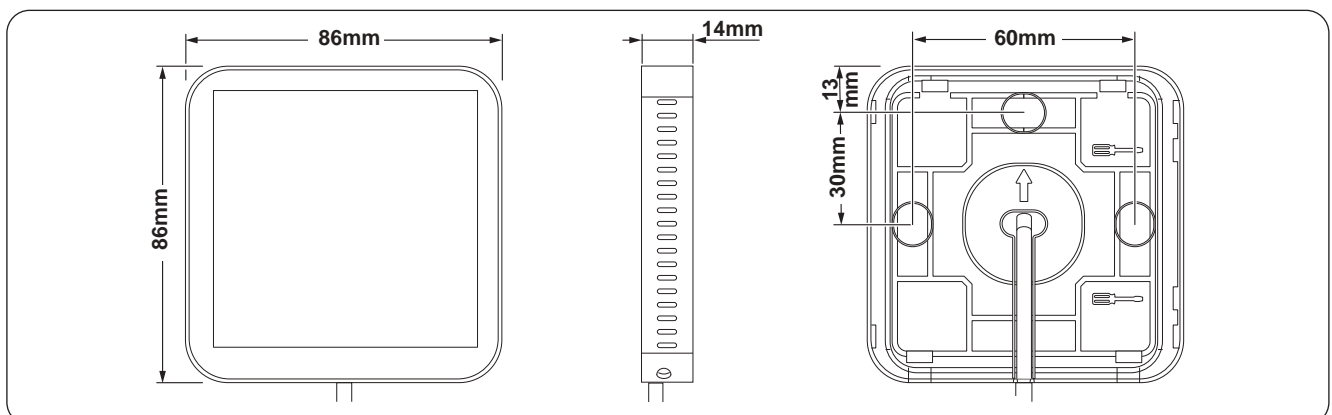
No.	Description	Quantity	Accessory
1	Wire controller	1	
2	Dowels	3	
3	Screws	3	


## 3. - INSTALLING THE DEVICE

### 3.1. - PREPARING FOR INSTALLATION



- ***Under no circumstance should the device be installed where it may be exposed to the presence of oil, steam or sulphurous gases. Failure to observe the above may cause the device to malfunction or become deformed.***
- ***Do not force the controller when installing or removing it. Always proceed as described in the operating instructions when installing or removing the controller.***
- ***Disconnect the electrical power supply when installing the controller.***
- ***The controller circuit is a low voltage circuit. Never attempt to connect it to a standard 220 V/380 V circuit or insert it in a wiring conduit identical to that of the circuit.***
- ***The shielded cable must be connected securely to earth, otherwise the transmission may fail.***
- ***If it is necessary to extend the length of the shielded cable, avoid cutting it and use the terminal block instead.***



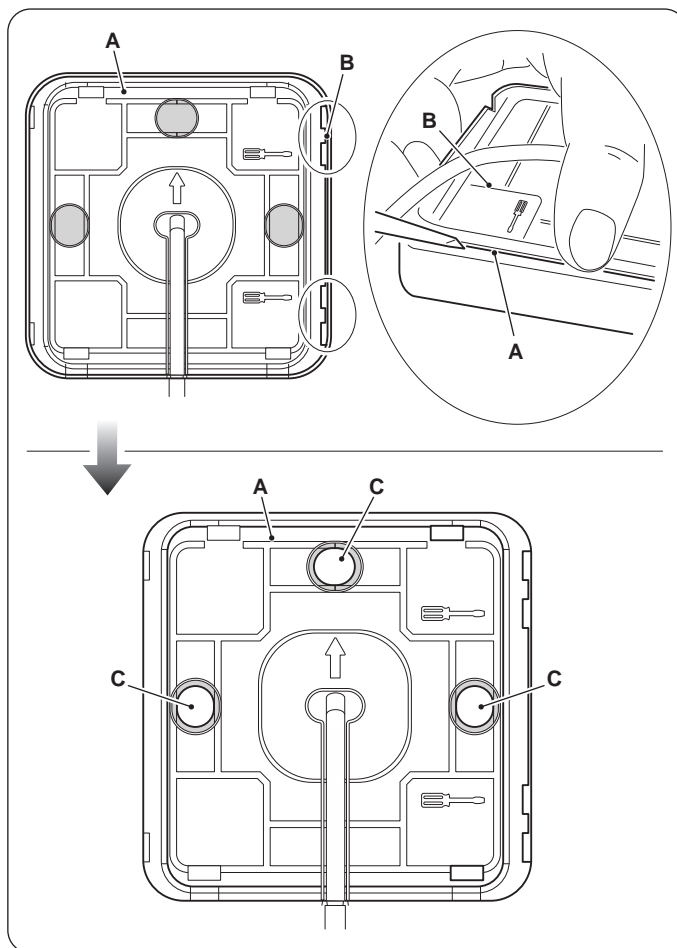
 **To prevent water from penetrating the controller, seal the connectors using a sealant and applicator when connecting the cables.**

The controller may be installed in two different ways:

- mount the controller on the 86 mm pre-threaded case.
- mount the controller directly on the wall.

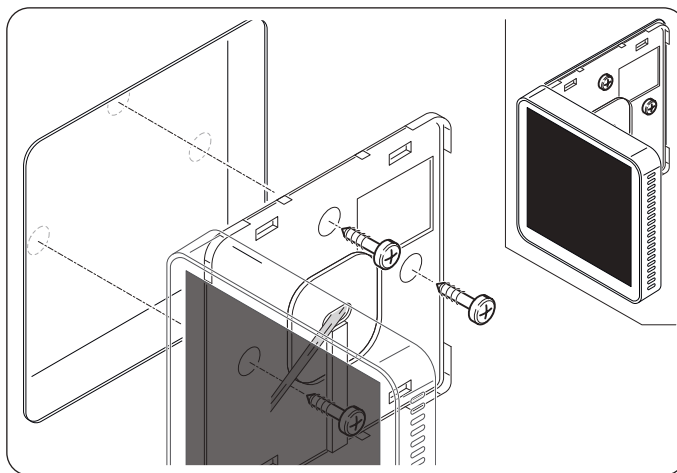
The controller is supplied complete with the rear cover already fitted. To mount the controller on the case or directly on the wall, proceed as follows:

- Remove the rear cover (A), inserting a screwdriver (not supplied) at the points indicated (B) and levering it off.
- Drill a series of holes in the rear cover (A) in correspondence with the pre-determined points (C).



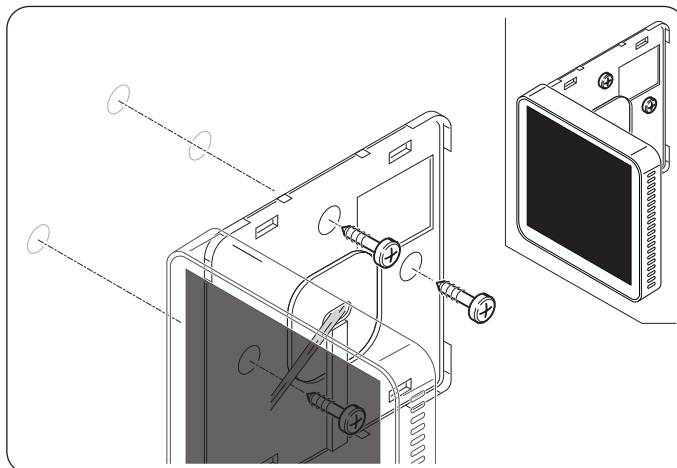
#### Mounting the controller on the 86 mm pre-threaded case:

- Mount the rear cover on the pre-threaded case using the three M4x20 screws (supplied).



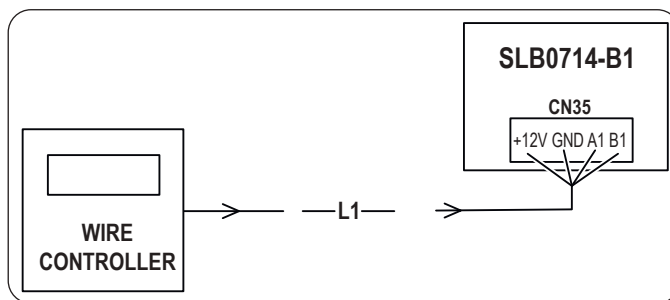
#### Wall-mounting:

- Drill three holes having the appropriate diameter in the wall where the controller is to be mounted.
- Insert the plastic dowels (supplied) in the holes. Make sure that the head of each dowel is flush with the surface of the wall.
- Position the rear cover so it is aligned with the dowels and secure it using the 3 mounting screws (supplied).



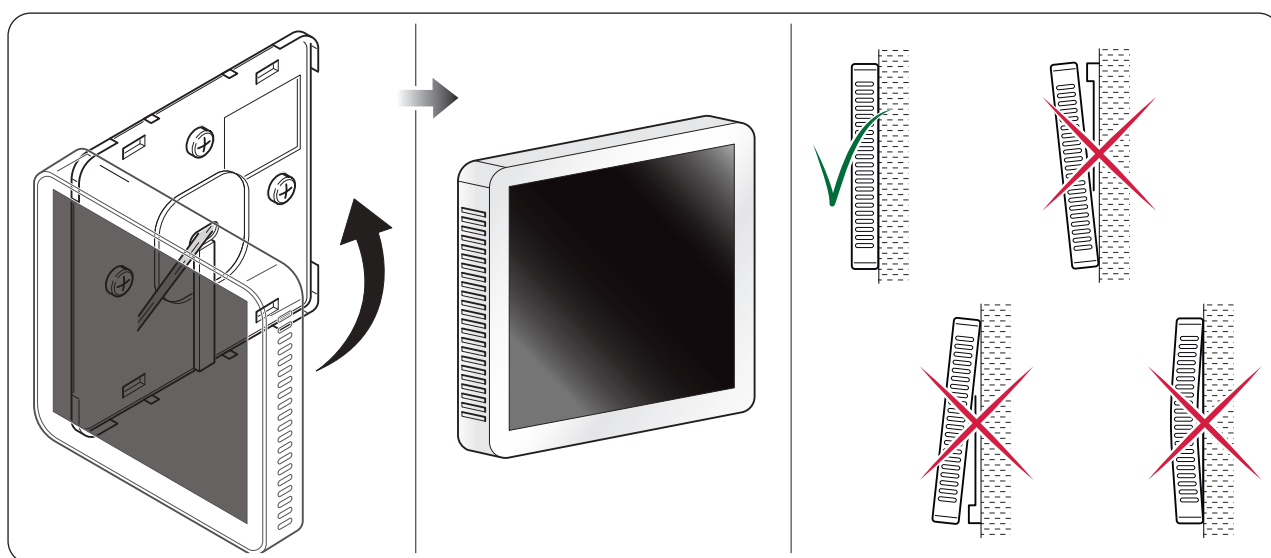
- Connect the controller to the communication port on the hydronic module, using the adaptor cable supplied as an accessory, as shown below.

Input voltage	12V DC
Cable size	0.75mm <sup>2</sup>
Type of cable	4-wire, twisted pair, shielded cable
Cable length	L1<50m



### 3.2. - INSTALLING THE CONTROLLER

After mounting the rear cover, position the controller, proceeding with caution and taking to avoid clamping the communication switching wire during the installation procedure.



## 4. - FUNCTIONS

### 4.1. - SWITCHING THE CONTROLS ON AND OFF

#### 1) Single temperature zone

When controlling a single temperature zone control, and “DHW” mode is not available, press button “Q” for a few seconds to switch the space heating/cooling on/off.

#### 2) Double temperature zones

When controlling double temperature zones, and “DHW” mode is set as unavailable, it is possible to switch each temperature zone on/off independently. However, ZONE2 cannot be switched on in cooling mode.

#### 3) Double temperature zones and DHW

When controlling double temperature zones, and “DHW” mode is set as available, it is possible to switch each temperature zone on/off independently.

### 4.2. - CHILD LOCK

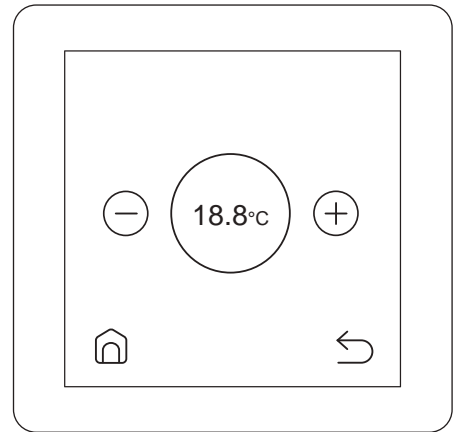
Press button “AA” for a few seconds to lock/release the display. When the display is locked, all the buttons on the interface are disabled.



### 4.3. - REGULATING THE TARGET TEMPERATURE

Press the button "TT" on the main page to access the following screen:

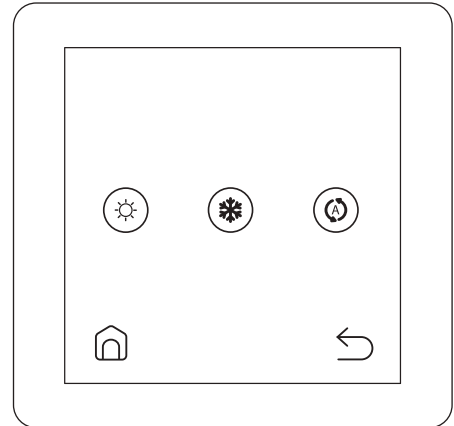
To regulate the target temperature, press "+" or "-" to increase or reduce the temperature.



### 4.4. - SELECTING THE OPERATING MODE

Press the button "TT" on the main page to select the operating mode:

- Heating Mode
- Cooling Mode
- Automatic Mode



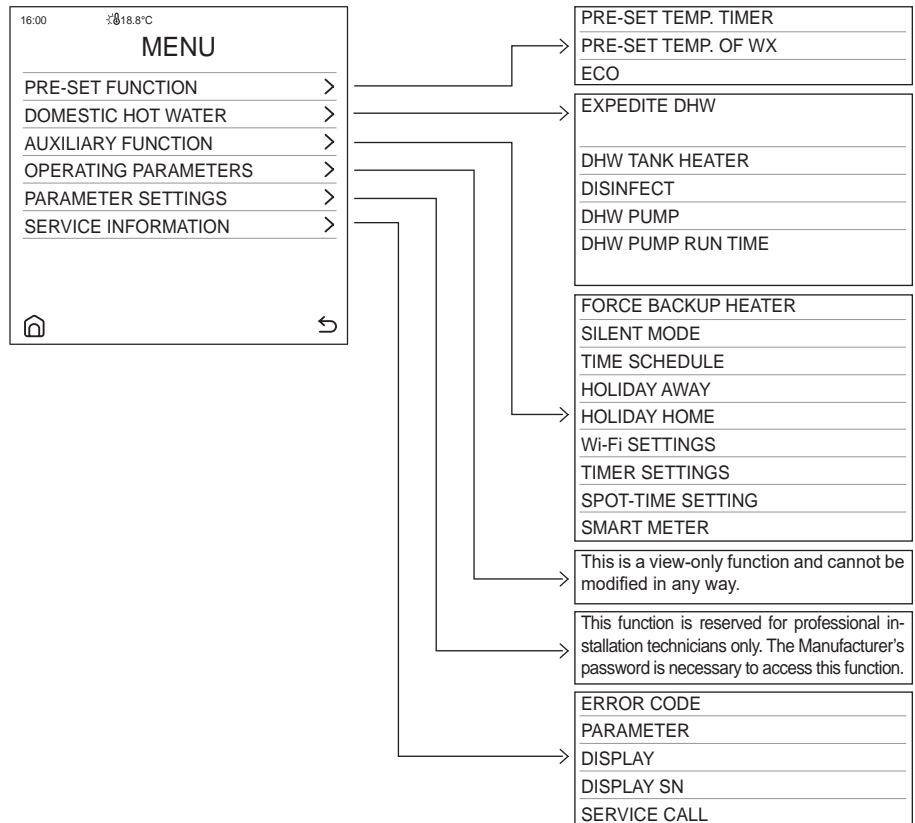
**When automatic mode is selected, the unit selects the operating mode automatically, depending on the outdoor temperature and certain settings in the "SETTING PARAMETER".**

**This function MAY ONLY be set-up by trained professionals.**

**When the double temperature zones have been set as available, ZONE2 may only operate in heating mode.**

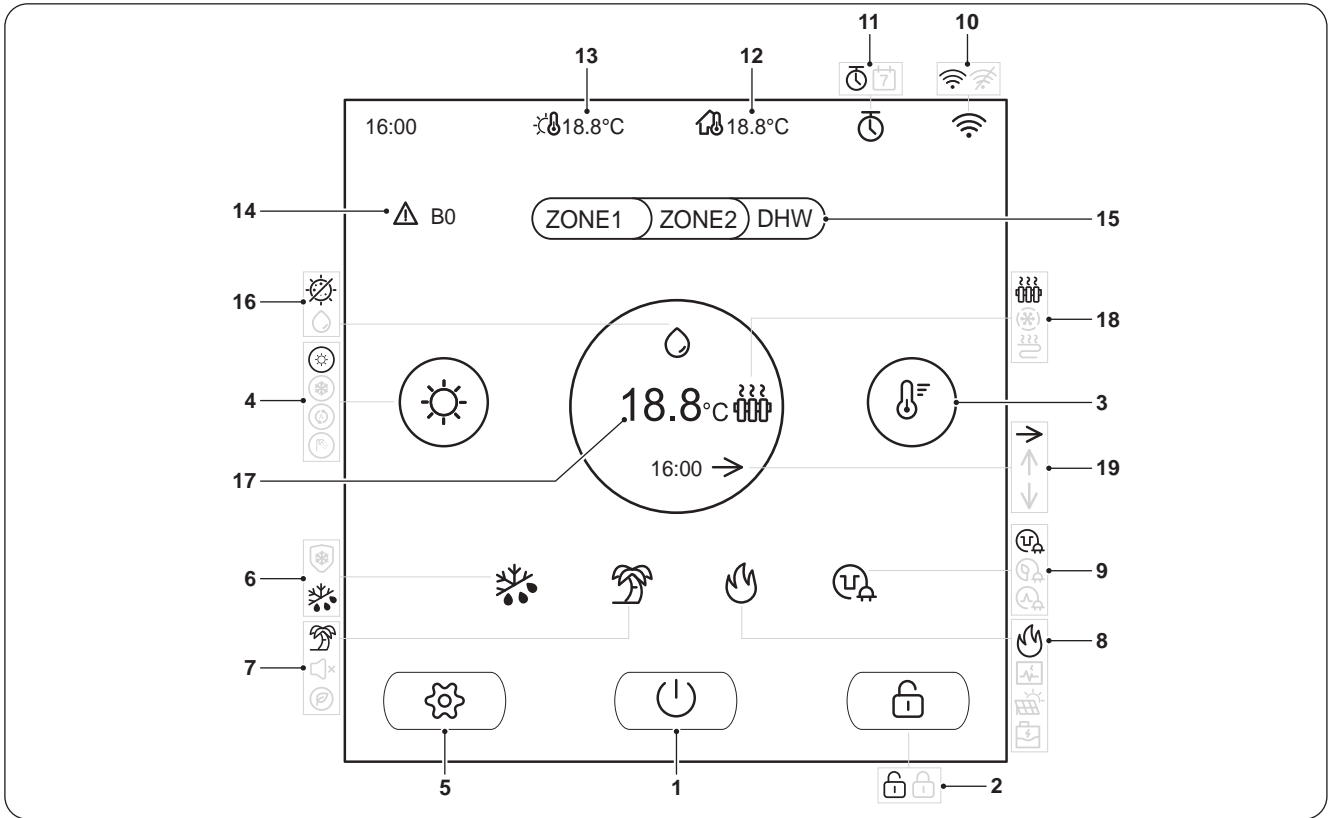
If "HEATING MODE" or "COOLING MODE" have been set as unavailable in the "SETTING PARAMETER", only one of the two icons appears on the display.

The following is a summary of the settings present in the controller.



## 5. - USER INTERFACE

### 5.1. - DESCRIPTION OF FUNCTIONS



Ref.	Description	Functions
1	ON/OFF	Switches the device on or off
2	Lock display	Press for a few seconds to lock/release the display
3	Set temp.	Temperature setting
4	Mode	Heating mode Cooling mode Automatic mode DHW mode
5	Set-up	Settings
6	Function LEDs	Anti-cooling active De-frost active
7	Mode LEDs	Holiday/home active Silent active Eco active
8	Function LEDs	Auxiliary generator active Heating element active Solar energy active Tank heater active
9	Auxiliary functions LEDs	Peak electrical energy Free power Trough electrical power
10	Wi-Fi LEDs	Wi-Fi active Wi-Fi deactivated

Ref.	Description	Functions
11	Schedule LEDs	Daily schedule Weekly schedule
12	Indoor temperature	Room temperature
13	Outdoor temperature	Outdoor ambient temperature
14	Alarm LED	Error or protection LED
15	Zone selector	Zone 1 Zone 2 DHW
16	Display setting LEDs	Water temperature setting Room temperature setting Disinfect function active
17	Display	Effective water temperature/ Effective internal room temperature
18	System terminal LEDs	Radiators active Fan coil active Underfloor heating active
19	Target LEDs	Target temperature constant Target temperature increasing Target temperature decreasing

## 5.2. - FUNCTION SETTINGS

Whenever the unit is switched on, the controller asks the user to select a language:

Select the desired language and press the “>” button to access the main page.



## 5.3. - INITIAL PAGES

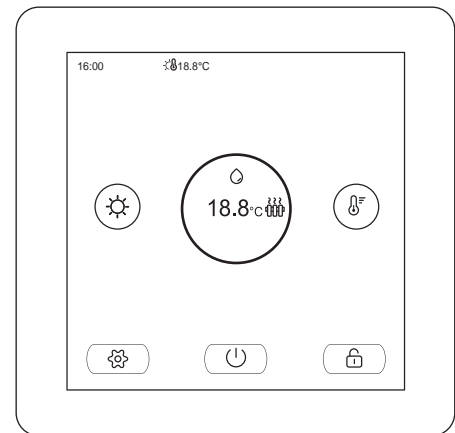
The user interface appears according to the factory settings, displaying one of the following 4 interfaces, depending on the installed system:

### Interface 1

When this interface is active, the controller regulates the inlet water temperature to ZONE 1 and the system renders the ZONE 1 heating and cooling functions available.

Features:

- Single zone temperature control.
- ZONE 1 inlet water temperature.

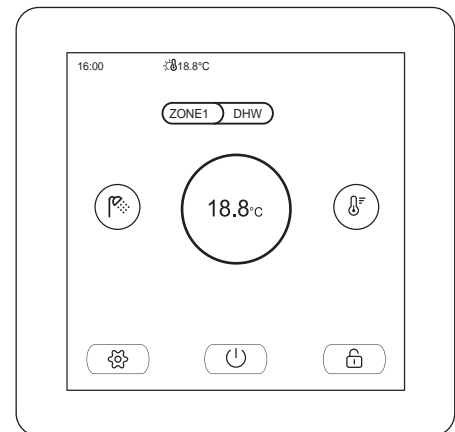


### Interface 2

When this interface is active, the controller regulates the inlet water temperature to ZONE 1 and the system renders the DHW (Domestic Hot Water) and ZONE 1 heating and cooling functions available.

Features:

- Single zone temperature control + DHW.
- ZONE 1 inlet water temperature.

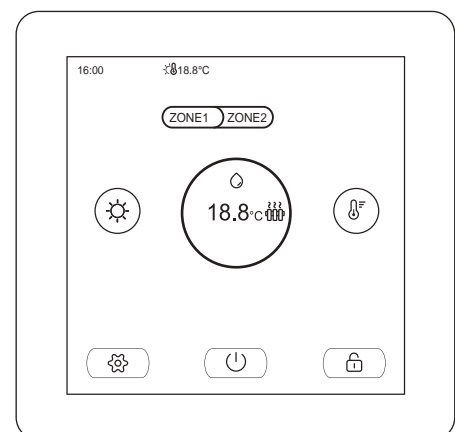


### Interface 3

When this interface is active, the controller regulates the inlet water temperature to ZONE 1 and ZONE 2, and the system renders the heating and cooling functions available for both zones.

Features:

- Double zone temperature control.
- Inlet water temperature to ZONE 1 (press ZONE 1) and ZONE 2 (press ZONE 2).



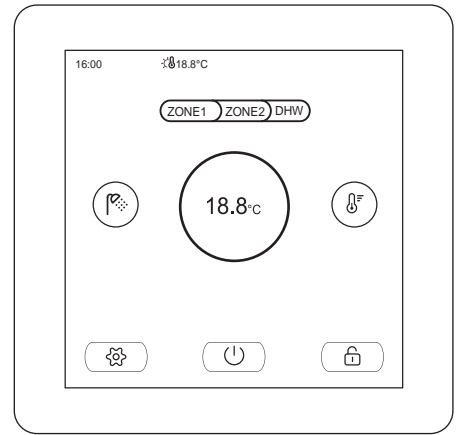
**Interface 4**

When this interface is active, the controller regulates the inlet water temperature to ZONES 1 and 2.

The system renders the DHW, ZONE 1 and ZONE 2 heating and cooling functions available.

Features:

- Double zone temperature control + DHW.
- Inlet water temperature to ZONE 1 (press ZONE 1) and ZONE 2 (press ZONE 2).



- **It is possible to regulate the WATER TEMPERATURE CONTROL and DOUBLE ZONES settings by accessing the “PARAMETER SETTINGS” menu. However, these settings should only be configured by trained, professional personnel.**
- **The WATER TEMPERATURE CONTROL remains active at all times and cannot be modified.**

**5.4. - MENU PAGE**

Press the “” icon on the main page to access menu page and, from there, the following settings:

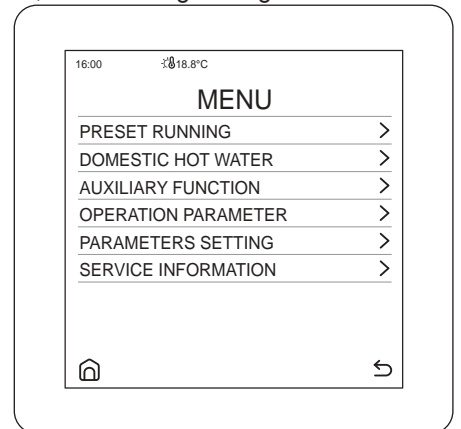
- PRE-SET FUNCTION
- DOMESTIC HOT WATER
- AUXILIARY FUNCTION
- OPERATING PARAMETERS
- PARAMETER SETTINGS
- SERVICE INFORMATION

To access the desired settings page, press the corresponding “>” symbol.

Press the “” or “” to return to the previous page or the home page.

Press the corresponding icon to activate / deactivate the functions.

If the “DHW MODE” setting is not active on the main page, it is not possible to modify any of the “DOMESTIC WATER” parameters.



**5.4.1. - Pre-set function**

**1) PRE-SET TEMP. TIMER**

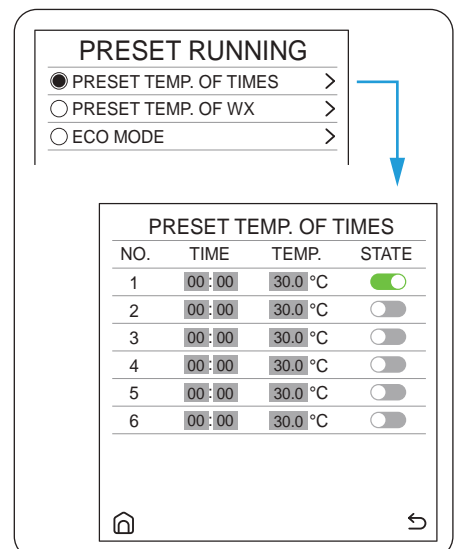
This function is used to set-up different temperatures at different times when in heating or cooling mode.

When the function is enabled, the “↑” or “↓” or “→” icons on the main page are active.

Press “00:00” and “0°C” to select the desired time and temperature, and then press “” to activate the timer:

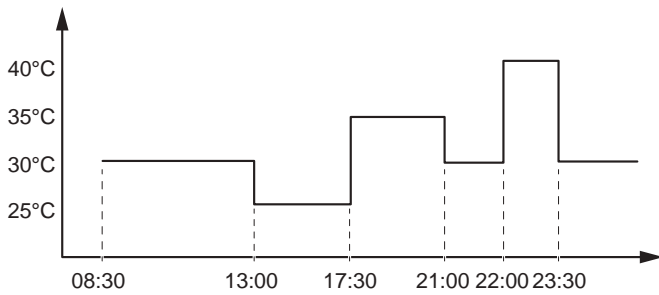
Press “” to return to the main menu, and then press “” to enable “PRE-SET TEMP. TIMER”:

- the function is deactivated
- the function is active



Example: Set-up the timer as shown in the table.

The system will modify the temperature as indicated in the graph below:



NO.	TIME	TEMP.
1	8:30	30°C
2	13:00	25°C
3	17:30	35°C
4	21:00	30°C
5	22:00	40°C
6	23:30	30°C

- When the double zone control is active, the “PRE-SET TEMP. TIMER” function regulates the temperature in ZONE1 only.
- The “PRE-SET TEMP. TIMER” function is deactivated when automatic mode is selected.
- The “PRE-SET TEMP. TIMER” function is also deactivated if the user switches between heating and cooling mode.
- In the event of an interruption in the unit power supply, the “PRE-SET TEMP. TIMER” remains active once the power supply has been restored.

2)

This function has been designed to regulate the temperature of the water automatically, depending on the external temperature. For example, in heating mode, when the room temperature falls, the function increases the temperature of the water automatically so as to maintain a comfortable room temperature.

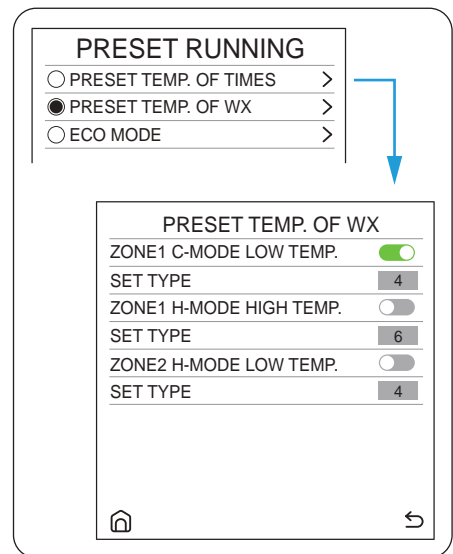
Press “3” to select the operating curve. It is possible to choose from a total of 8 different operating curves. Press “○” to enable the operating curve in the current zone.

Press “←” to return to the main menu, and then press “○” to enable “PRE-SET TEMP. OF WX”:

Similar operating methods also apply to other temperature curves. It is not possible to regulate the target temperature on the interface when the “PRE-SET TEMP. OF WX” function is active.

PRE-SET TEMP. OF WX includes four types of curve:

- High water temperature in heating mode
- Low water temperature in heating mode
- Cooling mode high water temperature
- Cooling mode low water temperature



The low and high water temperature function depends on the type of terminal used, for example, underfloor (FLH), fan coil unit (FCU) or radiator (RAD) heating. Access the “PARAMETER SETTINGS” to configure the terminal type. The corresponding functions are indicated in the following table:

Mode	Type of Function	Type of Terminal		
		FCU	RAD	FLH
HEATING MODE	LOW TEMP.			•
	HIGH TEMP.	•	•	
COOLING MODE	LOW TEMP.	•		
	HIGH TEMP.			•

**Heating mode high water temperature:**

(T\_AM corresponds to the room temperature, T1S corresponds to the target temperature of the water)

T_AM	≤20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
T1S-1	55	55	55	54	54	54	54	54	54	54	54	54	53	53	53	53	53	53	53	53	52
T1S-2	53	53	53	52	52	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50
T1S-3	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50	50	50	49
T1S-4	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47
T1S-5	48	48	48	47	47	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
T1S-6	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43	43	43	42
T1S-7	43	43	43	42	42	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40
T1S-8	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38	38	38	37
T_AM	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥20	
T1S-1	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50
T1S-2	50	50	50	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48
T1S-3	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47
T1S-4	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	45	45	45	45
T1S-5	45	45	45	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43
T1S-6	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40
T1S-7	40	40	40	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38
T1S-8	37	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35

## Heating mode low water temperature:

T_AM	0	-1	-2	-3	-4	-5	-6	-7	-8	-9	-10	-11	-12	-13	-14	-15	-16	-17	-18	-19	≤20	T_AM	
T1S-1	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	38	38	38	38	38	T_AM	
T1S-2	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	T1S-1	
T1S-3	33	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	36	36	36	T1S-2	
T1S-4	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	34	35	35	35	T1S-3	
T1S-5	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34	T1S-4	
T1S-6	29	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	T1S-5	
T1S-7	28	29	29	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	T1S-6	
T1S-8	26	27	27	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	T1S-7	
	≥20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1		T1S-8	
		32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	34	35	35		
		31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	33	34	34		
		29	29	29	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	32	32		
		28	28	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	30	30		
		27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28		
		26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26		
		25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25		
		24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24		

## Cooling mode low water temperature:

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	16	11	8	5
T1S-2	17	12	9	6
T1S-3	18	13	10	7
T1S-4	19	14	11	8
T1S-5	20	15	12	9
T1S-6	21	16	13	10
T1S-7	22	17	14	11
T1S-8	23	18	15	12



**Cooling mode low water temperature:**

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	20	18	17	16
T1S-2	21	19	18	17
T1S-3	22	20	19	17
T1S-4	23	21	19	18
T1S-5	24	21	20	18
T1S-6	24	22	20	19
T1S-7	25	22	21	19
T1S-8	25	23	21	20

**3) ECO**

This operating mode is designed to reduce the energy costs of the unit to a minimum.

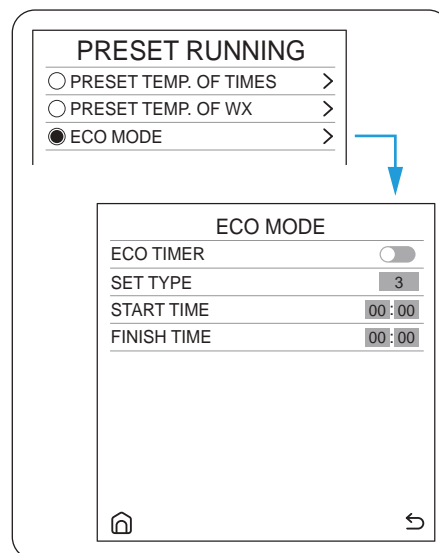
To select the operating curve, press “3” and choose between the 8 available options.

Press “00:00” to regulate the “START TIME” and “FINISH TIME”.

Press “←” to return to the main menu, and then press

“○” to enable “PRE-SET TEMP. OF WX”:

The “Ⓟ” appears on the home page when ECO MODE” is active.



• **“ECO MODE” is applicable ONLY IN HEATING MODE for single temperature zones.**

• **If “ECO MODE” is active, it is not possible to regulate the target temperature on the home page.**

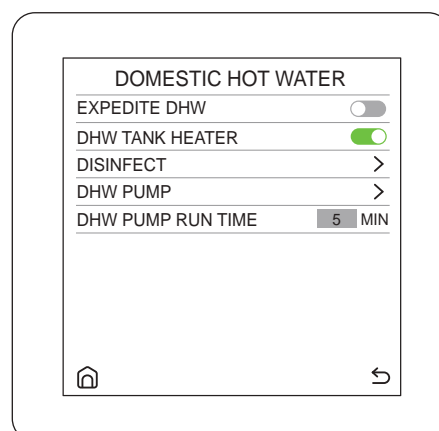
• **If “ECO TIMER” is set to “OFF” and “ECO MODE” is active, the unit operates in “ECO MODE” continuously. If “ECO TIMER” is set to “ON” and “ECO MODE” is active, the unit operates in “ECO MODE” between the programmed “START TIME” and “FINISH TIME”.**

**5.4.2. - Domestic hot water**

It is only possible to access the “DOMESTIC HOT WATER” parameters if the system is equipped with the DHW function and DHW is enabled. N.B.: in the event of a malfunction or fault on the T\_DHW (tank temperature sensor), it is not possible to regulate the “DOMESTIC HOT WATER” parameters.

The DOMESTIC HOT WATER menu is as follows:


- EXPEDITE DHW
- DHW TANK HEATER
- DISINFECT
- DHW PUMP
- DHW PUMP RUN TIME



**1) EXPEDITE DHW**

Select the “EXPEDITE DHW” option to activate the hot water pump and any auxiliary heat sources, so that the work together in “DHW” mode and supply hot water in a short a time as possible.

Press “” to activate the “Expedite domestic hot water” option.


-  • **“EXPEDITE DHW” is “one-off” function that activates both the heat pump and the auxiliary heat sources in DHW mode.**
- **It may only be activate if DHW mode has been activated on the home page.**
  - **If the hot water tank temperature sensor (T\_DHW) malfunctions, the “EXPEDITE DHW” function is deactivated.**


## 2) DHW TANK HEATER

The “DHW TANK HEATER” is designed to guarantee the availability of hot water by forcing the heating element to heat the domestic hot water, even when the heat pump system malfunctions.

The HEATING function may be used only if the parameter “H\_TB” is set to valid in the “PARAMETER SETTINGS” menu.

Press “” to activate the “DHW TANK HEATER”.

If the “DHW TANK HEATER” IS ACTIVE, the symbol “” is displayed on the home page.

-  • **The “DHW TANK HEATER” function is a single function after being activated.**
- **The “DHW TANK HEATER” function is accessible only when DHW MODE has been activated on the home page.**
  - **If the tank temperature sensor (T\_DHW) malfunctions, the HEATING function is deactivated.**

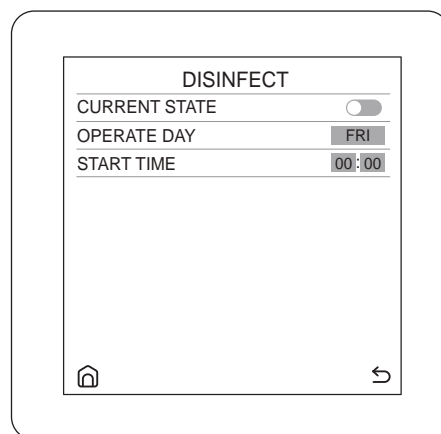
## 3) DISINFECT

The “DISINFECT” function is designed eliminate bacteria and, when activated, the tank temperature is increased to 60-70°C (access “PARAMETER SETTINGS” to regulate disinfecting temperature).


Select the “DISINFECT” function to access the following page:

To activate the “DISINFECT” function, set-up the “OPERATE DAY” and “START TIME”, and then activate the “CURRENT STATE” option. Once activated, the system home page is displayed.

For example, if “OPERATE DAY” is set to Sunday and “START TIME” is set to 22.00, the DISINFECT function will be activated at 22.00 (10 pm) on Sunday.



DISINFECT	
CURRENT STATE	<input type="checkbox"/>
OPERATE DAY	FRI
START TIME	00:00

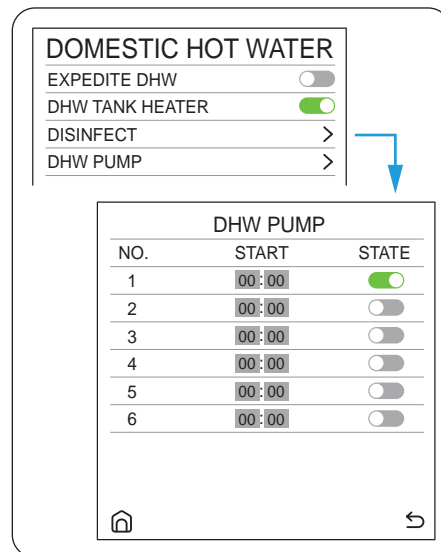
-  • **The “DISINFECT” function is available only if the “DHW MODE” and “DISINFECT” parameters have been set to valid in the “PARAMETER SETTINGS” menu.**
- **The “DISINFECT” function may also be activated when DHW MODE is deactivated on the home page.**

### 3) DHW PUMP

The “DHW PUMP” function may be used set-up the domestic hot water system pump start time.

Select the “DHW PUMP” function to access the following page:

To activate the DHW PUMP function, set-up the “START” time and enable the “STATE” option. For example, if “DHW PUMP RUN TIME” is set to 5 minutes and the “DHW PUMP” schedule is configured as shown in the table, the DHW PUMP will start running at 08.00 and 10.00 and remain active for 5 minutes on each occasion.



- **The “DHW PUMP” function is available only if the “DHW MODE” and “P\_C4” parameters have been set to valid in the “PARAMETER SETTINGS” menu.**
- **The “DHW PUMP” function is accessible only when DHW MODE is set to ON on the home page.**
- **The DHW pump is not supplied as standard. It must be installed and connected as described in the instruction manual supplied with this manual.**

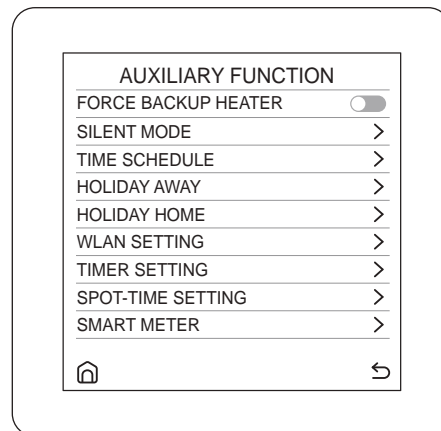
The “DHW PUMP RUN TIME” function may be used to regulate the duration of the DHW PUMP run time each time it is activated.

Press “5 MIN” to set-up the time.

#### 5.4.3. - Auxiliary function

The AUXILIARY FUNCTION menu is as follows:

- FORCE BACKUP HEATER
- SILENT MODE
- TIME SCHEDULE
- HOLIDAY AWAY
- HOLIDAY HOME
- Wi-Fi SETTINGS
- TIMER SETTINGS
- SPOT-TIME SETTING
- SMART METER



#### 1) FORCE BACKUP HEATERS

The FORCE BACKUP HEATERS function may be used to activate the heating elements manually. It may be used only when H\_IB (FORCE BACKUP HEATERS) has been set to valid on the main hydraulic module control board and the interface, or when the AHS (auxiliary heating source) function has been set to valid in the “OTHER HEATING SOURCE” section of the “PARAMETER SETTINGS” interface.

Press “ ” to activate the “FORCED HEATING FUNCTION”, the “🔥” icon is displayed to indicate that the function is active.



- **The function is valid only after it has been set-up.**
- **The function is valid only for HEATING MODE.**
- **If T\_FW malfunctions, the FORCE BACKUP HEATER is no longer available and is disabled.**

## 2) SILENT MODE

The SILENT MODE function may be used to reduce the unit operating noise. However, this function also limits the heating and cooling capacity of the system. There are two silent mode levels, level 2 being quieter than level 1.

When the "SILENT MODE" function is active "🔇" appears on the home page.

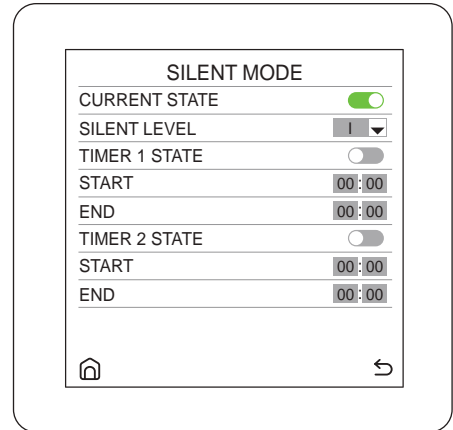
There are two ways of activating "SILENT MODE":

- Silent mode may be activated at any moment.
- Silent mode may be activated by the timers.

When the "CURRENT STATE" function is enabled, both TIMER1 and TIMER2 are disabled and "SILENT MODE" functions continuously.

If the "CURRENT STATE" function is enabled, and TIMER1 (or TIMER2) is enabled with the start and finish times set-up, the unit functions according to the timer settings.

TIMER1 and TIMER2 may be activated together, but the time intervals between them must not overlap.



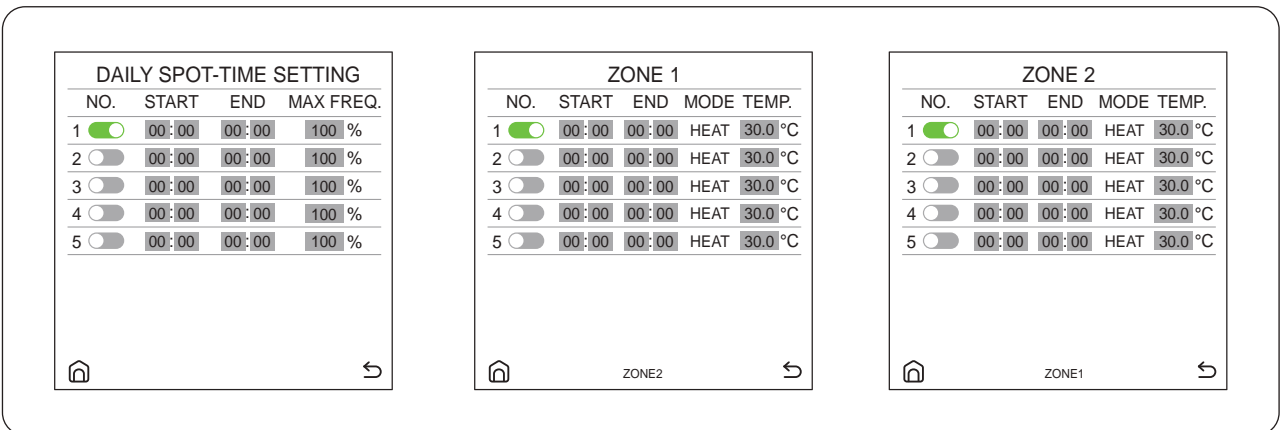
## 3) TIME SCHEDULE

The time schedule menu is as follows:

### A. DAILY SCHEDULE SETTINGS

This function may be used to activate various operating modes and temperatures at different times.

Press "ZONE1" or "ZONE2" to switch between zones.

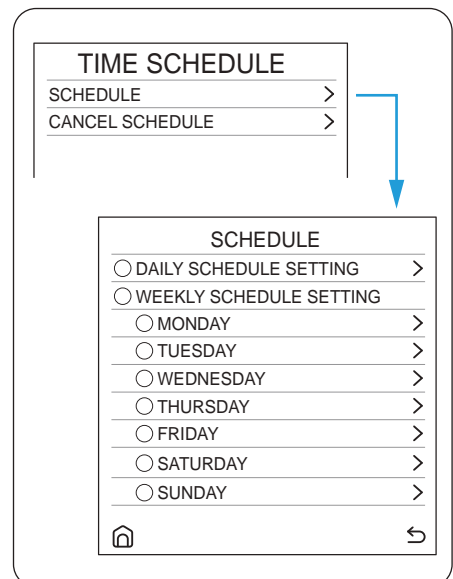


To activate the function, proceed as follows;

- Set-up the "START/FINISH" time, MODE and TEMP. for each time period to be scheduled.
- Press the "○" button to activate the run sequence.
- Press the ">" button to access the following page.
- Press the "○" button to activate the function.
- Once the "Daily schedule settings" function has been enabled, "🕒" appears on the home page.



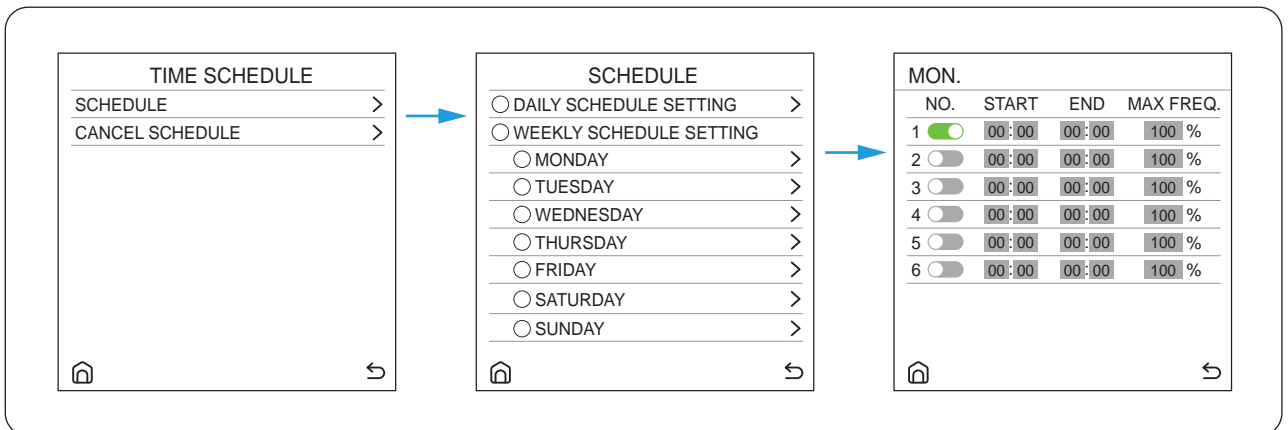
- **The START and FINISH time must not be set to the same time.**
- **The time periods must not overlap.**
- **In the case of double zones, setting up the time/module for one zone will regulate and align the other zone automatically.**






## B. WEEKLY SCHEDULE SETTINGS

The WEEKLY SCHEDULE SETTINGS function may be used to activate various operating modes and temperatures on every day of the week, or for periods of several days.

When the user presses “MONDAY”, the following page is displayed:

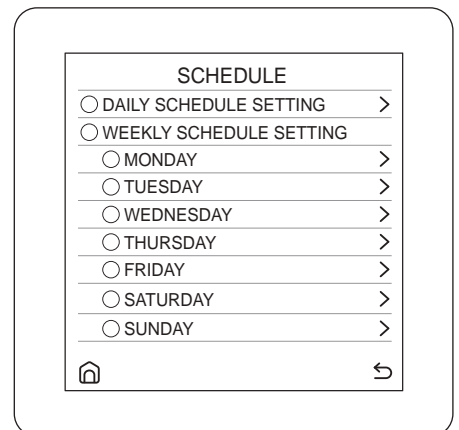


To activate this function, set-up the “START” and “FINISH” time, “MODE” and “TIME”, and then press “” to activate the operating schedule.

Next, select the day of the week to be programmed using the “” button. Once the function has been activated, the “” icon is displayed on the home page.

To set-up the parameters for the remaining days of week in the “WEEKLY SCHEDULE SETTINGS” function, proceed as described for the first day.



In the case of “DOUBLE ZONE” operating mode, the set-up procedure is the same as for “ONE ZONE” mode. To switch between “ZONE1” and “ZONE2”, refer to the procedure described in the “DAILY SCHEDULE SETTINGS” section.

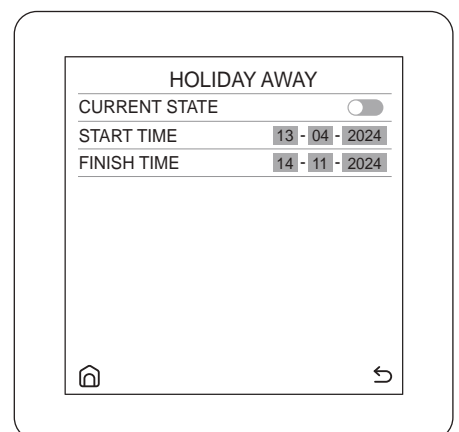


## 4) HOLIDAY AWAY

This function is designed to prevent freezing during the winter holidays when the user is away from home.

To use the function, proceed as follows;

- Set “START TIME” to the time and date of departure for the holidays (e.g. 01-04-2024, 10:00).
- Set “FINISH TIME” to the time and date of return from the holidays (e.g. 13-04-2024, 14:00).
- Press “” to activate the operating schedule, the “” icon is displayed to indicate that the function is active.




## 5) HOLIDAY HOME

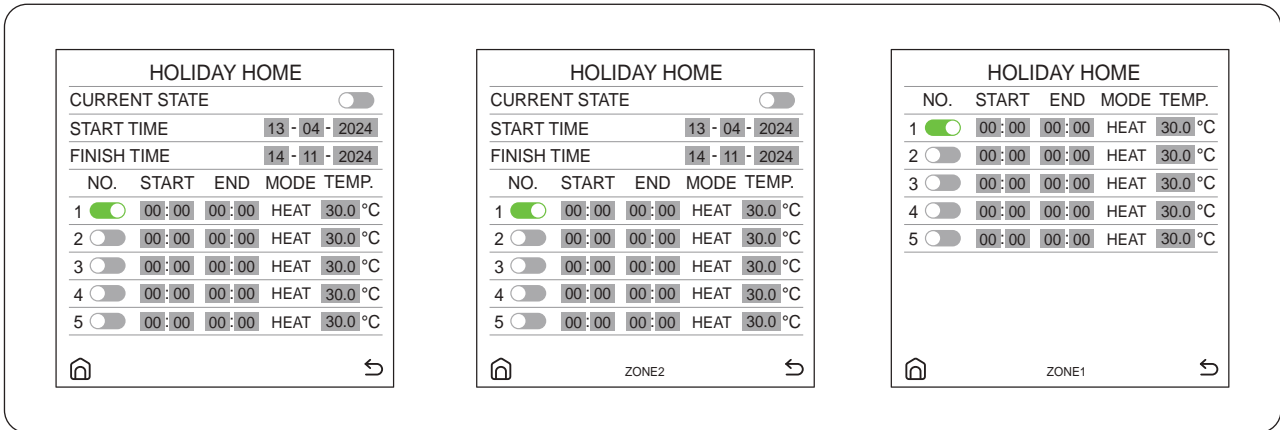
This function may be used to activate various operating modes and temperatures for the house during the holiday period.

The “ONE ZONE” and “DOUBLE ZONE” functions are active.

Press “ZONE1” or “ZONE2” to switch between zones.

To use this function, set the start/finish date and time, the operating mode and the temperature and press  to activate the operating schedule.

When the HOLIDAY HOME function is active “” appears on the home page. If “ONE ZONE” is valid, it is possible to switch between “ZONE1” and “ZONE2” by pressing the respective button.



•When both the “HOLIDAY AWAY” and “HOLIDAY HOME” functions are enabled, only the last one to be enabled is active.

•If the “HOLIDAY HOME” function has been selected, the “DAILY SCHEDULE SETTINGS” and “WEEKLY SCHEDULE SETTINGS” functions will not be valid during the period set-up in “HOLIDAY HOME”.

In the case of double zone control, when the time and mode are set-up for “ZONE1” or “ZONE2”, the remaining zone is synchronised automatically, although the temperature of each zone can be set-up separately.

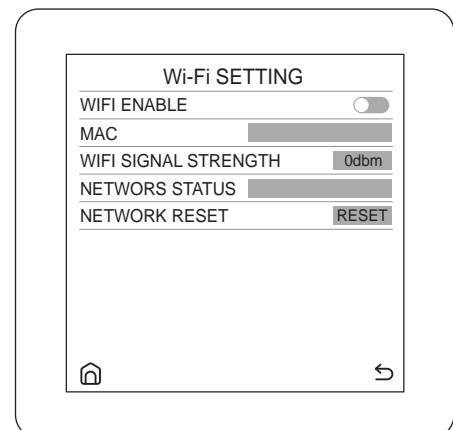
## 6) Wi-Fi SETTINGS



•The wire controller uses an integrated module for the intelligent control function and to receive the signals from the app.

•Before connecting to the Wi-Fi network, check that the router is active and operating at a frequency of 2.4 GHz.

•When using the app to connect the controller for the first time or if it is outside the control range of the LAN, the router must be connected to the Internet.



Press  to activate the function, the “” icon is displayed to indicate that the function is active.



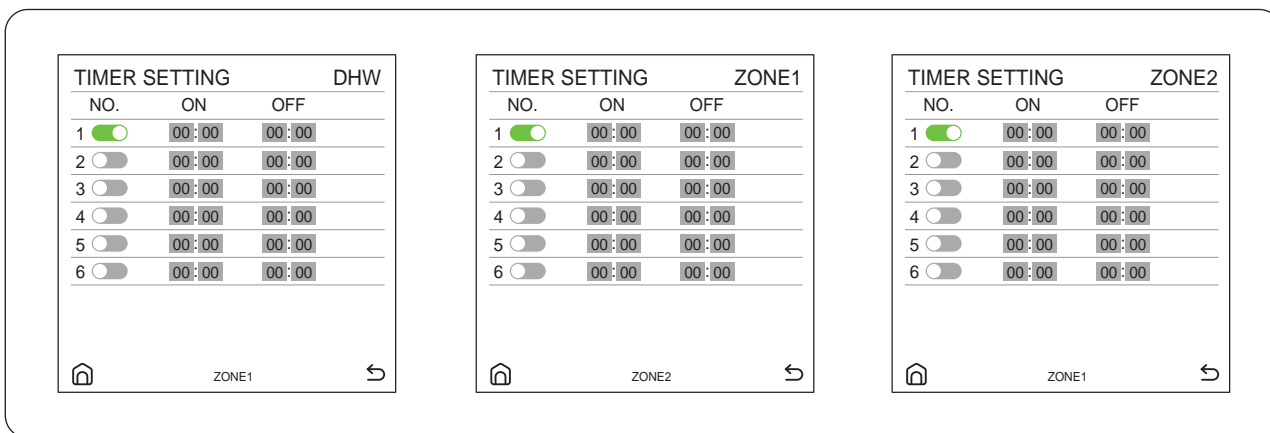
The instructions for connecting to the WiFi network and using the App are available on the website.


### 7) TIMER SETTINGS

This function may be used to activate or deactivate the unit timer as required during various periods of time.

The "ONE ZONE", "DOUBLE ZONE" and "DHW" are active.

Click on "ZONE2" to switch to the "ZONE2" interface, "DHW" to switch to the DHW interface and "ZONE1" to switch to the ZONE1 interface.



To use this function, set-up the "ON/OFF" times for each period to be scheduled and press "  " to activate the operating schedule.



- **Within any given period, the OFF time must be later than the ON time (24 hour clock).**
- **The time periods must not overlap.**
- **Once an area has been activated as set-up, if the user presses the ON/OFF button under the corresponding area of the main interface, the manual command takes priority and the operation that has been set-up is executed until the following period of time.**

### 8) SPOT-TIME SETTING



This function may be used to define the relationship between the maximum unit frequencies at various times during the week or day. The SPOT-TIME SETTING menu is as follows:

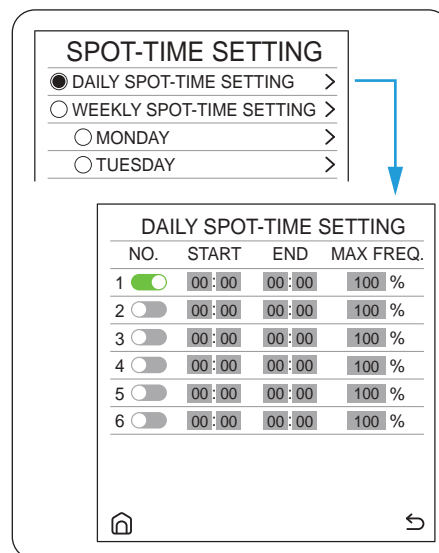
- DAILY SPOT-TIME SETTING
- WEEKLY SPOT-TIME SETTING

#### A . DAILY SPOT-TIME SETTING

This function may be used to define a different operating frequency relationship during various time intervals.

To use the function, proceed as follows;

- Set-up the "START/FINISH" time and MAX. FREQUENCY for each time period to be scheduled.
- Press the "  " button to activate the schedule.
- Press the " > " button to access the following page.
- Press the "  " button to activate the function.






- **The START and FINISH time must not be set to the same time.**
- **The time periods must not overlap.**
- **Only one or other of the "DAILY SPOT-TIME SETTING" or "WEEKLY SPOT-TIME SETTING2" functions may be selected at the same time.**



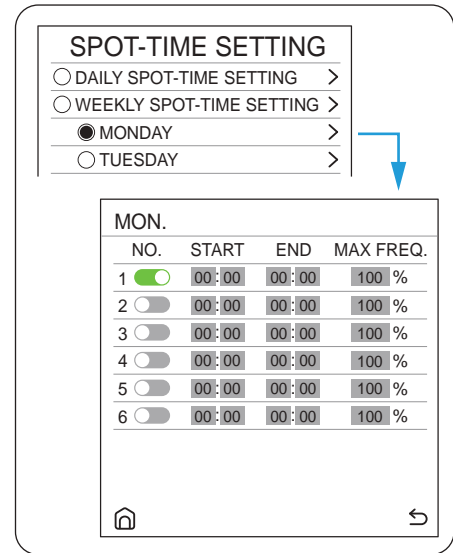
## B . WEEKLY SPOT-TIME SETTING

This function may be used to define a different operating frequency relationship for every day of the week, or for periods of several days.

To use the function, proceed as follows;

- Set-up the “START/FINISH” time and MAX. FREQUENCY for each time period to be scheduled.
- Press the “” button to activate the schedule.
- Press the “” button to activate the schedule on the desired day.
- Press the “>” button to access the following page.
- Press the “” button to activate the function.



To set-up the parameters for the remaining days of week in the “WEEKLY SPOT-TIME SETTING” function, proceed as described for the first day.

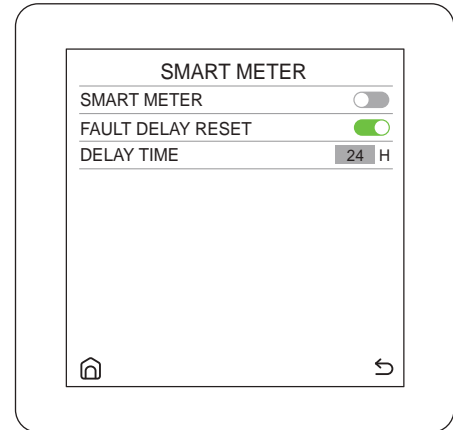


## 9) SMART METER

When this function is enabled it monitors free of charge the data relating to the electricity supplied by the to the SMART METER and evaluates them with reference to the parameters set-up in the SMART METER function interface.

To use the function, proceed as follows;

- Press the “” button to activate the “SMART METER”.
- Press “” to enable “FAULT DELAY RESET”, and reset the delay for faults generated when the energy supply from the solar panels is insufficient.
- The “DELAY TIME” may be set to a period between 2 and 48 hours; the default setting is 24 hours.



• **The function is valid only for host control!**

• **Assuming the SMART METER function is active, if the FAULT DELAY RESET function is enabled, the unit masks the SMART METER function and the PC faults during the time interval defined for the DELAY TIME parameter after the PC protection has been blocked, and evaluates them according to the normal logic; once the defined time interval has elapsed, the evaluation capacity is restored to the SMART METER function.**

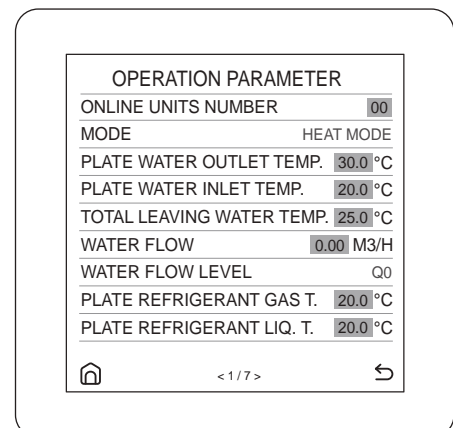
### 5.4.4. - Operating parameters

This is a view-only function and cannot be modified in any way.



• **The “POWER CONSUMPTION” value is estimated and should not be interpreted a definitive power consumption value.**

• **The “UNIT CAPACITY” and “UNIT COP” values are also estimated, and should not be used as the definitive capacity/COP values of the unit.**





- **The displayed capacity is calculated based on the pump operating parameters, and may vary depending on the speed, with a typical variation of less than 15%.**

#### 5.4.5. - Parameter settings

This function is reserved for professional installation technicians for setting up the parameters. The Manufacturer's password is necessary to access this function.

To avoid damaging the unit or compromising its performance, unauthorised personnel should not be allowed to access this operating mode.

#### 5.4.6. - Service information

The menu for this function is as follows:

- ERROR CODE
- PARAMETER
- DISPLAY
- DISPLAY SN
- SERVICE CALL

##### 1) ERROR CODE

In a cascade system, in the event of an error code on the master unit, it is displayed without the address code. Conversely, in the event of an error code on one of the slave units (1 # - 7#), the address code is displayed before the error code. If the system consists of a single unit, no address code is displayed before the error code.

ERROR CODE		
NO.	CODE	DATE/TIME
1	(1#E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
2	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
3	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
4	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
5	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13

Navigation icons: Home, Left, Right, Back

##### 2) PARAMETER

Only the enabled functions are displayed; if there is no hot water function, the DHW TEMP is not displayed.

PARAMETER		
ITEM	SET (°C)	ACTUAL (°C)
WATER OUT. T.	26.0 °C	20.0 °C
DHW TEMP.	26.0 °C	20.0 °C

Navigation icons: Home, Back

##### 3) DISPLAY

DISPLAY	
TIME	16 : 11 : 11
DATE	13 - 04 - 2024
BACKLIGHT BRIGHTNESS	80 %
STANDBY TIME	5 MIN
BACKLIGHT BRIGHTNESS	2 %
LANGUAGE	>
BUZZER	<input checked="" type="checkbox"/>

Navigation icons: Home, Back



<b>1. - MISES EN GARDE</b> .....	<b>1</b>	<b>4.3. - RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE CIBLE</b> .....	<b>6</b>
1.1. - INFORMATIONS GÉNÉRALES .....	1	4.4. - RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT .....	6
1.2. - SYMBOLES .....	1	<b>5. - INTERFACE UTILISATEUR</b> .....	<b>7</b>
1.3. - MISES EN GARDE GÉNÉRALES .....	1	5.1. - DESCRIPTION DES FONCTIONS .....	7
<b>2. - INFORMATIONS SUR LE PRODUIT</b> .....	<b>3</b>	5.2. - ENSEMBLE (CONFIGURATIONS) DES FONCTIONS ....	8
2.1. - ACCESSOIRES SUR L'APPAREIL .....	3	5.3. - PAGES INITIALES .....	8
<b>3. - INSTALLATION DE L'APPAREIL</b> .....	<b>3</b>	5.4. - PAGES MENU.....	9
3.1. - PRÉPARATION À L'INSTALLATION .....	3	5.4.1. - Preconfig. fonction.....	9
3.2. - INSTALLATION DU CONTRÔLEUR.....	5	5.4.2. - Eau chaude domestique.....	13
<b>4. - FONCTIONNALITÉS</b> .....	<b>5</b>	5.4.3. - Fonction auxiliaire.....	15
4.1. - ALLUMAGE ET EXTINCTION DES CONTRÔLES.....	5	5.4.4. - Paramètres opérationnels .....	20
4.2. - SERRURE POUR ENFANT (BLOCAGE POUR ENFANTS) .....	5	5.4.5. - Réglage des paramètres .....	21
		5.4.6. - Informations de service .....	21








## 1. - MISES EN GARDE

### 1.1. - INFORMATIONS GÉNÉRALES

Document réservé aux termes de la loi avec interdiction de reproduction ou de transmission à des tiers sans l'autorisation explicite du fabricant. L'appareil peut faire l'objet d'améliorations et présenter des détails autres que ceux illustrés dans la présente notice, sans que cela ne porte atteinte à son contenu.

### 1.2. - SYMBOLES

Les pictogrammes figurant au chapitre suivant permettent de fournir rapidement et de manière univoque les informations nécessaires pour une utilisation correcte de la machine dans des conditions de sécurité.

	Il indique que ce document doit être lu attentivement avant d'installer et/ou d'utiliser l'appareil.
	Il indique que ce document doit être lu attentivement avant toute opération d'entretien et/ou de nettoyage.
	Il signale que des notices fournies en annexe pourraient contenir des informations supplémentaires.
	Il indique que des informations sont disponibles dans la notice d'utilisation ou dans la notice d'installation.
	Il indique que le personnel préposé à la réparation doit gérer l'appareil conformément à la notice d'installation.
	Il signale au personnel concerné que l'opération décrite présente un risque d'électrocution, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité.
	Il signale au personnel concerné que l'opération décrite présente le risque de subir des lésions physiques, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité.
	Les paragraphes précédés par ce symbole contiennent des informations et des prescriptions très importantes, notamment pour ce qui concerne la sécurité. Le non-respect peut comporter :
	- un danger pour la sécurité des opérateurs ;
	- une perte de la garantie du contrat ; - un dégageant de la responsabilité du fabricant.
	Il indique les actions qu'il ne faut absolument pas accomplir.

### 1.3. - MISES EN GARDE GÉNÉRALES

**LORSQUE L'ON UTILISE DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, IL EST TOUJOURS NÉCESSAIRES DE SUIVRE LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, LES ÉLECTROCUTIONS ET LES BLESSURES CORPORELLES, Y COMPRIS CE QUI SUIT :**

- Document confidentiel conformément à la législation, avec interdiction de reproduction ou de transmission à des tiers sans l'autorisation explicite de la société OLIMPIA SPLENDID. Les machines peuvent subir des mises à jour et donc présenter des éléments de détail différents de ceux illustrés, sans toutefois que cela ne porte atteinte à son contenu.
- Lire attentivement ce manuel avant de procéder à toute opération (installation, entretien, utilisation) et s'en tenir scrupuleusement aux descriptions fournies dans chaque chapitre.



3. Pour l'installation de l'unité, s'adresser uniquement à du personnel agréé et qualifié. L'installation par d'autres personnes pourrait entraîner une installation incorrecte, des chocs électriques ou des incendies.

4. Le fabricant ne sera en aucun cas responsable en cas de blessures corporelles ou de dégâts matériels résultant du non-respect des normes figurant dans cette notice.
5. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à ses modèles à tout moment, sans préjudice des caractéristiques essentielles décrites dans cette notice.
6. Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes, y compris les enfants, ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires, à moins qu'elles soient dûment surveillées ou aient reçu les instructions adaptées concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable.
7. Positionner le produit loin de sources de rayonnement.
8. Les installations effectuées sans respecter les consignes fournies dans cette notice et toute utilisation en dehors des limites de température prescrites rendront la garantie caduque.
9. Durant le montage et lors de chaque opération d'entretien, respecter les précautions mentionnées dans cette notice, sur les étiquettes apposées à l'intérieur des appareils, et prendre toutes les précautions suggérées par le bon sens commun et par les Réglementations de sécurité en vigueur sur le lieu d'installation.



10. En cas de remplacement de composants, utiliser exclusivement les pièces détachées d'origine OLIMPIA SPLENDID.



11. L'installation des appareils OLIMPIA SPLENDID doit être effectuée par une société agréée qui, une fois les travaux terminés, délivrera une déclaration de conformité au responsable du système conformément aux normes en vigueur et aux indications fournies par OLIMPIA SPLENDID dans ce livret.

12. Éviter d'installer l'appareil à proximité de sources de chaleur, dans la mesure où il est équipé d'un capteur de température. La source de chaleur pourrait influencer le

capteur et provoquer un fonctionnement anormal de l'unité.

13. Le contrôleur câblé doit être installé à l'intérieur et ne doit pas être exposé directement à la lumière du soleil.



14. Ne pas installer l'unité dans un lieu exposé à des fuites de gaz inflammables. En cas de fuite de gaz inflammables autour du contrôleur, un incendie pourrait se déclencher.

15. Cette notice d'instructions fait partie intégrante de l'appareil et doit donc être conservé avec soin. Il doit TOUJOURS accompagner l'appareil, également si celui-ci est transféré à un autre propriétaire ou utilisateur, ou transféré dans un autre établissement. En cas de dommage ou de perte de cette notice, en demander une copie au service d'assistance technique OLIMPIA SPLENDID local.



16. Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de réglage sans l'autorisation ni les indications du fabricant de l'appareil.



17. Il est interdit de disperser et de laisser les matériaux d'emballage à la portée des enfants sachant que ceux-ci constituent une source potentielle de danger.



18. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'emballage ou avec de petites pièces de la machine. Garder le matériel d'emballage hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.



19. S'assurer que toutes les opérations électriques sont effectuées par du personnel qualifié, conformément aux lois et aux réglementations locales. Une capacité insuffisante du circuit d'alimentation ou une installation électrique incorrecte peut provoquer des chocs électriques ou des incendies.

20. Le câblage doit être effectué par des techniciens professionnels conformément à la réglementation nationale sur les câblages et à ce schéma électrique.

21. Avant l'installation, vérifier si l'alimentation de l'utilisateur satisfait les critères de l'installation électrique (dont : la mise à la terre fiable, les fuites, le diamètre du fil et la charge électrique, etc.). Si les critères de l'installation électrique ne peuvent pas être satisfaits, l'installation doit être interrompue jusqu'à sa correction.



Ce produit doit être utilisé uniquement selon les spécifications indiquées dans cette notice. Une utilisation différente de celle qui est spécifiée pourrait comporter de graves accidents. LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE BLESSURES CORPORELLES OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES NORMES FIGURANT DANS CETTE NOTICE.

## 2. - INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Tension d'entrée	12V CC
Milieu de fonctionnement	-10 °C~43 °C
Humidité	≤RH 90 %

### 2.1. - ACCESSOIRES SUR L'APPAREIL

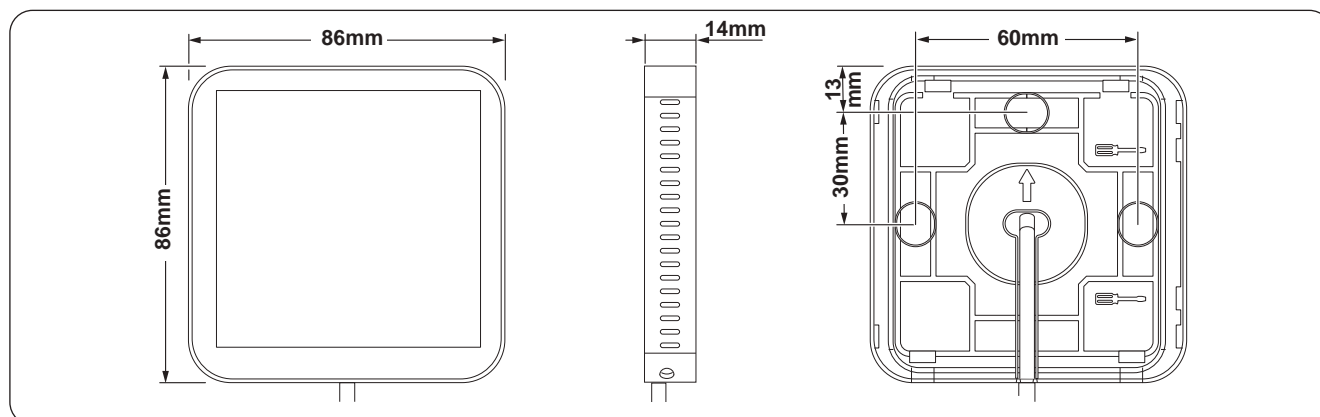
N°	Description	Quantité	Accessoire
1	Contrôleur câblé	1	
2	Cheilles	3	
3	Vis	3	


## 3. - INSTALLATION DE L'APPAREIL

### 3.1. - PRÉPARATION À L'INSTALLATION



- **Il est formellement interdit d'installer l'appareil dans des lieux présentant de l'huile, de la vapeur et du gaz sulfureux. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait se déformer et s'abîmer.**
- **Ne pas démonter ou assembler le contrôleur avec la force. Démonter ou assembler le contrôleur en suivant les instructions d'utilisation.**
- **Couper l'alimentation lorsque l'on installe le contrôleur.**
- **Le circuit du contrôleur est un circuit à basse tension. Ne jamais le raccorder à un circuit standard à 220 V/380 V ou l'introduire dans un tuyau de câblage identique à celui du circuit.**
- **Le câble blindé doit être solidement mis à la terre, sinon la transmission pourrait échouer.**
- **Ne pas essayer de prolonger le câble blindé en le coupant. Le cas échéant, utiliser un bornier pour le raccordement.**



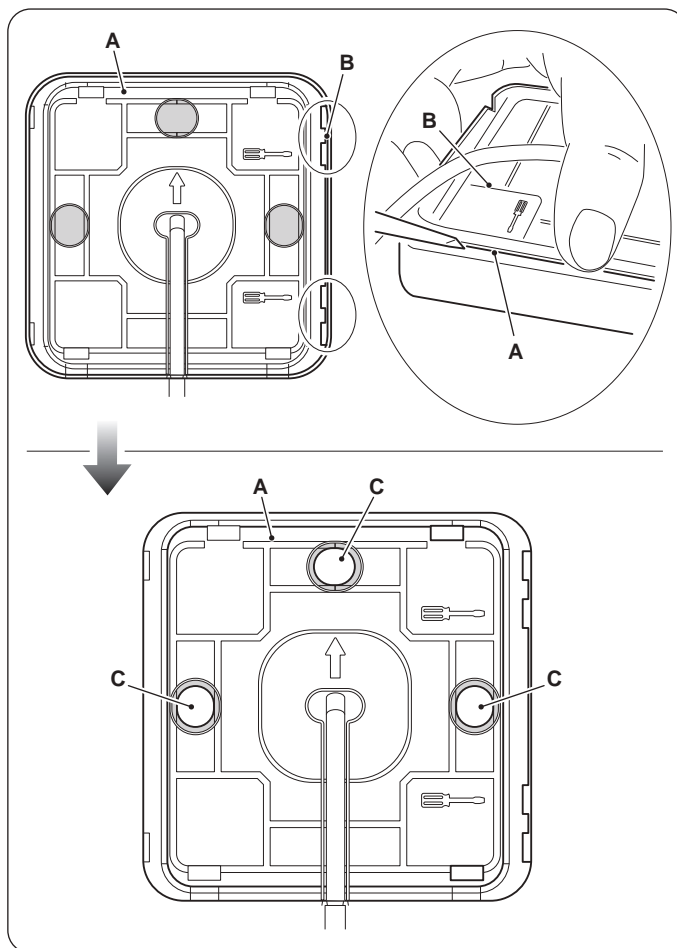
 **Pour éviter que l'eau ne pénètre dans le contrôleur, sceller les connecteurs des fils à l'aide d'un siphon et de mastic durant l'installation du câblage.**

Le contrôleur peut être installé de deux façons :

- monter le contrôleur sur la boîte à filetage 86 mm.
- monter le contrôleur directement au mur.

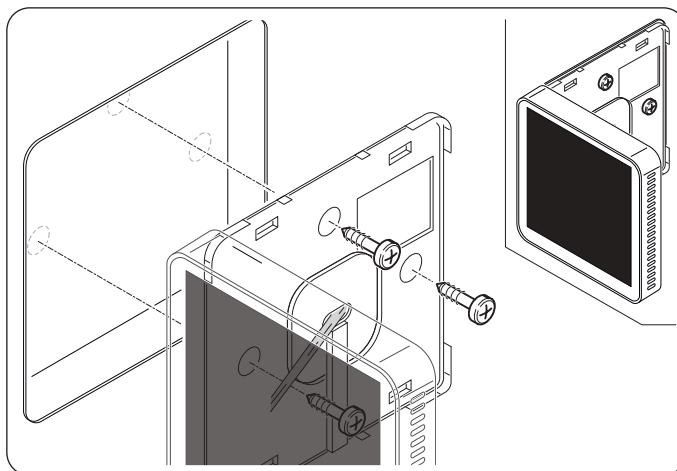
Le contrôleur est fourni avec le couvercle arrière assemblé. Pour l'installer sur la boîte ou au mur, effectuer d'abord les passages suivants :

- Démontez le couvercle arrière (A) en faisant levier avec un tournevis plat (non fourni) au niveau des points signalés (B).
- Percez des trous sur le couvercle arrière (A) au niveau des points prévus à cet effet (C).



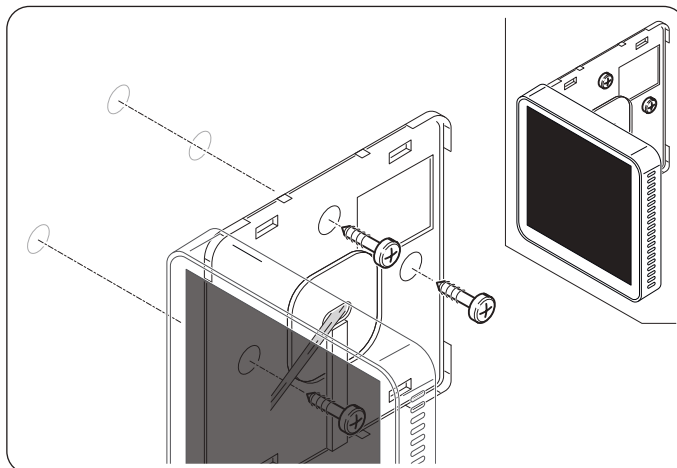
#### Montage sur la boîte à filetage 86 mm:

- Installer le couvercle arrière sur la boîte à filetage en utilisant trois vis M4x20 fournies de série.



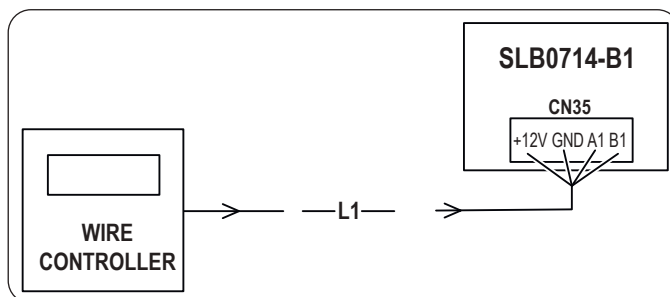
#### Montage au mur :

- Percer trois trous ayant des dimensions adaptées dans le mur où doit être installé le contrôleur.
- Introduire dans le mur les chevilles en plastique (fournies de série). Veiller à ce que la tête de la cheville affleure le mur.
- Fixer le couvercle arrière au niveau des chevilles en utilisant les 3 vis de montage (fournies de série).



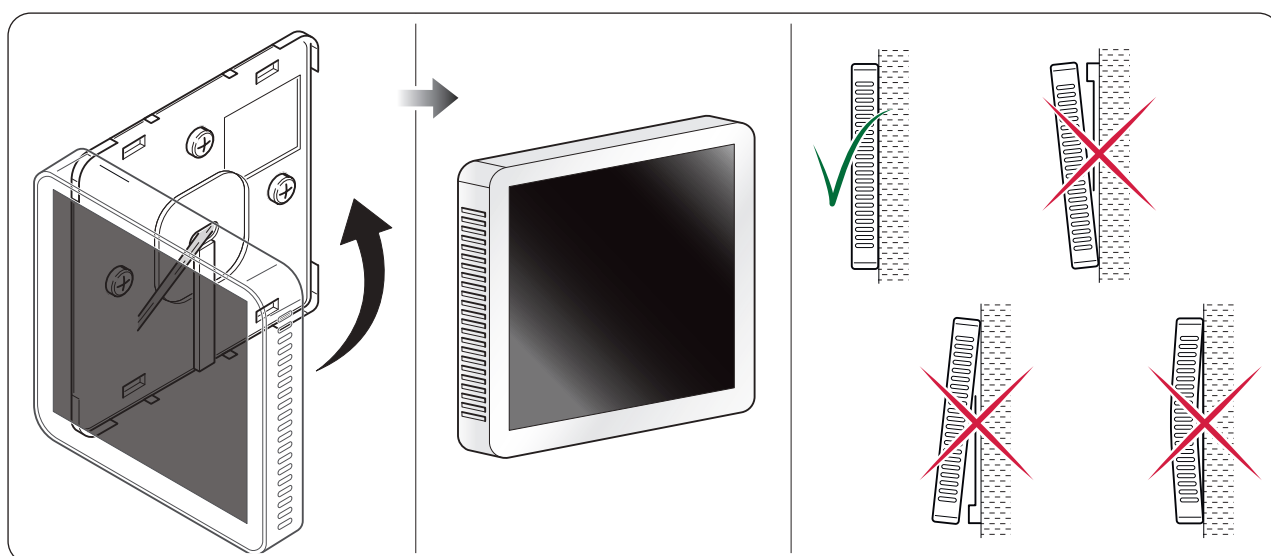
- Raccorder le contrôleur câblé au port de communication du module hydronique en utilisant le câble adaptateur fourni avec l'accessoire, tel qu'indiqué ci-après.

Tension d'entrée	12V CC
Dimensions du câblage	0,75mm <sup>2</sup>
Type de câblage	Câble à 4 conducteurs blindé à couples torsadés
Longueur du câblage	L1 < 50 m



### 3.2. - INSTALLATION DU CONTRÔLEUR

Après avoir installé le couvercle arrière, positionner le contrôleur en faisant attention et en évitant de bloquer le fil de commutation de la communication durant l'installation.



## 4. - FONCTIONNALITÉS

### 4.1. - ALLUMAGE ET EXTINCTION DES CONTRÔLES

#### 1) Zone de température individuelle

Dans le contrôle de la zone de température individuelle et quand le mode « DHW » n'est pas disponible, presser pendant quelques secondes la touche « Q » pour allumer/éteindre le chauffage/refroidissement des espaces.

#### 2) Zone de température double

Lorsque l'on utilise le contrôle des zones de température doubles et le mode « DHW » est configuré comme « non disponible », il est possible d'allumer/éteindre chaque zone de température individuellement. Cependant, la ZONE2 ne peut pas être allumée en mode refroidissement.

#### 3) Zones de température doubles et DHW

Dans le contrôle des zones de température doubles avec le mode « DHW » « disponible », il est possible d'allumer/éteindre chaque zone de température individuellement.

### 4.2. - SERRURE POUR ENFANT (BLOCAGE POUR ENFANTS)

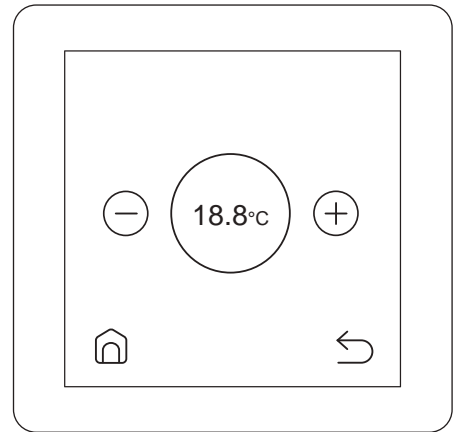
Presser pendant quelques secondes la touche « AA » pour bloquer/débloquer l'écran. Quand l'écran est bloqué, toutes les touches sur l'interface seront désactivées.



### 4.3. - RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE CIBLE

Presser la touche « TT » sur la page principale pour faire apparaître la page-écran suivante :

Pour régler la température cible, presser « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer la température.



### 4.4. - RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT

Presser la touche « TT » sur la page principale pour sélectionner le mode :

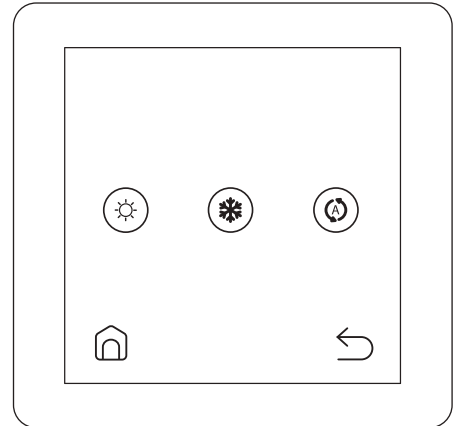
- Mode de chauffage
- Mode de refroidissement
- Mode automatique



• **Lorsque le mode automatique est sélectionné, l'unité choisira automatiquement le mode de fonctionnement en fonction de la température extérieure et de certaines configurations dans le « PARAMÈTRE ENSEMBLE (PARAMÈTRE DE CONFIGURATION) ».**

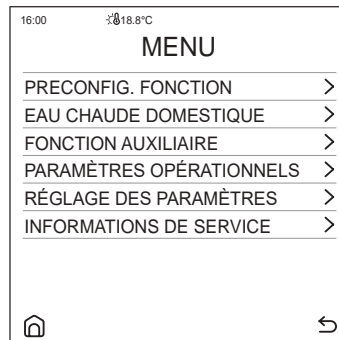
**Cette fonction DOIT être configurée uniquement par des professionnels.**

• **Quand les doubles zones de température sont configurées comme disponibles, ZONE2 ne peut fonctionner qu'en mode de chauffage.**



Si le « MODE DE CHAUFFAGE » ou le « MODE DE REFROIDISSEMENT » ont été configurés comme « non disponibles » dans le « PARAMÈTRE ENSEMBLE (PARAMÈTRE DE CONFIGURATION) », l'écran affichera uniquement une de des deux icônes.

On trouve ci-après un résumé des réglages figurant dans le contrôleur :

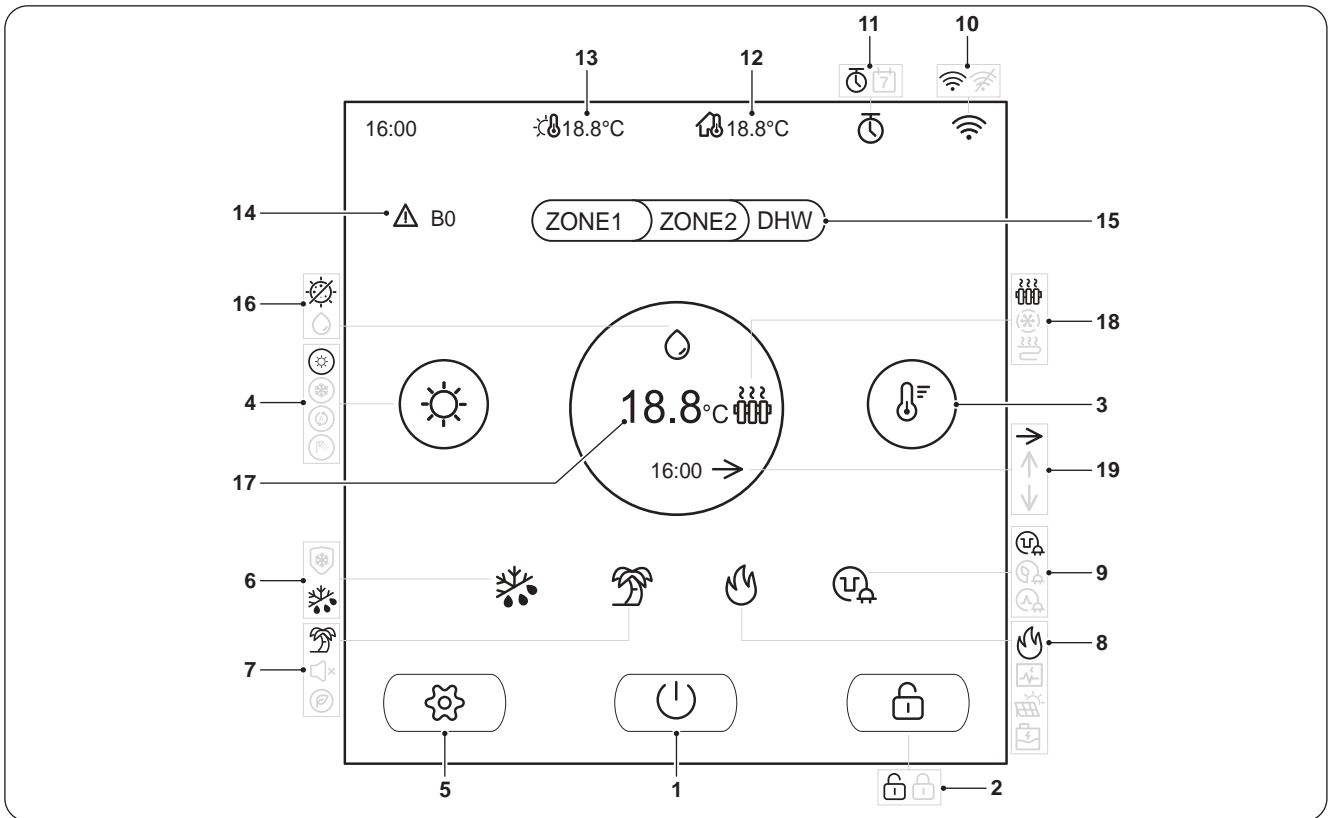


TEMPS PRÉCONFIG. TEMP.
PRESET TEMP. DE WX (COURBE CLIMATIQUE)
ECO
ACCÉLÉRER L'EAU CHAUDE DOMESTIQUE
RÉCHAUFFEUR DE RÉSERVOIR
(CHAUFFAGE RÉSERVOIR) ECD
DÉSINFECTER
POMPE ECD
DURÉE (TEMPS DE FONCTIONNEMENT)
DE LA POMPE DE L'EAU CHAUDE
RÉSISTANCES ÉLECTRIQUES DE BACKUP
MODE SILENCIEUX
PROGRAMME HORAIRE
VOYAGES DE VACANCES
MAISON DE VACANCES
RÉGLAGE Wi-Fi
RÉGLAGE DE LA MINUTERIE
RÉGLAGE DU TEMPS D'ATTENTE
COMPTEUR INTELLIGENT
La fonction est prévue pour l'affichage uniquement, aucune donnée ne peut être modifiée.
La fonction est réservée aux installateurs professionnels. Un mot de passe du fournisseur est nécessaire pour accéder.
CODE D'ERREUR
PARAMÈTRE
ÉCRAN
SN VUE (AFFICHAGE SN)
APPEL DE SERVICE



## 5. - INTERFACE UTILISATEUR

### 5.1. - DESCRIPTION DES FONCTIONS



Réf.	Description	Fonctions
1	ON/OFF	Allumage ou extinction de l'appareil
2	Blocage de l'écran	Maintenir pressé pendant quelques secondes pour bloquer/débloquer l'écran
3	Set. temp.	Configuration de la température
4	Mode	Mode de chauffage Mode de refroidissement Mode automatique Mode DHW
5	Set-up	Paramètres
6	Del fonctions	Anti-refroidissement activé Dégivrage activé
7	DEL mode	Vacances/maison activé Silencieux activé Éco activé
8	Del fonctions	Générateur auxiliaire activé Résistance électrique activée Énergie solaire activée Disp. de chauffage réservoir activé
9	DEL fonctions auxiliaires	Pic d'énergie électrique Free power Creux de puissance électrique
10	Del Wi-Fi	Wi-Fi activé Wi-Fi désactivé

Réf.	Description	Fonctions
11	DEL calendrier (programmation)	Calendrier quotidien (programmation quotidienne) Calendrier hebdomadaire (programmation hebdomadaire)
12	Temp. intérieure	Température ambiante
13	Temp. extérieure	Température ambiante extérieure
14	DEL alarme	DEL d'erreur ou de protection
15	Sélection des zones	Zone 1 Zone 2 DHW
16	DEL d'ensemble (configuration) d'affichage	Configuration de la température de l'eau Configuration de la température ambiante Fonction de désinfection activée
17	Affichage	Température effective de l'eau/Température ambiante intérieure effective
18	DEL terminaux de l'installation	Radiateurs activés Ventilo-convecteur activé Chauffage radiant activé
19	DEL cible	Cible de température inchangée Cible de température en augmentation Cible de température en diminution

## 5.2. - ENSEMBLE (CONFIGURATIONS) DES FONCTIONS

Chaque fois que l'unité est allumée, le contrôleur demande de sélectionner une langue :

Choisir la langue désirée et presser le bouton « > » pour accéder à la page principale.



## 5.3. - PAGES INITIALES

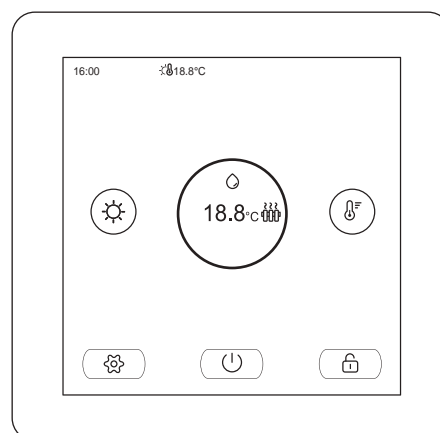
L'interface utilisateur s'affiche selon les configurations d'usine et montre seulement une des 4 interfaces suivantes en fonction du système installé :

### Interface 1

Dans cette interface, le contrôleur gère la température de l'eau à l'entrée de la ZONE 1 et le système propose les fonctions de chauffage et de refroidissement pour la ZONE 1.

Caractéristiques :

- Contrôle d'une seule zone de température.
- Température de l'eau à l'entrée de la ZONE 1.

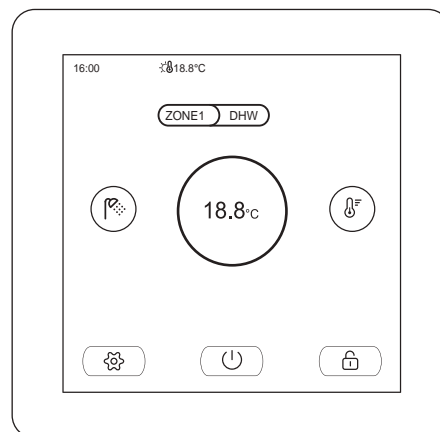


### Interface 2

Dans cette interface, le contrôleur gère la température de l'eau à l'entrée de la ZONE 1 et le système propose les fonctions de chauffage et de refroidissement pour la ZONE 1 et ECD (Eau Chaude Domestique).

Caractéristiques :

- Contrôle d'une seule zone de température + ECD.
- Température de l'eau à l'entrée de la ZONE 1.

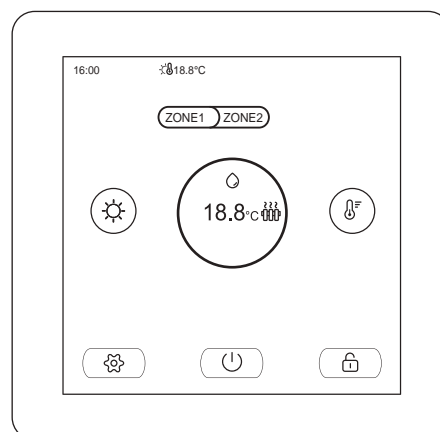


### Interface 3

Dans cette interface, le contrôleur gère la température de l'eau à l'entrée de la ZONE 1 et de la ZONE 2 et le système propose les fonctions de chauffage et de refroidissement pour les deux zones.

Caractéristiques :

- Contrôle des deux zones de température.
- Température de l'eau à l'entrée de la ZONE 1 (presser ZONE 1) et de la ZONE 2 (presser ZONE 2).



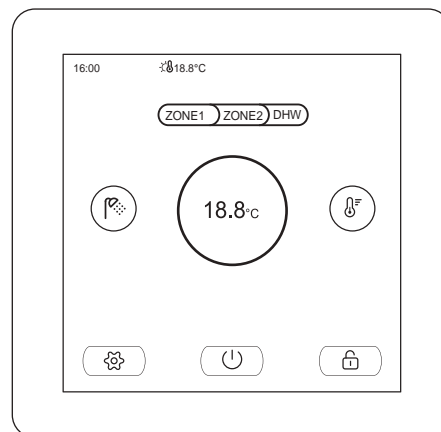
#### Interface 4

Dans cette interface, le contrôleur gère la température de l'eau à l'entrée des ZONES 1 et 2.

Le système propose les fonctions de chauffage et de refroidissement pour la ZONE 1, ZONE 2 et DHW.

Caractéristiques :

- Contrôle des deux zones de température + DHW.
- Température de l'eau à l'entrée de la ZONE 1 (presser ZONE 1) et de la ZONE 2 (presser ZONE 2).





- ☞ **• Les configurations pour le CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU ET ZONE DOUBLE peuvent être réglées depuis le menu « RÉGLAGE DES PARAMÈTRES ». Toutefois, ces configurations doivent être paramétrées par un professionnel.**
- Le CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU demeure activé et ne peut pas être modifié.**

#### 5.4. - PAGES MENU

Après avoir pressé l'icône «  » sur la page principale, il est possible d'accéder aux pages du menu pour atteindre les configurations suivantes :

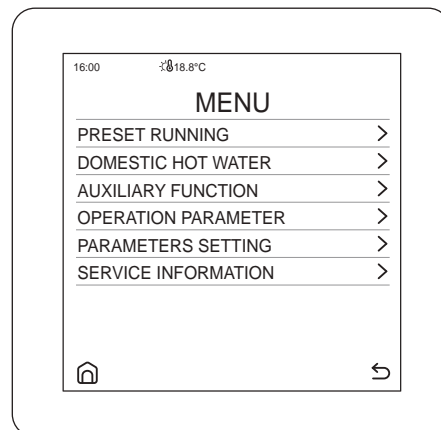
- PRECONFIG. FONCTION
- EAU CHAUDE DOMESTIQUE
- FONCTION AUXILIAIRE
- PARAMÈTRES OPÉRATIONNELS
- RÉGLAGE DES PARAMÈTRES
- INFORMATIONS DE SERVICE

Pour accéder à la page de la configuration désirée, presser sur la touche « > » de la configuration relative.

Pour retourner à la page précédente ou à la page d'accueil, presser l'icône «  » ou «  ».

Pour activer  /désactiver  les fonctions, presser l'icône correspondante.

Si la configuration « MODE DHW » n'est pas activée sur la page principale, aucun paramètre relatif à l' « EAU DOMESTIQUE » ne pourra être modifié.





##### 5.4.1. - Preconfig. fonction

###### 1) TEMPS PRÉCONFIG. TEMP.

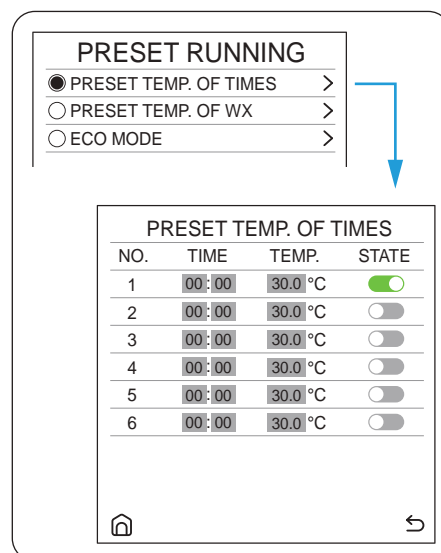
Cette fonction est utilisée pour configurer des températures différentes à des heures différentes durant le mode de refroidissement ou de chauffage.

Quand la fonction est activée, les icônes « ↑ » ou « ↓ » ou « → » sur la page principale seront allumées.

En pressant « 00:00 » et « 0 °C », il sera possible de régler l'heure et la température, donc presser «  » pour activer la minuterie :

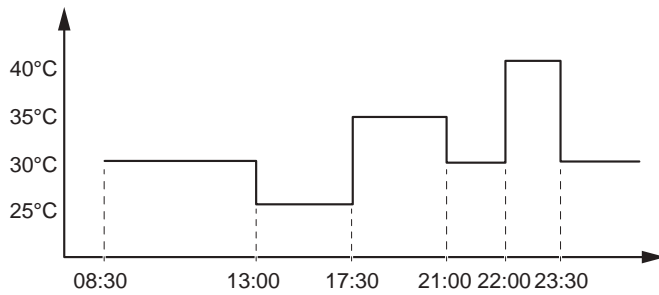
Presser «  » pour retourner au menu principal, puis presser «  » pour activer les « TEMPS PRÉCONFIGURÉS TEMP. »:

- La fonction est désactivée
- la fonction est désactivée



Par exemple : Configurer les minuteries comme l'indique le tableau représenté.

La température changera en fonction du diagramme sous-jacent :



NO.	TIME	TEMP.
1	8:30	30°C
2	13:00	25°C
3	17:30	35°C
4	21:00	30°C
5	22:00	40°C
6	23:30	30°C



- **Quand le contrôle à zone double est activé, la fonction « TEMPS PRÉCONFIGURÉS TEMP. » fonctionne uniquement pour la ZONE1.**
- **La fonction « TEMPS PRÉCONFIGURÉS TEMP. » sera désactivée si le mode automatique est sélectionné.**
- **La fonction « TEMPS PRÉCONFIGURÉS TEMP. » sera désactivée même si le mode de fonctionnement est modifié entre le mode de chauffage et le mode de refroidissement.**
- **Même en cas de coupure de courant, la fonction « TEMPS PRÉCONFIGURÉS TEMP. » demeurera valable après la restauration de l'alimentation.**

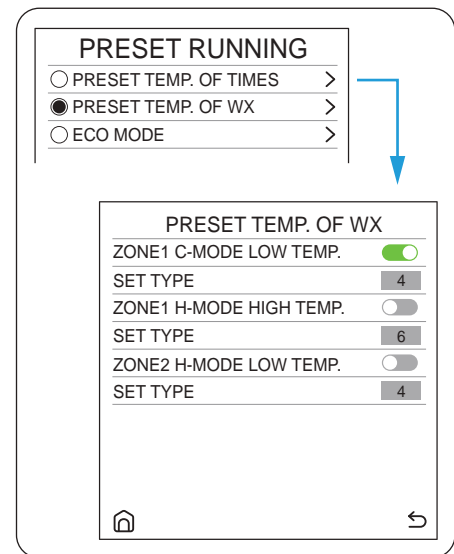
2)

La fonction est conçue pour régler automatiquement la température de l'eau en fonction de la température extérieure. Par exemple, en mode de chauffage, quand la température ambiante descend, la fonction augmentera automatiquement la température de l'eau pour maintenir une température intérieure confortable.

Presser « 3 » pour sélectionner la courbe de fonctionnement. 8 types de courbes de fonctionnement sont disponibles au total. Presser « 0 » pour activer la courbe de fonctionnement de la zone courante.

Presser « ← » pour retourner au menu principal, puis appuyer sur « 0 » pour activer « PRESET TEMP. DE WX (COURBE CLIMATIQUE) ».

Des méthodes de fonctionnement semblables s'appliquent à d'autres courbes de température. La température cible sur l'interface ne peut pas être réglée quand « PRESET TEMP. DE WX (COURBE CLIMATIQUE) » est activée.



*PRESET TEMP. DE WX (COURBE CLIMATIQUE) inclut quatre types de courbes :*

- Température de l'eau élevée en mode de chauffage
- Température de l'eau basse en mode de chauffage
- Mode de refroidissement haute température de l'eau
- Mode de refroidissement basse température de l'eau

Le fonctionnement de la température de l'eau élevée ou basse dépend du type de terminal utilisé, par ex. : le chauffage au sol en boucle (FLH), le ventilo-convecteur (FCU) ou le radiateur (RAD). Le type de terminal peut être configuré dans le menu « RÉGLAGE DES PARAMÈTRES ». La correspondance est illustrée dans le tableau suivant :

MODE	Type de fonctionnement	Type de terminal		
		FCU	RAD	FLH
MODE DE CHAUFFAGE	BASSE TEMP.			•
	HAUTE TEMP.	•	•	
MODE DE REFROIDISSEMENT	BASSE TEMP.	•		
	HAUTE TEMP.			•

**Mode de chauffage température de l'eau élevée :**

(T\_AM est la température ambiante, T1S est la température cible de l'eau)

T_AM	≤20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
T1S-1	55	55	55	54	54	54	54	54	54	54	54	54	53	53	53	53	53	53	53	53	52
T1S-2	53	53	53	52	52	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50
T1S-3	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50	50	50	49
T1S-4	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47
T1S-5	48	48	48	47	47	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
T1S-6	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43	43	43	42
T1S-7	43	43	43	42	42	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40
T1S-8	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38	38	38	37
<b>T_AM</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>≥20</b>	
T1S-1	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50
T1S-2	50	50	50	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48
T1S-3	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47
T1S-4	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	45	45	45	45
T1S-5	45	45	45	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43
T1S-6	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40
T1S-7	40	40	40	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38
T1S-8	37	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35

## Mode de chauffage basse température de l'eau :

T_AM	0	-1	-2	-3	-4	-5	-6	-7	-8	-9	-10	-11	-12	-13	-14	-15	-16	-17	-18	-19	≤20	T_AM	
T1S-1	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	38	38	38	38	38	38	T1S-1
T1S-2	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	T1S-2
T1S-3	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	T1S-3
T1S-4	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	T1S-4
T1S-5	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	T1S-5
T1S-6	29	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	T1S-6
T1S-7	28	29	29	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	T1S-7
T1S-8	26	27	27	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	T1S-8
T_AM	≥20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1			
T1S-1	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	34	35	35	35	T1S-1
T1S-2	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34	T1S-2
T1S-3	29	29	29	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	32	T1S-3
T1S-4	28	28	28	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	T1S-4
T1S-5	27	27	27	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	T1S-5
T1S-6	26	26	26	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	29	T1S-6
T1S-7	25	25	25	26	26	26	26	26	26	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	T1S-7
T1S-8	24	24	24	24	24	24	25	25	25	25	25	25	25	25	26	26	26	26	26	26	26	26	T1S-8

## Mode de refroidissement basse température de l'eau :

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	16	11	8	5
T1S-2	17	12	9	6
T1S-3	18	13	10	7
T1S-4	19	14	11	8
T1S-5	20	15	12	9
T1S-6	21	16	13	10
T1S-7	22	17	14	11
T1S-8	23	18	15	12

### Mode de refroidissement basse température de l'eau :

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	20	18	17	16
T1S-2	21	19	18	17
T1S-3	22	20	19	17
T1S-4	23	21	19	18
T1S-5	24	21	20	18
T1S-6	24	22	20	19
T1S-7	25	22	21	19
T1S-8	25	23	21	20

### 3) ÉCOLOGIQUE

Le mode est conçu pour réduire au minimum la consommation d'énergie de l'unité.

La courbe de fonctionnement peut être sélectionnée en pressant « 3 » et 8 types sont disponibles. Presser « 00:00 » pour régler l'HEURE DE DÉBUT et l'HEURE DE FIN.

Presser « ↶ » pour retourner au menu principal, puis presser « ○. » pour activer « PRESET TEMP. DE WX (COURBE CLIMATIQUE) :

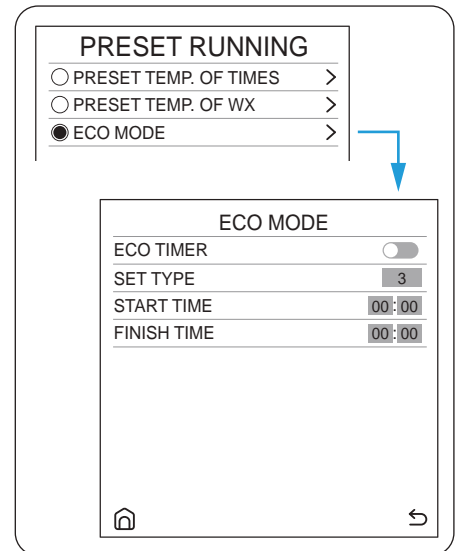
Quand le « MODE ÉCOLOGIQUE » est activé, le symbole « Ⓟ » apparaîtra sur la page initiale.



• Le « **MODE ÉCOLOGIQUE** » ne peut s'appliquer qu'en **MODE DE CHAUFFAGE** par zones à température individuelle.

• Si le « **MODE ÉCOLOGIQUE** » est activé, il n'est pas possible de régler la température cible sur la page initiale.

• Si la « **MINUTERIE ÉCO** » est configurée sur « OFF », l'unité fonctionne en « **MODE ÉCOLOGIQUE** » en continu. Si la « **MINUTERIE ÉCO** » est configurée sur « OFN », l'unité fonctionne en « **MODE ÉCOLOGIQUE** » entre l'HEURE DE DÉBUT ET L'HEURE DE FIN programmées.

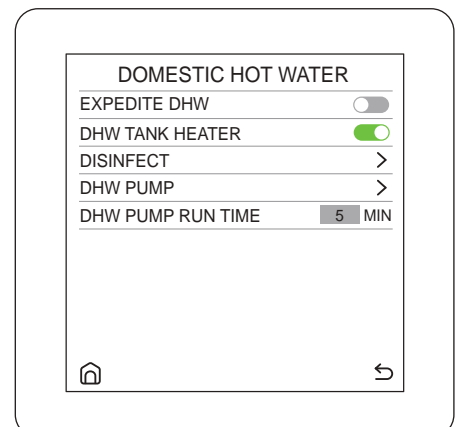


### 5.4.2. - Eau chaude domestique

Les paramètres « EAU CHAUDE DOMESTIQUE » sont accessibles uniquement si le système est muni de la fonction ECD et si l'ECD est activée. Il est bon de remarquer qu'en cas de mauvais fonctionnement ou de panne du T\_DHW (capteur de température du réservoir), les paramètres « EAU CHAUDE DOMESTIQUE » ne peuvent pas être réglés.

L'EAU CHAUDE DOMESTIQUE comprend le menu suivant :

- ACCÉLÉRER L'EAU CHAUDE DOMESTIQUE
- RÉCHAUFFEUR DE RÉSERVOIR (DISP. DE CHAUFFAGE RÉSERVOIR) DHW
- DÉSINFECTER
- POMPE ECD
- DURÉE (TEMPS DE FONCTIONNEMENT) DE LA POMPE DE L'EAU CHAUDE



#### 1) ACCÉLÉRER L'EAU CHAUDE DOMESTIQUE

L'option « EXPEDITE DHW » sert à activer la pompe à chaleur et d'autres sources de chaleur auxiliaires pour fonctionner ensemble en mode « DHW » afin de fournir rapidement de l'eau chaude.

Presser «  » pour activer l'option « Expansion de l'eau chaude domestique ».


- « **EXPEDITE DHW** » est une fonction ponctuelle qui active tant la pompe à chaleur que les sources de chaleur auxiliaires pour le fonctionnement en mode DHW.
- Elle peut être activée uniquement si le mode DHW est activé sur la page initiale.
- Si le capteur de température du réservoir de l'eau chaude domestique (T\_DHW) est en panne, la fonction « **EXPEDITE DHW** » est désactivée.

## 2) RÉCHAUFFEUR (DISPOSITIF DE CHAUFFAGE) POUR RÉSERVOIR ECD

La fonction « RÉCHAUFFEUR (CHAUFFAGE) DE RÉSERVOIR » est conçue pour garantir la disponibilité d'eau chaude, obligeant la résistance électrique du réservoir à chauffer l'eau chaude domestique, même en cas de panne du système de pompe à chaleur.

La fonction CHAUFFAGE peut être utilisée uniquement si le paramètre « H\_TB » est configuré sur « valable » dans le menu « RÉGLAGE DES PARAMÈTRES ».

Presser «  » pour activer « RÉCHAUFFEUR DE RÉSERVOIR (CHAUFFAGE RÉSERVOIR) ECD ».

Si le « RÉCHAUFFEUR DE RÉSERVOIR (CHAUFFAGE RÉSERVOIR) ECD » est activé, le symbole «  » s'affichera sur la page d'accueil.

- La fonction « **RÉCHAUFFEUR DE RÉSERVOIR (CHAUFFAGE RÉSERVOIR) ECD** » est une fonction unique après l'activation.
- La fonction « **RÉCHAUFFEUR DE RÉSERVOIR (CHAUFFAGE RÉSERVOIR) ECD** » est accessible uniquement lorsque le MODE ECD est activé sur la page initiale.
- Si le capteur de température du réservoir (T\_DHW) est en panne, la fonction « **RÉCHAUFFEUR (CHAUFFAGE)** » est désactivée.

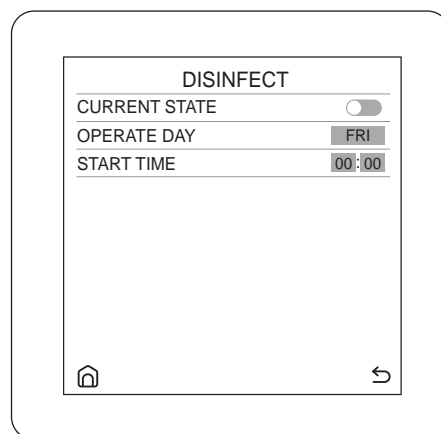
## 3) DÉSINFECTER

La fonction « DÉSINFECTER » est destinée à l'élimination des bactéries et, une fois activée, la température de la cuve est amenée à 60-70 C (la température de désinfection peut être configurée dans le « RÉGLAGE DES PARAMÈTRES »).

En sélectionnant la fonction « DÉSINFECTER », on accède à la page suivante :

Pour activer la fonction « DÉSINFECTER », configurer d'abord le « JOUR DE FONCTIONNEMENT » et l'« HEURE DE DÉBUT » dans le système, puis activer l'option « ÉTAT COURANT ». Une fois activée, « . » s'affichera sur la page d'accueil du système.

Par exemple, si le « JOUR DE FONCTIONNEMENT » est configuré comme « dimanche » et l'« HEURE DE DÉBUT » est réglée sur 22h00, la fonction « désinfecter » commencera à 22h00 le dimanche.



- La fonction « **DÉSINFECTER** » est disponible uniquement si les paramètres « **MODE ECD** » et « **DÉSINFECTER** » sont configurés comme valables dans le menu « **RÉGLAGE DES PARAMÈTRES** ».
- La fonction « **DÉSINFECTER** » peut également être activée quand le **MODE ECD** de la page initiale est désactivé.



### 3) POMPE ECD

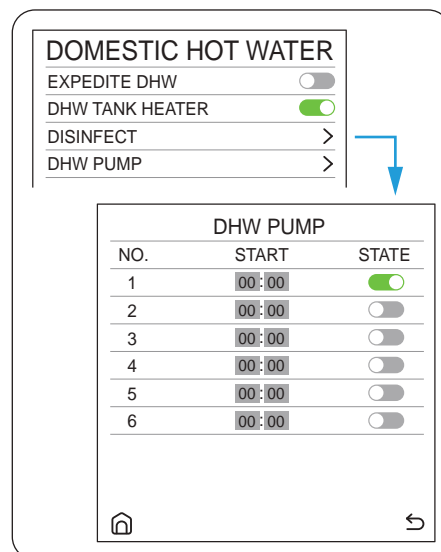
La fonction « POMPE ECD » permet de configurer l'heure d'allumage de la pompe du système d'eau chaude domestique.

En sélectionnant la fonction « POMPE ECD », on accède à la page suivante :

Pour activer la fonction POMPE ECD, configurer d'abord l'heure de « DÉBUT » et activer l'option « ÉTAT ». Par exemple : si la « DURÉE (TEMPS DE FONCTIONNEMENT) POMPE ECD » est configurée sur 5 minutes et la programmation de la « POMPE ECD » est configurée comme l'indique le tableau, la POMPE ECD commencera à fonctionner à 08h00 et à 10h00, par intervalles de 5 minutes chaque fois.



- La fonction « POMPE ECD » est disponible uniquement si les deux paramètres « MODE ECD » et « P\_C4 » sont configurés comme valables dans le menu « RÉGLAGE DES PARAMÈTRES ».
- La fonction « POMPE ECD » est accessible uniquement lorsque le MODE ECD est configuré sur ON sur la page initiale.
- La pompe ECD n'est pas fournie de série. Elle doit être installée et raccordée en suivant la notice d'instructions jointe à cette notice.



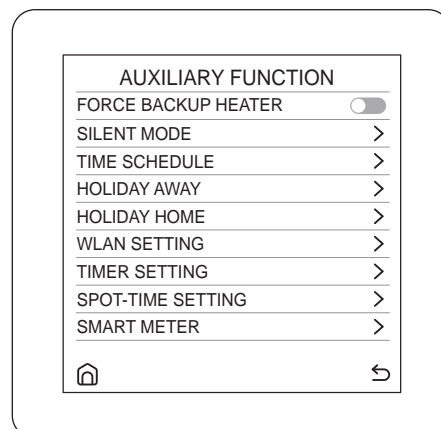
La fonction « DURÉE (TEMPS DE FONCTIONNEMENT) POMPE ECD » permet de configurer la durée de chaque démarrage du fonctionnement de la POMPE ECD.

Presser « 5 MIN » pour configurer l'heure.

#### 5.4.3. - Fonction auxiliaire

LA FONCTION AUXILIAIRE comprend le menu suivant :

- RÉSISTANCES ÉLECTRIQUES DE BACKUP
- MODE SILENCIEUX
- PROGRAMME HORAIRE
- VOYAGES DE VACANCES
- MAISON DE VACANCES
- RÉGLAGE Wi-Fi
- RÉGLAGE DE LA MINUTERIE
- RÉGLAGE DU TEMPS D'ATTENTE
- COMPTEUR INTELLIGENT



#### 1) RÉSISTANCES ÉLECTRIQUES DE BACKUP

La fonction RÉSISTANCES ÉLECTRIQUES DE BACKUP est conçue pour activer manuellement les résistances électriques. Elle ne peut être utilisée que lorsque H\_IB (RÉSISTANCES ÉLECTRIQUES DE BACKUP) est valable tant dans la carte de contrôle principale du module hydraulique que dans l'interface ou quand la fonction AHS (source de chauffage auxiliaire) est valable dans la section « AUTRE SOURCE DE CHAUFFAGE » du « RÉGLAGE DES PARAMÈTRES » de l'interface.


Presser «  » pour activer la fonction « CHAUFFAGE FORCÉ », l'icône «  » s'affiche pour indiquer que la fonction est activée.



- La fonction est valable uniquement après avoir été configurée.
- La fonction est valable uniquement pour le MODE DE CHAUFFAGE.
- Si le T\_FW tombe en panne, la fonction RÉSISTANCES ÉLECTRIQUES DE BACKUP n'est plus disponible et est désactivée.

## 2) MODE SILENCIEUX

La fonction « MODE SILENCIEUX » sert à réduire le bruit de fonctionnement de l'unité. Toutefois, cette fonction réduit également les capacités de chauffage ou de refroidissement du système. La fonction prévoit deux niveaux de « mode silencieux », le niveau 2 sera plus silencieux que le niveau 1.

Quand la fonction « MODE SILENCIEUX » est activée, «  » s'affichera sur la page initiale.

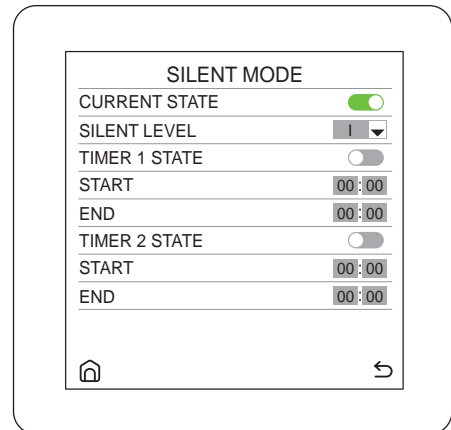
Il existe deux méthodes pour activer le « MODE SILENCIEUX » :

- Le mode silencieux peut être activé à tout moment.
- Le mode silencieux peut être activé en fonction des minuteries.

Quand la fonction « ÉTAT COURANT » est activée, tant la MINUTERIE1 que la MINUTERIE2 sont désactivées et l'unité fonctionne en « MODE SILENCIEUX » en continu.

Si la fonction « ÉTAT COURANT » est activée et que la MINUTERIE1 (ou MINUTERIE2) est activée avec les horaires de début et de fin configurés, l'unité fonctionne en fonction du réglage de la minuterie.

La MINUTERIE1 et la MINUTERIE2 peuvent être activées ensemble, mais les intervalles de temps entre elles ne peuvent pas se superposer.



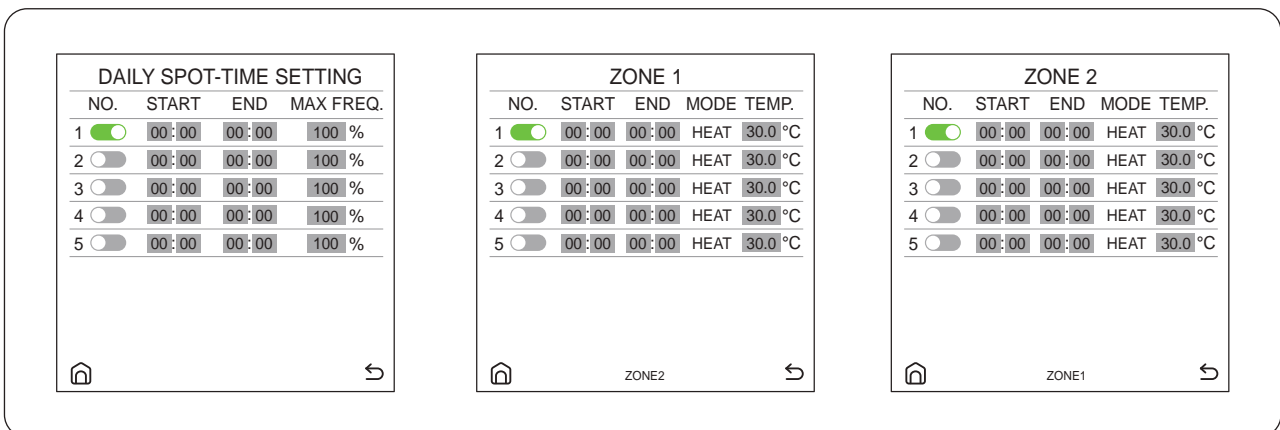
## 3) HORAIRE

L'horaire comprend le menu suivant :





### A. RÉGLAGE DU CALENDRIER QUOTIDIEN (PROGRAMMATION QUOTIDIENNE)

La fonction permet de configurer des modes de fonctionnement et des températures à des périodes de temps différentes.

Presser le bouton « ZONE1 » ou « ZONE2 » pour passer d'une zone à l'autre.



Pour activer la fonction, procéder comme suit :

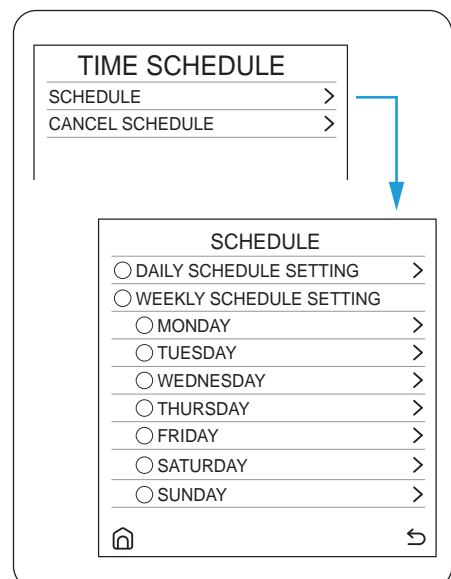
- Configurer l'heure de « DÉBUT/FIN », le MODE et la TEMP. pour chaque période de temps que l'on désire programmer.
- Presser le bouton «  » pour activer le programme de marche.
- Presser le bouton «  » pour accéder à la page suivante.
- Presser le bouton «  » pour activer la fonction.
- Une fois la fonction « Ensemble date/heure quotidien (configuration agenda quotidien) », la page initiale affichera «  ».



**L'heure de DÉBUT et l'heure de FIN ne doivent pas être configurées à la même heure.**

**Il ne doit pas y avoir de superpositions entre les périodes de temps.**

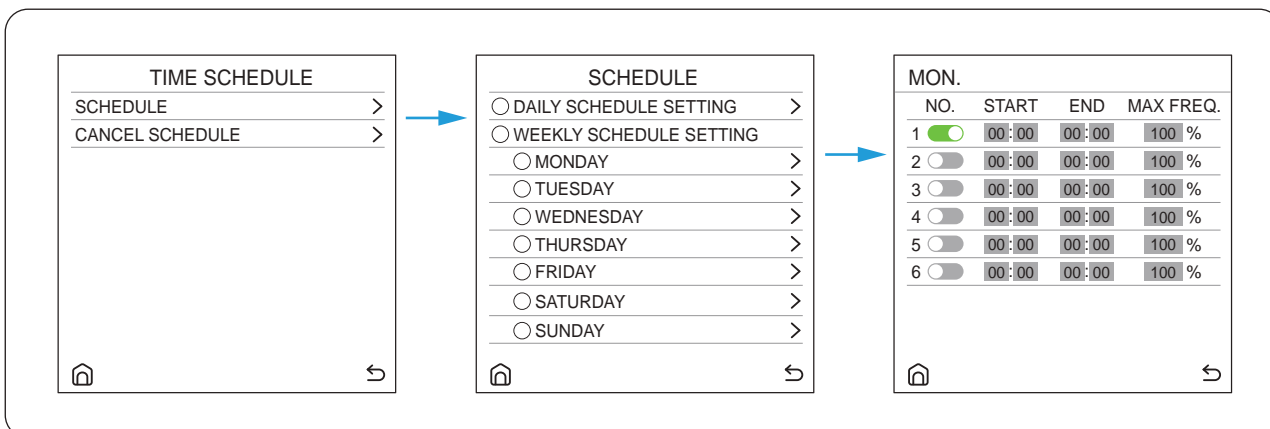
**En cas de zones doubles, le réglage de l'heure/du mode d'une zone réglera et alignera automatiquement l'autre zone.**






## B. RÉGLAGE DU CALENDRIER HEBDOMADAIRE (DE LA PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE)

La fonction RÉGLAGE DU CALENDRIER HEBDOMADAIRE (DE LA PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE) permet de configurer des modes de fonctionnement et des températures différentes pour chaque jour de la semaine ou pendant plus jours.

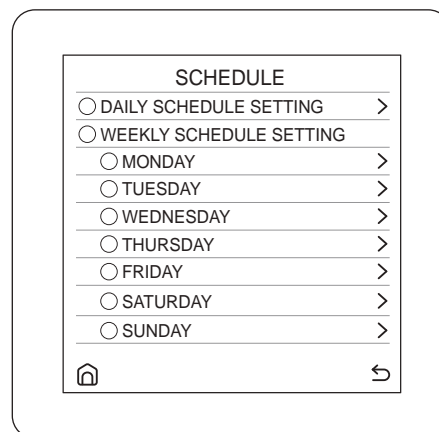
Lorsque l'on appuie sur « LUNDI », la page suivante s'affiche :



Pour activer la fonction, l'utilisateur doit configurer l'heure de « DÉBUT » et de « FIN », le « MODE » et le « TEMPS », puis presser «  » pour activer le programme de fonctionnement.

Ensuite, sélectionner le jour de la semaine pour lequel configurer l'horaire avec le bouton «  ». Une fois la fonction activée, l'icône «  » s'affichera sur la page initiale.



Pour configurer les paramètres pour les autres jours de la semaine dans la fonction « RÉGLAGE CALENDRIER HEBDOMADAIRE (PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE) », la méthode est identique à celle du réglage des paramètres pour le premier jour. Pour la fonction en mode « ZONE DOUBLE », la méthode de réglage est identique à celle du mode « UNE ZONE ». Pour passer de la « ZONE1 » à la « ZONE2 », consulter la procédure décrite dans la section « RÉGLAGE DU CALENDRIER QUOTIDIEN (DE LA PROGRAMMATION QUOTIDIENNE) ».

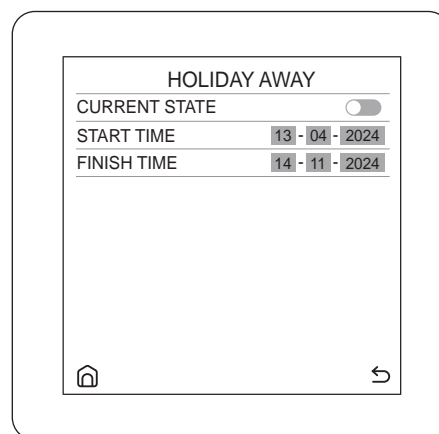


## 4) VOYAGES DE VACANCES

La fonction est conçue pour éviter la congélation durant les vacances d'hiver, quand l'utilisateur se trouve en dehors de la maison.

Pour utiliser la fonction, procéder comme suit :

- Configurer l'« HEURE DE DÉBUT » sur la date et l'heure de départ pour les vacances (par exemple : 01-04-2024, 10h00).
- Configurer l'« HEURE DE FIN » sur la date et l'heure de retour des vacances (par exemple : 13-04-2024, 14h00).
- Presser «  » pour activer le programme de fonctionnement, l'icône «  » s'affiche pour indiquer que la fonction est activée.





## 5) MAISON DE VACANCES

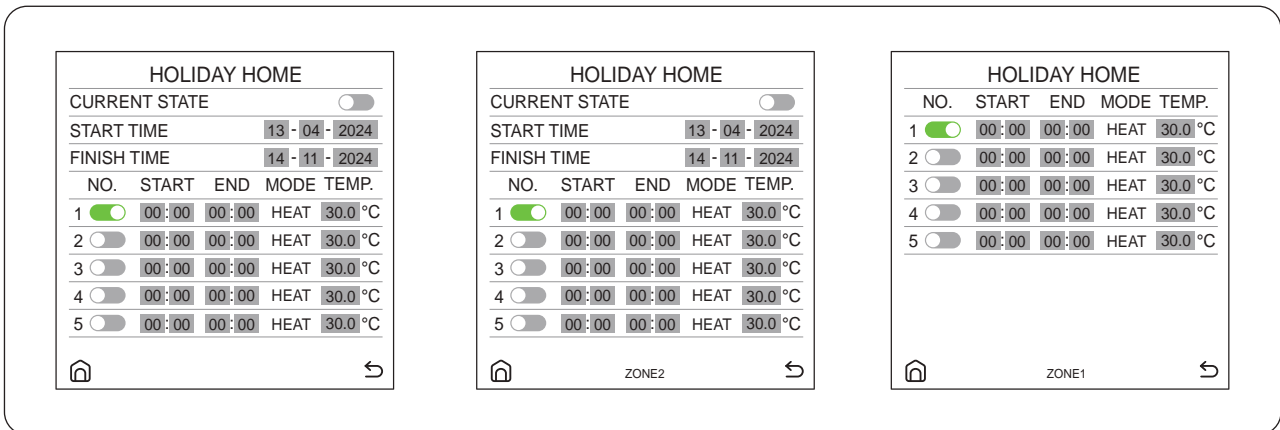
La fonction permet de configurer des modes de fonctionnement et des températures différents pour la maison durant les vacances.

La fonction « UNE ZONE » et « ZONE DOUBLE » sont activées.

Presser le bouton « ZONE1 » ou « ZONE2 » pour passer d'une zone à l'autre.

Pour utiliser la fonction, configurer la date, l'heure de début/fin, le mode de fonctionnement et la température, puis presser «  » pour activer le programme de fonctionnement.

Quand la fonction « MAISON DE VACANCES » est activée, «  » s'affichera sur la page initiale. Si le mode « UNE ZONE » est valable, il est possible de passer de la « ZONE1 » à la « ZONE2 » en pressant la touche correspondante.



• **Quand tant la fonction « VOYAGES DE VACANCES » que la fonction « MAISON DE VACANCES » sont activées, seule la dernière ayant été activée le reste.**

• **Si la fonction « MAISON DE VACANCES » est configurée, les fonctions « RÉGLAGE DU CALENDRIER QUOTIDIEN (DE LA PROGRAMMATION QUOTIDIENNE) » et « RÉGLAGE DU CALENDRIER HEBDOMADAIRE (DE LA PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE) » ne seront pas valables durant la période de temps configurée en mode « MAISON DE VACANCES ».**

**Avec le contrôle à zone double, quand l'heure et le mode sont configurés pour la « ZONE1 » ou la « ZONE2 », l'autre zone est automatiquement synchronisée, mais les températures des deux zones peuvent être configurées séparément.**

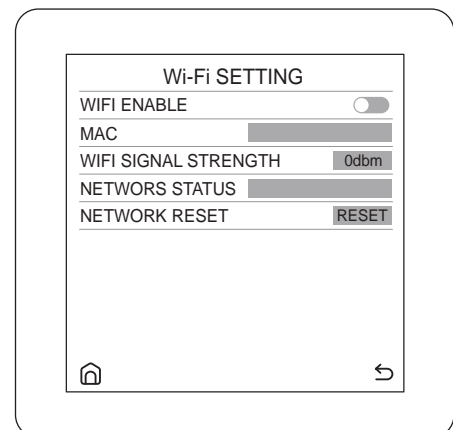
## 6) RÉGLAGE Wi-Fi



• **Le contrôleur câblé utilise un module intégré pour le contrôle intelligent et reçoit les signaux de l'application.**

• **Avant de se connecter au Wi-Fi, vérifier que le routeur est activé et qu'il fonctionne à une fréquence de 2,4 GHz.**

• **Si l'on utilise l'application pour connecter le contrôleur pour la première fois ou s'il est en dehors du rayon de contrôle de la LAN, le routeur doit être connecté à internet.**



Presser «  » pour activer la fonction, l'icône «  » s'affiche pour indiquer que la fonction est activée.



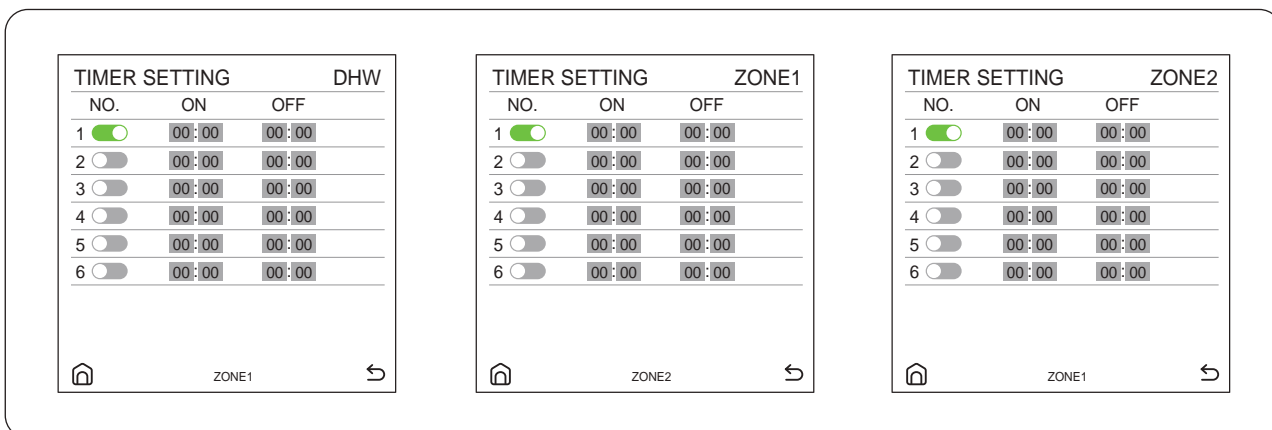
**Les instructions pour la connexion au réseau Wi-Fi et l'utilisation de l'application sont disponibles sur le site.**


## 7) RÉGLAGE DE LA MINUTERIE

La fonction permet d'activer ou de désactiver la minuterie de l'unité en fonction des exigences de l'utilisateur pendant différentes périodes de temps.

La fonction « UNE ZONE », « ZONE DOUBLE » et « DHW » sont activées.

Cliquer sur « ZONE 2 » pour passer à l'interface de la « ZONE 2 », « DHW » pour passer à l'interface DHW et « ZONE1 » pour passer à l'interface ZONE1.



Pour utiliser la fonction, régler l'heure d'allumage/extinction » pour chaque période de temps que l'on désire « programmer » et presser «  » pour activer le programme de fonctionnement.



- **Au sein de la même période, l'heure d'extinction configurée doit être supérieure à l'heure d'allumage (système à 24 heures).**
- **Il ne doit pas y avoir de superpositions entre les périodes de temps.**
- **Une fois qu'une zone a été activée comme prévu, si le bouton d'allumage/extinction est pressé automatiquement sous la zone correspondante dans l'interface principale, la priorité manuelle est attribuée et l'opération définie est effectuée jusqu'à la période de temps suivante.**

## 8) RÉGLAGE DU TEMPS D'ATTENTE



La fonction permet de configurer le rapport entre la fréquence maximale de l'unité à différentes heures de la semaine ou du jour. Le RÉGLAGE DE L'HEURE comprend le menu suivant :

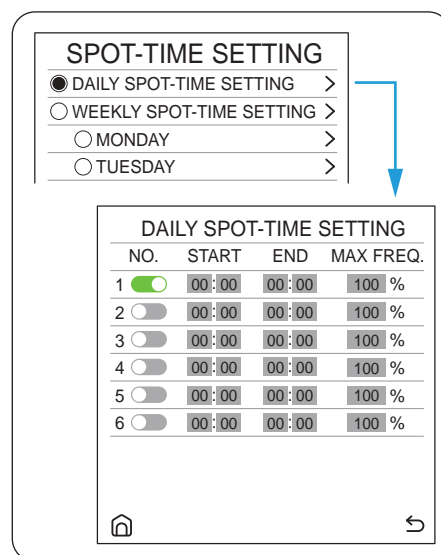
- RÉGLAGE DE L'HEURE PONCTUELLE QUOTIDIENNE
- RÉGLAGE DE L'HORAIRE PONCTUEL HEBDOMADAIRE

### A. CONFIGURATION QUOTIDIENNE DE L'HORAIRE PONCTUEL

La fonction permet de configurer un rapport de fréquence opérationnelle différent durant des périodes de temps différentes.

Pour utiliser la fonction, procéder comme suit :

- Configurer l'heure de « DÉBUT/FIN », la FRÉQ. MAX pour chaque période de temps que l'on désire programmer.
- Presser le bouton «  » pour activer le programme.
- Presser le bouton « > » pour accéder à la page suivante.
- Presser «  » pour activer la fonction.







- **L'heure de DÉBUT et l'heure de FIN ne doivent pas être configurées à la même heure.**
- **Il ne doit pas y avoir de superpositions entre les périodes de temps.**
- **Il n'est possible de sélectionner qu'une seule des fonctions « RÉGLAGE QUOTIDIEN DE L'HORAIRE » et « RÉGLAGE HEBDOMADAIRE DE L'HORAIRE » à la fois.**

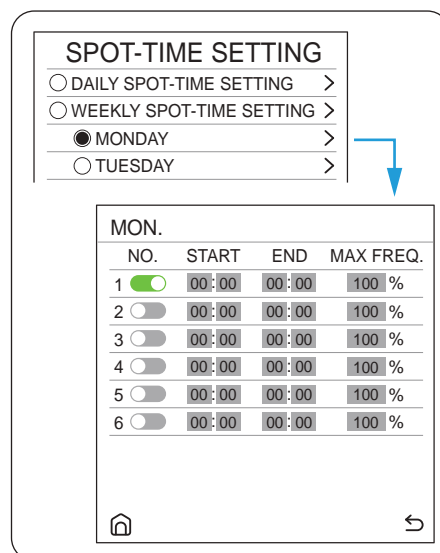
## B. CONFIGURATION HEBDOMADAIRE DE L'HORAIRE PONCTUEL

La fonction permet de configurer un rapport de fréquence opérationnelle pour chaque jour de la semaine ou pour plusieurs jours.

Pour utiliser la fonction, procéder comme suit :

- Configurer l'heure de « DÉBUT/FIN », la FRÉQ. MAX pour chaque période de temps que l'on désire programmer.
- Presser le bouton «  » pour activer le programme.
- Presser le bouton «  » pour activer le programme durant le jour désiré.
- Presser le bouton «  » pour accéder à la page suivante.
- Presser «  » pour activer la fonction.



Pour configurer les paramètres pour les autres jours de la semaine dans la fonction « RÉGLAGE TEMPS D'ATTENTE HEBDOMADAIRE », la méthode est identique à celle du réglage des paramètres pour le premier jour.

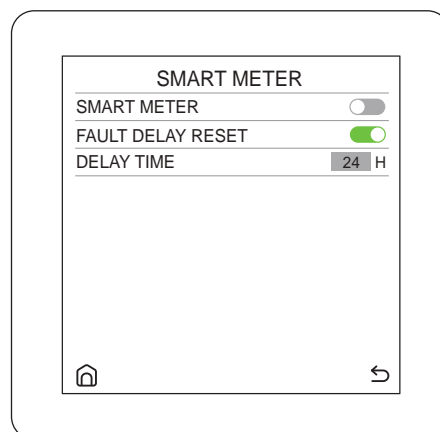


## 9) COMPTEUR INTELLIGENT

Quand la fonction est activée, elle détecte gratuitement les données sur l'électricité envoyées par le photovoltaïque au champ « COMPTEUR INTELLIGENT » et les contrôle en fonction des réglages configurés dans l'interface de la fonction COMPTEUR INTELLIGENT.

Pour utiliser la fonction, procéder comme suit :

- Presser «  » pour activer le « COMPTEUR INTELLIGENT ».
- Presser «  » pour activer la « RÉINIT. DU RETARD d'ERREUR », la réinit. est retardée en raison des pannes provoquées par une alimentation photovoltaïque insuffisante.
- Le « TEMPS DE RETARD » peut être configuré dans l'intervalle 2-48 H: le réglage prédefini est 24 H.



• Cette fonction est valable uniquement pour le contrôle de l'hôte.

• À condition que la fonction COMPTEUR INTELLIGENT soit activée, si la configuration RÉINIT. DU RETARD D'ERREUR est activée, l'unité blinde la fonction COMPTEUR INTELLIGENT et les pannes FC durant la période de temps de configuration « TEMPS RETARD » après que la protection FC a été bloquée et les contrôle selon la logique normale. Quand la période de temps de configuration est écoulée, le jugement sur la fonction COMPTEUR INTELLIGENT est réactivé.

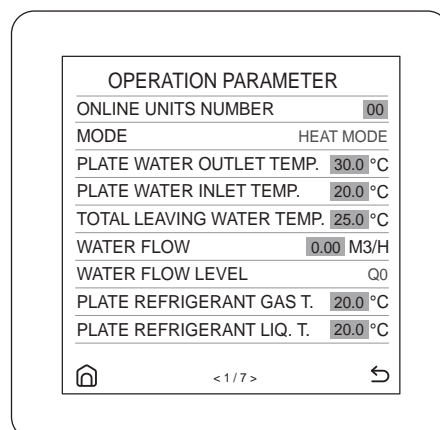
### 5.4.4. - Paramètres opérationnels

La fonction est prévue pour l'affichage uniquement, aucune donnée ne peut être modifiée.



• La valeur « PUISSANCE CONSOMMÉE » est une estimation et ne doit pas être utilisée comme consommation effective d'énergie.

• La valeur « CAPACITÉ DE L'UNITÉ » et « COP UNITÉ » est également une estimation et ne doit pas être utilisée comme capacité/COP effectifs de l'unité.





- **La capacité affichée est calculée en fonction des paramètres de fonctionnement de la pompe et peut présenter une certaine déviation à des vitesses différentes, avec une déviation typique inférieure à 15 %.**

#### 5.4.5. - Réglage des paramètres

La fonction est réservée aux installateurs professionnels pour le réglage des paramètres. Un mot de passe du fournisseur est nécessaire pour accéder.

Il est déconseillé aux personnes n'étant pas préposées d'accéder à ce mode, dans la mesure où cela pourrait provoquer des dégâts à l'unité ou compromettre ses performances.

#### 5.4.6. - Informations de service

La fonction comprend le menu suivant :

- CODE D'ERREUR
- PARAMÈTRE
- ÉCRAN
- SN VUE (AFFICHAGE SN)
- APPEL DE SERVICE

##### 1) CODE D'ERREUR

Dans un système en cascade, si l'unité maître a un code de panne, il est affiché sans code d'adresse. Cependant, si l'une des unités esclaves (1 #~ 7#) présente un code d'erreur, le code d'adresse de cette unité s'affichera avant le code d'erreur. Si le système comprend une seule unité, aucun code d'adresse ne s'affichera avant le code de panne.

ERROR CODE		
NO.	CODE	DATE/TIME
1	(1#E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
2	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
3	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
4	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
5	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13

Navigation icons: Home, Left, Right, Back

##### 2) PARAMÈTRE

Seules les fonctions activées s'affichent. Si la fonction « eau chaude » n'est pas disponible, la « TEMP. ECD » ne s'affiche pas.

PARAMETER		
ITEM	SET (°C)	ACTUAL (°C)
WATER OUT. T.	26.0 °C	20.0 °C
DHW TEMP.	26.0 °C	20.0 °C

Navigation icons: Home, Back

##### 3) ÉCRAN

DISPLAY	
TIME	16 : 11 : 11
DATE	13 - 04 - 2024
BACKLIGHT BRIGHTNESS	80 %
STANDBY TIME	5 MIN
BACKLIGHT BRIGHTNESS	2 %
LANGUAGE	>
BUZZER	<input checked="" type="checkbox"/>

Navigation icons: Home, Back





<b>1. - WARNUNGEN</b> .....	<b>1</b>	<b>4.4. - EINSTELLUNG DES BETRIEBSMODUS</b> .....	<b>6</b>
1.1. - ALLGEMEINE INFORMATIONEN .....	1	<b>5. - BENUTZERSCHNITTSTELLE</b> .....	<b>7</b>
1.2. - SYMBOLE .....	1	5.1. - FUNKTIONSBESCHREIBUNG.....	7
1.3. - ALLGEMEINE HINWEISE .....	1	5.2. - EINSTELLUNG DER FUNKTIONEN .....	8
<b>2. - PRODUKTINFORMATIONEN</b> .....	<b>3</b>	5.3. - ERSTE SEITEN .....	8
2.1. - ZUBEHÖR FÜR DAS GERÄT.....	3	5.4. - MENÜ-SEITEN .....	9
<b>3. - INSTALLATION DES GERÄTS</b> .....	<b>3</b>	5.4.1. - Preset funktion.....	9
3.1. - VORBEREITUNG DER INSTALLATION.....	3	5.4.2. - Warmwasser.....	13
3.2. - INSTALLATION DES CONTROLLERS.....	5	5.4.3. - Zusatzfunktion .....	15
<b>4. - FUNKTION</b> .....	<b>5</b>	5.4.4. - Betriebsparamter .....	20
4.1. - EIN- UND AUSSCHALTEN VON STEUERUNGEN.....	5	5.4.5. - Parametereinstellung.....	21
4.2. - KINDERSICHERUNG .....	5	5.4.6. - Serviceinformationen.....	21
4.3. - EINSTELLUNG DER ZIELTEMPERATUR.....	6		








## 1. - WARNUNGEN

### 1.1. - ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieses Dokument ist gemäß den gesetzlichen Bestimmungen vertraulich und darf ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers weder vervielfältigt noch an Dritte weitergegeben werden. Das Gerät kann Updates unterliegen und daher Einzelteile aufweisen, die von den abgebildeten abweichen, ohne dass dadurch die in diesem Handbuch enthaltenen Texte beeinträchtigt werden.

### 1.2. - SYMBOLE

Die im folgenden Kapitel aufgeführten Bildsymbole liefern schnell und eindeutig Informationen zum korrekten und sicheren Gebrauch des Gerätes.

	Weist darauf hin, dass dieses Dokument vor der Installation und/oder vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam gelesen werden muss. Hinweis, dass das vorliegende Dokument vor jedem Wartungs- bzw. Reinigungsvorgang aufmerksam zu lesen ist.
	Hinweis, dass in den beiliegenden Handbüchern zusätzliche Informationen enthalten sein können. Bedeutet, dass die Informationen im Benutzer- oder Installationshandbuch zu finden sind.
	Hinweis, dass das Assistenzpersonal beim Umgang des Geräts auf die Anweisungen im Installationshandbuch zu achten hat.
	Weist das betreffende Personal an, dass bei der beschriebenen Tätigkeit die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht, wenn diese Arbeiten nicht unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden.
	Weist das betroffene Personal darauf hin, dass der beschriebene Vorgang das Risiko von Verletzungen birgt, wenn er entgegen der Sicherheitsvorschriften ausgeführt wird.
	Die Paragraphen, denen dieses Symbol vorausgeht, enthalten sehr wichtige Informationen und Vorschriften, insbesondere bezüglich der Sicherheit. Die Nichtbeachtung kann dazu führen, dass: - die Unversehrtheit des Personals gefährdet ist - die vertragliche Garantie verfällt - die Herstellerfirma jede Verantwortung ablehnt.
	Kennzeichnet Handlungen, die absolut verboten sind.

### 1.3. - ALLGEMEINE HINWEISE

**BEI DER VERWENDUNG ELEKTRISCHER GERÄTE MÜSSEN IMMER GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN GETROFFEN WERDEN, UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN, ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN UND VERLETZUNGEN ZU VERRINGERN, EINSCHLIESSLICH DER FOLGENDEN:**

- Dieses Dokument ist gemäß den gesetzlichen Bestimmungen vertraulich und darf ohne ausdrückliche Genehmigung der Firma OLIMPIA SPLENDID weder vervielfältigt noch an Dritte weitergegeben werden. Die Maschinen können Updates unterliegen und daher Einzelteile aufweisen, die von den abgebildeten abweichen, ohne dass dadurch die in diesem Handbuch enthaltenen Texte beeinträchtigt werden.
- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Bedienung (Installation, Wartung, Ge-

brauch) fortfahren und befolgen Sie die Anweisungen in den einzelnen Kapiteln genau.



3. Die Installation des Geräts darf nur von autorisiertem und qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Die Installation durch andere Personen kann zu einer fehlerhaften Installation, einem elektrischen Schlag oder einem Brand führen.

4. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch Nichtbeachtung der in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Vorschriften entstehen.
5. Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an seinen Modellen vorzunehmen, wobei die in diesem Handbuch beschriebenen wesentlichen Merkmale beibehalten werden.
6. Das Produkt ist nicht dafür bestimmt, von Personen, einschließlich Kindern, mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden von einer verantwortlichen Person angemessen beaufsichtigt oder es liegen ihr Anweisungen für die Benutzung vor.
7. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Strahlungsquellen auf.
8. Bei Installationen, die nicht im Rahmen der in diesem Handbuch beschriebenen Hinweise ausgeführt wurden, sowie beim Gebrauch außerhalb der vorgeschriebenen Temperaturgrenzwerte verliert die Garantie ihre Gültigkeit.
9. Bei der Installation und bei jeder Wartung sind die in diesem Handbuch und auf den im Inneren des Geräts angebrachten Schildern genannten Vorsichtsmaßnahmen zu beachten und alle Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen, die der gesunde Menschenverstand und die am Installationsort geltenden Sicherheitsvorschriften vorsehen.



10. Beim Austausch von Komponenten dürfen nur Originalersatzteile von OLIMPIA SPLENDID verwendet werden.



11. Die Installation von OLIMPIA SPLENDID-Geräten muss von einem qualifizierten Unternehmen durchgeführt werden, das nach Abschluss der Arbeiten eine Konformitätserklärung für den Betreiber der Anlage ausstellt, die den geltenden Vorschriften und den von OLIMPIA SPLENDID in dieser Broschüre enthaltenen Anweisungen entspricht.

12. Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen aufgestellt werden, da sich im Inneren ein Temperatursensor befindet. Die Wärme-

quelle könnte den Sensor beeinträchtigen und eine Fehlfunktion des Geräts verursachen.

13. Das verdrahtete Steuergerät muss in einem Innenraum installiert werden und darf keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein.



14. Das Gerät darf nicht an einem Ort installiert werden, an dem entflammbare Gase austreten können. Wenn brennbares Gas in der Nähe des Steuergeräts entweicht, kann ein Brand entstehen.

15. Dieses Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Geräts und muss daher sorgfältig aufbewahrt werden und das Gerät **IMMER** begleiten, auch wenn es an einen anderen Besitzer oder Benutzer weitergegeben oder in eine andere Anlage eingebaut wird. Bei Beschädigung oder Verlust dieses Handbuchs fordern Sie bitte beim örtlichen OLIMPIA SPLENDID Kundenservice eine Kopie an.



16. Es ist verboten, Sicherheits- oder Kontrollvorrichtungen ohne Genehmigung und Anweisung des Geräteherstellers zu verändern.



17. Es ist verboten, das Verpackungsmaterial achtlos wegzuworfen oder für Kinder zugänglich aufzubewahren, da es eine potentielle Gefahrenquelle darstellt.



18. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung oder kleinen Teilen des Geräts spielen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu verhindern.



19. Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Arbeiten von qualifiziertem Personal in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften durchgeführt werden. Eine unzureichende Kapazität des Stromkreises oder eine unsachgemäße elektrische Installation kann zu elektrischen Schlägen oder Bränden führen.

20. Die Verdrahtung muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften und diesem Verdrahtungsplan von Fachleuten durchgeführt werden.

21. Prüfen Sie vor der Installation, ob die Stromversorgung des Benutzers den Anforderungen der Elektroinstallation entspricht (einschließlich zuverlässiger Erdung, Leckage, Leitungsdurchmesser und elektrischer Belastung usw.). Wenn die Anforderungen der Elektroinstallation nicht erfüllt werden können, muss die Installation unterbrochen werden, bis das Problem behoben ist.



Dieses Produkt darf nur entsprechend den Angaben in diesem Handbuch verwendet werden. Eine andere Verwendung als die angegebene kann zu schweren Verletzungen führen. DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR PERSONEN- ODER SACHSCHÄDEN, DIE SICH AUS DER NICHTBEACHTUNG DER VORSCHRIFTEN IN DIESEM HANDBUCH ERGEBEN.

## 2. - PRODUKTINFORMATIONEN

Eingangsspannung	12V DC
Betriebsumgebung	-10°C~43°C
Feuchtigkeit	≤RH90%

### 2.1. - ZUBEHÖR FÜR DAS GERÄT

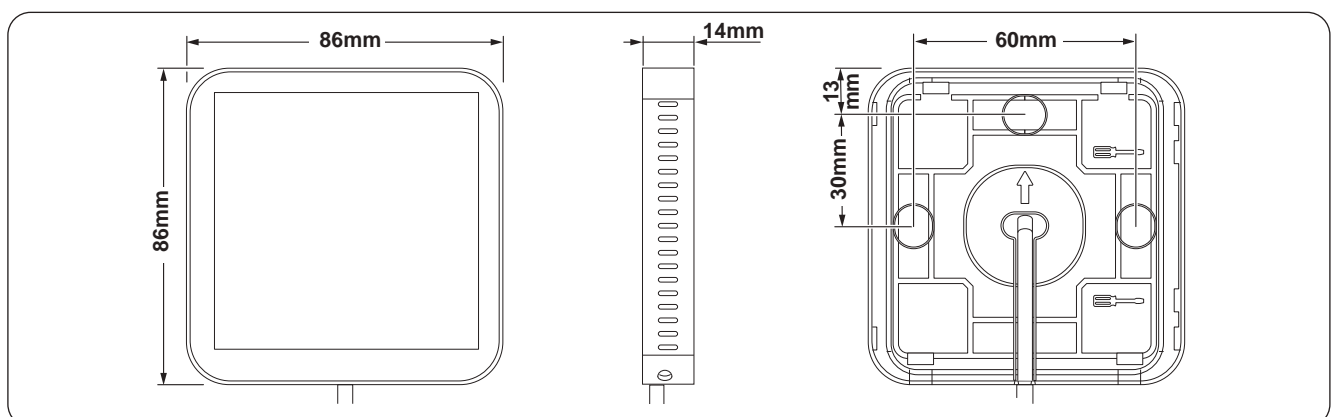
Nr.	Beschreibung	Anzahl	Zubehör
1	Kabelgebundener Controller	1	
2	Dübel	3	
3	Schrauben	3	

## 3. - INSTALLATION DES GERÄTS

### 3.1. - VORBEREITUNG DER INSTALLATION



- **Es ist strengstens untersagt, das Gerät an Orten zu installieren, an denen Öl, Dampf und schwefelhaltige Gase vorhanden sind. Andernfalls kann sich das Gerät verformen und ausfallen.**
- **Bauen Sie den Controller nicht mit Gewalt auseinander oder zusammen. Demontieren oder montieren Sie den Controller entsprechend der Anleitung.**
- **Schalten Sie die Stromversorgung aus, wenn Sie den Controller installieren.**
- **Der Steuerkreis des Controllers ist ein Niederspannungskreis. Der Controller darf auf keinen Fall an einen normalen 220V/380V-Stromkreis angeschlossen oder in ein mit dem Stromkreis identisches Kabelrohr gesteckt werden.**
- **Das abgeschirmte Kabel muss gut geerdet sein, sonst kann die Übertragung ausfallen.**
- **Versuchen Sie nicht, das abgeschirmte Kabel zu verlängern, indem Sie es abschneiden; verwenden Sie gegebenenfalls die Klemmleiste für den Anschluss.**





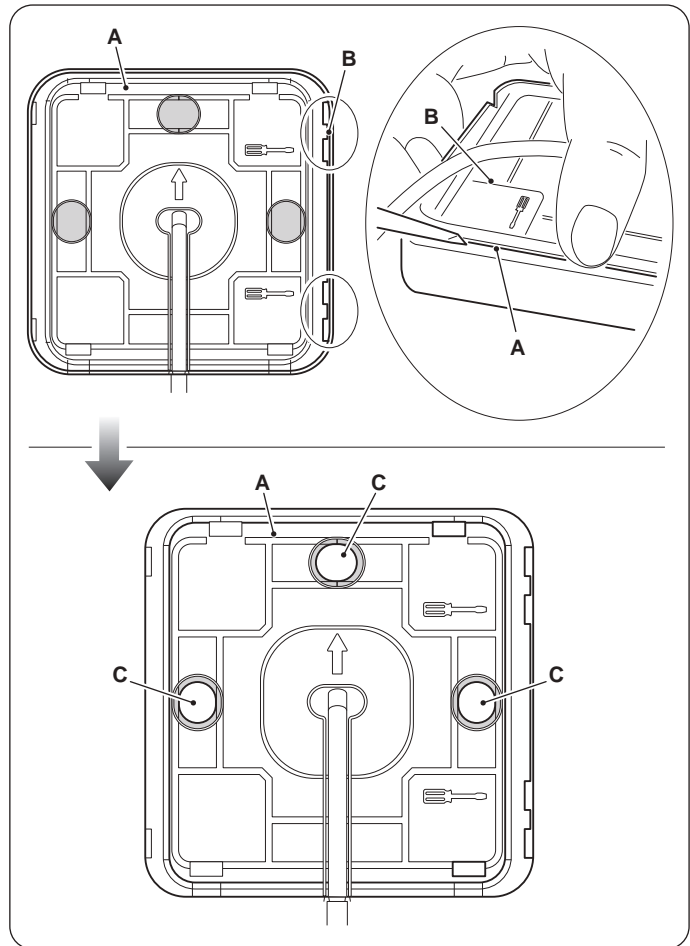
**Um zu verhindern, dass Wasser in den Controller eindringt, versiegeln Sie die Kabelanschlüsse mit einem Siphon und Mastix, wenn Sie die Kabel installieren.**

Der Controller kann auf zwei Arten installiert werden:

- Den Controller auf die 86 mm-Gewindedose montieren.
- Den Controller direkt an der Wand montieren.

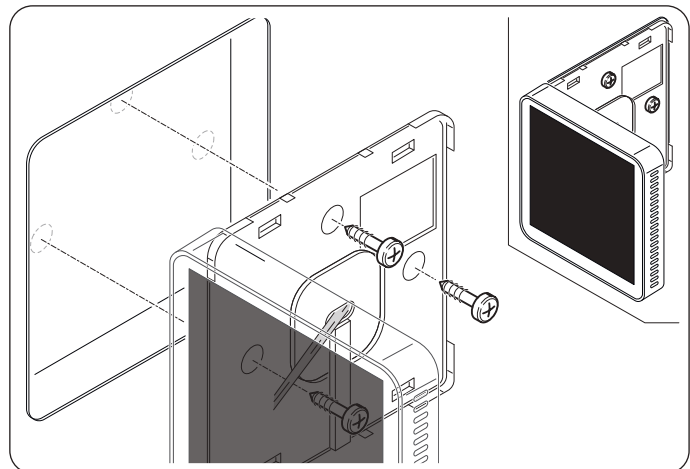
Der Controller wird mit montierter Rückabdeckung geliefert. Um mit der Installation an der Dose oder der Wand fortzufahren, führen Sie zunächst die folgenden Schritte aus:

- Entfernen Sie die hintere Abdeckung (A), indem Sie die markierten Punkte (B) mit einem Schlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) abhebeln.
- Bohren Sie an den vorbereiteten Stellen (C) Löcher in die hintere Abdeckung (A).



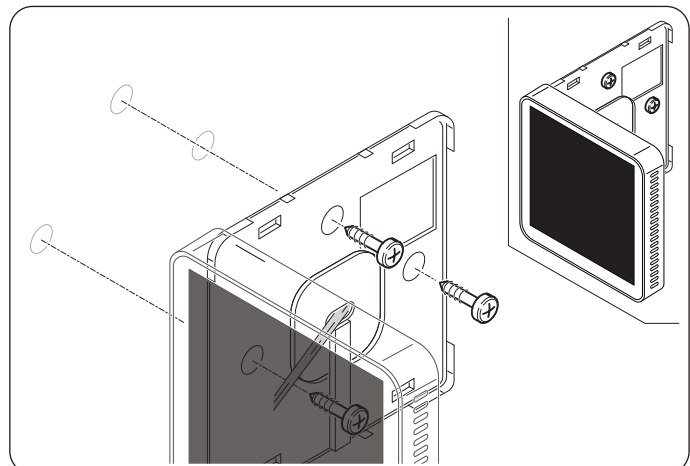
#### Montage des Controllers auf der 86 mm-Gewindedose.

- Montieren Sie die hintere Abdeckung mit den drei mitgelieferten M4x20-Schrauben an der Gewindedose.



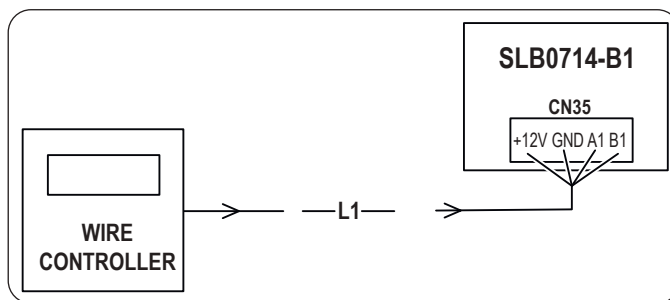
#### Wandmontage:

- Bohren Sie drei Löcher in geeigneter Größe in die Wand, an der der Controller installiert werden soll.
- Stecken Sie die (mitgelieferten) Kunststoffdübel in die Wand. Achten Sie darauf, dass der Kopf des Dübels bündig an der Wand liegt.
- Befestigen Sie die hintere Abdeckung mit den 3 (mitgelieferten) Befestigungsschrauben an den Dübeln.



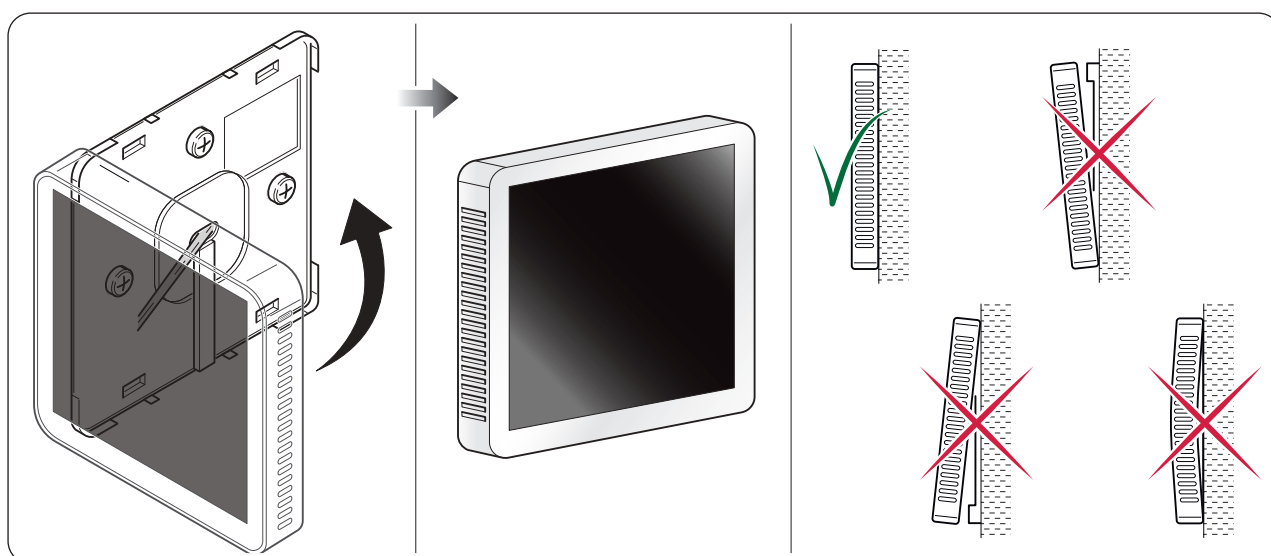
- Schließen Sie den verdrahteten Controller an den Kommunikationsanschluss des Hydronekmoduls an, indem Sie, wie unten gezeigt, das mit dem Zubehör gelieferte Adapterkabel verwenden.

Eingangsspannung	12V DC
Dimensionen des Kabels	0,75 mm <sup>2</sup>
Art des Kabels	4-adriges abgeschirmtes Twisted-Pair-Kabel
Kabellänge	L1 < 50m



### 3.2. - INSTALLATION DES CONTROLLERS

Nach der Montage der hinteren Abdeckung positionieren Sie den Controller, wobei Sie darauf achten müssen, dass das Kabel des Kommunikationsschalters während der Installation nicht blockiert wird.



## 4. - FUNKTION

### 4.1. - EIN- UND AUSSCHALTEN VON STEUERUNGEN

#### 1) Einzelne Temperaturzone

Bei der Regelung von einzelnen Temperaturzonen und wenn der Modus „DHW“ nicht verfügbar ist, drücken Sie die Taste „Q“ einige Sekunden lang, um die Raumheizung/-kühlung ein- bzw. auszuschalten.

#### 2) Doppelte Temperaturzone

Wenn die Regelung mit doppelten Temperaturzonen verwendet wird und der Modus „DHW“ als nicht verfügbar eingestellt ist, kann jede Temperaturzone einzeln ein- und ausgeschaltet werden. ZONE2 kann jedoch nicht im Kühlmodus eingeschaltet werden.

#### 3) Doppelte Temperaturzonen und DHW

Wenn die Regelung mit doppelten Temperaturzonen verwendet wird und der Modus „DHW“ als verfügbar eingestellt ist, kann jede Temperaturzone einzeln ein- und ausgeschaltet werden.

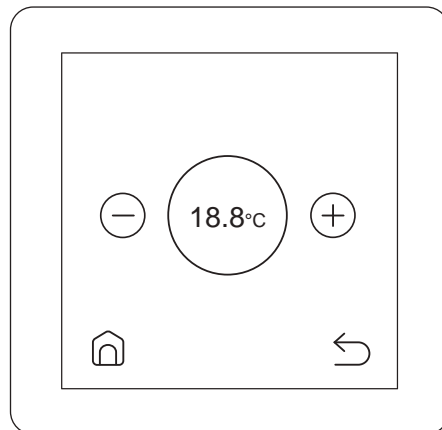
### 4.2. - KINDERSICHERUNG

Drücken Sie die Taste „AA“ einige Sekunden lang, um den Bildschirm zu sperren/entsperren. Wenn der Bildschirm gesperrt ist, sind alle Tasten auf der Benutzeroberfläche deaktiviert.

### 4.3. - EINSTELLUNG DER ZIELTEMPERATUR

Drücken Sie auf der Hauptseite die Taste „TT“, um den folgenden Bildschirm aufzurufen:

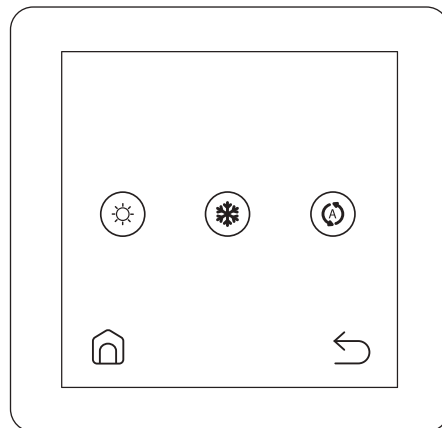
Um die Zieltemperatur einzustellen, drücken Sie „+“ oder „-“, um die Temperatur zu verringern oder zu erhöhen.



### 4.4. - EINSTELLUNG DES BETRIEBSMODUS

Drücken Sie auf der Hauptseite die Taste „TT“, um den Modus zu wählen:

- Modus Heizung
- Modus Kühlung
- Auto Modus



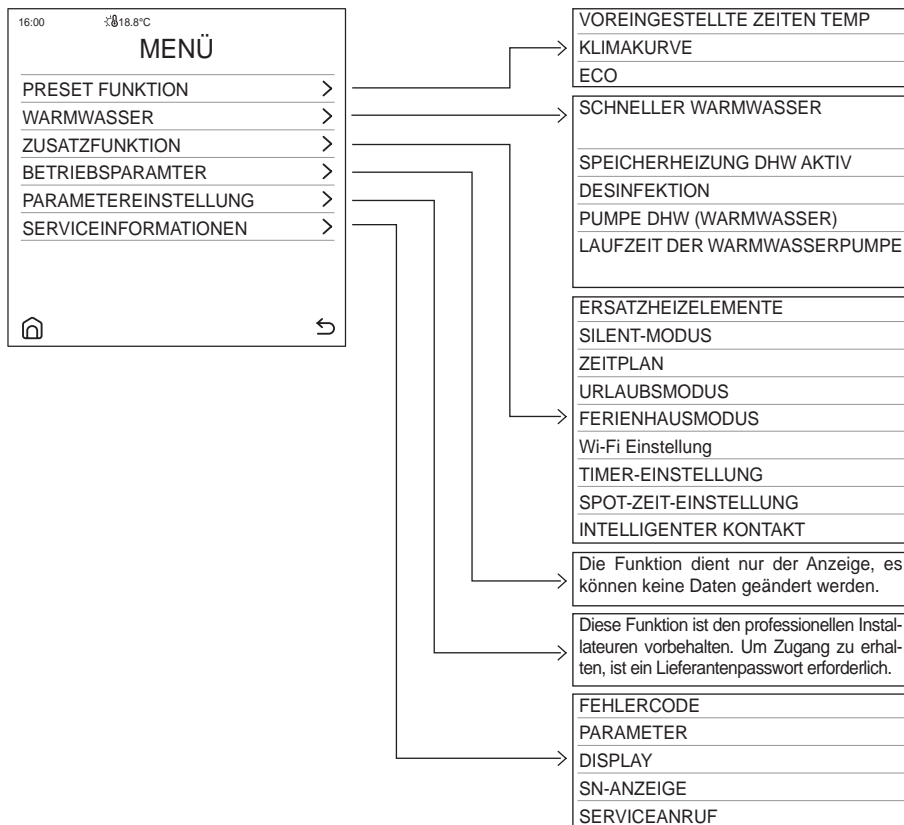
**• Wenn der Auto Modus ausgewählt ist, wählt das Gerät automatisch den Betriebsmodus entsprechend der Außentemperatur und bestimmten Einstellungen in den „EINSTELLUNGSPARAMETERN“.**

**Diese Funktion DARF NUR von Fachleuten eingerichtet werden.**

**• Wenn zwei Temperaturzonen als verfügbar eingestellt sind, kann ZONE2 nur im Heizmodus arbeiten.**

Wenn der Modus „HEIZUNG“ oder „KÜHLUNG“ in den „EINSTELLUNGSPARAMETERN“ als nicht verfügbar eingestellt wurde, wird auf dem Display nur eines der beiden Symbole angezeigt.

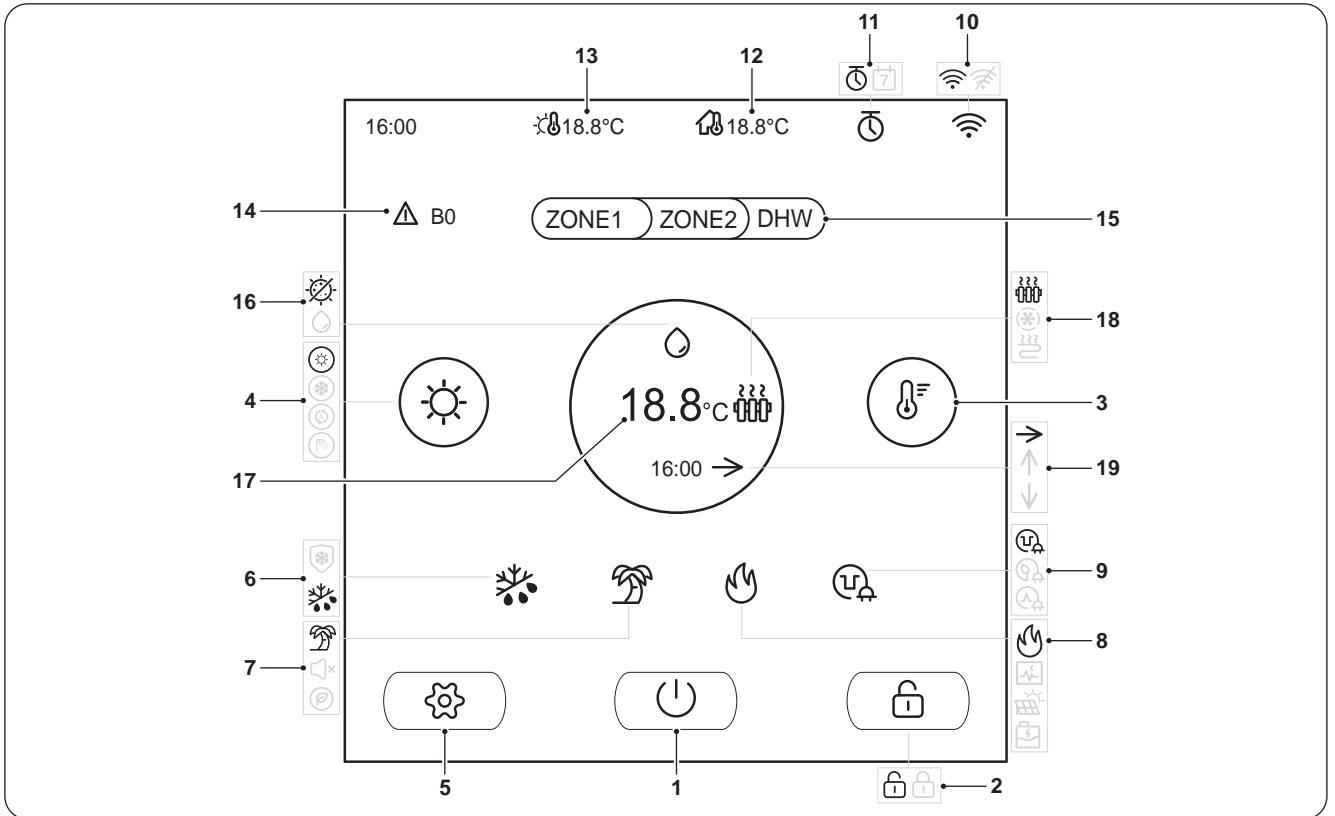
**Nachfolgend finden Sie eine Übersicht über die Einstellungen des Controllers:**





# 5. - BENUTZERSCHNITTSTELLE

## 5.1. - FUNKTIONSBESCHREIBUNG



Ref.	Beschreibung	Funktionen
1	ON/OFF	Ein- und Ausschalten des Geräts
2	Bildschirmsperre	Halten Sie die Taste einige Sekunden lang gedrückt, um das Display zu sperren/entsperren
3	Set Temp.	Temperatureinstellung
4	Modus	Modus Heizung
		Modus Kühlung
		Auto Modus
		DHW-Modus
5	Set-up	Einstellungen
6	Led Funktionen	Anti-Kühlung aktiviert
		Enteisung aktiviert
7	LED Modus	Urlaub/Zuhause aktiviert
		Geräuschlos aktiviert
		Eco aktiviert
8	Led Funktionen	Hilfsgenerator aktiv
		Elektrischer Widerstand aktiv
		Solarenrgie aktiv
		Speicherheizung aktiv
9	LED Zusatzfunktionen	Stromspitze
		Freie Leistung
		Minimalstrom

Ref.	Beschreibung	Funktionen
10	Led Wi-Fi	Wi-Fi aktiv
		Wi-Fi deaktiviert
11	LED Zeitplan	Täglicher Zeitplan
		Wöchentlicher Zeitplan
12	Innentemperatur	Raumtemperatur
13	Außentemperatur	Außentemperatur
14	LED Alarm	LED für Fehler oder Schutz
15	Auswahl Zonen	Zone 1
		Zone 2
		DHW
16	Led-Anzeige-Einstellung	Einstellung Wassertemperatur
		Raumtemperatureinstellung
		Desinfektionsfunktion aktiv
17	Anzeige	Tatsächliche Wassertemperatur/Ist- Raumtemperatur
18	Led-Anlagenklemmen	Heizkörper aktiv
		Gebläsekonvektor aktiv
		Bodenheizung aktiv
		Zieltemperatur unverändert
19	LED Ziel	Zieltemperatur steigt
		Zieltemperatur sinkt



## 5.2. - EINSTELLUNG DER FUNKTIONEN

Jedes Mal, wenn das Gerät eingeschaltet wird, fordert der Controller zur Auswahl einer Sprache auf:

Wählen Sie die gewünschte Sprache und drücken Sie die Taste " > ", um die Hauptseite aufzurufen.



## 5.3. - ERSTE SEITEN

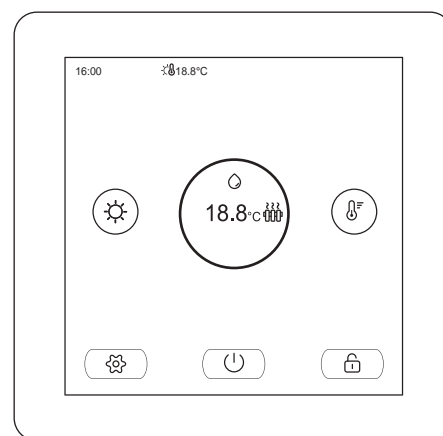
Die Benutzerschnittstelle wird gemäß den Werkseinstellungen angezeigt und stellt je nach installiertem System nur eine der folgenden 4 Schnittstellen dar:

### Schnittstelle 1

In dieser Schnittstelle verwaltet der Controller die Wassereintrittstemperatur von ZONE 1 und das System ermöglicht die Heiz- und Kühlfunktionen für ZONE 1.

Eigenschaften:

- Regelung einer einzelnen Temperaturzone.
- Wassertemperatur am Eingang von ZONE 1.

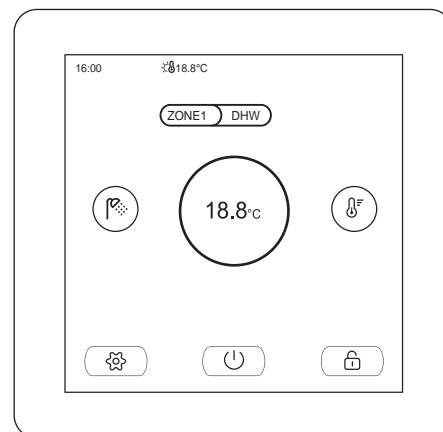


### Schnittstelle 2

In dieser Schnittstelle verwaltet der Controller die Wassereintrittstemperatur von ZONE 1 und das System ermöglicht die Heiz- und Kühlfunktionen für ZONE 1 und DHW (Warmwasser).

Eigenschaften:

- Regelung einer einzelnen Temperaturzone + DHW.
- Wassertemperatur am Eingang von ZONE 1.

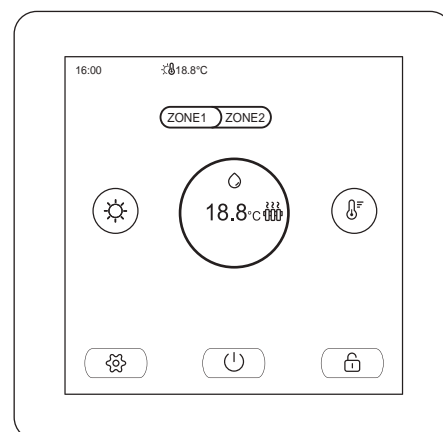


### Schnittstelle 3

In dieser Schnittstelle verwaltet der Controller die Wassereintrittstemperatur von ZONE 1 und ZONE 2 und das System ermöglicht die Heiz- und Kühlfunktionen für beide Zonen.

Eigenschaften:

- Regelung einer beiden Temperaturzonen.
- Wassertemperatur am Eingang von ZONE 1 (ZONE 1 drücken) und ZONE 2 (ZONE 2 drücken).



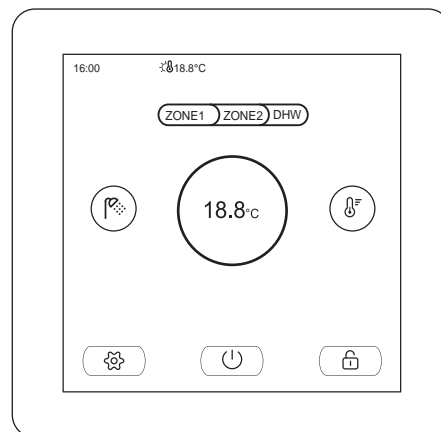
#### Schnittstelle 4

In dieser Schnittstelle verwaltet der Controller die Wassertemperatur am Eingang der ZONEN 1 und 2.

Das System bietet Heiz- und Kühlfunktionen für ZONE 1, ZONE 2 und Warmwasser.

Eigenschaften:

- Regelung von zwei Temperaturzonen + DHW.
- Wassertemperatur am Eingang in ZONE 1 (ZONE 1 drücken) und ZONE 2 (ZONE 2 drücken).





- **Die Einstellungen für WASSERTEMPERATURREGELUNG und DOPPELZONEN können im Menü 'PARAMETEREINSTELLUNG' vorgenommen werden. Diese Einstellungen müssen jedoch von einem Fachmann vorgenommen werden.**
- **Die REGELUNG DER WASSERTEMPERATUR bleibt aktiv und kann nicht verändert werden.**

#### 5.4. - MENÜ-SEITEN

Nachdem Sie auf der Hauptseite auf das Symbol  gedrückt haben, können Sie die Menüseiten aufrufen, um auf die folgenden Einstellungen zuzugreifen:

- PRESET FUNKTION
- WARMWASSER
- ZUSATZFUNKTION
- BETRIEBSPARAMETER
- PARAMETEREINSTELLUNG
- SERVICEINFORMATIONEN

Um die gewünschte Einstellungsseite aufzurufen, drücken Sie auf '>' der entsprechenden Einstellung.

Um zur vorherigen Seite oder zur Startseite zurückzukehren, drücken Sie das Symbol  oder .

Um die Funktionen  zu aktivieren bzw.  zu deaktivieren, drücken Sie auf das entsprechende Symbol.



Wenn die Einstellung 'DHW MODE' auf der Hauptseite nicht aktiv ist, sind alle Parameter, die sich auf 'WARMWASSER' beziehen, nicht editierbar.

#### 5.4.1. - Preset funktion

##### 1) VOREINGESTELLTE ZEITEN TEMP

Diese Funktion wird verwendet, um unterschiedliche Temperaturen zu verschiedenen Zeiten im Kühl- oder Heizbetrieb einzustellen.

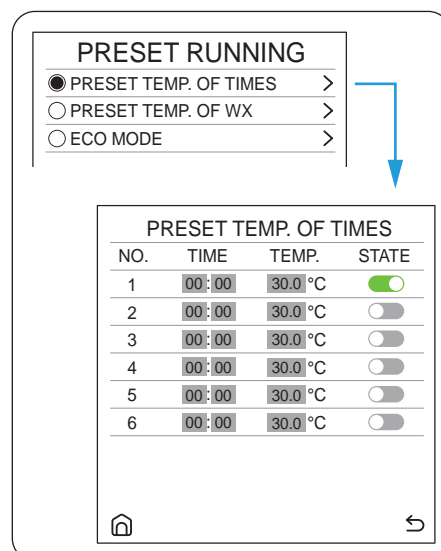
Wenn die Funktion aktiviert ist, leuchten die Symbole "↑" oder "↓" oder "→" auf der Hauptseite.

Durch Drücken von '00:00' und '0°C' können Sie die planmäßige Zeit und die Temperatur einstellen, dann drücken Sie auf , um den Timer zu aktivieren:

Drücken Sie , um zum Hauptmenü zurückzukehren, und drücken Sie dann auf

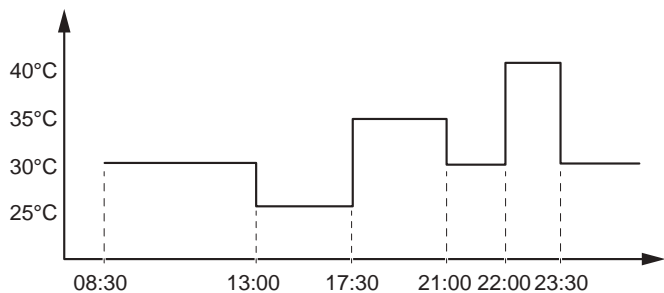
"○" um 'PRESET TEMP' zu aktivieren:

- Die Funktion ist deaktiviert
- Die Funktion ist aktiviert



Beispiel: Stellen Sie die Timer wie in der Tabelle angegeben ein.

Die Temperatur ändert sich entsprechend dem unten stehenden Diagramm:



NO.	TIME	TEMP.
1	8:30	30°C
2	13:00	25°C
3	17:30	35°C
4	21:00	30°C
5	22:00	40°C
6	23:30	30°C



- Wenn die Zweizonenregelung aktiviert ist, funktioniert die Funktion 'PRESET TEMP' nur für ZONE1.
- Die Funktion 'PRESET TEMP' wird deaktiviert, wenn der Automodus gewählt wird.
- Die Funktion 'PRESET TEMP' wird auch deaktiviert, wenn der Betriebsmodus zwischen Heiz- und Kühlbetrieb gewechselt wird.
- Auch im Falle eines Stromausfalls bleibt die Funktion 'PRESET TEMP' nach Wiederherstellung der Stromversorgung gültig.

2)

Die Funktion ist so konzipiert, dass die Wassertemperatur automatisch an die Außentemperatur angepasst wird. Wenn zum Beispiel die Raumtemperatur im Heizmodus sinkt, erhöht die Funktion automatisch die Wassertemperatur, um eine angenehme Innentemperatur zu gewährleisten.

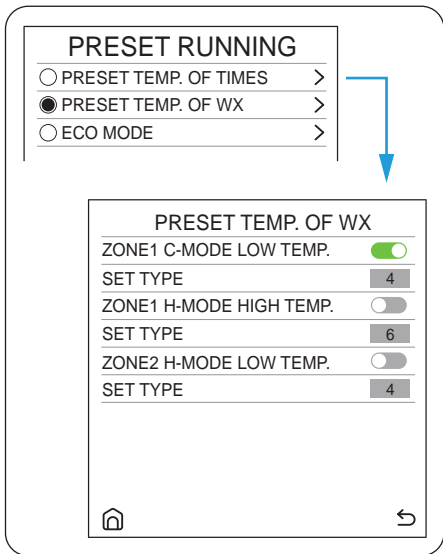
Drücken Sie '3', um die Betriebskurve zu wählen. Es stehen insgesamt 8 Arten von Betriebskurven zur Verfügung. Drücken Sie auf '○', um die Betriebskurve der aktuellen Zone zu aktivieren.

Drücken Sie '↶', um zum Hauptmenü zurückzukehren, und drücken Sie dann '○', um 'KLIMAKURVE' zu aktivieren:

Ähnliche Verfahren gelten für andere Temperaturkurven. Die Zieltemperatur auf der Schnittstelle kann nicht eingestellt werden, wenn "KLIMAKURVE" aktiviert ist.

Die KLIMAKURVE umfasst vier Arten von Kurven:

- Hohe Wassertemperatur im Heizmodus
- Niedrige Wassertemperatur im Heizmodus
- Kühlmodus mit hoher Wassertemperatur
- Kühlmodus mit niedriger Wassertemperatur



Der Betrieb mit hoher oder niedriger Wassertemperatur hängt von der Art des verwendeten Terminals ab, z.B. Fußbodenheizung (FLH), Gebläsekonvektor (FCU) oder Heizkörper (RAD). Der Terminaltyp kann im Menü 'PARAMETEREINSTELLUNG' konfiguriert werden. Die Entsprechungen sind in der nachstehenden Tabelle aufgeführt:

MODUS	BETRIEBSART	ART DES TERMINALS		
		FCU	RAD	FLH
HEIZMODUS	NIEDRIGE TEMP.			•
	HOHE TEMP.	•	•	
MODUS KÜHLUNG	NIEDRIGE TEMP.	•		
	HOHE TEMP.			•

**Heizmodus mit hoher Wassertemperatur:**

(T\_AM ist die Raumtemperatur, T1S ist die Soll-Wassertemperatur)

T_AM	≤20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
T1S-1	55	55	55	54	54	54	54	54	54	54	54	54	53	53	53	53	53	53	53	53	52
T1S-2	53	53	53	52	52	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50
T1S-3	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50	50	50	49
T1S-4	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47
T1S-5	48	48	48	47	47	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
T1S-6	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43	43	43	42
T1S-7	43	43	43	42	42	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40
T1S-8	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38	38	38	37
<b>T_AM</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>≥20</b>	
T1S-1	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50
T1S-2	50	50	50	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48
T1S-3	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47
T1S-4	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	45	45	45	45
T1S-5	45	45	45	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43
T1S-6	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40
T1S-7	40	40	40	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38
T1S-8	37	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35

## Heizmodus mit niedriger Wassertemperatur:

T_AM	0	-1	-2	-3	-4	-5	-6	-7	-8	-9	-10	-11	-12	-13	-14	-15	-16	-17	-18	-19	≤20	T_AM	
T1S-1	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	38	38	38	38	38	38	T1S-1
T1S-2	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	T1S-2
T1S-3	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	T1S-3
T1S-4	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	T1S-4
T1S-5	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	T1S-5
T1S-6	29	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	T1S-6
T1S-7	28	29	29	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	T1S-7
T1S-8	26	27	27	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	T1S-8
T_AM	≥20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1			
T1S-1	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	34	35	35	35	T1S-1
T1S-2	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34	T1S-2
T1S-3	29	29	29	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	32	T1S-3
T1S-4	28	28	28	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	T1S-4
T1S-5	27	27	27	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	T1S-5
T1S-6	26	26	26	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	29	T1S-6
T1S-7	25	25	25	26	26	26	26	26	26	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	T1S-7
T1S-8	24	24	24	24	24	24	25	25	25	25	25	25	25	25	26	26	26	26	26	26	26	26	T1S-8

## Kühlmodus mit niedriger Wassertemperatur:

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	16	11	8	5
T1S-2	17	12	9	6
T1S-3	18	13	10	7
T1S-4	19	14	11	8
T1S-5	20	15	12	9
T1S-6	21	16	13	10
T1S-7	22	17	14	11
T1S-8	23	18	15	12

### Kühlmodus mit niedriger Wassertemperatur:

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	20	18	17	16
T1S-2	21	19	18	17
T1S-3	22	20	19	17
T1S-4	23	21	19	18
T1S-5	24	21	20	18
T1S-6	24	22	20	19
T1S-7	25	22	21	19
T1S-8	25	23	21	20

### 3) ECO

Dieser Modus wurde entwickelt, um den Stromverbrauch des Geräts zu minimieren.

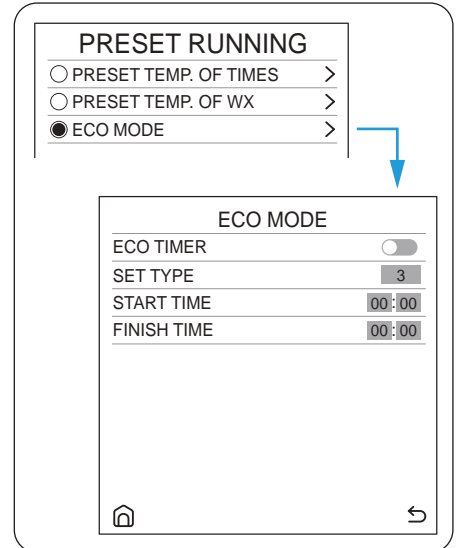
Die Betriebskurve kann durch Drücken der Taste "3" ausgewählt werden; es stehen 8 Typen zur Verfügung.

Drücken Sie '00:00', um die STARTZEIT und die ENDZEIT einzustellen.

Drücken Sie '↶', um zum Hauptmenü zurückzukehren, und drücken Sie dann auf

"○" um 'KLIMAKURVE' zu aktivieren:

Wenn der 'ECO MODE' aktiv ist, erscheint auf der Startseite das Symbol 'Ⓢ'.



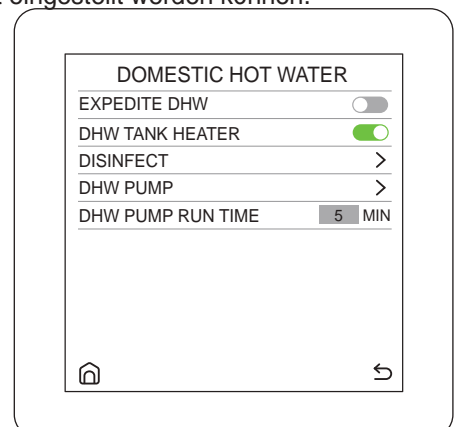
- **Der 'ECO MODE' ist NUR IM HEIZMODUS für Einzeltemperaturzonen anwendbar.**
- **Ist der "ECO MODE" aktiviert, ist es nicht möglich, die Solltemperatur auf der Startseite einzustellen.**
- **Wenn 'ECO TIMER' auf 'OFF' eingestellt ist und 'ECO MODE' aktiviert ist, arbeitet das Gerät kontinuierlich im 'ECO MODE'. Wenn 'ECO TIMER' auf 'ON' eingestellt und 'ECO MODE' aktiviert ist, wird das Gerät zwischen der programmierten 'STARTZEIT' und 'ENDZEIT' im 'ECO MODE' betrieben.**

### 5.4.2. - Warmwasser

Die Parameter "Warmwasser" sind nur zugänglich, wenn das System über eine Warmwasserfunktion verfügt und die Warmwasserbereitung aktiviert ist. Bitte beachten Sie, dass im Falle einer Störung oder eines Ausfalls des T\_DHW (Speichertemperatursensors) die Parameter "Warmwasser" nicht eingestellt werden können.


Die Funktion WARMWASSERER umfasst das folgende Menü:

- SCHNELLER WARMWASSER
- SPEICHERHEIZUNG DHW AKTIV
- DESINFEKTION
- PUMPE DHW (WARMWASSER)
- LAUFZEIT DER WARMWASSERPUMPE



### 1) SCHNELLER WARMWASSER

Die Option "EXPEDITE DHW" wird verwendet, um die Wärmepumpe und andere zusätzliche Wärmequellen zu aktivieren, damit sie im "DHW"-Modus zusammenarbeiten, um schnell warmes Wasser zu liefern.


Drücken Sie auf ' , um die Option 'Warmwassererweiterung' zu aktivieren.

- **EXPEDITE DHW** ist eine einmalige Funktion, die sowohl die Wärmepumpe als auch die Zusatzwärmequellen für den Betrieb im Warmwassermodus aktiviert.
- Sie kann nur aktiviert werden, wenn der Warmwassermodus auf der Startseite eingeschaltet ist.
- Bei Ausfall des Warmwasserspeicher-Temperatursensors ( $T_{DHW}$ ) wird die Funktion 'EXPEDITE DHW' deaktiviert.

## 2) HEIZUNG FÜR DHW-SPEICHER

Die Funktion 'DHW-HEIZUNG' soll die Verfügbarkeit von Warmwasser sicherstellen, indem sie den elektrischen Widerstand im Speicher zur Erwärmung des Warmwassers zwingt, auch wenn die Wärmepumpenanlage ausfällt. Die Funktion HEIZEN kann nur verwendet werden, wenn der Parameter 'H\_TB' im Menü 'PARAMETER EINSTELLUNG' auf gültig gesetzt ist.

Drücken Sie auf ' , um die "WASSERTANKHEIZUNG" zu aktivieren.


Wenn die "WASSERTANKHEIZUNG DHW" aktiviert ist, wird das Symbol "  " auf der Startseite angezeigt.

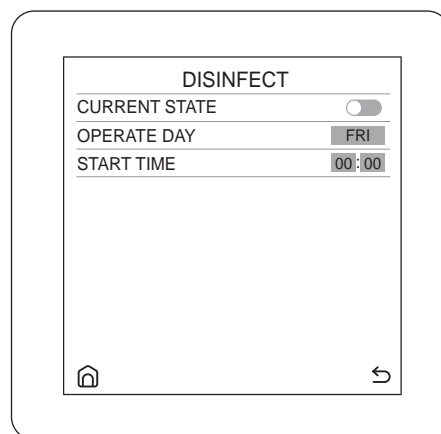
- Die Funktion "WASSERTANKHEIZUNG DHW" ist eine einmalige Funktion nach der Aktivierung.
- Die Funktion "WASSERTANKHEIZUNG DHW" ist nur zugänglich, wenn der Warmwassermodus auf der Startseite aktiviert ist.
- Bei Ausfall des Tanktemperaturfühlers ( $T_{DHW}$ ) wird die Funktion HEIZEN deaktiviert.

## 3) DESINFEKTION

Die Funktion "DESINFEKTION" ist für die Beseitigung von Bakterien gedacht und wenn sie aktiviert ist, wird die Temperatur des Tanks auf 60~70°C erhöht (die Desinfektionstemperatur kann in der 'PARAMETER EINSTELLUNG' eingestellt werden).

Wenn Sie die Funktion 'DESINFEKTION' wählen, gelangen Sie auf die folgende Seite:

Um die Funktion "DESINFEKTION" zu aktivieren, stellen Sie zunächst den 'BETRIEBSTAG' und die 'STARTZEIT' im System ein und aktivieren dann die Option 'AKTUELLER ZUSTAND'. Sobald es aktiviert ist, wird "  " auf der Startseite des Systems angezeigt. Wenn z. B. als „BETRIEBSTAG“ der Sonntag und als „STARTZEIT“ 22:00 Uhr eingestellt ist, beginnt die Desinfektionsfunktion am Sonntag um 22:00 Uhr.



- Die Funktion 'DESINFEKTION' ist nur verfügbar, wenn die Parameter 'DHW MODE' und 'DESINFEKTION' im Menü 'EINSTELLUNG PARAMETER' als gültig eingestellt sind.
- Die Funktion "DESINFEKTION" kann auch aktiviert werden, wenn der DHW-MODUS auf der Startseite deaktiviert ist.



### 3) PUMPE DHW

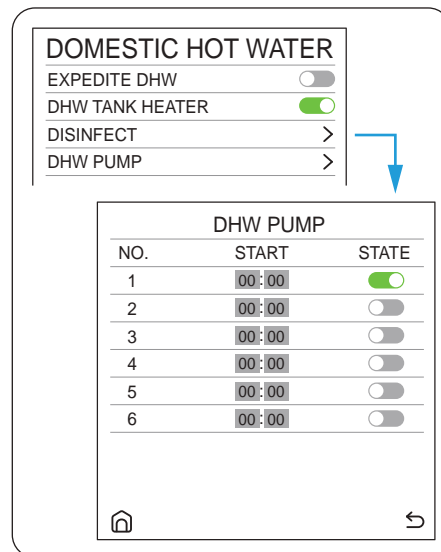
Mit der Funktion 'PUMPE DHW' können Sie die Einschaltzeit der Warmwasserpumpe einstellen.

Wenn Sie die Funktion 'PUMPE DHW' wählen, gelangen Sie auf die folgende Seite:

Um die Funktion PUMPE DHW zu aktivieren, stellen Sie zunächst die "START"-Zeit ein und aktivieren die Option "STATUS". Wenn z.B. die Laufzeit der Warmwasserpumpe auf 5 Minuten eingestellt ist und die Programmierung der Warmwasserpumpe wie in der Tabelle gezeigt konfiguriert ist, beginnt die Warmwasserpumpe mit einer Laufzeit von jeweils 5 Minuten um 08:00 und 10:00 Uhr.



- **Die Funktion 'PUMPE DHW' ist nur verfügbar, wenn die Parameter 'MODUS DHW' und 'P\_C4' im Menü 'EINSTELLUNG PARAMETER' als gültig eingestellt sind.**
- **Die Funktion "PUMPE DHW" ist nur zugänglich, wenn der MODUS DHW auf der Startseite auf ON steht.**
- **Die DHW-Pumpe ist nicht im Lieferumfang enthalten. Sie muss gemäß der dieser Anleitung beiliegenden Bedienungsanleitung installiert und angeschlossen werden.**



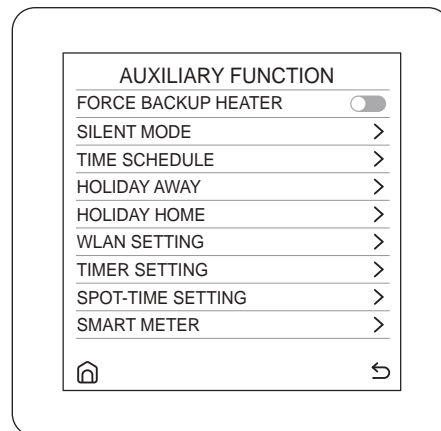
Mit der Funktion "BETRIEBSZEIT PUMPE DHW" können Sie die Dauer jedes Betriebsbeginns der Warmwasserpumpe einstellen.

Drücken Sie '5 MIN', um die Zeit einzustellen.

#### 5.4.3. - Zusatzfunktion



DIE ZUSATZFUNKTION umfasst das folgende Menü:

- ERSATZHEIZELEMENTE
- SILENT-MODUS
- ZEITPLAN
- URLAUBSMODUS
- FERIENHAUSMODUS
- Wi-Fi Einstellung
- TIMER-EINSTELLUNG
- SPOT-ZEIT-EINSTELLUNG
- INTELLIGENTER KONTAKT



#### 1) ERSATZHEIZELEMENTE

Die Funktion ERSATZHEIZELEMENTE dient zur manuellen Aktivierung der elektrischen Widerstände. Sie kann nur verwendet werden, wenn H\_IB (ERSATZHEIZELEMENTE) sowohl in der Hauptsteuerplatine des Hydraulikmoduls als auch in der Schnittstelle gültig ist, oder wenn die Funktion AHS (Zusatzheizquelle) im Abschnitt 'ANDERE WÄRMEQUELLEN' der 'PARAMETER EINSTELLUNG' der Schnittstelle gültig ist.

Drücken Sie "  ", um die Funktion "ERZWUNGENE HEIZUNG" zu aktivieren: das Symbol "  " wird angezeigt, um darauf hinzuweisen, dass die Funktion aktiv ist.



- **Die Funktion ist nur gültig, nachdem sie eingestellt wurde.**
- **Die Funktion ist nur für den MODUS HEIZUNG gültig.**
- **Wenn der T\_FW ausfällt, ist die Funktion ERSATZHEIZELEMENTE nicht mehr verfügbar und wird deaktiviert.**

## 2) SILENT-MODUS

Die Funktion SILENT-MODUS wird verwendet, um die Betriebsgeräusche des Geräts zu reduzieren. Allerdings reduziert diese Funktion auch die Heiz- oder Kühlleistung des Systems. Die Funktion verfügt über zwei Stufen des Silent-Modus, wobei Stufe 2 leiser ist als Stufe 1.

Wenn die Funktion 'SILENT-MODUS' aktiviert ist, wird auf der Startseite '🔊' angezeigt.

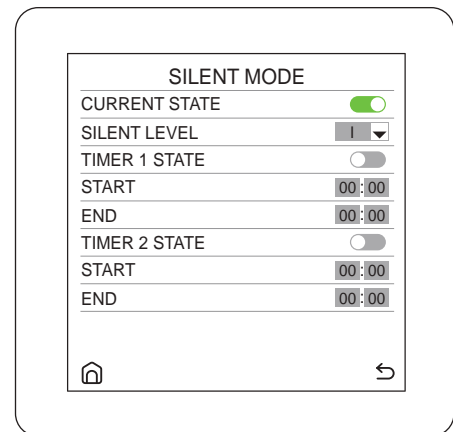
Es gibt zwei Möglichkeiten, den 'SILENT-MODUS' zu aktivieren:

- Der Silent-Modus kann jederzeit aktiviert werden.
- Der Silent-Modus kann auf Timer-Basis aktiviert werden.

Wenn die Funktion 'AKTUELLER STATUS' aktiviert ist, sind sowohl TIMER1 als auch TIMER2 deaktiviert und das Gerät arbeitet kontinuierlich im 'SILENT-MODUS'.

Wenn die Funktion 'AKTUELLER STATUS' aktiviert ist und TIMER1 (oder TIMER2) mit den eingestellten Start- und Endzeiten aktiviert ist, arbeitet das Gerät gemäß den Timer-Einstellungen.

TIMER1 und TIMER2 können zusammen aktiviert werden, aber die Zeitintervalle zwischen ihnen können sich nicht überschneiden.

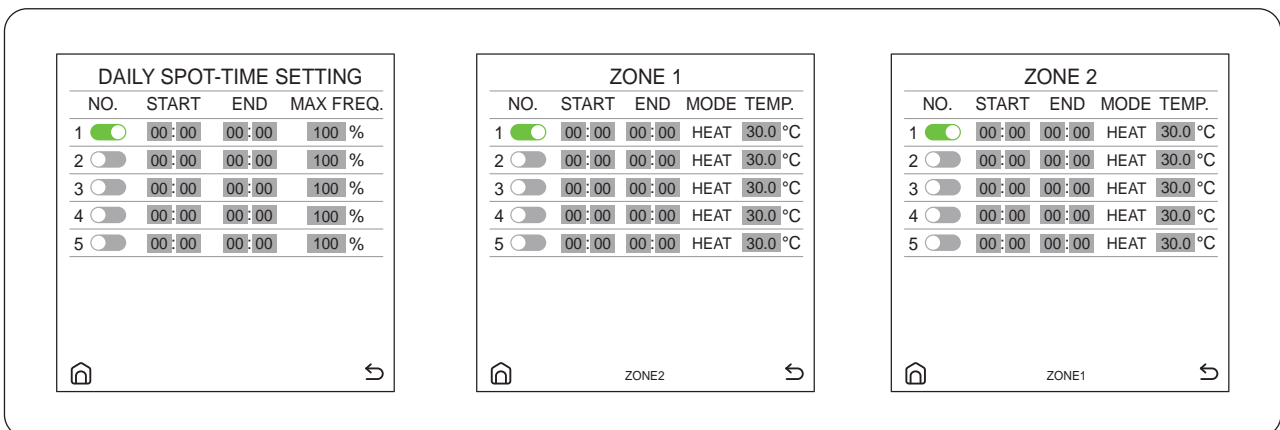


## 3) ZEIT

Die Zeit umfasst das folgende Menü:

### A. EINSTELLUNG DES TAGESPROGRAMMS

Mit dieser Funktion können verschiedene Betriebsarten und Temperaturen zu unterschiedlichen Zeiten eingestellt werden. Drücken Sie die Taste 'ZONE1' oder 'ZONE2', um zwischen den Zonen zu wechseln.

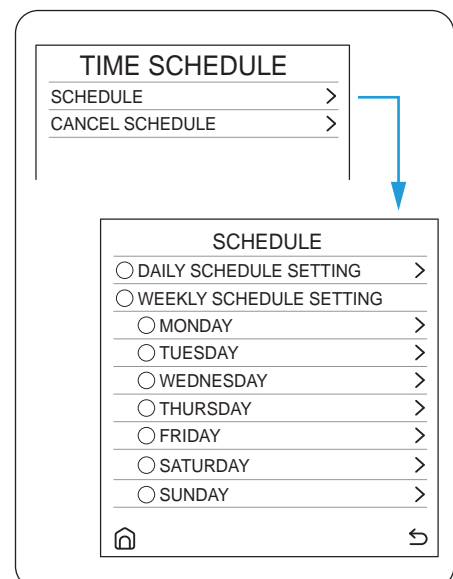


Um die Funktion zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie „START/END“-Zeit, den MODUS und die TEMP für jeden Zeitraum ein, den Sie programmieren möchten.
- Drücken Sie die Taste "○" um das Betriebsprogramm zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste ">", um die nächste Seite aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste "○" um die Funktion zu aktivieren.
- Sobald die Funktion "Tägliche Zeiteinstellung" aktiviert wurde, wird "🕒" auf der Startseite angezeigt.

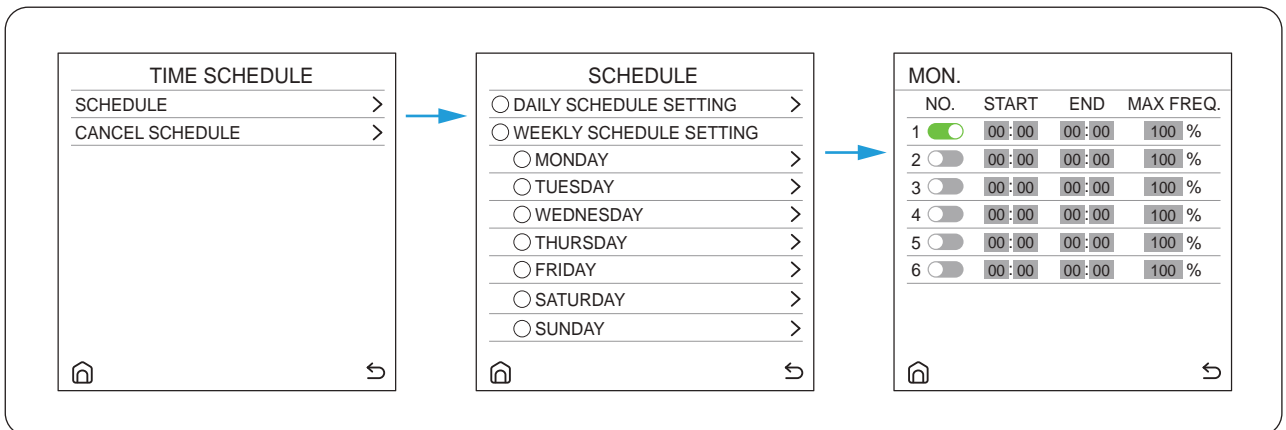


- **Die START-Zeit und die END-Zeit dürfen nicht auf dieselbe Zeit eingestellt werden.**
- **Zwischen den Zeiträumen darf es keine Überschneidungen geben.**
- **Bei zwei Zonen wird die Zeit-/Moduseinstellung einer Zone automatisch an die andere Zone angepasst und auf diese ausgerichtet.**




## B. EINSTELLUNG DES WOCHENPROGRAMMS

Mit der Funktion EINSTELLUNG DES WOCHENPROGRAMMS können Sie für jeden Tag der Woche oder für mehrere Tage unterschiedliche Betriebsarten und Temperaturen einstellen.  
Wenn Sie auf "MONTAG" drücken, erscheint die folgende Seite:

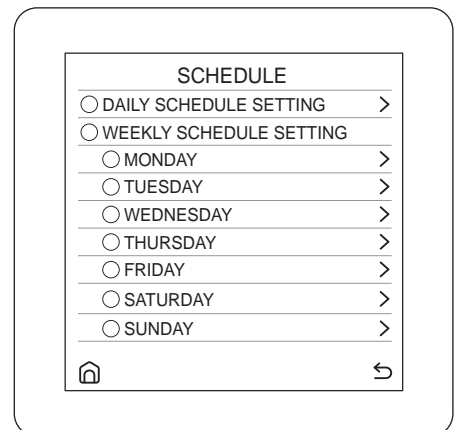


Um die Funktion zu aktivieren, muss der Benutzer die "START"- und "END"-Zeit, den "MODUS" und die "ZEIT" einstellen und dann auf '  ' drücken, um das Funktionsprogramm zu aktivieren.

Wählen Sie dann mit der Schaltfläche '  ' den Wochentag aus, für den die Uhrzeit eingestellt werden soll. Sobald die Funktion aktiviert ist, wird auf der Startseite das Symbol '  ' angezeigt.

Um die Parameter für die anderen Wochentage in der Funktion 'EINSTELLUNG DES WOCHENPROGRAMMS' einzustellen, ist die Methode die gleiche wie die Einstellung der Parameter für den ersten Tag.


Für die Funktion im Modus 'DOUBLE ZONE' ist die Einstellmethode die gleiche wie im Modus 'EINE ZONE'. Um von 'ZONE1' auf 'ZONE2' umzuschalten, gehen Sie bitte wie im Abschnitt 'TAGESPROGRAMMIERUNG EINSTELLEN' beschrieben vor.

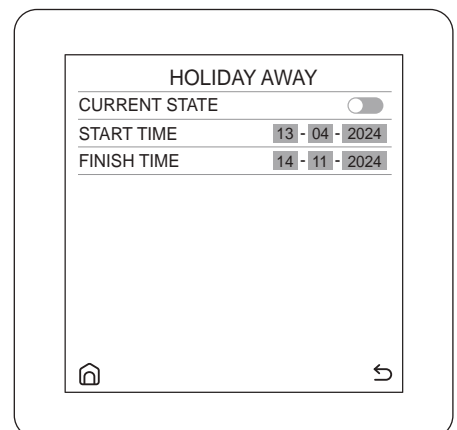


## 4) URLAUBSMODUS

Diese Funktion soll das Einfrieren während der Winterferien verhindern, wenn der Benutzer nicht zu Hause ist.

Um die Funktion zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Setzen Sie die 'STARTZEIT' auf das Datum und die Uhrzeit der Urlaubsabreise (z.B. 01-04-2024, 10:00).
- Setzen Sie die 'ENDZEIT' auf das Datum und die Uhrzeit der Rückkehr von der Urlaubsreise (z.B. 13-04-2024, 14:00).
- Drücken Sie "  ", um das Programm zu aktivieren: das Symbol "  " wird angezeigt, um darauf hinzuweisen, dass die Funktion aktiv ist.




## 5) FERIENHAUSMODUS

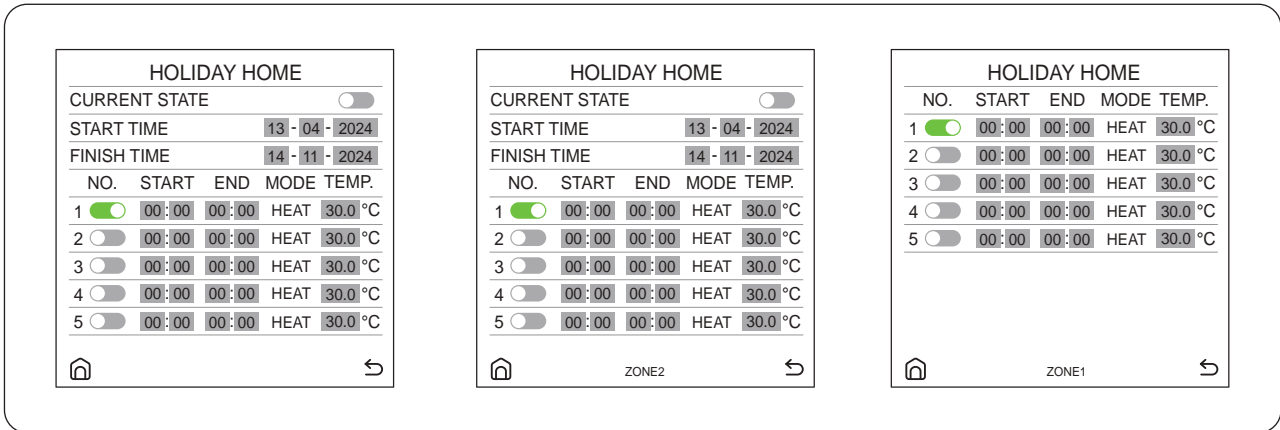
Mit dieser Funktion können verschiedene Betriebsarten und Temperaturen für das Haus während des Urlaubs eingestellt werden.

Die Funktionen "EINE ZONE" und "DOUBLE ZONE" sind aktiv.

Drücken Sie die Taste 'ZONE1' oder 'ZONE2', um zwischen den Zonen zu wechseln.

Um die Funktion zu nutzen, stellen Sie Datum, Start-/Endzeit, Betriebsart und Temperatur ein und drücken Sie , um das Betriebsprogramm zu aktivieren.

Wenn die Funktion URLAUBSMODUS aktiviert ist, wird auf der Startseite "angezeigt. Wenn 'ONE ZONE' gültig ist, kann durch Drücken der entsprechenden Taste von 'ZONE1' auf 'ZONE2' umgeschaltet werden.

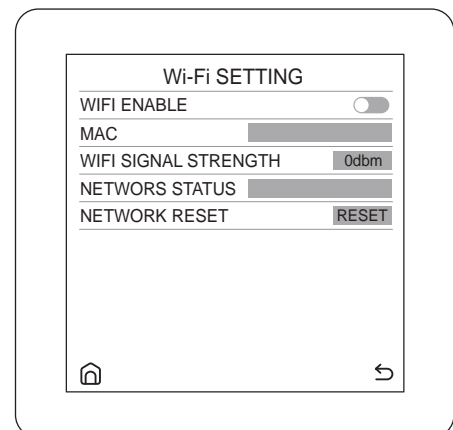




- Wenn sowohl die Funktion "URLAUBSMODUS" als auch die Funktion "URLAUB HEIM" aktiviert sind, ist nur die zuletzt aktivierte Funktion aktiv.
- Wenn die Funktion „FERIENHAUS-MODUS“ eingestellt ist, sind die Funktionen „TÄGLICHE ZEITPLANEINSTELLUNG“ und „WÖCHENTLICHE ZEITPLANEINSTELLUNG“ während des im „FERIENHAUS-MODUS“ eingestellten Zeitraums ungültig. Bei der Double Zone-Regelung wird bei der Einstellung von Zeit und Modus für "ZONE1" oder "ZONE2" die andere Zone automatisch synchronisiert, die Temperatur beider Zonen kann jedoch separat eingestellt werden.

## 6) Wi-Fi Einstellung



- Der kabelgebundene Controller verwendet ein integriertes Modul für die intelligente Steuerung und empfängt Signale von der App.
- Vergewissern Sie sich vor dem Herstellen einer Wi-Fi-Verbindung, dass der Router aktiv ist und mit einer Frequenz von 2,4 GHz arbeitet.
- Wenn die App verwendet wird, um den Controller zum ersten Mal zu verbinden, oder wenn er sich außerhalb des LAN- Kontrollbereichs befindet, muss der Router mit dem Internet verbunden sein.



Drücken Sie , um die Funktion zu aktivieren: das Symbol  wird angezeigt, um darauf hinzuweisen, dass die Funktion aktiv ist.



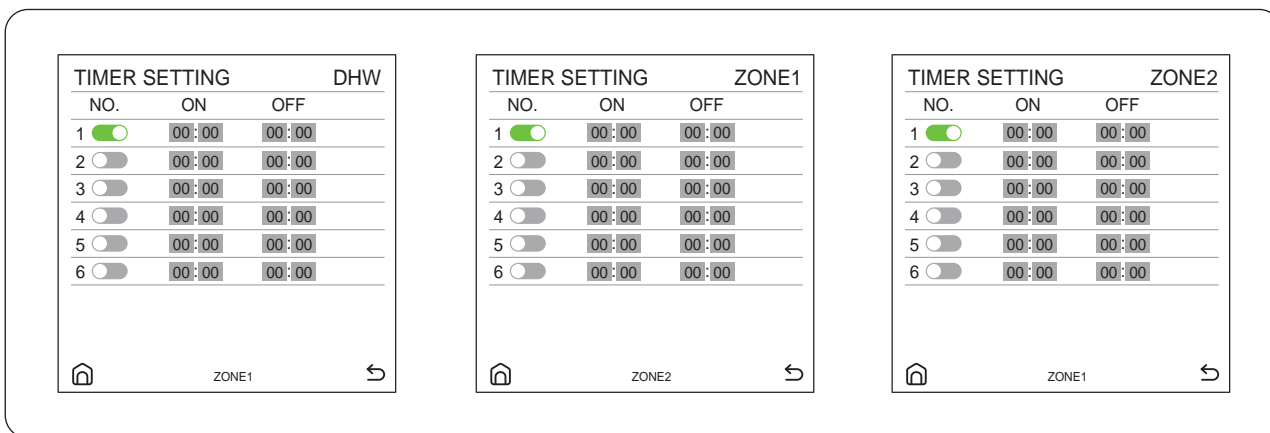
**Die Anleitung für die Verbindung mit dem WiFi-Netzwerk und die Nutzung der App finden Sie auf der Webseite.**


## 7) TIMER-EINSTELLUNG

Mit dieser Funktion kann der Timer des Geräts je nach den Bedürfnissen des Benutzers in verschiedenen Zeiträumen ein- oder ausgeschaltet werden.

Die Funktionen "EINE ZONE" und "DOUBLE ZONE" und "DHW" sind aktiv.

Klicken Sie auf "ZONE2", um zur Schnittstelle ZONE2 zu wechseln, auf "DHW", um zur Schnittstelle DHW zu wechseln, und auf "ZONE1", um zur Schnittstelle ZONE1 zu wechseln.



Um die Funktion zu nutzen, stellen Sie die Ein- und Ausschaltzeit für jeden Zeitraum ein, den Sie programmieren möchten, und drücken Sie auf '  ', um das Betriebsprogramm zu aktivieren.



- **Innerhalb desselben Zeitraums muss die eingestellte Ausschaltzeit größer sein als die eingestellte Einschaltzeit (24-Stunden-System).**
- **Zwischen den Zeiträumen darf es keine Überschneidungen geben.**
- **Nachdem ein Bereich als eingestellt aktiviert wurde, wird bei manuellem Anklicken der Ein-/Ausschalttaste unter dem entsprechenden Bereich in der Hauptschnittstelle der manuelle Vorrang gewährt und der eingestellte Vorgang bis zum nächsten Zeitraum ausgeführt.**

## 8) SPOT-ZEIT-EINSTELLUNG



Mit dieser Funktion können Sie das Verhältnis zwischen der maximalen Frequenz des Geräts zu verschiedenen Zeiten der Woche oder des Tages einstellen. Die Funktion TIMER-EINSTELLUNG umfasst das folgende Menü:

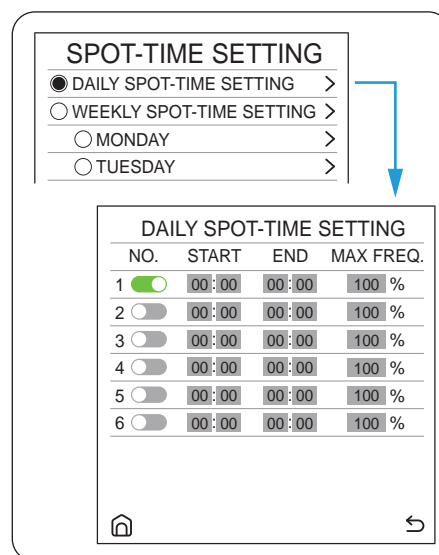
- EINSTELLUNG DER TÄGLICHEN SPOTZEIT
- EINSTELLUNG DER WÖCHENTLICHEN SPOTZEIT

### A. EINSTELLUNG DER TÄGLICHEN SPOTZEIT

Die Funktion ermöglicht die Einstellung eines unterschiedlichen Betriebsfrequenzverhältnisses in unterschiedlichen Zeiträumen.

Um die Funktion zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie „START/END“-Zeit und die MAX FREQUENZ für jeden Zeitraum ein, den Sie programmieren möchten.
- Drücken Sie die Taste "  " um das Betriebsprogramm zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste " > ", um die nächste Seite aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste "  " um die Funktion zu aktivieren.



- **Die START-Zeit und die END-Zeit dürfen nicht auf dieselbe Zeit eingestellt werden.**
- **Zwischen den Zeiträumen darf es keine Überschneidungen geben.**
- **Die Funktionen "TÄGLICHER ZEITPLAN" und "WÖCHENTLICHER ZEITPLAN" können nur in einer der beiden Varianten ausgewählt werden.**

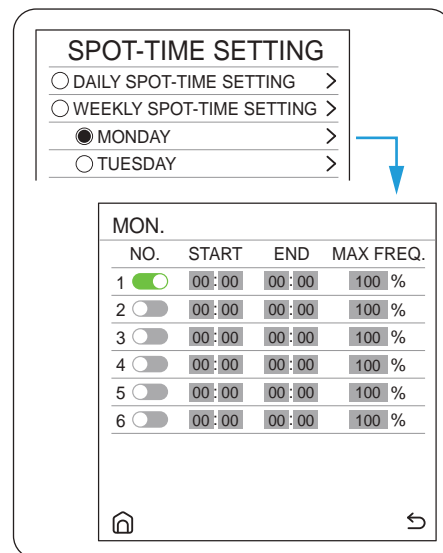
## B. EINSTELLUNG DER WÖCHENTLICHEN SPOTZEIT

Mit dieser Funktion kann für jeden Tag der Woche oder für mehrere Tage ein anderes Betriebsfrequenzverhältnis eingestellt werden.

Um die Funktion zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie „START/END“-Zeit und die MAX FREQUENZ für jeden Zeitraum ein, den Sie programmieren möchten.
- Drücken Sie die Taste "○" um das Betriebsprogramm zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste "○" um das Betriebsprogramm am gewünschten Tag zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste ">", um die nächste Seite aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste "○" um die Funktion zu aktivieren.

Um die Parameter für die anderen Wochentage in der Funktion 'EINSTELLUNG DER WÖCHENTLICHEN SPOTZEITEN' einzustellen, ist die Methode die gleiche wie die Einstellung der Parameter für den ersten Tag.

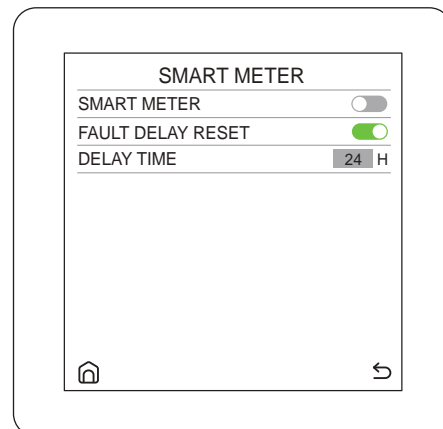


## 9) INTELLIGENTER KONTAKT

Wenn die Funktion aktiviert ist, erfasst sie die von der Photovoltaikanlage an den INTELLIGENTEN KONTAKT gesendeten Stromdaten kostenlos und vergleicht sie mit den in der Schnittstelle der Funktion INTELLIGENTER KONTAKT eingestellten Parametern.

Um die Funktion zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste "○" um den „INTELLIGENTEN KONTAKT“ zu aktivieren.
- Drücken Sie auf "○", um "FEHLERVERZÖGERTE RÜCKSTELLUNG" zu aktivieren, die verzögerte Rückstellung bei Fehlern, die durch eine unzureichende photovoltaische Stromversorgung verursacht werden.
- Die "VERZÖGERUNGZEIT" kann im Bereich von 2~48H eingestellt werden; die Standardeinstellung ist 24H.



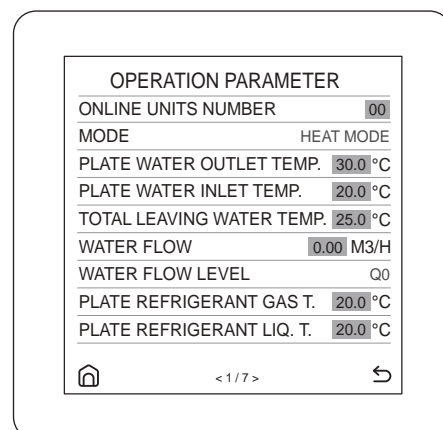
- **Diese Funktion ist nur für die Hoststeuerung gültig!**
- **Unter der Voraussetzung, dass die Funktion INTELLIGENTER KONTAKT aktiv ist, werden bei aktivierter Einstellung FEHLERVERZÖGERTE RÜCKSTELLUNG die Funktion INTELLIGENTER KONTAKT und die FC-Fehler während der eingestellten VERZÖGERUNGZEIT nach Verriegelung des FC-Schutzes angezeigt und nach normaler Logik geprüft; bei Erreichen der eingestellten Zeitspanne wird die Beurteilung der Funktion INTELLIGENTER KONTAKT wieder aktiviert.**

### 5.4.4. - Betriebsparameter

Die Funktion dient nur der Anzeige, es können keine Daten geändert werden.



- **Der Wert "VERBRAUCHTE LEISTUNG" ist ein Schätzwert und sollte nicht als tatsächlicher Energieverbrauch verwendet werden.**
- **Der Wert "EINHEITLICHE KAPAZITÄT" und "EINHEITLICHER COP" ist ebenfalls ein Schätzwert und sollte nicht als die tatsächliche Kapazität/ COP des Geräts verwendet werden.**





- **Die angezeigte Durchflussmenge wird aus den Betriebsparametern der Pumpe berechnet und kann bei unterschiedlichen Drehzahlen eine gewisse Abweichung aufweisen, wobei die typische Abweichung weniger als 15% beträgt.**

### 5.4.5. - Parametereinstellung

Diese Funktion ist professionellen Installateuren zur Einstellung der Parameter vorbehalten. Um Zugang zu erhalten, ist ein Lieferantenpasswort erforderlich.

Nichtfachleuten wird der Zugriff auf diesen Modus nicht empfohlen, da er das Gerät beschädigen oder seine Leistung beeinträchtigen könnte.

### 5.4.6. - Serviceinformationen

Die Funktion umfasst das folgende Menü:

- FEHLERCODE
- PARAMETER
- DISPLAY
- SN-ANZEIGE
- SERVICEANRUF

#### 1) FEHLERCODE

Wenn in einem Kaskadensystem das Mastergerät einen Fehlercode aufweist, wird dieser ohne einen Adresscode angezeigt. Wenn jedoch eine der Slave-Einheiten (1 #~ 7#) einen Fehlercode aufweist, wird der Adresscode dieser Einheit vor dem Fehlercode angezeigt. Wenn nur ein Gerät im System vorhanden ist, wird kein Adresscode vor dem Fehlercode angezeigt.

ERROR CODE		
NO.	CODE	DATE/TIME
1	(1#E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
2	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
3	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
4	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
5	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13

#### 2) PARAMETER

Es werden nur aktivierte Funktionen angezeigt; wenn keine Warmwasserfunktion vorhanden ist, wird TEMP DHW nicht angezeigt.

PARAMETER		
ITEM	SET (°C)	ACTUAL (°C)
WATER OUT. T.	26.0 °C	20.0 °C
DHW TEMP.	26.0 °C	20.0 °C

#### 3) DISPLAY

DISPLAY	
TIME	16 : 11 : 11
DATE	13 - 04 - 2024
BACKLIGHT BRIGHTNESS	80 %
STANDBY TIME	5 MIN
BACKLIGHT BRIGHTNESS	2 %
LANGUAGE	>
BUZZER	<input checked="" type="checkbox"/>



#### 4) SN VIEW

Die Funktion "SN VIEW" erlaubt die Anzeige des Codes "SN".

SN VIEW	
HMI	
IDU	
ODU	

#### 5) SERVICEANRUF

Die Funktion 'SERVICEANRUF' ermöglicht es Händlern oder Vertretern, im Bedarfsfall ihre Kontaktinformationen einzugeben.

SERVICE CALL	
PHONE NO.	
MOBILE NO.	

<b>1. - ADVERTENCIAS</b> .....	<b>1</b>	<b>4.4. - AJUSTE DEL MODO DE OPERACIÓN</b> .....	<b>6</b>
1.1. - INFORMACIÓN GENERAL.....	1	<b>5. - INTERFAZ DE USUARIO</b> .....	<b>7</b>
1.2. - SIMBOLOGÍA.....	1	5.1. - DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES.....	7
1.3. - ADVERTENCIAS GENERALES.....	1	5.2. - CONFIGURACIÓN DE FUNCIONES.....	8
<b>2. - INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO</b> .....	<b>3</b>	5.3. - PÁGINAS DE INICIO.....	8
2.1. - ACCESORIOS DEL APARATO.....	3	5.4. - PÁGINAS MENÚ.....	9
<b>3. - INSTALACIÓN DEL APARATO</b> .....	<b>3</b>	5.4.1. - Preajuste función.....	9
3.1. - PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN.....	3	5.4.2. - Agua caliente sanitaria.....	13
3.2. - INSTALACIÓN DEL CONTROLADOR.....	5	5.4.3. - Función auxiliar.....	15
<b>4. - FUNCIONALIDADES</b> .....	<b>5</b>	5.4.4. - Parámetros operativos.....	20
4.1. - ENCENDIDO Y APAGADO DE LOS CONTROLES.....	5	5.4.5. - Ajuste de parámetros.....	21
4.2. - BLOQUEO INFANTIL.....	5	5.4.6. - Información de servicio.....	21
4.3. - AJUSTE DE LA TEMPERATURA OBJETIVO.....	6		








## 1. - ADVERTENCIAS

### 1.1. - INFORMACIÓN GENERAL

Documento reservado en conformidad con la ley con prohibición de reproducción y transmisión a terceros sin autorización explícita del fabricante. El aparato puede ser actualizado y, por lo tanto, presentar detalles diferentes a los ilustrados, sin constituir, por ello, perjuicio para los textos contenidos en este manual.

### 1.2. - SIMBOLOGÍA

Los pictogramas presentes en este capítulo permiten suministrar rápidamente y de manera unívoca informaciones necesarias para la correcta utilización de la máquina en condiciones de seguridad.

	Señala que este documento se tiene que leer con atención antes de instalar y/o utilizar el aparato.
	Señala que este documento se debe leer cuidadosamente antes de cualquier operación de mantenimiento y/o limpieza.
	Señala que puede haber información adicional en los manuales adjuntos. Indica que hay información disponible en el manual de uso o de instalación.
	Indica que el personal de asistencia debe manejar el aparato ateniéndose al manual de instalación.
	Señala al personal interesado que la operación descrita presenta, si no es realizada respetando las normativas de seguridad, el riesgo de sufrir un shock eléctrico.
	Señala al personal implicado que, si la operación descrita no se realiza respetando las normas de seguridad, existe el riesgo de sufrir daños físicos.
	Los párrafos precedidos por este símbolo, contienen informaciones y prescripciones muy importantes, particularmente por lo que respecta a la seguridad. La falta de observación de los mismos puede comportar: - peligro para la incolumidad de los operadores - pérdida de la garantía de contrato - declinación de las responsabilidades de la empresa fabricante.
	Indica acciones que no se deben hacer en absoluto.

### 1.3. - ADVERTENCIAS GENERALES

**AL UTILIZAR EQUIPOS ELÉCTRICOS, DEBEN SEGUIRSE SIEMPRE LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES PERSONALES, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:**

1. Documento reservado según la ley con prohibición de reproducción o transmisión a terceros sin la expresa autorización de la empresa OLIMPIA SPLENDID. Las máquinas pueden ser actualizadas y por lo tanto presentar detalles distintos respecto a aquellos representados, sin constituir por ello, perjuicio para los textos contenidos en el presente manual.
2. Leer atentamente el presente manual antes de realizar cualquier tipo de operación (instalación, mantenimiento, uso) y abstenerse escrupulosamente a todo lo que se encuentra des-

crito en cada uno de los capítulos.



3. El aparato debe ser instalado únicamente por personal autorizado y cualificado. La instalación por parte de otras personas podría provocar una instalación incorrecta, descargas eléctricas o incendios.

4. La empresa fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños en personas o cosas que deriven de la falta de observación de las normas contenidas en el presente manual.

5. La empresa fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones en cualquier momento en los propios modelos, manteniendo, sin embargo, las características esenciales descritas en el presente manual.

6. El producto no está destinado a ser utilizado por personas, incluidos niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable les haya proporcionado la supervisión o las instrucciones adecuadas relativas a su uso.

7. Coloque el producto lejos de fuentes de radiación.

8. Si las instalaciones son llevadas a cabo sin respetar las advertencias indicadas en el presente manual y la utilización no observa los límites de temperatura prescritos decae automáticamente la garantía.

9. Durante el montaje, y en cada operación de mantenimiento, es necesario observar las precauciones citadas en el presente manual, y en las etiquetas colocadas en el interior de los equipos, así como adoptar todo tipo de precaución sugerida por el sentido común y por las Normativas de Seguridad vigentes en el lugar de instalación.



10. En caso de sustitución de componentes utilizar exclusivamente repuestos originales OLIMPIA SPLENDID.



11. La instalación de los aparatos OLIMPIA SPLENDID se debe realizar por una empresa autorizada que, al final del trabajo, emita al responsable de la planta una declaración de conformidad en cumplimiento de las Normas vigentes y de las indicaciones suministradas por OLIMPIA SPLENDID en este manual.

12. Evite instalar el aparato cerca de fuentes de calor, ya que en su interior hay un

sensor de temperatura. La fuente de calor podría afectar al sensor y provocar un funcionamiento anómalo de la unidad.

13. El controlador con cable debe instalarse en interiores y no debe estar expuesto a la luz solar directa.



14. No instale la unidad en un lugar expuesto a fugas de gases inflamables. En caso de fuga de gas inflamable alrededor del controlador, podría producirse un incendio.

15. Este manual de instrucción es una parte integrante del aparato y por consiguiente se debe conservar cuidadosamente Y SIEMPRE deberá acompañar el aparato también en el caso de su entrega a un otro propietario o usuario o de una transferencia en un otro sistema. En caso de daño o pérdida del manual, solicite una nueva copia al Servicio Técnico de Asistencia de OLIMPIA SPLENDID local.



16. Se prohíbe modificar los dispositivos de seguridad o ajuste sin la autorización y las indicaciones del fabricante del aparato.



17. Se prohíbe dispersar y dejar al alcance de los niños el material del embalaje dado que podría ser una potencial fuente de peligro.



18. No permita que los niños jueguen con el embalaje o las piezas pequeñas del aparato. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.



19. Asegúrese de que todos los trabajos eléctricos sean realizados por personal cualificado de acuerdo con las leyes y normativas locales. Una capacidad insuficiente del circuito de alimentación o una instalación eléctrica incorrecta pueden provocar descargas eléctricas o incendios.

20. El cableado debe ser realizado por técnicos profesionales de acuerdo con las normas nacionales de cableado y el presente esquema eléctrico.

21. Antes de la instalación, compruebe si la fuente de alimentación del usuario cumple los requisitos de la instalación eléctrica (incluida una toma de tierra fiable, protección contra fugas, diámetro del cable y carga eléctrica, etc.). Si no se cumplen los requisitos de la instalación eléctrica, esta deberá interrumpirse hasta que se corrijan.



Este producto solo debe utilizarse de acuerdo con las especificaciones proporcionadas en este manual. Un uso distinto al especificado puede provocar lesiones graves. EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE LAS LESIONES PERSONALES O DAÑOS MATERIALES DERIVADOS DE LA INOBSERVANCIA DE LAS NORMAS CONTENIDAS EN ESTE MANUAL.

## 2. - INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

Tensión de entrada	12V CC
Entorno de funcionamiento	-10°C~43°C
Humedad	≤RH90%

### 2.1. - ACCESORIOS DEL APARATO

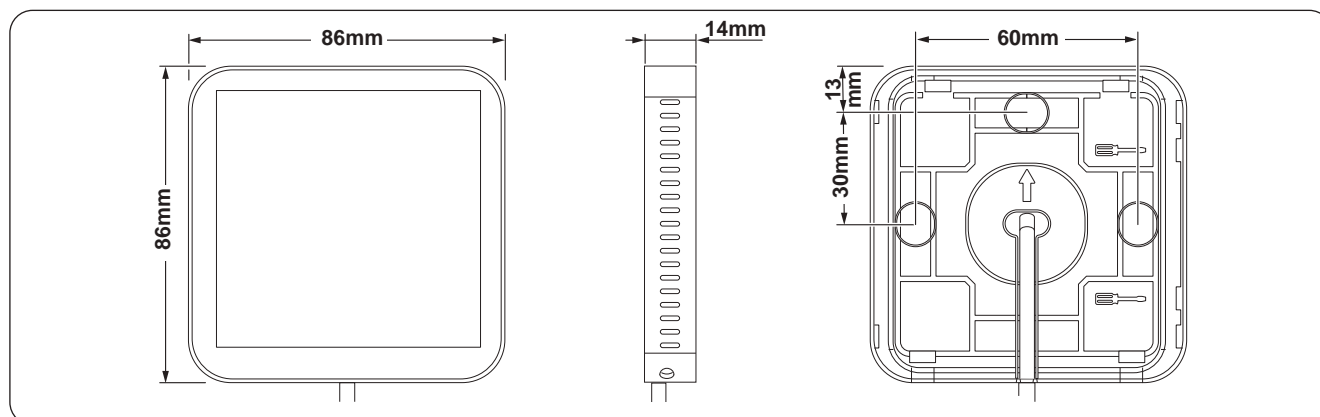
N.	Descripción	Cantidad	Accesorio
1	Controlador con cable	1	
2	Tacos	3	
3	Tornillos	3	

ESPAÑOL

## 3. - INSTALACIÓN DEL APARATO

### 3.1. - PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

- Está terminantemente prohibido instalar el aparato en lugares donde haya aceite, vapor y gases sulfurosos. De lo contrario, el aparato podría deformarse y averiarse.**
- No desmonte ni monte el controlador a la fuerza. Desmonte o monte el controlador de acuerdo con las instrucciones de uso.**
- Desconecte la fuente de alimentación cuando instale el controlador.**
- El circuito del controlador es un circuito de baja tensión. Nunca lo conecte a un circuito estándar de 220V/380V ni lo enchufe a un tubo de cableado idéntico al del circuito.**
- El cable blindado debe estar firmemente conectado a tierra, de lo contrario la transmisión puede fallar.**
- No intente alargar el cable blindado cortándolo; si es necesario, utilice el bloque de terminales para la conexión.**





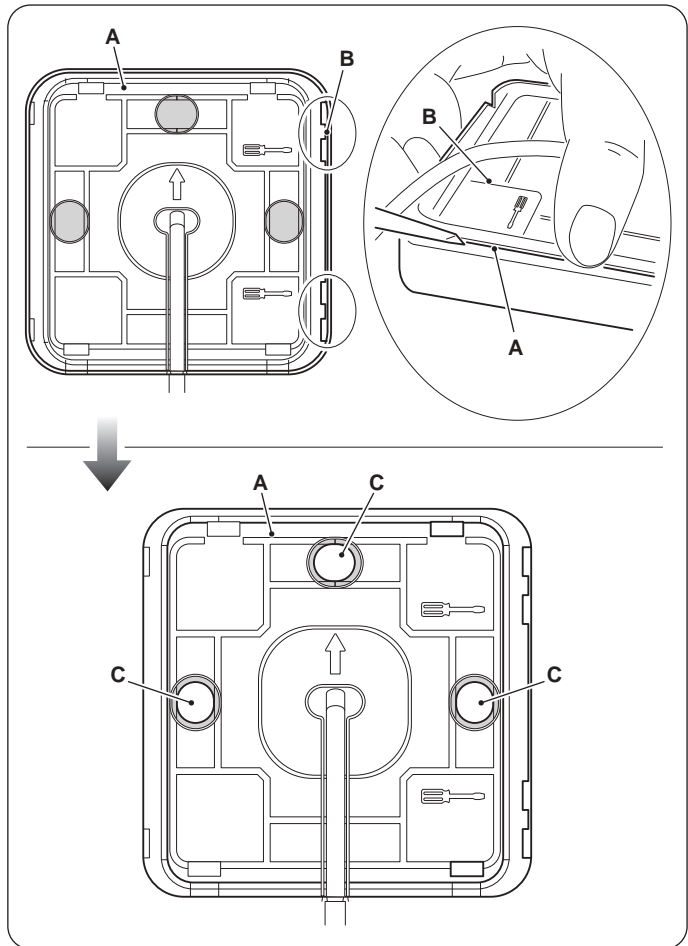
**Para evitar que entre agua en el controlador, al instalar el cableado, selle los conectores de los cables con un sifón y masilla.**

El controlador puede instalarse de dos maneras:

- montar el controlador en la caja de empotrar de 86 mm.
- montar el controlador directamente en la pared.

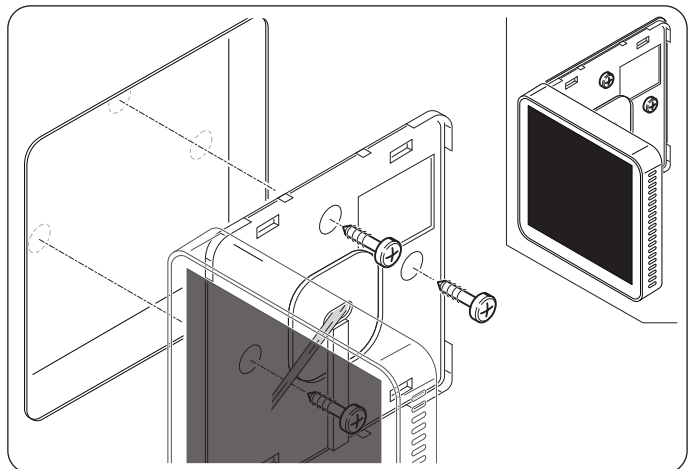
El controlador se suministra con la tapa trasera montada. Para instalarlo en la caja o en la pared, realice primero los siguientes pasos:

- Retire la tapa trasera (A) haciendo palanca con un destornillador de punta plana (no incluido) en los puntos marcados (B).
- Taladre agujeros en la tapa trasera (A) en los puntos previstos (C).



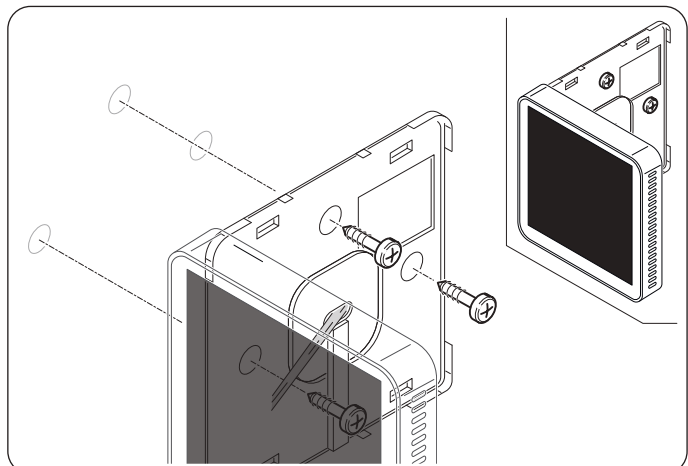
#### Montaje en caja de empotrar de 86 mm:

- Instale la tapa trasera en la caja de empotrar utilizando tres tornillos M4x20 suministrados.



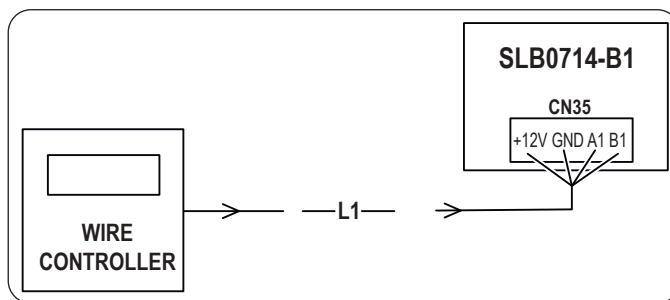
#### Montaje en la pared:

- Taladre tres orificios de tamaño adecuado en la pared donde vaya a instalar el controlador.
- Inserte los tacos de plástico (incluidos) en la pared. Procure que la cabeza del taco quede a ras de la pared.
- Fije la tapa trasera en los tacos con los 3 tornillos de montaje (incluidos).



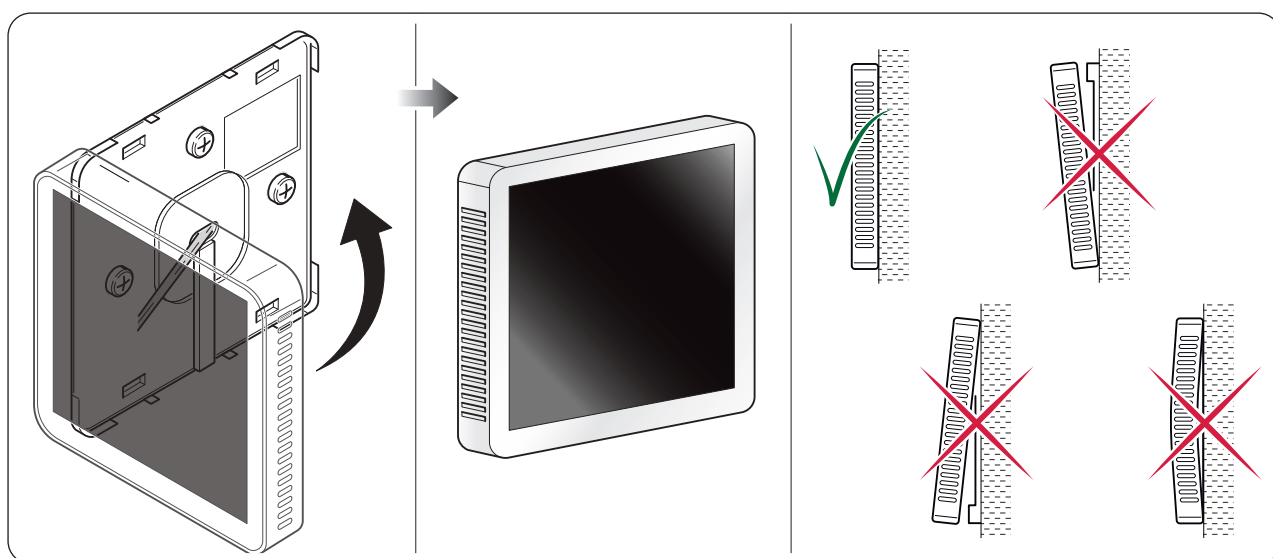
- Conecte el controlador con cable al puerto de comunicación del módulo hidrónico utilizando el cable adaptador suministrado con el accesorio, como se muestra a continuación.

Tensión de entrada	12V CC
Dimensiones del cableado	0,75 mm <sup>2</sup>
Tipo de cableado	Cable de par trenzado blindado de 4 hilos
Longitud del cableado	L1 < 50m



### 3.2. - INSTALACIÓN DEL CONTROLADOR

Después de instalar la tapa trasera, coloque el controlador, teniendo cuidado de no bloquear el cable de conmutación de la comunicación durante la instalación.



## 4. - FUNCIONALIDADES

### 4.1. - ENCENDIDO Y APAGADO DE LOS CONTROLES

#### 1) Una zona de temperatura

En el control de una zona de temperatura y cuando el modo «DHW» no está disponible, pulse el botón «Q» durante unos segundos para encender/apagar el modo calefacción/refrigeración en los ambientes.

#### 2) Zona doble de temperatura

Cuando se utiliza el control de zonas de temperatura dobles y el modo «DHW» está configurado como no disponible, puede encender/apagar cada zona de temperatura individualmente. Sin embargo, la ZONA2 no puede encenderse en modo refrigeración.

#### 3) Zonas de temperatura dobles y DHW

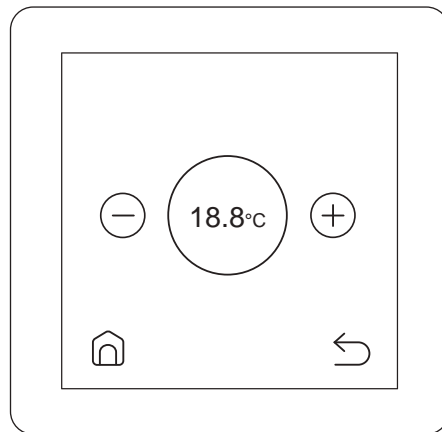
Para controlar las zonas de temperatura dobles con el modo «DHW» disponible, se puede encender/apagar cada zona de temperatura individualmente.

### 4.2. - BLOQUEO INFANTIL

Pulsa el botón «AA» durante unos segundos para bloquear/desbloquear la pantalla. Cuando la pantalla esté bloqueada, todos los botones de la interfaz estarán desactivados.

### 4.3. - AJUSTE DE LA TEMPERATURA OBJETIVO

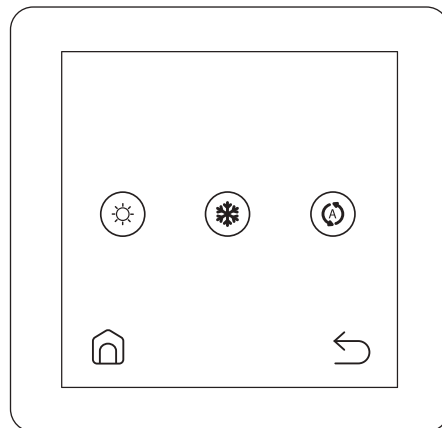
Pulse el botón «TT» en la página principal para acceder a la siguiente pantalla:  
 Para ajustar la temperatura objetivo, pulse «+» o «-» para disminuir o aumentar la temperatura.



### 4.4. - AJUSTE DEL MODO DE OPERACIÓN

Pulse el botón «TT» de la página principal para seleccionar el modo:

- Modo calefacción
- Modo refrigeración
- Modo auto



• **Cuando se selecciona el modo auto, la unidad elegirá automáticamente el modo de operación en función de la temperatura exterior y de ciertos ajustes en el «PARÁMETRO CONFIGURACIÓN». Esta función DEBE ser ajustada únicamente por profesionales.**

• **Cuando las zonas de temperatura doble están ajustadas como disponibles, ZONAS2 solo puede funcionar en modo calefacción.**

Si se ha ajustado «MODO CALEFACCIÓN» o «MODO REFRIGERACIÓN» como no disponible en el «PARÁMETRO DE CONFIGURACIÓN», la pantalla solo mostrará uno de los dos iconos.

A continuación se muestra un resumen de los ajustes del controlador:

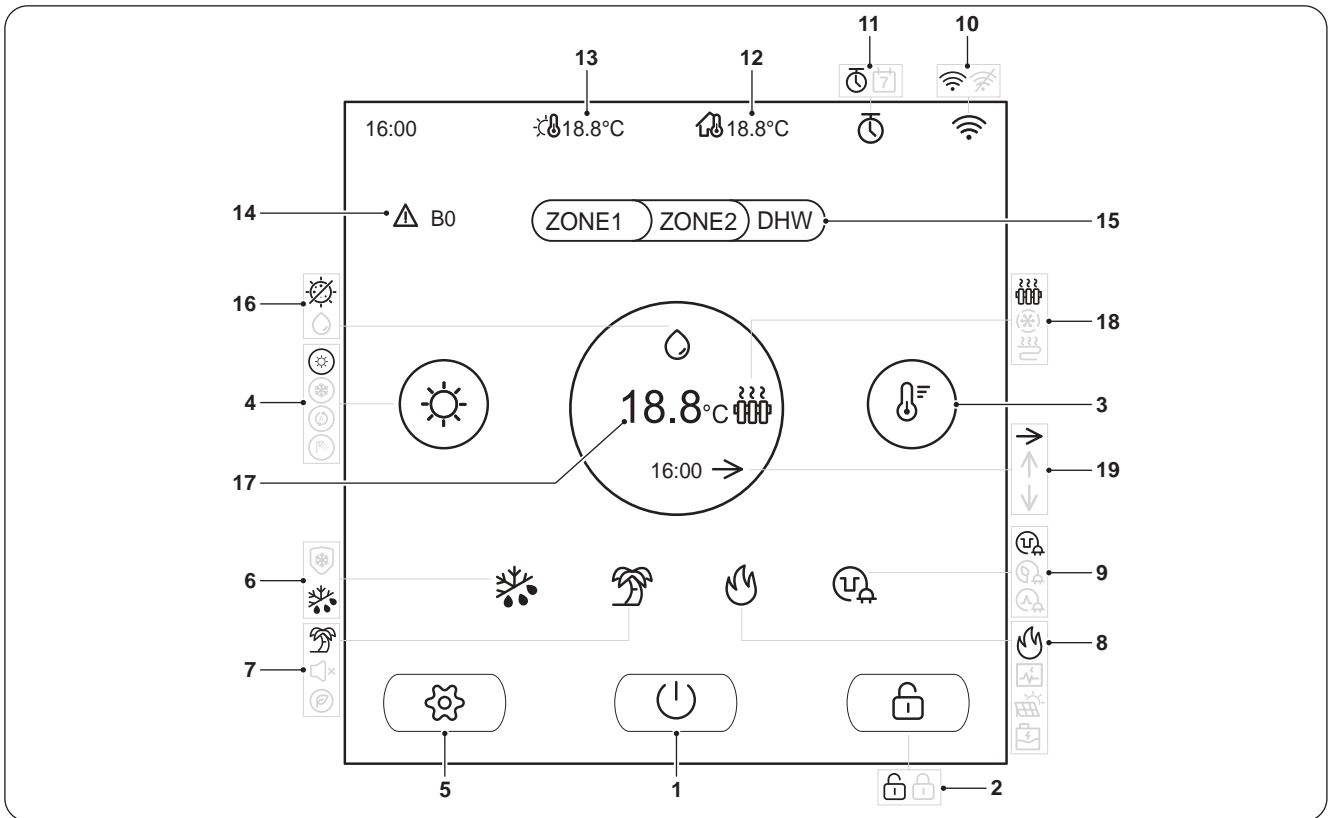


TIEMPOS PREAJUSTADOS TEMP
TEMP. PREESTABLECIDA DE WX
ECO
ACELERAR EL AGUA CALIENTE SANITARIA
DHW CALENTADOR DE TANQUE (DEPÓSITO)
DESINFECTAR
BOMBA ACS
TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO DE LA BOMBA DE AGUA CALIENTE
RESISTENCIAS ELÉCTRICAS DE RESPALDO
MODO SILENCIOSO
PROGRAMA TIEMPO
VIAJES DE VACACIONES
REGRESO DE VACACIONES
CONFIGURACIÓN DE Wi-Fi
AJUSTE DEL TEMPORIZADOR
CONFIGURACIÓN DEL SPOT-TIME
CONTADOR SMART
La función es solo de lectura, no se puede modificar ningún dato.
Esta función está reservada a los instaladores profesionales. Se requiere una contraseña de proveedor para acceder.
CÓDIGO DE ERROR
PARÁMETRO
PANTALLA
NÚMERO DE SERIE
LLAMADA DE SERVICIO



## 5. - INTERFAZ DE USUARIO

### 5.1. - DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES



Ref.	Descripción	Funciones
1	ON/OFF	Encendido o apagado del aparato
2	Bloqueo de pantalla	Mantenga pulsado durante unos segundos para bloquear/desbloquear la pantalla
3	Ajuste temp.	Tipo de temperatura
4	Modo	Modo calefacción
		Modo refrigeración
		Modo auto
		Modo DHW
5	Ajustes	Configuraciones
6	Led funciones	Antienfriamiento activado
		Defrost activado
7	Led modo	Viajes de vacaciones/casa activado
		Silencioso activado
		Eco activado
8	Led funciones	Generador auxiliar activo
		Resistencia eléctrica activa
		Energía solar activa
		Calentador depósito activo
9	Led de funciones auxiliares	Energía eléctrica en horas punta
		Free power
		Energía eléctrica en horas valle

Ref.	Descripción	Funciones
10	Led Wi-Fi	Wi-Fi activado
		Wi-Fi desactivado
11	Led temporizador	Programación diaria
		Programación semanal
12	Temp. interior	Tem. de habitación
13	Temp. exterior	Tem. ambiental exterior
14	Led alarma	Led de error o protección
15	Selección zonas	Zona 1
		Zona 2
		DHW
16	Led configuración visualización	Tipo de temperatura agua
		Tipo de temperatura ambiente
		Función desinfectar activa
17	Visualización	Temperatura real del agua/Temperatura real habitación interior
18	Led terminales sistema	Radiadores activos
		Ventilador activo
		Calefacción por suelo radiante activa
19	Led objetivo	Objetivo temperatura sin cambios
		Objetivo temperatura en aumento
		Objetivo temperatura en descenso

## 5.2. - CONFIGURACIÓN DE FUNCIONES

Cada vez que se enciende la unidad, el controlador le pide que seleccione un idioma:

Elija el idioma deseado y pulse el botón « > » para acceder a la página principal.



## 5.3. - PÁGINAS DE INICIO

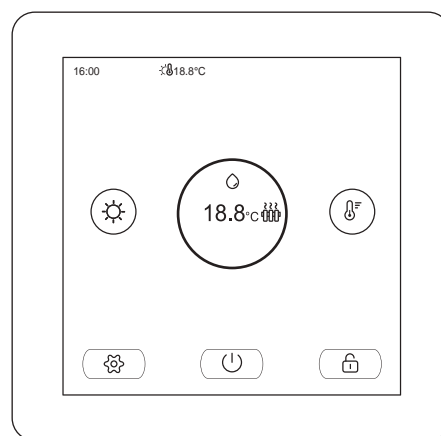
La interfaz de usuario se visualiza según los ajustes de fábrica y muestra solo una de las cuatro interfaces siguientes en función del sistema instalado:

### Interfaz 1

En esta interfaz, el controlador gestiona la temperatura del agua entrante de la ZONA 1 y el sistema ofrece las funciones de calefacción y refrigeración para la ZONA 1.

Características:

- Control de una sola zona de temperatura.
- Temperatura del agua de entrada de la ZONA 1.

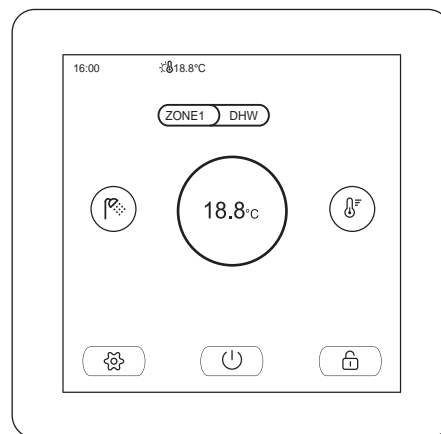


### Interfaz 2

En esta interfaz, el controlador gestiona la temperatura del agua entrante de la ZONA 1 y el sistema ofrece las funciones de calefacción y refrigeración para la ZONA 1 y ACS (Agua caliente sanitaria).

Características:

- Control de una sola zona de temperatura + ACS.
- Temperatura del agua de entrada de la ZONA 1.

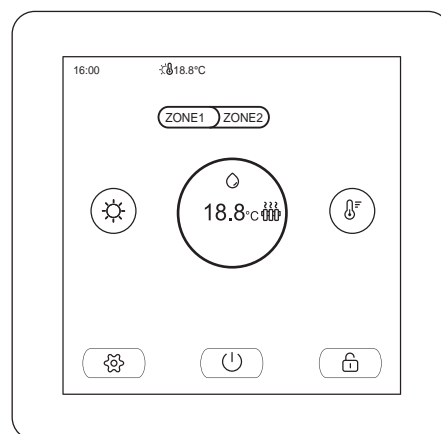


### Interfaz 3

En esta interfaz, el controlador gestiona la temperatura del agua entrante de la ZONA 1 y de la ZONA 2 y el sistema ofrece las funciones de calefacción y refrigeración para ambas zonas.

Características:

- Control de dos zonas de temperatura.
- Temperatura del agua de entrada de la ZONA 1 (pulse ZONA 1) y de la ZONA 2 (pulse ZONA 2).



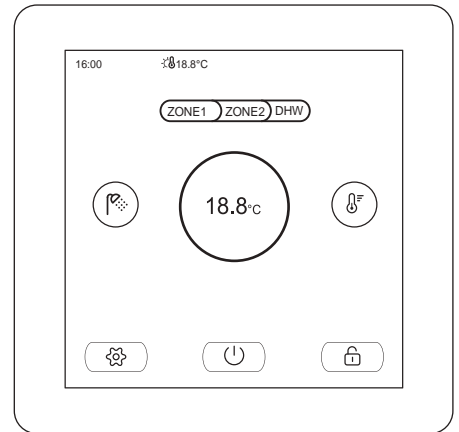
#### Interfaz 4

En esta interfaz, el controlador gestiona la temperatura del agua de entrada de las ZONAS 1 y 2.

El sistema ofrece funciones de calefacción y refrigeración para ZONA 1, ZONA 2 y DHW.


Características:

- Control de dos zonas de temperatura + DHW.
- Temperatura del agua de entrada de la ZONA 1 (pulse ZONA 1) y de la ZONA 2 (pulse ZONA 2).





- **Los ajustes para el CONTROL DE LA TEMPERATURA DEL AGUA y la ZONA DOBLE pueden ajustarse en el menú «AJUSTE DE PARÁMETROS». Sin embargo, estos ajustes deben ser configurados por un profesional.**
- **El CONTROL DE LA TEMPERATURA DEL AGUA permanece activo y no puede modificarse.**

#### 5.4. - PÁGINAS MENÚ

Después de pulsar el icono «» en la página principal, podrá entrar en las páginas de menú para acceder a los siguientes ajustes:

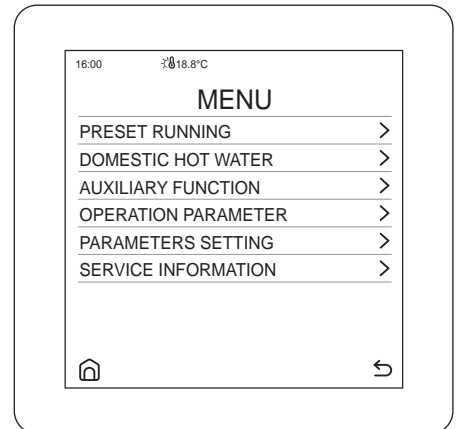
- PREAJUSTE FUNCIÓN
- AGUA CALIENTE SANITARIA
- FUNCIÓN AUXILIAR
- PARÁMETROS OPERATIVOS
- AJUSTE DE PARÁMETROS
- INFORMACIÓN DE SERVICIO

Para acceder a la página de ajuste deseada, pulse el icono «>» correspondiente.

Para volver a la página anterior o a la página de inicio, pulse el icono «» o «».

Para activar  / desactivar  funciones, pulse el icono correspondiente.


Si el ajuste «DHW MODE» no está activo en la página principal, no se podrá modificar ningún parámetro relacionado con «AGUA SANITARIA».





##### 5.4.1. - Preajuste función


###### 1) TIEMPOS PREAJUSTADOS TEMP

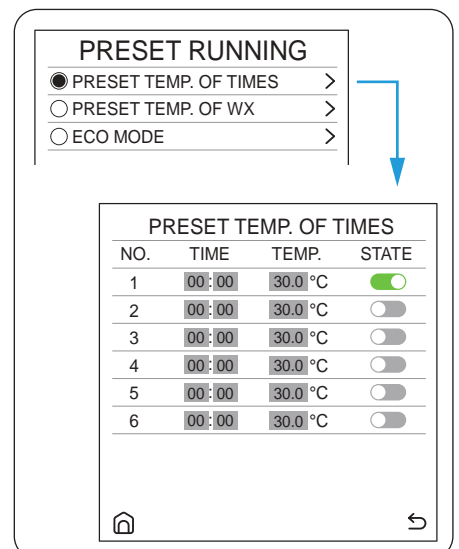
Esta función se utiliza para ajustar diferentes temperaturas en diferentes momentos durante el modo refrigeración o calefacción. Cuando la función está activada, los iconos «↑» o «↓» o «→» de la página principal se iluminarán.

Pulse «00:00» y «0°C» para ajustar el tiempo y la temperatura y, a continuación, pulse «» para activar el temporizador:

Pulse «» para volver al menú principal, luego pulse «» para activar «TIEMPOS PREAJUSTADOS TEMP»:

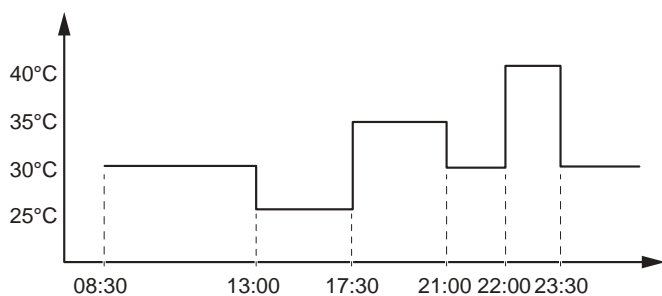
 la función está desactivada

 la función está activada



Ejemplo: Ajuste los temporizadores como en la tabla mostrada.

La temperatura cambiará según el siguiente diagrama:



NO.	TIME	TEMP.
1	8:30	30°C
2	13:00	25°C
3	17:30	35°C
4	21:00	30°C
5	22:00	40°C
6	23:30	30°C

- Cuando el control de zona doble está activado, la función «TIEMPOS PREAJUSTADOS TEMP» solo funciona para la ZONA1.
- La función «TIEMPOS PREAJUSTADOS TEMP» se desactivará si se selecciona el modo auto.
- La función «TIEMPOS PREAJUSTADOS TEMP» también se desactivará si se cambia el modo operativo entre modo calefacción y modo refrigeración.
- Incluso en caso de fallo de alimentación, la función «TIEMPOS PREAJUSTADOS TEMP» seguirá siendo válida una vez restablecida la alimentación.

## 2)

La función está diseñada para ajustar automáticamente la temperatura del agua en función de la temperatura exterior. Por ejemplo, en modo calefacción, cuando la temperatura ambiente descienda, la función aumentará automáticamente la temperatura del agua para mantener una temperatura interior confortable.

Pulse «3» para seleccionar la curva de funcionamiento. Hay disponibles un total de 8 tipos de curvas de funcionamiento. Pulse «○» para activar la curva de funcionamiento de la zona actual.

Pulse «↶» para volver al menú principal, luego pulse «○» para activar «TEMP. PREESTABLECIDA DE WX»:

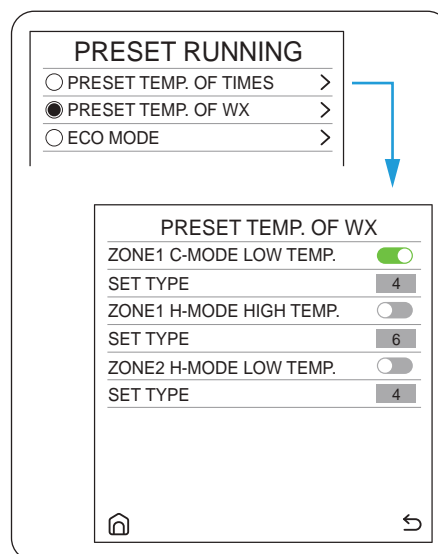
Se aplican métodos de funcionamiento similares a otras curvas de temperatura. La temperatura objetivo de la interfaz no puede ajustarse cuando está activada la «TEMP. PREESTABLECIDA DE WX».

TEMP. PREESTABLECIDA DE WX incluye cuatro tipos de curvas:

- Temperatura alta del agua en modo calefacción
- Temperatura baja del agua en modo calefacción
- Modo de refrigeración temperatura alta del agua
- Modo de refrigeración temperatura baja del agua

El funcionamiento a alta o baja temperatura del agua depende del tipo de terminal utilizado, por ejemplo, calefacción por suelo radiante (FLH), ventilconvector (FCU) o radiador (RAD). El tipo de terminal puede configurarse en el menú «AJUSTE DE PARÁMETROS». La correspondencia se muestra en la tabla siguiente:

MODO	Tipo de funcionamiento	Tipo de terminal		
		FCU	RAD	FLH
MODO CALEFACCIÓN	BAJA TEMP.			•
	ALTA TEMP.	•	•	
MODO REFRIGERACIÓN	BAJA TEMP.	•		
	ALTA TEMP.			•



**Modo de calefacción alta temperatura del agua:**

(T\_AM es la temperatura de la habitación, T1S es la temperatura objetivo del agua)

T_AM	≤20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
T1S-1	55	55	55	54	54	54	54	54	54	54	54	54	53	53	53	53	53	53	53	53	52
T1S-2	53	53	53	52	52	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50
T1S-3	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50	50	50	49
T1S-4	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47
T1S-5	48	48	48	47	47	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
T1S-6	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43	43	43	42
T1S-7	43	43	43	42	42	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40
T1S-8	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38	38	38	37
<b>T_AM</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>≥20</b>	
T1S-1	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50
T1S-2	50	50	50	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48
T1S-3	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47
T1S-4	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	45	45	45	45
T1S-5	45	45	45	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43
T1S-6	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40
T1S-7	40	40	40	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38
T1S-8	37	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35

**Modo de calefacción temperatura baja del agua:**

T_AM	0	-1	-2	-3	-4	-5	-6	-7	-8	-9	-10	-11	-12	-13	-14	-15	-16	-17	-18	-19	≤20	T_AM
T1S-1	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	38	38	38	38	38	38
T1S-2	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37
T1S-3	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	36	36	36	36
T1S-4	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	35	35	35	35
T1S-5	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34
T1S-6	29	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32
T1S-7	28	29	29	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31
T1S-8	26	27	27	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29
T_AM	≥20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1		
T1S-1	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	34	35	35	35
T1S-2	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34
T1S-3	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32
T1S-4	28	28	28	28	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31
T1S-5	27	27	27	27	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30
T1S-6	26	26	26	26	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29
T1S-7	25	25	25	25	26	26	26	26	26	27	27	27	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28
T1S-8	24	24	24	24	24	24	24	24	24	25	25	25	25	25	25	25	25	25	26	26	26	26

**Modo de refrigeración temperatura baja del agua:**

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	16	11	8	5
T1S-2	17	12	9	6
T1S-3	18	13	10	7
T1S-4	19	14	11	8
T1S-5	20	15	12	9
T1S-6	21	16	13	10
T1S-7	22	17	14	11
T1S-8	23	18	15	12

### Modo de refrigeración temperatura baja del agua:

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	20	18	17	16
T1S-2	21	19	18	17
T1S-3	22	20	19	17
T1S-4	23	21	19	18
T1S-5	24	21	20	18
T1S-6	24	22	20	19
T1S-7	25	22	21	19
T1S-8	25	23	21	20

### 3) ECO

El modo está diseñado para minimizar el consumo de energía de la unidad.

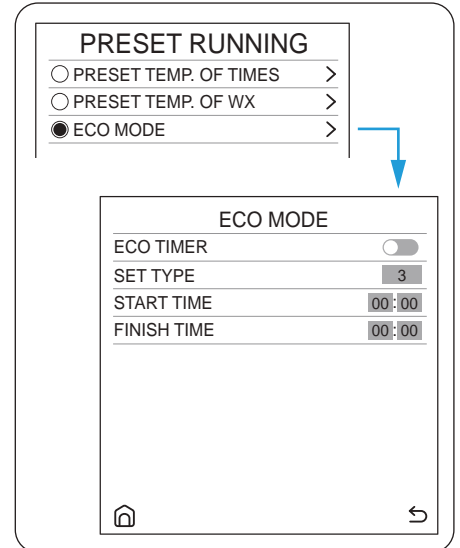
La curva de funcionamiento puede seleccionarse pulsando «3» y hay 8 tipos disponibles.

Pulse «00:00» para ajustar la HORA DE INICIO y LA HORA DE FINALIZACIÓN.

Pulse «←» para volver al menú principal, luego pulse

«○» para activar «TEMP. PREESTABLECIDA DE WX»:

Cuando el «MODO ECO» está activo, aparece el símbolo «(P)» en la página de inicio.



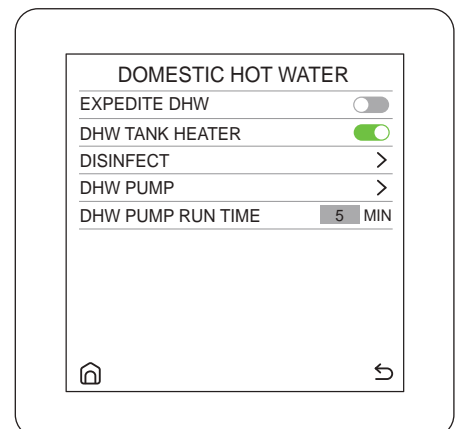
- El «MODO ECO» es aplicable SOLO EN MODO CALEFACCIÓN para una zona de temperatura.
- Si el «MODO ECO» está activado, la temperatura objetivo no se puede ajustar en la página de inicio.
- Si «ECO TEMPORIZADOR» está ajustado en «OFF» y «MODO ECO MODE» está activado, la unidad funcionará en «ECO MODE» continuamente. Si «ECO TEMPORIZADOR» está ajustado en «ON» y «MODO ECO MODE» está activado, la unidad funcionará en «ECO MODE» entre el «HORA DE INICIO» y el «HORA DE FINALIZACIÓN» programados.

### 5.4.2. - Agua caliente sanitaria

Los parámetros «AGUA CALIENTE DOMÉSTICA» solo son accesibles si el sistema está equipado con una función ACS y si esta está activada. Tenga en cuenta que en caso de avería o fallo del T\_DHW (sensor de temperatura del depósito), los parámetros «AGUA CALIENTE DOMÉSTICA» no se pueden ajustar.

La función AGUA CALIENTE DOMÉSTICA incluye el siguiente menú:


- ACELERAR EL AGUA CALIENTE SANITARIA
- DHW CALENTADOR DE TANQUE (DEPÓSITO)
- DESINFECTAR
- BOMBA ACS
- TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO DE LA BOMBA DE AGUA CALIENTE



### 1) ACELERAR EL AGUA CALIENTE SANITARIA

La opción «EXPEDITE DHW» (ACCELERAR ACS) se utiliza para activar la bomba de calor y otras fuentes de calor auxiliares para que trabajen juntas en el modo «DHW» y, así, suministrar agua caliente rápidamente.



Pulse «  » para activar la opción «Expansión agua caliente sanitaria».

- **«EXPEDITE DHW» (ACCELERAR ACS) es una función puntual que activa tanto la bomba de calor como las fuentes de calor auxiliares para el funcionamiento en modo DHW.**
- **Solo puede activarse si está activado el modo DHW en la página de inicio.**
- **Si falla el sensor de temperatura del depósito de agua caliente sanitaria (T\_DHW), se desactiva la función «EXPEDITE DHW» (ACCELERAR ACS).**

## 2) CALENTADOR DEL DEPÓSITO DE ACS

La función «CALENTADOR DE TANQUE» tiene por objeto garantizar la disponibilidad de agua caliente forzando la resistencia eléctrica del depósito para calentar el agua caliente sanitaria, incluso en caso de fallo del sistema de bomba de calor.

La función CALEFACCIÓN solo puede utilizarse si el parámetro «H\_TB» está ajustado a un valor válido en el menú «AJUSTE DE PARÁMETROS».

Pulse «  » para activar la función «DHW CALENTADOR DE TANQUE».


Si «DHW CALENTADOR DE TANQUE» está activado, aparecerá el símbolo «  » en la página de inicio.

- **La función «DHW CALENTADOR DE TANQUE» es una función única tras su activación.**
- **La función «DHW CALENTADOR DE TANQUE» solo es accesible cuando está activado el MODO ACS en la página de inicio.**
- **Si falla el sensor de temperatura del depósito (T\_DHW), se desactiva la función «CALENTADOR».**

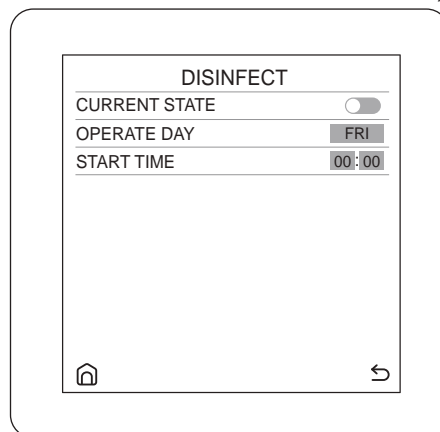
## 3) DESINFECTAR

La función «DESINFECTAR» está destinada a eliminar las bacterias y, cuando está activada, la temperatura del depósito se eleva a 60~70°C (la temperatura de desinfección puede ajustarse en «AJUSTE DE PARÁMETROS»).

Al seleccionar la función «DESINFECTAR» se accede a la página siguiente:

Para activar la función «DESINFECTAR», ajuste primero el «DÍA DE FUNCIONAMIENTO» y la «HORA DE INICIO» en el sistema y, a continuación, active la opción «ESTADO ACTUAL». Una vez activada, «  » se mostrará en la página de inicio del sistema.

Por ejemplo, si el «DÍA DE FUNCIONAMIENTO» se ajusta como domingo y la «HORA DE INICIO» como las 22:00, la función desinfectar comenzará a funcionar a las 22:00 del domingo.



- **La función «DESINFECTAR» solo está disponible si los parámetros «MODO ACS» y «DESINFECTAR» están ajustados como válidos en el menú «AJUSTE DE PARÁMETROS».**
- **La función «DESINFECTAR» también puede activarse cuando el MODO ACS de la página de inicio está desactivado.**

### 3) BOMBA ACS

La función «BOMBA ACS» permite ajustar la hora de encendido de la bomba del sistema de agua caliente sanitaria.

Al seleccionar la función «BOMBA ACS» se accede a la página siguiente:

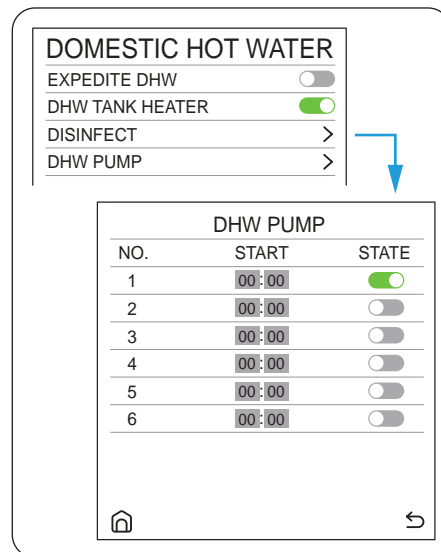
Para activar la función BOMBA ACS, ajuste primero la hora de «INICIO» y active la opción «ESTADO». Por ejemplo, si «TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO BOMBA ACS» está ajustado en 5 minutos y la programación «BOMBA ACS» está configurada como se muestra en la tabla, la BOMBA ACS empezará a funcionar a las 08:00 y a las 10:00, con una duración de 5 minutos cada vez.



• **La función «BOMBA ACS» solo está disponible si ambos parámetros «MODO ACS» y «P\_C4» están ajustados a un valor válido en el menú «AJUSTE DE PARÁMETROS».**

• **La función «BOMBA ACS» solo está disponible cuando el MODO ACS de la página de inicio está en ON.**

• **La bomba ACS no se incluye en el suministro. Debe instalarse y conectarse de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto a este manual.**



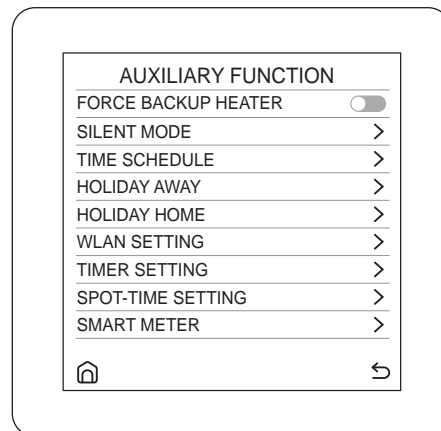
La función «TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO BOMBA ACS» le permite ajustar la duración de cada inicio de funcionamiento de la BOMBA ACS.

Pulse «5 MIN» para ajustar el tiempo.

#### 5.4.3. - Función auxiliar

LA FUNCIÓN AUXILIAR incluye el siguiente menú:

- RESISTENCIAS ELÉCTRICAS DE RESPALDO
- MODO SILENCIOSO
- PROGRAMA TIEMPO
- VIAJES DE VACACIONES
- REGRESO DE VACACIONES
- CONFIGURACIÓN DE Wi-Fi
- AJUSTE DEL TEMPORIZADOR
- CONFIGURACIÓN DEL SPOT-TIME
- CONTADOR SMART



#### 1) RESISTENCIAS ELÉCTRICAS DE RESPALDO

La función RESISTENCIAS ELÉCTRICAS DE RESPALDO está diseñada para activar manualmente las resistencias eléctricas. Solo se puede utilizar cuando H\_IB (RESISTENCIA ELÉCTRICA DE RESPALDO) es válido tanto en la placa de control principal del módulo hidráulico como en la interfaz, o cuando la función AHS (fuente de calefacción auxiliar) es válida en la sección «OTRA FUENTE DE CALEFACCIÓN» del «AJUSTE DE PARÁMETROS» de la interfaz.

Pulse «» para activar la función «CALEFACCIÓN FORZADA», el icono «» se muestra para indicar que la función está activada.




• **La función solo es válida después de haberla ajustado.**

• **La función solo es válida para el MODO CALEFACCIÓN.**

• **Si falla el T\_FW, la función RESISTENCIAS ELÉCTRICAS DE RESPALDO deja de estar disponible y se desactiva.**

## 2) MODO SILENCIOSO

La función MODO SILENCIOSO sirve para reducir el ruido de funcionamiento de la unidad. Sin embargo, esta función también reduce la capacidad de calefacción o refrigeración del sistema. La función tiene dos niveles de modo silencioso, el nivel 2 será más silencioso que el nivel 1.

Cuando la función «MODO SILENCIOSO\» esté activada, aparecerá «» en la página de inicio.

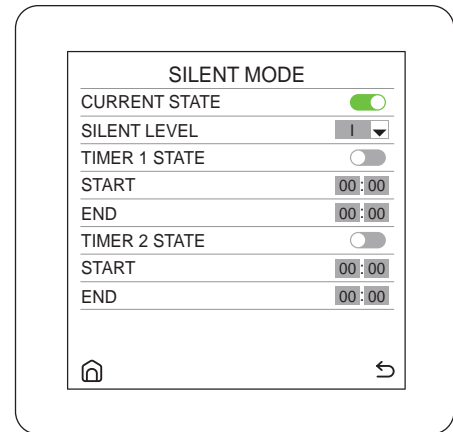
Hay dos métodos para activar el «MODO SILENCIOSO»:

- El modo silencioso puede activarse en cualquier momento.
- El modo silencioso puede activarse por temporizador.

Cuando la función «ESTADO ACTUAL» está activada, tanto el TEMPORIZADOR1 como el TEMPORIZADOR2 están desactivados y la unidad funciona en «MODO SILENCIOSO» continuamente.

Cuando la función «ESTADO ACTUAL» está activada y el TEMPORIZADOR1 (o TEMPORIZADOR2) está activado con los horarios de inicio y finalización ajustados, la unidad funciona de acuerdo con los ajustes de temporizador.

El TEMPORIZADOR1 y el TEMPORIZADOR2 pueden activarse juntos, pero los intervalos de tiempo entre ellos no pueden superponerse.

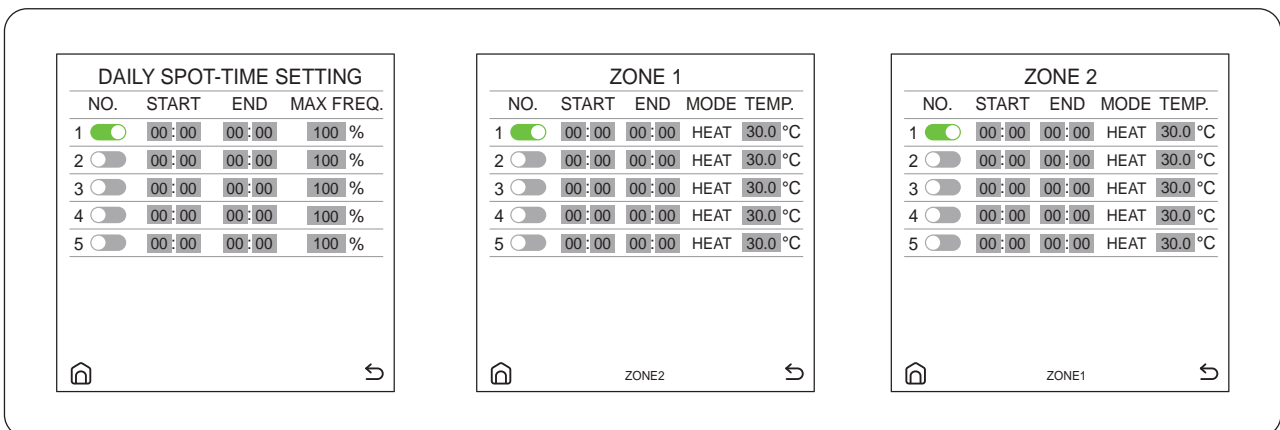


## 3) HORARIO




El horario incluye el siguiente menú:

### A. AJUSTE DEL PROGRAMA DIARIO

Esta función permite ajustar diferentes modos de operación y temperaturas en diferentes periodos de tiempo. Pulse el botón «ZONA1» o «ZONA2» para cambiar de una zona a otra.



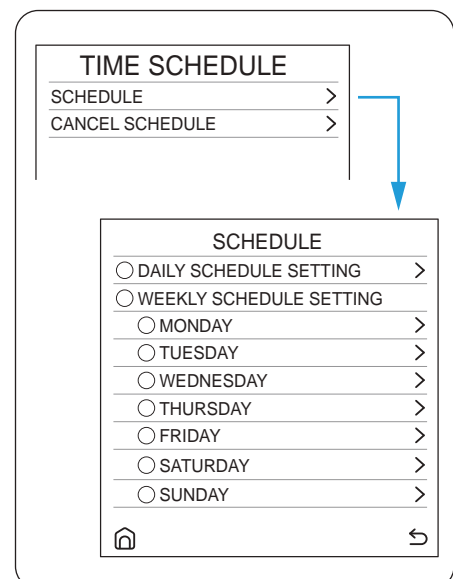
Para activar la función, proceda de la siguiente manera:

- Ajuste la hora de «INICIO/FIN», el MODO y la TEMP. para cada período de tiempo que desee programar.
- Pulse el botón «» para activar el programa de marcha.
- Pulse el botón «>» para acceder a la siguiente página.
- Pulse el botón «» para activar la función.
- Una vez activada la función «Ajuste fecha y hora diarias», en la página de inicio aparecerá «».



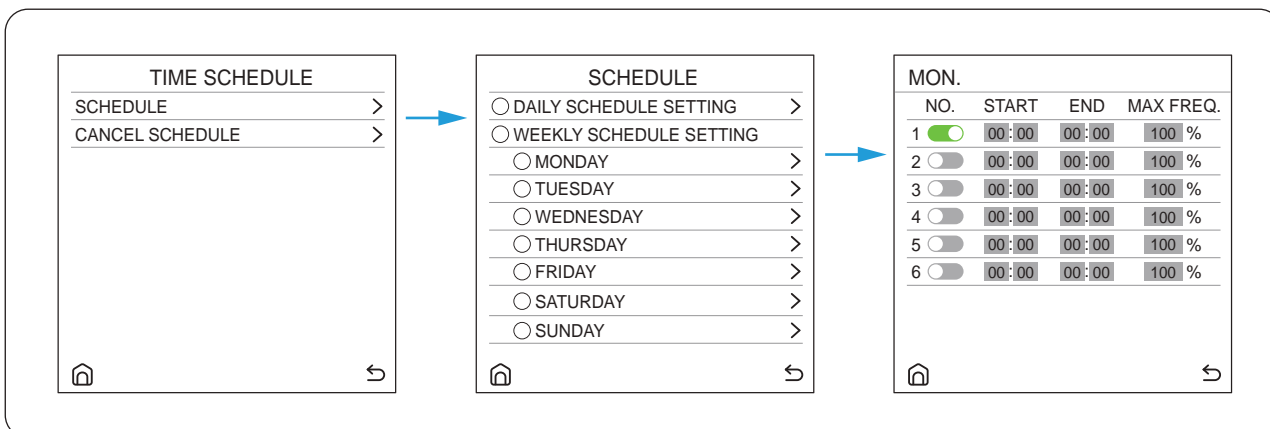
- **La hora de INICIO y la hora de FINALIZACIÓN no deben coincidir.**
- **Los periodos de tiempo no deben superponerse.**
- **En el caso de zonas dobles, el ajuste de hora/modo de una zona regulará y alineará automáticamente la otra zona.**


### B. AJUSTE DE LA PROGRAMACIÓN SEMANAL





La función AJUSTE DE LA PROGRAMACIÓN SEMANAL permite ajustar diferentes modos de funcionamiento y temperaturas para cada día de la semana o para varios días.

Cuando se pulsa «LUNES», aparece la página siguiente:

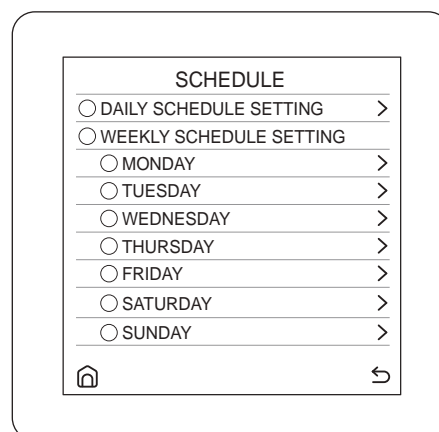


Para activar la función, el usuario debe ajustar la hora de «INICIO» y «FIN», el «MODO» y el «TIEMPO» y, a continuación, pulsar el botón «» para activar el programa de funcionamiento.

A continuación, seleccione el día de la semana para el que desea ajustar la hora con el botón «». Una vez activada la función, aparecerá el icono «» en la página de inicio.

Para ajustar los parámetros de los demás días de la semana en la función «AJUSTE DE LA PROGRAMACIÓN SEMANAL», el método es el mismo que para ajustar los parámetros del primer día.



Para la función del modo «ZONA DOBLE», el método de ajuste es el mismo que para el modo «UNA ZONA». Para cambiar de «ZONA1» a «ZONA2», puede consultar el procedimiento descrito en «AJUSTE DE LA PROGRAMACIÓN DIARIA».

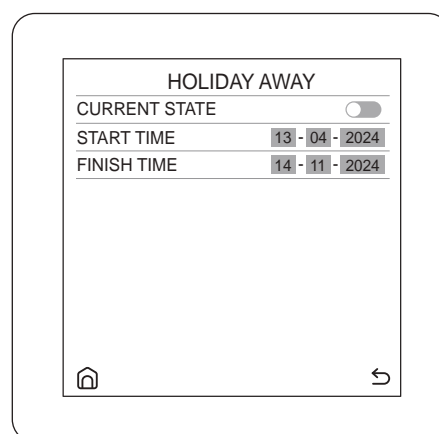


#### 4) VIAJES DE VACACIONES

La función está diseñada para evitar la congelación durante las vacaciones de invierno cuando el usuario está fuera de casa.

Para utilizar la función, proceda de la siguiente manera:


- Ajuste el «HORA DE INICIO» a la fecha y hora de salida para las vacaciones (por ejemplo, 01-04-2024, 10:00).
- Ajuste el «HORA DE FINALIZACIÓN» a la fecha y hora de regreso de las vacaciones (por ejemplo, 13-04-2024, 14:00).
- Pulse «» para activar el temporizador de funcionamiento; el icono «» se muestra para indicar que la función está activada.




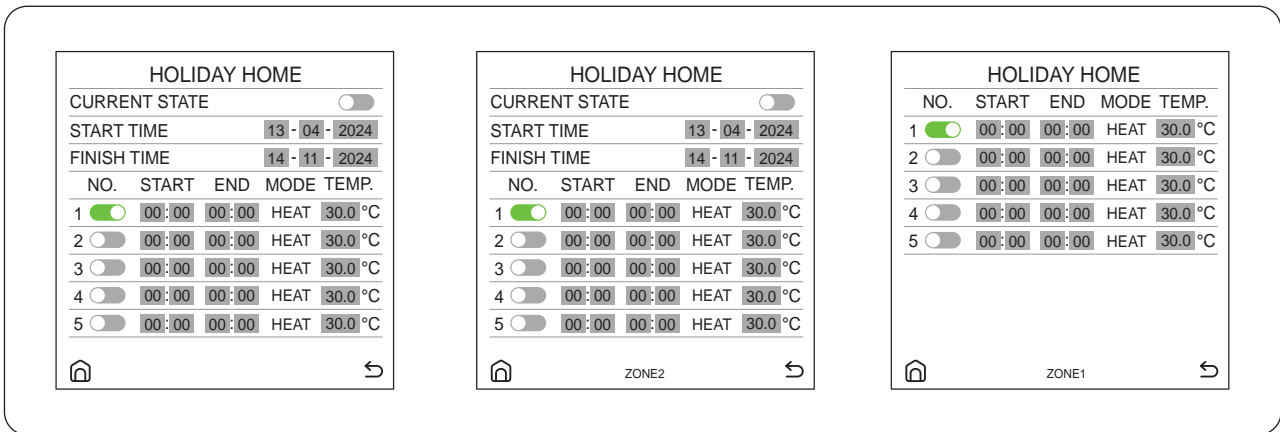
## 5) HOLIDAY HOME (VACACIONES EN CASA)

Esta función permite ajustar diferentes modos de operación y temperaturas para la casa durante las vacaciones. La función «UNA ZONA» o «ZONA DOBLE» están activadas.

Pulse el botón «ZONA1» o «ZONA2» para cambiar de una zona a otra.

Para utilizar la función, ajuste la fecha, la hora de inicio/fin, el modo de operación y la temperatura y pulse «» para activar el programa de operación.

Cuando la función HOLIDAY HOME esté activada, aparecerá «» en la página de inicio. Si «UNA ZONA» es válido, puede cambiar entre «ZONA1» y «ZONA2» pulsando el botón correspondiente.

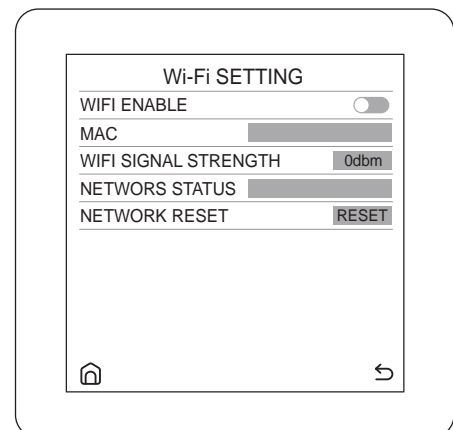


- Si las funciones «VIAJE DE VACACIONES» y «VACACIONES EN CASA» están activadas, solo se activará la última.
- Si está activada la función «REGRESO DE VACACIONES», las funciones «AJUSTE DE LA PROGRAMACIÓN DIARIA» y «AJUSTE DE LA PROGRAMACIÓN SEMANAL» no serán válidas durante el periodo de tiempo ajustado en «REGRESO DE VACACIONES». Con el control de zona doble, cuando la hora y el modo se ajustan para «ZONA1» o «ZONA2», la otra zona se sincronizará automáticamente, pero la temperatura de ambas zonas puede ajustarse por separado.

## 6) CONFIGURACIÓN DE Wi-Fi



- El controlador con cable utiliza un módulo integrado para el control inteligente y recibe señales de la aplicación.
- Antes de conectarse al Wi-Fi, compruebe que el router esté activo y funcione a una frecuencia de 2,4 GHz.
- Si se utiliza la app para conectar el controlador por primera vez o si está fuera del alcance de control de la LAN, el router debe estar conectado a Internet.



Pulse «» para activar la función, el icono «» se muestra para indicar que la función está activada.



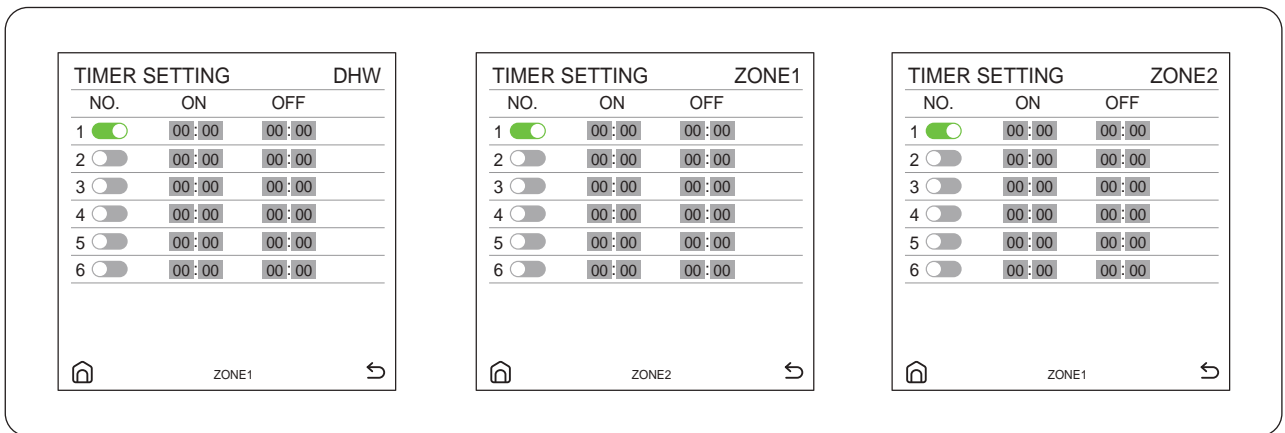
Las instrucciones para la conexión a la red WiFi y el uso de la App están disponibles en el sitio web.

## 7) AJUSTE DEL TEMPORIZADOR

Esta función permite activar o desactivar el temporizador de la unidad según las necesidades del usuario en diferentes periodos de tiempo.

La función «UNA ZONA», «ZONA DOBLE» o «DHW» están activadas.

Pulse «ZONA2» para pasar a la interfaz ZONA2, «DHW» para pasar a la interfaz DHW y «ZONA1» para pasar a la interfaz ZONA1.



Para utilizar la función, ajuste la hora de «encendido/apagado» para cada periodo de tiempo que desee programar y pulse «» para activar el programa de funcionamiento.



- **Dentro de un mismo periodo, la hora de apagado ajustada debe ser posterior a la hora de encendido (sistema de 24 horas).**
- **Los periodos de tiempo no deben superponerse.**
- **Una vez activada una zona como ajustada, si se pulsa manualmente el botón de encendido/apagado bajo el área correspondiente en la interfaz principal, se da prioridad manual y se ejecuta la operación ajustada hasta el siguiente periodo de tiempo.**

## 8) CONFIGURACIÓN DEL SPOT-TIME

Esta función permite ajustar la relación entre la frecuencia máxima de la unidad a diferentes horas de la semana o del día.

La CONFIGURACIÓN DE LA HORA incluye el siguiente menú:

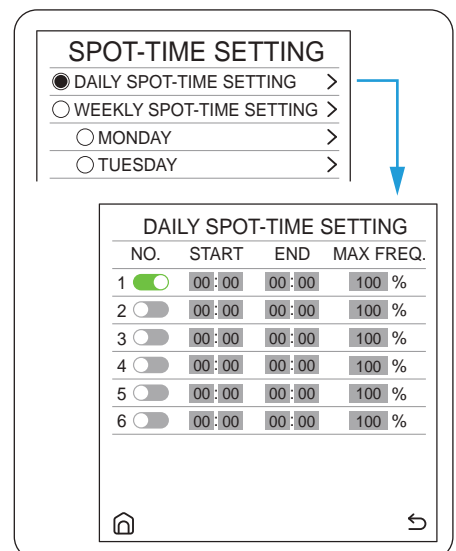
- CONFIGURACIÓN DEL HORARIO DE SPOT-TIME DIARIO
- CONFIGURACIÓN DEL HORARIO DE SPOT-TIME SEMANAL

### A. CONFIGURACIÓN DIARIA DEL HORARIO DE SPOT-TIME

Esta función le permite establecer una relación de frecuencia de funcionamiento diferente en distintos periodos de tiempo.

Para utilizar la función, proceda de la siguiente manera:

- Ajuste la hora de «INICIO/FIN» y la FRECUENCIA MÁX. para cada periodo de tiempo que desee programar.
- Pulse el botón «» para activar el programa.
- Pulse el botón «>» para acceder a la siguiente página.
- Pulse «» para activar la función.







- **La hora de INICIO y la hora de FINALIZACIÓN no deben coincidir.**
- **Los periodos de tiempo no deben superponerse.**
- **Las funciones «CONFIGURACIÓN DIARIA DEL HORARIO» y «CONFIGURACIÓN SEMANAL DEL HORARIO» solo pueden seleccionarse de manera excluyente, una u otra.**



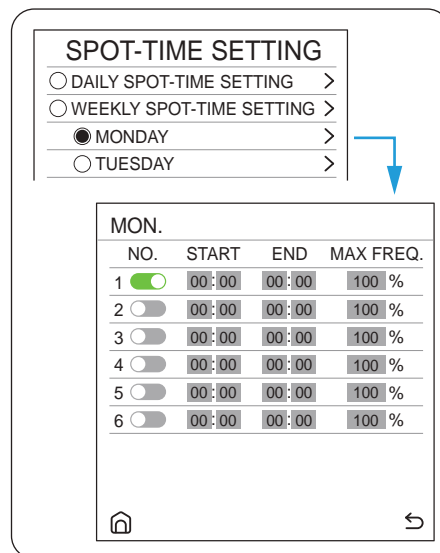
## B. CONFIGURACIÓN SEMANAL DEL HORARIO DE SPOT-TIME

Esta permite ajustar una relación de frecuencia de funcionamiento diferente para cada día de la semana o para varios días.

Para utilizar la función, proceda de la siguiente manera:

- Ajuste la hora de «INICIO/FIN» y la FRECUENCIA MÁX. para cada período de tiempo que desee programar.
- Pulse el botón «» para activar el programa.
- Pulse el botón «» para activar el programa en el día deseado.
- Pulse el botón «» para acceder a la siguiente página.
- Pulse «» para activar la función.



Para ajustar los parámetros de los demás días de la semana en la función «CONFIGURACIÓN DEL SPOT-TIME SEMANAL», el método es el mismo que para ajustar los parámetros del primer día.

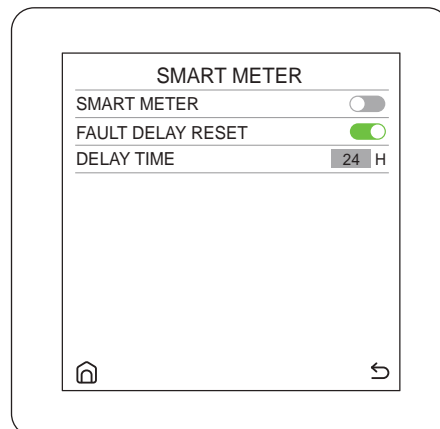


## 9) CONTADOR SMART

Cuando la función está activada, registra gratuitamente los datos de electricidad enviados por la instalación fotovoltaica al CONTADOR SMART y los compara con los parámetros ajustados en la interfaz de la función CONTADOR SMART.

Para utilizar la función, proceda de la siguiente manera:

- Pulse «» para activar el «CONTADOR SMART».
- Pulse «» para activar «RESET DEL RETRASO DE ERROR», el reset retardado para fallos causados por una alimentación fotovoltaica insuficiente.
- El «TIEMPO DE RETARDO» puede ajustarse en el rango de 2~48H; el ajuste por defecto es 24H.



**¡Esta función es válida solo para el control host!**

**• Siempre que la función CONTADOR SMART esté activa, si el ajuste RESET DEL RETARDO DE ERROR está activado, la unidad oculta la función CONTADOR SMART y los fallos FC durante el periodo de tiempo de ajuste DELAY TIME después de que la protección FC se haya bloqueado, y los comprueba de acuerdo con la lógica normal; cuando se alcance el periodo de tiempo de ajuste, se reactivará la evaluación de la función CONTADOR SMART.**

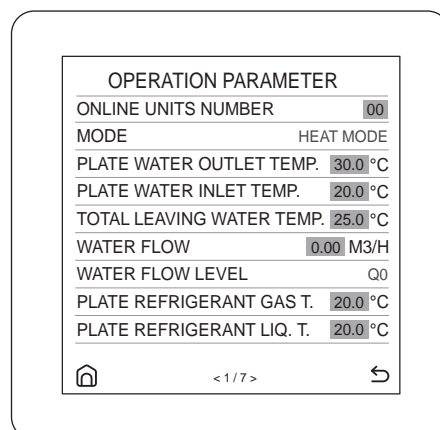
### 5.4.4. - Parámetros operativos

La función es solo de lectura, no se puede modificar ningún dato.



**• El valor «CONSUMO DE ENERGÍA» es una estimación y no debe utilizarse como consumo de energía real.**

**• El valor «CAPACIDAD DE LA UNIDAD» y «COP DE LA UNIDAD» también es una estimación y no debe utilizarse como capacidad/COP real de la unidad.**





- **El caudal mostrado se calcula a partir de los parámetros de operación de la bomba y puede tener alguna variación a diferentes velocidades, siendo la variación típica inferior al 15%.**

### 5.4.5. - Ajuste de parámetros

La función de ajuste de parámetros está reservada a los instaladores profesionales. Se requiere una contraseña de proveedor para acceder.

No se recomienda el acceso a este modo a personas no encargadas, ya que podría dañar la unidad o perjudicar su rendimiento.

### 5.4.6. - Información de servicio

La función incluye el siguiente menú:

- CÓDIGO DE ERROR
- PARÁMETRO
- PANTALLA
- NÚMERO DE SERIE
- LLAMADA DE SERVICIO

#### 1) CÓDIGO DE ERROR

En un sistema en cascada, si la unidad master tiene un código de error, este se mostrará sin un código de dirección. Sin embargo, si una de las unidades slave (1 #~ 7#) tiene un código de error, el código de dirección de esa unidad se mostrará antes del código de error. Si solo hay una unidad en el sistema, no se mostrará ningún código de dirección antes del código de error.

ERROR CODE		
NO.	CODE	DATE/TIME
1	(1#E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
2	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
3	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
4	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
5	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13

Navigation icons: Home, Left, Right, Back

#### 2) PARÁMETRO

Solo se muestran las funciones activadas; si no hay función de agua caliente, no se muestra TEMP ACS.

PARAMETER		
ITEM	SET (°C)	ACTUAL (°C)
WATER OUT. T.	26.0 °C	20.0 °C
DHW TEMP.	26.0 °C	20.0 °C

Navigation icons: Home, Back

#### 3) PANTALLA

DISPLAY	
TIME	16 : 11 : 11
DATE	13 - 04 - 2024
BACKLIGHT BRIGHTNESS	80 %
STANDBY TIME	5 MIN
BACKLIGHT BRIGHTNESS	2 %
LANGUAGE	>
BUZZER	<input checked="" type="checkbox"/>

Navigation icons: Home, Back



<b>1. - WAARSCHUWINGEN</b> .....	<b>1</b>	<b>4.4. - REGELING VAN DE WERKINGSMODUS</b> .....	<b>6</b>
1.1. - ALGEMENE INFORMATIE .....	1	<b>5. - GEBRUIKERSINTERFACE</b> .....	<b>7</b>
1.2. - SYMBOLEN .....	1	5.1. - BESCHRIJVING FUNCTIES .....	7
1.3. - ALGEMENE WAARSCHUWINGEN.....	1	5.2. - FUNCTIE-INSTELLINGEN .....	8
<b>2. - INFORMATIE OVER HET PRODUCT</b> .....	<b>3</b>	5.3. - BEGINPAGINA'S .....	8
2.1. - ACCESSOIRES VAN HET APPARAAT .....	3	5.4. - MENUPAGINA'S .....	9
<b>3. - INSTALLATIE VAN HET APPARAAT</b> .....	<b>3</b>	5.4.1. - Vooraf ingestelde werking .....	9
3.1. - VOORBEREIDING VAN DE INSTALLATIE .....	3	5.4.2. - Warm tapwater .....	13
3.2. - INSTALLATIE VAN DE CONTROLLER .....	5	5.4.3. - Hulpfunctie.....	15
<b>4. - FUNCTIES</b> .....	<b>5</b>	5.4.4. - Werkingsparameters .....	20
4.1. - IN- EN UITSCHAKELING VAN DE CONTROLES .....	5	5.4.5. - Parameterinstelling.....	21
4.2. - KINDERSLOT .....	5	5.4.6. - Service-informatie.....	21
4.3. - REGELING VAN DE DOELTEMPERATUUR .....	6		








## 1. - WAARSCHUWINGEN

### 1.1. - ALGEMENE INFORMATIE

Dit document is vertrouwelijk in overeenstemming met de wet, met een verbod op verveelvoudiging of overdracht aan derden zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant. Het apparaat kan updates ondergaan en daardoor details vertonen die afwijken van de afgebeelde details, zonder afbreuk te doen aan de teksten in deze handleiding.

### 1.2. - SYMBOLEN

De pictogrammen die in dit hoofdstuk beschreven worden, worden gebruikt om snel en eenduidig de informatie te verstrekken die nodig is om de machine veilig te kunnen gebruiken.

	Attendeert erop dat dit document aandachtig moet worden gelezen alvorens het apparaat te installeren en/of te gebruiken.
	Attendeert erop dat dit document aandachtig moet worden gelezen voordat onderhouds- en/of reinigingswerkzaamheden worden verricht.
	Attendeert erop dat er aanvullende informatie beschikbaar zou kunnen zijn in bijgevoegde handleidingen.
	Geeft aan dat er informatie beschikbaar is in de gebruiks- of installatiehandleiding.
	Geeft aan dat het servicepersoneel zich bij de hantering van het apparaat moet houden aan de aanwijzingen van de installatiehandleiding.
	Attendeert het betrokken personeel erop dat de beschreven handeling elektrocutiegevaar kan veroorzaken indien de veiligheidsnormen niet in acht worden genomen.
	Attendeert het betrokken personeel erop dat de beschreven handeling risico's op lichamelijk letsel met zich meebrengt indien de veiligheidsnormen niet in acht worden genomen.
	Paragrafen die van dit symbool voorzien zijn, bevatten zeer belangrijke informatie en voorschriften die voornamelijk de veiligheid betreffen. Veronachtzaming ervan kan resulteren in:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- gevaar voor de gezondheid van de operators</li> <li>- verval van de contractuele garantie</li> <li>- afwijzing van aansprakelijkheid door de fabrikant.</li> </ul>
	Markeert handelingen die om geen enkele reden mogen worden verricht.

### 1.3. - ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

**BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE APPARATUUR MOETEN ALTIJD DE VEILIGHEIDSMATREGELEN WORDEN GETROFFEN OM GEVAAR VOOR BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN PERSOONLIJKE ONGEVALLLEN TE VERMINDEREN, INCLUSIEF HET VOLGENDE:**

1. Dit document is vertrouwelijk in overeenstemming met de wet, met een verbod op verveelvoudiging of overdracht aan derden zonder uitdrukkelijke toestemming van het bedrijf OLIMPIA SPLENDID. De machines kunnen updates ondergaan en daarom details vertonen die afwijken van de afgebeelde details, zonder afbreuk te doen aan de teksten in deze handleiding.
2. Lees deze handleiding aandachtig door alvorens een handeling (installatie, gebruik, onderhoud) te verrichten en neem de aanwijzingen van de verschillende hoofdstukken nauwgezet in acht.



3. Alleen bevoegd, gekwalificeerd personeel mag het apparaat installeren. Installatie door andere personen kan leiden tot onjuiste installatie, elektrische schokken of brand.

4. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of materiële schade die het gevolg zijn van veronachtzaming van de normen beschreven in deze handleiding.

5. De fabrikant behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen aan te brengen aan zijn modellen, zonder afbreuk te doen aan de essentiële kenmerken beschreven in deze handleiding.

6. Het product is niet bedoeld voor gebruik door personen, inclusief kinderen, met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder passend toezicht staan of instructies over het gebruik hebben ontvangen van een verantwoordelijke persoon.

7. Zet het product ver weg van stralingsbronnen.

8. De garantie vervalt als installaties verricht worden zonder de waarschuwingen van deze handleiding in acht te nemen en bij gebruik buiten de voorgeschreven temperatuurlimieten.

9. Tijdens de montage, en bij iedere onderhoudsingreep, is het nodig de voorzorgsmaatregelen in acht te nemen die vermeld worden in deze handleiding en die op de etiketten in of op de apparaten staan. Ook moeten alle voorzorgsmaatregelen getroffen worden die door het gezonde verstand worden ingegeven en opgelegd worden door de Veiligheidsvoorschriften die van kracht zijn in het land van installatie.



10. Gebruikbijhetvervangenvanonderdelenalleenoriginelereserveonderdelen van OLIMPIA SPLENDID.



11. Laat de apparaten van OLIMPIA SPLENDID installeren door een erkend bedrijf dat te werk gaat in overeenstemming met de toepasselijke normen en de aanwijzingen van OLIMPIA SPLENDID die in deze handleiding zijn beschreven zijn, en aan het einde van de werkzaamheden een verklaring van overeenstemming overhandigt aan de verantwoordelijke van de installatie.

12. Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, want het bevat een temperatuursensor. De warmtebron kan de sensor

beïnvloeden, wat tot gevolg kan hebben dat het apparaat niet goed werkt.

13. De bedrade controller moet binnenshuis worden geïnstalleerd en mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht.



14. Installeer het apparaat niet op een plek waar ontvlambare gassen kunnen lekken. Als er ontvlambare gassen rondom de controller vrijkomen, zou er brand kunnen ontstaan.

15. Deze handleiding is een onderdeel van het apparaat en moet daarom zorgvuldig worden bewaard. Ze moet ALTIJD bij het apparaat blijven, ook als het aan een andere eigenaar of gebruiker wordt overgedragen of naar een andere installatie wordt verplaatst. Vraag een nieuw exemplaar van deze handleiding aan bij uw plaatselijke technische service van OLIMPIA SPLENDID als de handleiding beschadigd raakt of verloren gaat.



16. Het is verboden om de veiligheids- of regelinrichtingen zonder toestemming of aanwijzingen van de fabrikant van het apparaat te wijzigen.



17. Het is verboden verpakkingsmateriaal in het milieu achter te laten en binnen bereik van kinderen te laten, want het is een potentiële bron van gevaar.



18. Laat kinderen niet met de verpakking of kleine machineonderdelen spelen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen, om verstikking te vermijden.



19. Verzeker dat alle elektrische werkzaamheden worden verricht door gekwalificeerd personeel in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving. Onvoldoende capaciteit van het voedingscircuit of een onjuiste elektrische installatie kunnen leiden tot elektrische schokken of brand.

20. De bedrading moet worden aangelegd door professionele technici in overeenstemming met de nationale bedradingsvoorschriften en het aanwezige bedradingschema.

21. Controleer vóór de installatie of de voeding van de gebruiker voldoet aan de vereisten van de elektrische installatie (inclusief betrouwbare aarding, lekkage, draaddiameter en elektrische belasting enz.). Als niet aan de vereisten van de elektrische installatie wordt voldaan, moet de installatie worden gestopt totdat dit is gecorrigeerd.

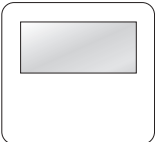
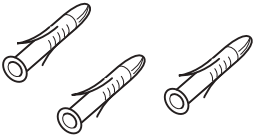
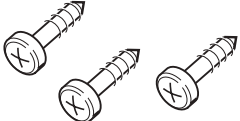


Dit product mag uitsluitend worden gebruikt overeenkomstig de specificaties in deze handleiding. Gebruik dat afwijkt van wat gespecificeerd is, zou kunnen leiden tot ernstige ongevallen. DE FABRIKANT AANVAARDT GEEN AANSPRAKELIJKHEID VOOR SCHADE AAN PERSONEN OF VOORWERPEN DIE HET GEVOLG IS VAN HET NIET NALEVEN VAN DE VOORSCHRIFTEN IN DEZE HANDLEIDING.

## 2. - INFORMATIE OVER HET PRODUCT

Ingangsspanning	12V DC
Werkingsomgeving	-10°C~43°C
Vochtigheid	≤RH90%

### 2.1. - ACCESSOIRES VAN HET APPARAAT

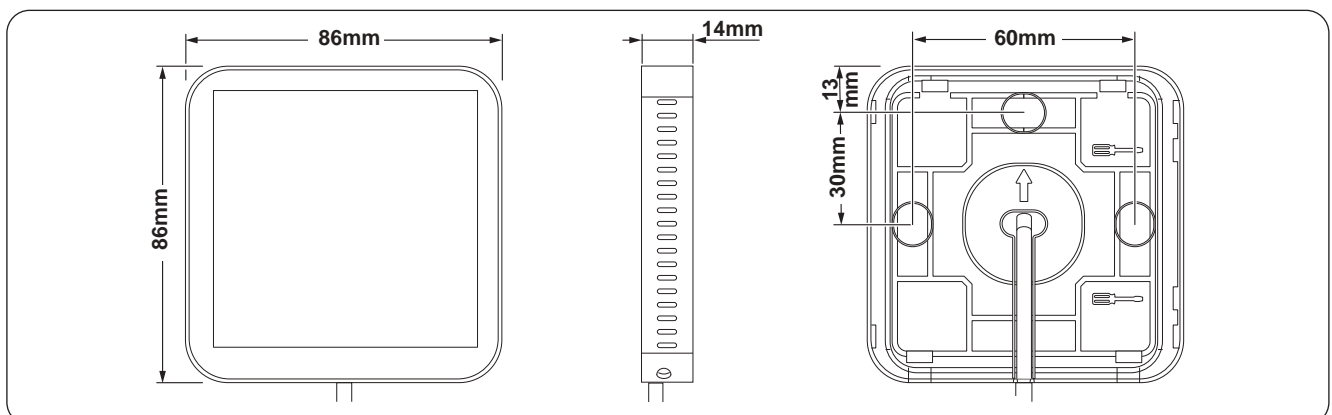
Nr.	Beschrijving	Hoeveelheid	Accessoire
1	Bedrade controller	1	
2	Pluggen	3	
3	Schroeven	3	

## 3. - INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

### 3.1. - VOORBEREIDING VAN DE INSTALLATIE



- **Het is streng verboden om het apparaat te installeren op plaatsen waar olie, stoom en zwavelgas aanwezig zijn, anders kan het apparaat vervormd en defect raken.**
- **Demonteer of monteer de controller niet met geweld. Demonteer of monteer de controller volgens de gebruiksaanwijzingen.**
- **Schakel de voeding uit tijdens het installeren van de controller.**
- **Het circuit van de controller is een laagspanningscircuit. Sluit het nooit aan op een standaard circuit van 220V/380V of plaats het niet in een bedradingsbuis die identiek is aan die van het circuit.**
- **De afgeschermd kabel moet stabiel zijn verbonden met aarde, anders kan de transmissie mislukken.**
- **Probeer de afgeschermd kabel niet te verlengen door hem af te knippen; gebruik indien nodig het klemmenblok voor de verbinding.**





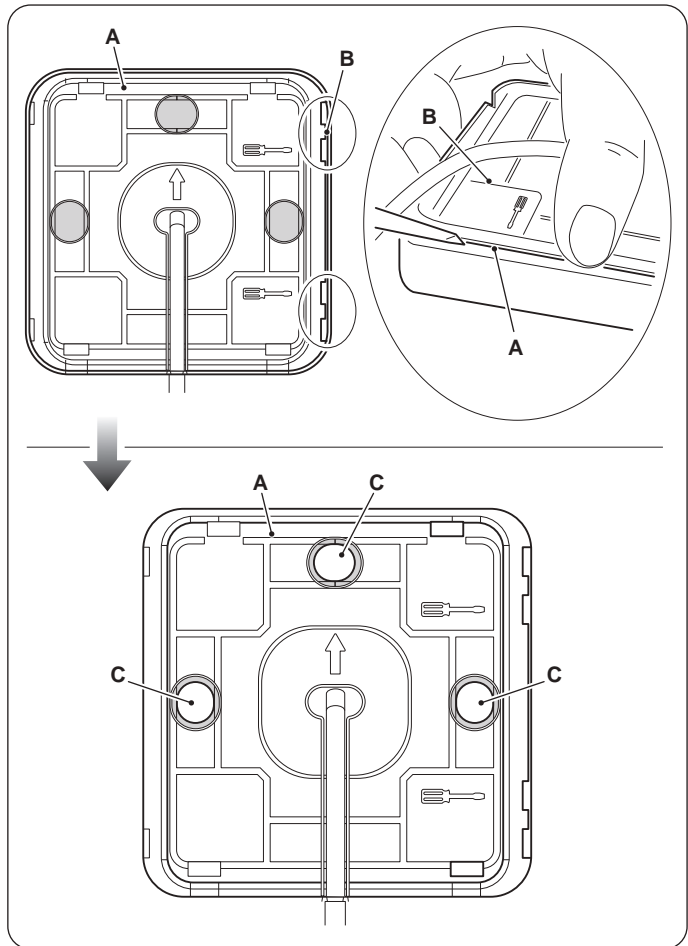
**Om te voorkomen dat er water in de controller komt, moeten de connectors van de draden bij de installatie worden afgedicht met een sifon en kit.**

De controller kan op twee manieren worden geïnstalleerd:

- montage van de controller op de doos met schroefdraad 86 mm.
- montage van de controller direct aan de muur.

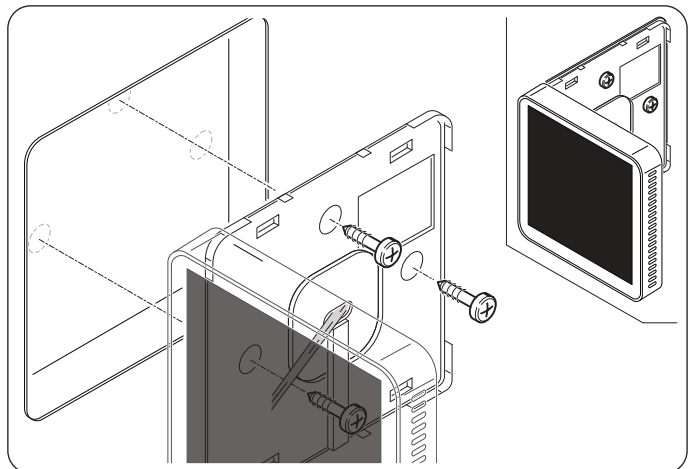
Bij levering is de controller voorzien van een deksel aan de achterkant. Om hem te installeren op de doos of aan de muur, moeten eerst deze stappen worden gevolgd:

- Demonteer het achterdeksel (A) door het op te lichten met een rechte schroevendraaier (niet meegeleverd) ter hoogte van de aangeduide punten (B).
- Maak gaten in het achterdeksel (A) ter hoogte van de beoogde punten (C).



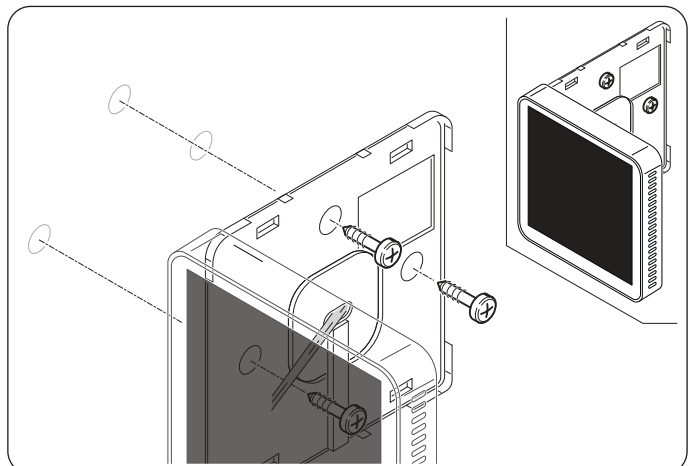
#### Montage op de doos met schroefdraad 86 mm:

- Plaats het achterdeksel op de doos met schroefdraad, met behulp van de drie meegeleverde schroeven M4x20.



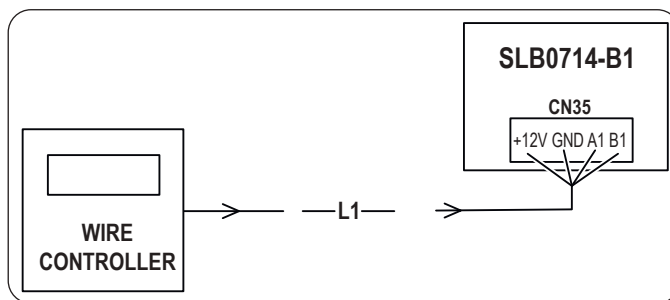
#### Montage aan de muur:

- Boor drie gaten van de juiste grootte in de muur waar de controller moet worden geïnstalleerd.
- Steek de (meegeleverde) plastic pluggen in de muur. Zorg ervoor dat de kop van de plug vlak is met de muur.
- Zet het achterdeksel ter hoogte van de pluggen vast met de 3 (meegeleverde) montageschroeven.



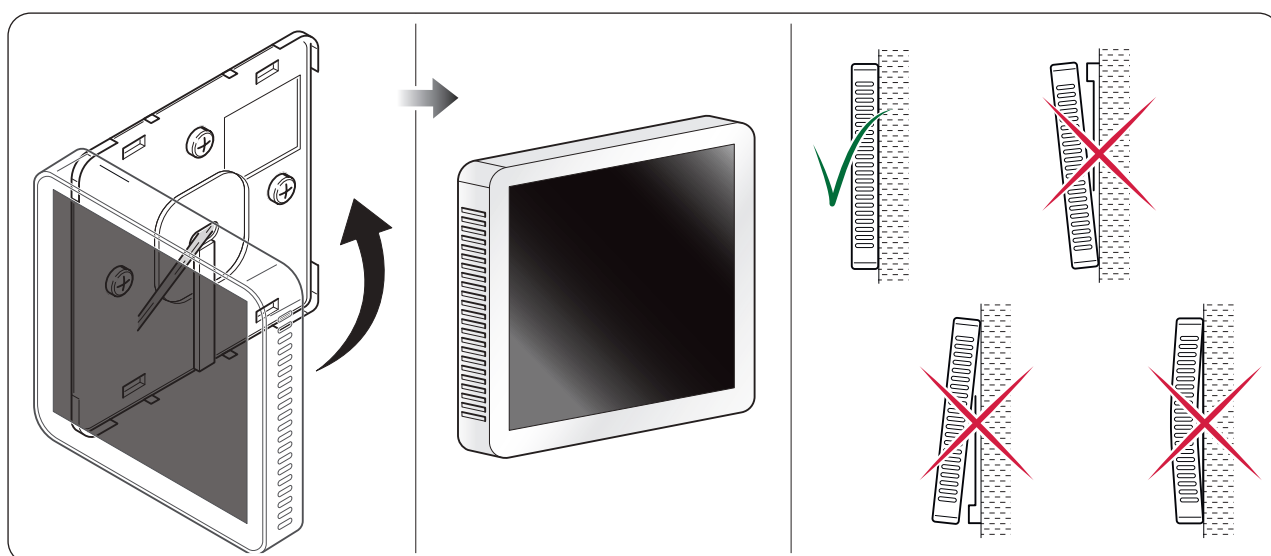
- Sluit de bedrade controller aan op de communicatiepoort van de hydronische module met de adapterkabel die bij het accessoire geleverd is, zoals hieronder afgebeeld.

Ingangsspanning	12V DC
Kabeldoorsnede	0,75 mm <sup>2</sup>
Kabeltype	Afgeschermd 4-aderige twis- ted-pair kabel
Kabellengte	L1 < 50 m



### 3.2. - INSTALLATIE VAN DE CONTROLLER

Plaats de controller nadat het achterdeksel is gemonteerd, maar let erop dat de omschakeldraad van de communicatie niet geblokkeerd wordt tijdens de installatie.



NEDERLANDS

## 4. - FUNCTIES

### 4.1. - IN- EN UITSCHAKELING VAN DE CONTROLES

#### 1) Enkele temperatuurzone

Bij de controle van de zone met één temperatuur en als de modus "DHW" niet beschikbaar is, druk enkele seconden op de toets "Q" om de verwarming/koeling van de ruimten in/uit te schakelen.

#### 2) Dubbele temperatuurzone

Als de controle van dubbele temperatuurzones wordt gebruikt en de modus "DHW" is ingesteld als 'niet beschikbaar', kan elke temperatuurzone afzonderlijk worden in-/uitgeschakeld. Echter, ZONE2 kan niet worden ingeschakeld in de koelmodus.

#### 3) Dubbele temperatuurzones en DHW

Bij de controle van dubbele temperatuurzones met de modus "DHW" is beschikbaar', kan elke temperatuurzone afzonderlijk worden in-/uitgeschakeld.

### 4.2. - KINDERSLOT

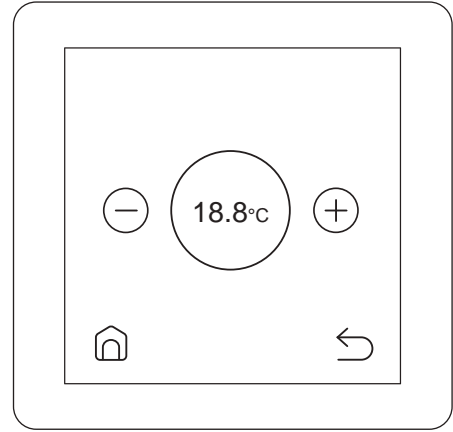
Druk enkele seconden op de toets "AA" om het display te vergrendelen/ontgrendelen. Als het scherm vergrendeld is, zijn alle toetsen van de interface uitgeschakeld.



### 4.3. - REGELING VAN DE DOELTEMPERATUUR

Druk op de toets "TT" op de hoofdpagina om het volgende display op te roepen:

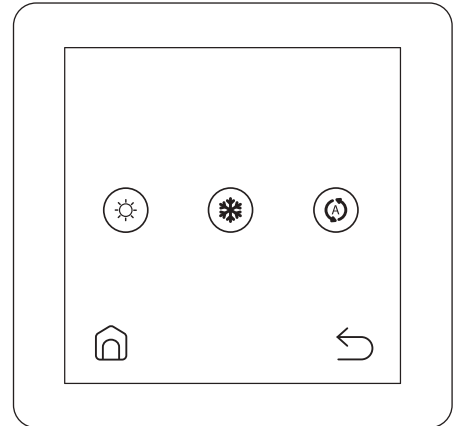
Om de doeltemperatuur te regelen, druk op "+" of "-" om de temperatuur te verhogen of verlagen.



### 4.4. - REGELING VAN DE WERKINGSMODUS

Druk op de toets "TT" op de hoofdpagina om de modus te selecteren:

- Verwarmingsmodus
- Koelmodus
- Automatische modus



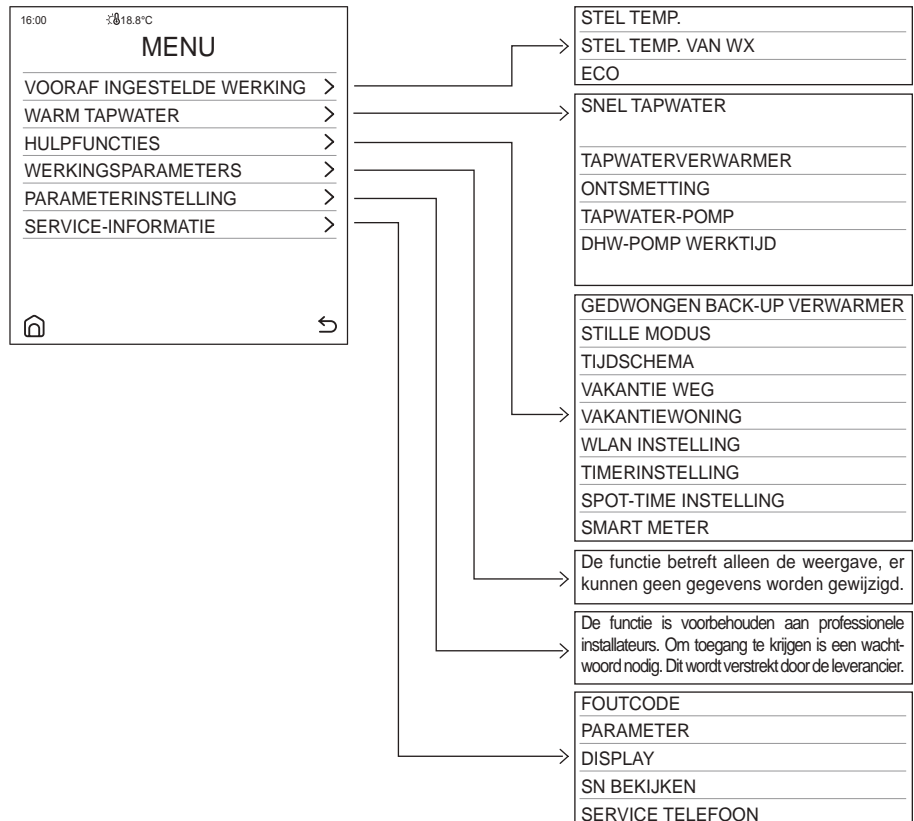
• **Als de automatische modus is geselecteerd, kiest het apparaat automatisch de werking op basis van de buitentemperatuur en enkele instellingen in de "PARAMETERINSTELLING".**

**Deze functie MOET beslist worden ingesteld door vakmensen.**

• **Als de dubbele temperatuurzones als beschikbaar zijn ingesteld, kan ZONE2 alleen functioneren in de verwarmingsmodus.**

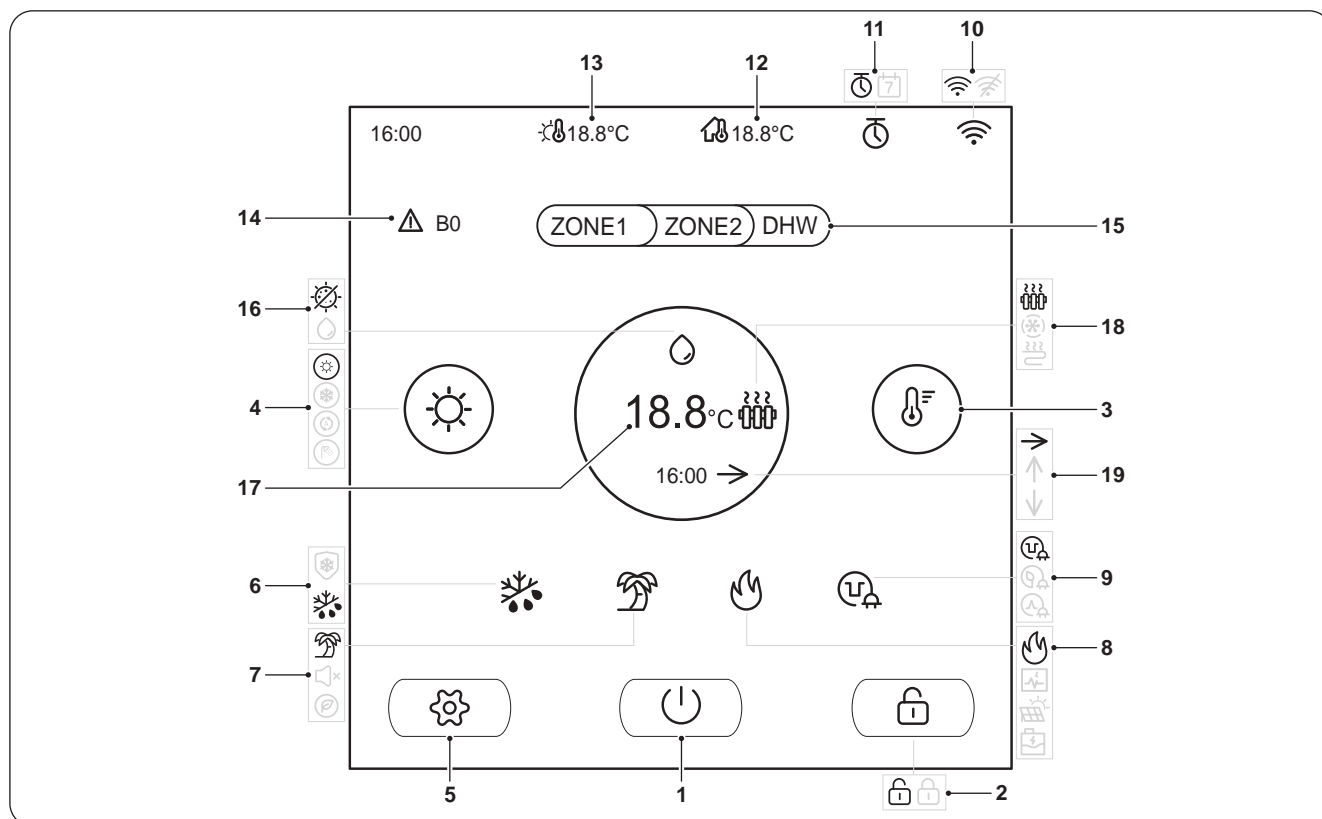
Als de "VERWARMINGSMODUS" of de "KOELMODUS" zijn ingesteld als 'niet beschikbaar' in de "PARAMETERINSTELLING" geeft het display maar één van de twee pictogrammen weer.

Hieronder staat een samenvatting van de instellingen van de controller:



## 5. - GEBRUIKERSINTERFACE

### 5.1. - BESCHRIJVING FUNCTIES



Ref.	Beschrijving	Functies
1	ON/OFF	In- of uitschakeling van het apparaat
2	Displayvergrendeling	Enkele seconden indrukken om het display te vergrendelen/ontgrendelen
3	Temperatuurinstelling	Temperatuurinstelling
4	Modus	Verwarmingsmodus
		Koelmodus
		Automatische modus
		DHW-modus
5	Set-up	Instellingen
6	Functieled	Anti-afkoeling geactiveerd
		Ontdooiing geactiveerd
7	Modusled	Vakantie/woning geactiveerd
		Stille werking geactiveerd
		Eco geactiveerd
8	Functieled	Hulpgenerator actief
		Elektrisch verwarmingselement actief
		Zonne-energie actief
		Tankverwarmer actief
9	Leds hulpfuncties	Piek elektrisch energie
		power
		Dal elektrische energie

Ref.	Beschrijving	Functies
10	Wifiled	Wifi actief
		Wifi niet actief
11	Programmaled	Dagprogrammering
		Weekprogrammering
12	Binnentemp.	Kamertemperatuur
13	Buitentemp.	Buitentemperatuur
14	Alarmled	Fout- of beveiligingsled
15	Zoneselectie	Zone 1
		Zone 2
		DHW
16	Led weergaveinstelling	Instelling watertemperatuur
		Instelling kamertemperatuur
		Ontsmettingsfunctie actief
17	Weergave	Effectieve watertemperatuur/Effectieve kamertemperatuur
18	Led eindunitsysteem	Radiatoren actief
		Fan coil actief
		Vloerverwarming actief
19	Targetled	Doeltemperatuur ongewijzigd
		Doeltemperatuur omhoog
		Doeltemperatuur omlaag

## 5.2. - FUNCTIE-INSTELLINGEN

Telkens wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, vraagt de controller om een taal te kiezen:

Kies de gewenste taal en druk op de knop “>” om naar de hoofdpagina te gaan.



## 5.3. - BEGINPAGINA'S

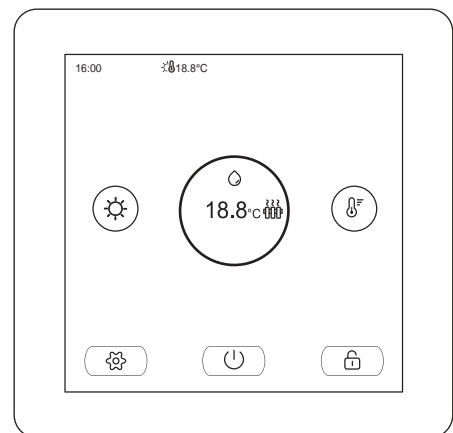
De gebruikersinterface wordt weergegeven op basis van de fabrieksinstellingen en toont maar één van de 4 volgende interfaces, afhankelijk van het geïnstalleerde systeem:

### Interface 1

In deze interface beheert de controller de watertemperatuur aan de ingang van ZONE 1 en biedt het systeem de functies verwarming en koeling voor ZONE 1.

Eigenschappen:

- Controle van één enkele temperatuurzone.
- Temperatuur van binnenkomend water van ZONE 1.

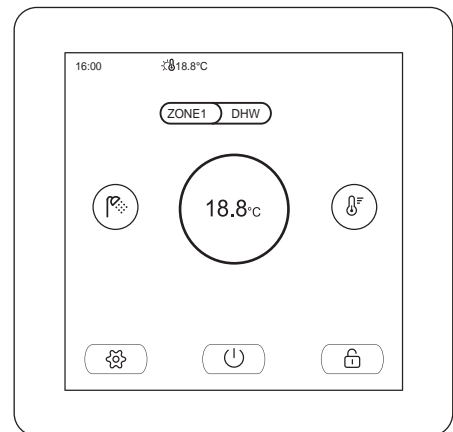


### Interface 2

In deze interface beheert de controller de watertemperatuur aan de ingang van ZONE 1 en biedt het systeem de functies verwarming en koeling voor ZONE 1 en DHW (warm tapwater).

Eigenschappen:

- Controle van één temperatuurzone + DHW.
- Temperatuur van binnenkomend water van ZONE 1.

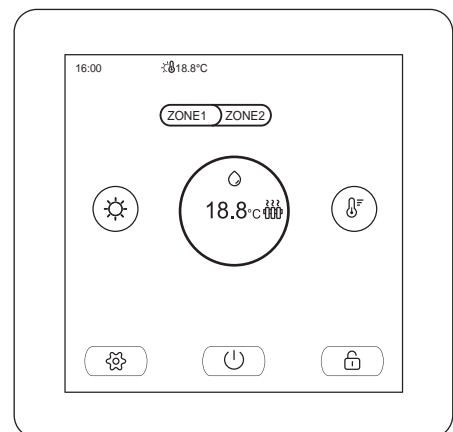


### Interface 3

In deze interface beheert de controller de watertemperatuur aan de ingang van ZONE 1 en van ZONE 2 en biedt het systeem de functies verwarming en koeling voor beide zones.

Eigenschappen:

- Controle van twee temperatuurzones.
- Watertemperatuur aan de ingang van ZONE 1 (druk op ZONE 1) en van ZONE 2 (druk op ZONE 2).



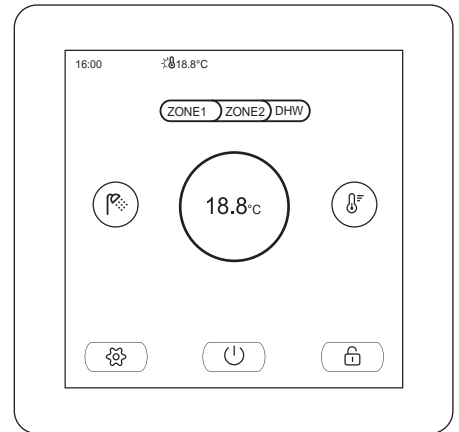
#### Interface 4

In deze interface beheert de controller de watertemperatuur aan de ingang van ZONE 1 en 2.

Het systeem biedt de functies verwarming en koeling voor ZONE 1, ZONE 2 en DHW.

Eigenschappen:

- Controle van twee temperatuurzones + DHW.
- Watertemperatuur aan de ingang van ZONE 1 (druk op ZONE 1) en van ZONE 2 (druk op ZONE 2).



**•De instellingen voor WATERTEMPERATUUR REGELING en DUBBELE ZONE kunnen worden geregeld in het menu "PARAMETERINSTELLING". Deze instellingen moeten worden geconfigureerd door een vakman.**

**•WATERTEMPERATUUR REGELING blijft actief en kan niet worden gewijzigd.**

#### 5.4. - MENUPAGINA'S

Nadat het pictogram "⚙️" op de hoofdpagina is ingedrukt, kunnen de menupagina's worden geopend om toegang te krijgen tot de volgende instellingen:

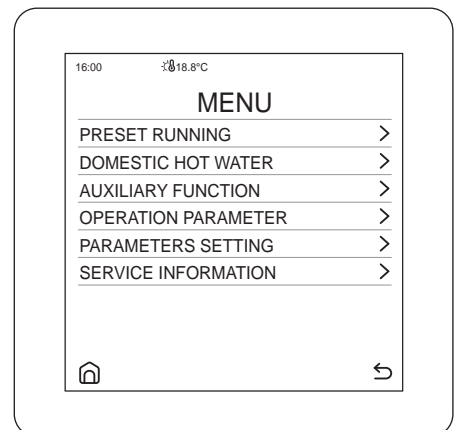
- VOORAF INGESTELDE WERKING
- WARM TAPWATER
- HULPFUNCTIES
- WERKINGSPARAMETERS
- PARAMETERINSTELLING
- SERVICE-INFORMATIE

Om de pagina van de gewenste instelling te openen, druk op de overeenkomende ">".

Om terug te keren naar de vorige pagina of de beginpagina, druk op het pictogram "🏠" of "←".

Om de functies te activeren  / deactiveren , druk op het bijbehorende pictogram.

Als de instelling "TAPWATER-MODUS" niet actief is in de hoofdpagina, is geen van de parameters die betrekking hebben op "TAPWATER" wijzigbaar.




#### 5.4.1. - Vooraf ingestelde werking

##### 1) STEL TEMP.

Deze functie wordt gebruikt om verschillende temperaturen in te stellen op verschillende tijdstippen tijdens de koel- of verwarmingsmodus.

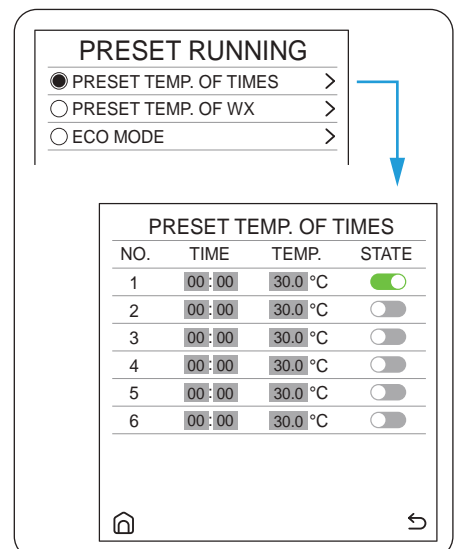
Als de functie is ingeschakeld, branden de pictogrammen "↑" of "↓" of "→" op de hoofdpagina.

Door op "00:00" en "0°C" te drukken, kunnen het tijdstip en de temperatuur worden geregeld. Druk daarna op  om de timer te activeren:

Druk op "←" om terug te gaan naar het hoofdmenu, en druk daarna op

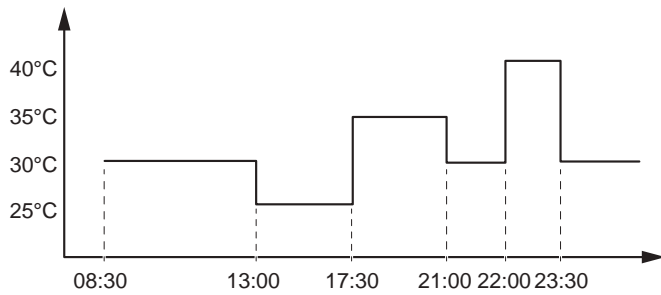
"○" om "STEL TEMP." in te schakelen:

- de functie is niet actief
- de functie is actief



Voorbeeld: Stel de timers in volgens de weergegeven tabel.

De temperatuur verandert volgens onderstaand diagram:



NO.	TIME	TEMP.
1	8:30	30°C
2	13:00	25°C
3	17:30	35°C
4	21:00	30°C
5	22:00	40°C
6	23:30	30°C



- Als de regeling met dubbele zone geactiveerd is, werkt de functie "STEL TEMP." alleen voor ZONE1.
- De functie "STEL TEMP." wordt gedeactiveerd als de automatische modus wordt geselecteerd.
- De functie "STEL TEMP." wordt ook gedeactiveerd bij overgang tussen de verwarmingsmodus en de koelmodus.
- Bij een stroomuitval blijft de functie "STEL TEMP." geldig nadat de voeding is teruggekeerd.

## 2)

De functie is bedoeld om de watertemperatuur automatisch te regelen op grond van de buitentemperatuur. Bijvoorbeeld, als de kamertemperatuur daalt in de verwarmingsmodus, verhoogt de functie de watertemperatuur automatisch om een comfortabele binnentemperatuur te houden.

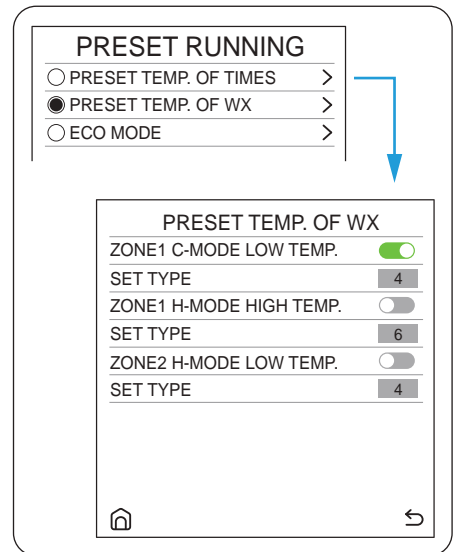
Druk op "3" om de werkingscurve te selecteren. Er zijn in totaal 8 types werkingscurves beschikbaar. Druk op "○" om de werkingscurve van de huidige zone in te schakelen.

Druk op "↶" om terug te gaan naar het hoofdmenu, en druk daarna op "○" om "STEL TEMP. VAN WX" in te schakelen:

Soortgelijke methoden worden toegepast op andere temperatuurcurves. De doeltemperatuur in de interface kan niet worden geregeld als "STEL TEMP. VAN WX" geactiveerd is.

STEL TEMP. VAN WX omvat vier curvetypes:

- Hoge watertemperatuur in verwarmingsmodus
- Lage watertemperatuur in verwarmingsmodus
- Koelsmodus hoge watertemperatuur
- Koelmodus lage watertemperatuur



De werking van de hoge of lage watertemperatuur hangt af van het type eindunit dat wordt gebruikt, bijvoorbeeld vloerverwarming (FLH), ventilator convector (FCU) of radiator (RAD). Het type eindunit kan worden geconfigureerd in het menu "PARAMETERINSTELLING". De correspondentie wordt weergegeven in de onderstaande tabel:

MODUS	Type werking	Type eindunit		
		FCU	RAD	FLH
VERWARMINGSMODUS	LAGE TEMP.			•
	HOGE TEMP.	•	•	
KOELMODUS	LAGE TEMP.	•		
	HOGE TEMP.			•

**Verwarmingsmodus hoge watertemperatuur:**

(T\_AM is de kamertemperatuur, T1S is de doelt temperatuur van het water)

T_AM	≤20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
T1S-1	55	55	55	54	54	54	54	54	54	54	54	54	53	53	53	53	53	53	53	53	52
T1S-2	53	53	53	52	52	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50
T1S-3	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50	50	50	49
T1S-4	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47
T1S-5	48	48	48	47	47	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
T1S-6	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43	43	43	42
T1S-7	43	43	43	42	42	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40
T1S-8	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38	38	38	37
<b>T_AM</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>≥20</b>	
T1S-1	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50
T1S-2	50	50	50	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48
T1S-3	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47
T1S-4	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	45	45	45	45
T1S-5	45	45	45	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43
T1S-6	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40
T1S-7	40	40	40	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38
T1S-8	37	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35

**Verwarmingsmodus lage watertemperatuur:**

T_AM	0	-1	-2	-3	-4	-5	-6	-7	-8	-9	-10	-11	-12	-13	-14	-15	-16	-17	-18	-19	≤20	≥20		
T1S-1	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	38	38	38	38	38	38	32	
T1S-2	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	37	31
T1S-3	33	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	36	32
T1S-4	32	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	34	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	35	32
T1S-5	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	34	31
T1S-6	29	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	32	29
T1S-7	28	29	29	29	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	28
T1S-8	26	27	27	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	29	26
T_AM	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
T1S-1	35	35	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	35	35	32	
T1S-2	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	31	
T1S-3	32	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	32	32	
T1S-4	31	31	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	31	
T1S-5	30	30	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	30	
T1S-6	29	29	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	29	29	
T1S-7	28	28	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	28	
T1S-8	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	

**Koelmodus lage watertemperatuur:**

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	16	11	8	5
T1S-2	17	12	9	6
T1S-3	18	13	10	7
T1S-4	19	14	11	8
T1S-5	20	15	12	9
T1S-6	21	16	13	10
T1S-7	22	17	14	11
T1S-8	23	18	15	12



### Koelmodus lage watertemperatuur:

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	20	18	17	16
T1S-2	21	19	18	17
T1S-3	22	20	19	17
T1S-4	23	21	19	18
T1S-5	24	21	20	18
T1S-6	24	22	20	19
T1S-7	25	22	21	19
T1S-8	25	23	21	20

### 3) ECO

Deze modus is bedoeld om het energieverbruik van de unit zo laag mogelijk te houden.

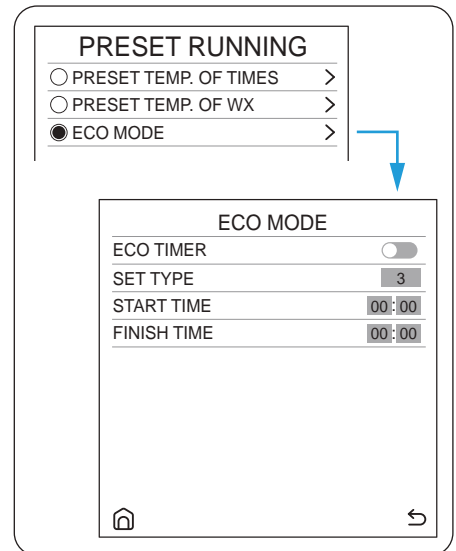
De werkingscurve kan worden geselecteerd door op "3" te drukken. Er zijn 8 types beschikbaar.

Druk op "00:00" om STARTTIJD en EINDTIJD in te stellen.

Druk op "↶" om terug te gaan naar het hoofdmenu, en druk daarna op

"○" om "STEL TEMP. VAN WX" in te schakelen:

Als "ECO-MODUS" actief is, verschijnt het symbool "Ⓟ" op de beginpagina.



• De "ECO-MODUS" kan ALLEEN IN DE VERWARMINGSMODUS worden gebruikt voor zones met één temperatuur.

• Als de "ECO-MODUS" geactiveerd is, kan de doeltemperatuur op de hoofdpagina niet worden geregeld.

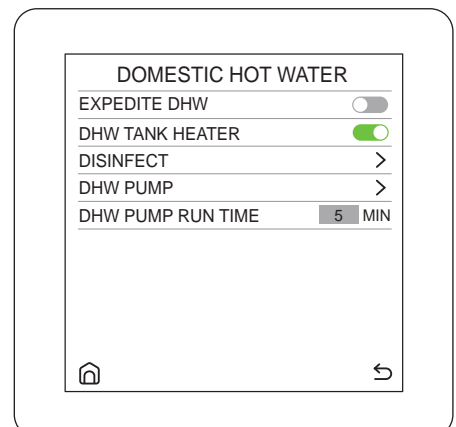
• Als "ECO TIMER" is ingesteld op "OFF" en "ECO MODUS" geactiveerd is, functioneert de unit continu in "ECO MODUS". Als "ECO TIMER" is ingesteld op "ON" en "ECO MODUS" geactiveerd is, functioneert de unit in de "ECO MODUS" tussen de geprogrammeerde "STARTTIJD" en "EINDTIJD".

### 5.4.2. - Warm tapwater

De parameters van "DOMESTIC HOT WATER" zijn alleen toegankelijk als het systeem beschikt over de functie DHW, en DHW ingeschakeld is. Merk op dat in het geval van een storing of defect van de T\_DHW (temperatuursensor van de tank), de parameters "DOMESTIC HOT WATER" niet kunnen worden geregeld.

DOMESTIC HOT WATER omvat het volgende menu:

- SNEL TAPWATER
- TAPWATERVERWARMER
- ONTSMETTING
- TAPWATER-POMP
- DHW-POMP WERKTIJD



### 1) SNEL TAPWATER

De optie "SNEL TAPWATER" dient om de waterpomp en andere secundaire warmtebronnen te activeren om samen te werken in de modus "DHW", zodat er snel warm water beschikbaar komt.

Druk op "" om de optie 'Snel tapwater' te activeren.


- **“SNEL TAPWATER” is een eenmalige functie die zowel de warmtepomp als de secundaire warmtebronnen activeert voor werking in de DHW-modus.**
- **Hij kan alleen worden geactiveerd als de tapwatermodus op de beginpagina geactiveerd is.**
- **Als de temperatuursensor van de tank met warm tapwater (T\_DHW) defect raakt, wordt de functie “SNEL TAPWATER” gedeactiveerd.**

## 2) VERWARMER VOOR DHW-TANK

De functie “TAPWATERVERWARMER” is bedoeld om de beschikbaarheid van warm water te waarborgen door het elektrische verwarmingselement in de tank te dwingen om het tapwater ook te verwarmen als het warmtepompsysteem defect is.

De functie VERWARMING kan alleen worden gebruikt als de parameter “H\_TB” is ingesteld op ‘geldig’ in het menu “PARAMETERINSTELLING”.

Druk op "" om “TAPWATERVERWARMER” te activeren.

Als “TAPWATERVERWARMER” geactiveerd is, wordt het symbool "" weergegeven op de beginpagina.

- **De functie “TAPWATERVERWARMER” is een unieke functie na de activering.**
- **De functie “TAPWATERVERWARMER” is alleen toegankelijk als de DHW-MODUS geactiveerd is op de beginpagina.**
- **Als de temperatuursensor van de tank (T\_DHW) defect raakt, wordt de functie VERWARMING gedeactiveerd.**

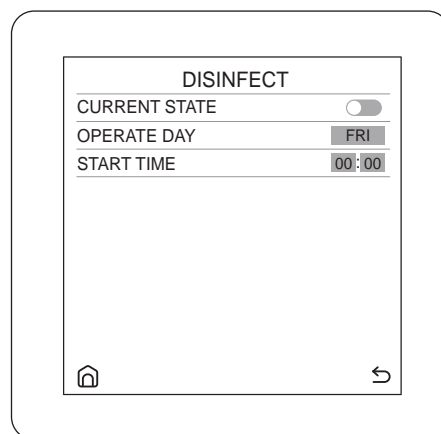
## 3) ONTSMETTING

De functie “ONTSMETTING” is bedoeld om bacteriën te elimineren. Als deze functie wordt geactiveerd, wordt de temperatuur van de tank op 60~70°C gebracht (de ontsmettingstemperatuur kan worden ingesteld in “PARAMETERINSTELLING”).

Door de functie “ONTSMETTING” te selecteren, wordt de volgende pagina geopend:

Om de functie “ONTSMETTING” te activeren, stel eerst de “WERKDAG” en de “STARTTIJD” in het systeem in, en activeer vervolgens de optie “HUIDIGE STATUS”. Nadat hij is geactiveerd, wordt “ ” weergegeven op de beginpagina van het systeem.

Als bijvoorbeeld “WERKDAG” wordt ingesteld op Zondag en “STARTTIJD” wordt ingesteld op 22:00, begint de ontsmetting te werken op zondag om 22:00 uur.



- **De functie “ONTSMETTING” is alleen beschikbaar als de parameters “DHW-MODUS” en “ONTSMETTING” als geldig zijn ingesteld in het menu “PARAMETERINSTELLING”.**
- **De functie “ONTSMETTING” kan ook worden geactiveerd als de DHW-MODUS op de beginpagina gedeactiveerd is.**

### 3) TAPWATERPOMP

Met de functie "TAPWATERPOMP" kan worden ingesteld op welk tijdstip de pomp van het warmwatersysteem inschakelt.

Door de functie "TAPWATERPOMP" te selecteren, wordt de volgende pagina geopend:

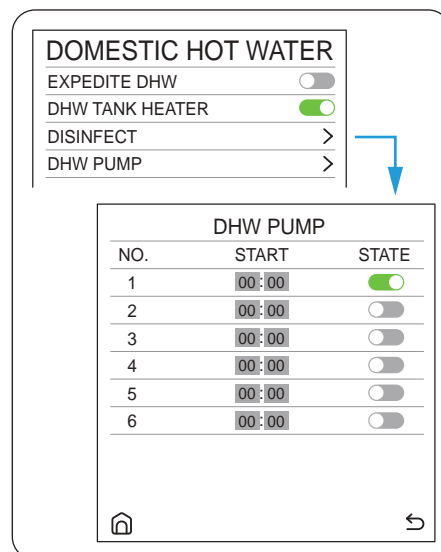
Om de functie TAPWATERPOMP te activeren, stel eerst de "STARTTIJD" in en activeer de optie "STATUS". Als bijvoorbeeld "WERKTIJD TAPWATERPOMP" is ingesteld op 5 minuten en de programmering "TAPWATERPOMP" is geconfigureerd volgens de tabel, begint de TAPWATERPOMP te werken om 08:00 en om 10:00, telkens met een duur van 5 minuten.



•De functie "TAPWATERPOMP" is alleen beschikbaar als beide parameters "DHW-MODUS" en "P\_C4" als geldig zijn ingesteld in het menu "PARAMETERINSTELLING".

•De functie "TAPWATERPOMP" is alleen beschikbaar als de DHW-MODUS op de beginpagina op AAN is gezet.

•De tapwaterpomp wordt niet meegeleverd. Deze moet geïnstalleerd en aangesloten worden volgens de gebruiksaanwijzing die bij deze handleiding is geleverd.



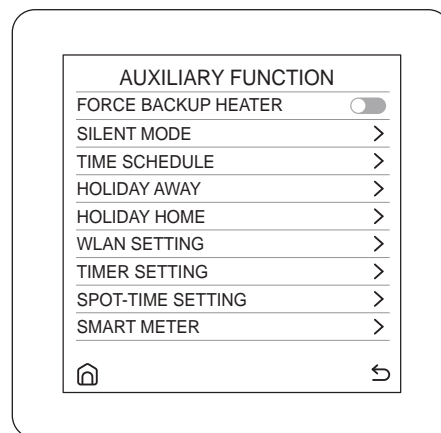
Met de functie "TAPWATER PIJPPOMP WERKTIJD" kan de duur van elke start van de werking van de TAPWATERPOMP worden ingesteld.

Druk op "5 MIN" om de tijd in te stellen.

#### 5.4.3. - Hulpfunctie

De HULPFUNCTIE omvat het volgende menu:

- GEDWONGEN BACK-UP VERWARMER
- STILLE MODUS
- TIJDSHEMA
- VAKANTIE WEG
- VAKANTIEWONING
- WLAN INSTELLING
- TIMERINSTELLING
- SPOT-TIME INSTELLING
- SMART METER



#### 1) GEDWONGEN BACK-UP VERWARMER

De functie GEDWONGEN BACK-UP VERWARMER is bedoeld om de elektrische verwarmingselementen handmatig te activeren. Zij kan alleen worden gebruikt als H\_IB (GEDWONGEN BACK-UP VERWARMER) geldig is op zowel de hoofdstuurkaart van de hydraulische module als in de interface, of als de functie AHS (secundaire verwarmingsbron) geldig is in het deel "ANDERE VERWARMINGSBRON" in "PARAMETERINSTELLING" van de interface.

Druk op "☐" om de functie "GEDWONGEN VERWARMING" te activeren, het pictogram "🔥" wordt weergegeven om aan te duiden dat de functie geactiveerd is.



•De functie is alleen geldig nadat ze is ingesteld.

•De functie is alleen geldig voor de VERWARMINGSMODUS.

•Als de T\_FW defect raakt, is de functie GEDWONGEN BACK-UP VERWARMER niet meer beschikbaar en wordt gedeactiveerd.

## 2) STILLE MODUS

De functie STILLE MODUS dient om het lawaai van het werkende apparaat te verminderen. Deze functie reduceert echter ook het verwarmings- of koelvermogen van het systeem. De functie kent twee niveaus van de stille modus, niveau 2 is stiller dan niveau 1.

Als de functie "STILLE MODUS" is geactiveerd, verschijnt "🔇" op de beginpagina.

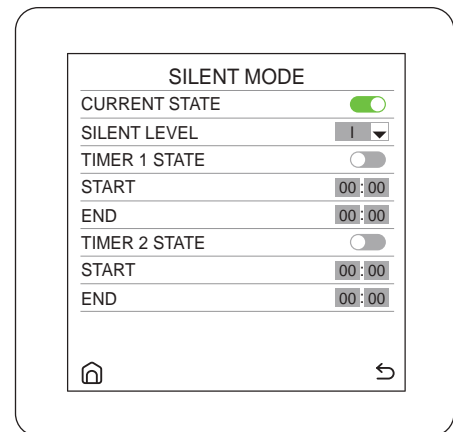
De "STILLE MODUS" kan op twee manieren worden geactiveerd:

- De stille modus kan op elk moment worden ingeschakeld.
- De stille modus kan worden geactiveerd op basis van de timers.

Als de functie "HUIDIGE STATUS" is ingeschakeld, is zowel TIMER1 als TIMER2 uitgeschakeld en functioneert het apparaat continu in "STILLE MODUS".

Als de functie "HUIDIGE STATUS" is ingeschakeld en TIMER1 (of TIMER2) is ingeschakeld met de start- en begintijd ingesteld, functioneert het apparaat volgens de timerinstellingen.

TIMER1 en TIMER2 kunnen samen worden geactiveerd, maar de tijdsintervallen ertussen kunnen elkaar niet overlappen.

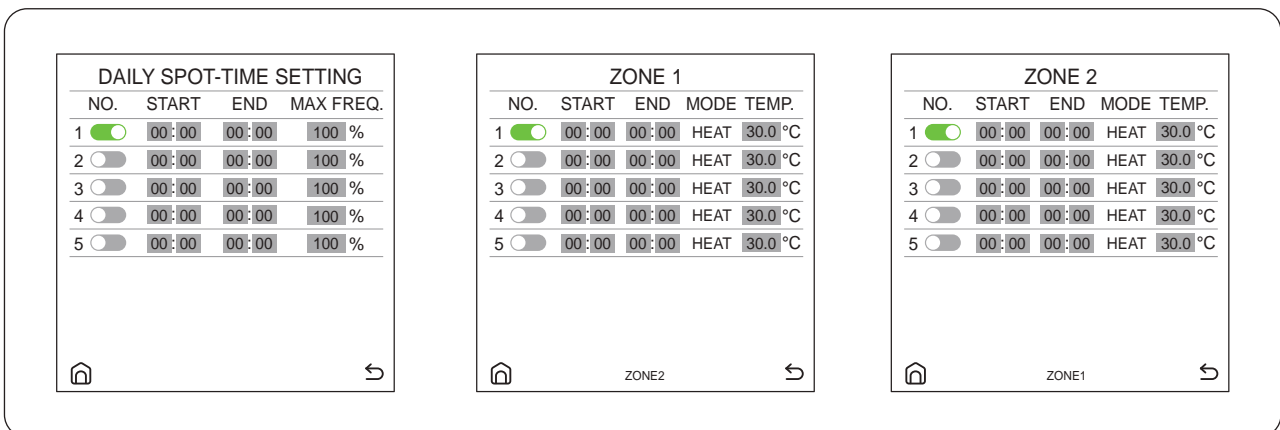


## 3) TIJDSHEMA

Het tijdschema omvat het volgende menu:

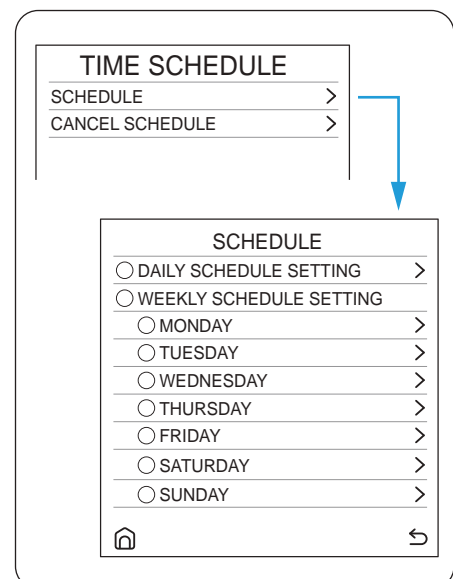
### A. DAGELIJKS SCHEMA INSTELLEN

Met deze functie kunnen verschillende werkingsmodussen en temperaturen worden ingesteld voor verschillende tijdsperiodes. Druk op de knop "ZONE1" of "ZONE2" om over te gaan van de ene zone naar de andere.



De functie wordt als volgt geactiveerd:

- Stel het tijdstip voor "START/EINDE", de MODUS en de TEMPERATUUR in voor elke tijdsperiode die geprogrammeerd moet worden.
- Druk op de knop "○" om het werkingsprogramma te activeren.
- Druk op de knop ">" om naar de volgende pagina te gaan.
- Druk op de knop "○" om de functie te activeren.
- Nadat de functie "Dagelijks schema instellen" is geactiveerd, wordt op de beginpagina "🕒" weergegeven.

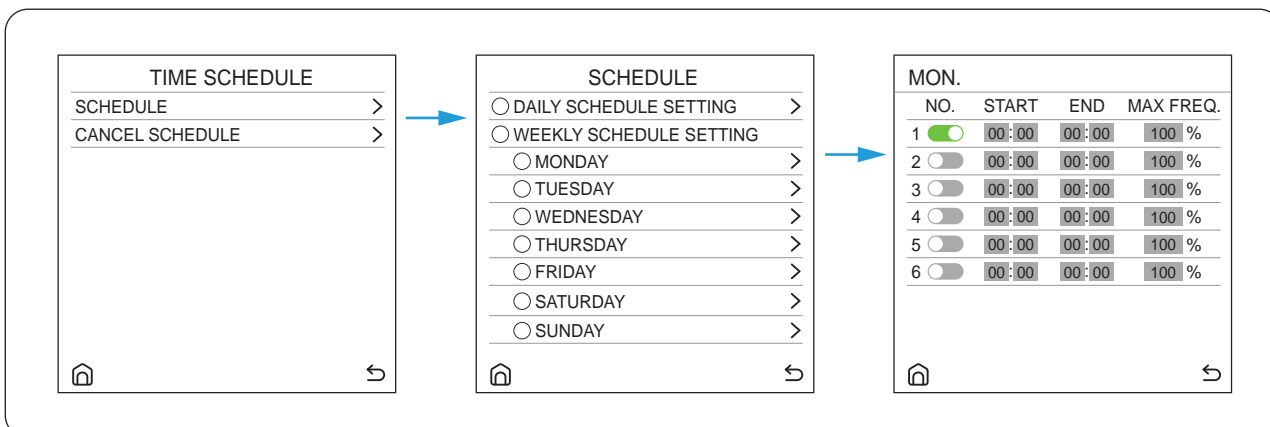



- **Het tijdstip van START en EINDE mag niet gelijk zijn.**
- **De tijdsperiodes mogen elkaar niet overlappen.**
- **Bij dubbele zones regelt de instelling van de tijd/modus in de ene zone automatisch de andere zone op dezelfde manier.**

## A. WEKELIJKS SCHEMA INSTELLEN

Met de functie WEKELIJKS SCHEMA INSTELLEN kunnen verschillende werkingsmodussen en temperaturen worden ingesteld voor elke dag van de week of voor meerdere dagen.

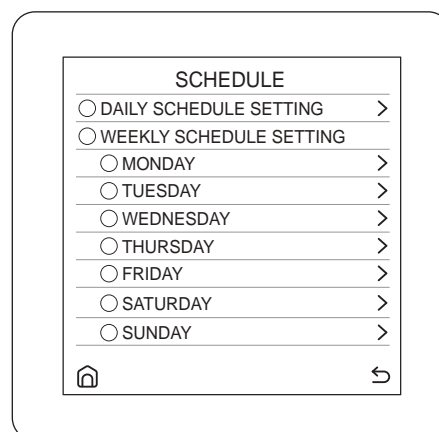
Als op "MAANDAG" wordt gedrukt, verschijnt de volgende pagina:



Om de functie te activeren moet de gebruiker de tijdstippen voor "START" en "EIND", de "MODUS" en "TIJD" instellen en vervolgens op "" drukken om het werkingsprogramma te activeren.

Vervolgens moet met de knop "" de dag van de week worden geselecteerd waarvoor het tijdschema wordt ingesteld. Als de functie eenmaal is geactiveerd, verschijnt het pictogram "" op de beginpagina.



Om de parameters voor de andere dagen van de week in te stellen in de functie "WEKELIJKS SCHEMA INSTELLEN", is de methode gelijk aan die van de parameterinstelling voor de eerste dag. Voor de functie in de modus "DUBBELE ZONE" is de instellingsmethode dezelfde als in de modus "ENKELE ZONE". Om van "ZONE1" over te gaan naar "ZONE2" wordt verwezen naar de procedure die beschreven is in de paragraaf "DAGELIJKS SCHEMA INSTELLEN".

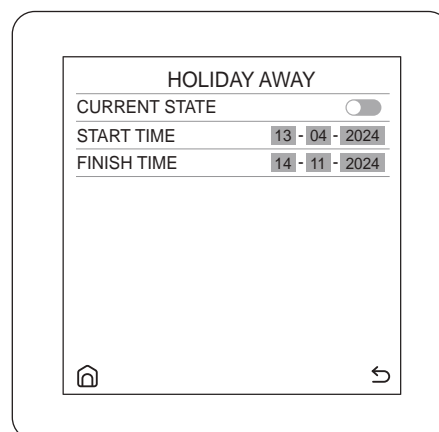


## 4) VAKANTIE WEG

De functie is bedoeld om bevrozing tijdens vakanties in de winter te voorkomen als de gebruiker niet thuis is.

De functie wordt als volgt gebruikt:

- Stel "STARTTIJD" in op de datum en het tijdstip van vertrek voor de vakantie (bijvoorbeeld 01-04-2024, 10:00).
- Stel "EINDTIJD" in op de datum en het tijdstip van terugkeer van vakantie (bijvoorbeeld 13-04-2024, 14:00).
- Druk op "" om het werkingsprogramma te activeren, het pictogram "" wordt weergegeven om aan te duiden dat de functie actief is.



## 5) VAKANTIEWONING

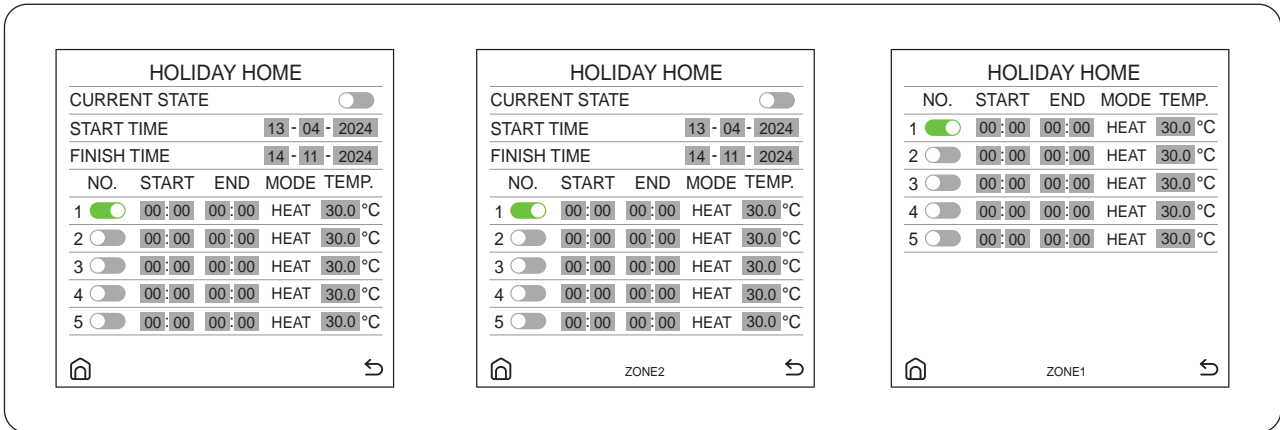
Met deze functie kunnen verschillende werkingsmodussen en temperaturen worden ingesteld voor de woning tijdens de vakantie.

De functies "ENKELE ZONE" en "DUBBELE ZONE" zijn actief.

Druk op de knop "ZONE1" of "ZONE2" om over te gaan van de ene zone naar de andere.

Om de functie te gebruiken: stel dat datum, de start- en eindtijd, de werkingsmodus en de temperatuur in en druk op "☐" om het werkingsprogramma te activeren.

Als de functie "VAKANTIEWONING" is geactiveerd, verschijnt "☐" op de beginpagina. Als "ENKELE ZONE" geldig is, is overgang van "ZONE1" naar "ZONE2" mogelijk door op de overeenkomende toets te drukken.



• Als zowel de functie "VAKANTIE WEG" als de functie "VAKANTIEWONING" is geactiveerd, is alleen laatstgenoemde ingeschakeld.

• Als de functie "VAKANTIEWONING" is ingesteld, zijn de functies "DAGELIJKS SCHEMA INSTELLEN" en "WEKELIJKS SCHEMA INSTELLEN" niet geldig tijdens de tijdsperiode die is ingesteld in "VAKANTIEWONING".

Als bij de regeling met dubbele zones de tijden en modus worden ingesteld voor "ZONE1" of "ZONE2", wordt de andere zone automatisch gesynchroniseerd, maar kan de temperatuur voor beide zones apart worden ingesteld.

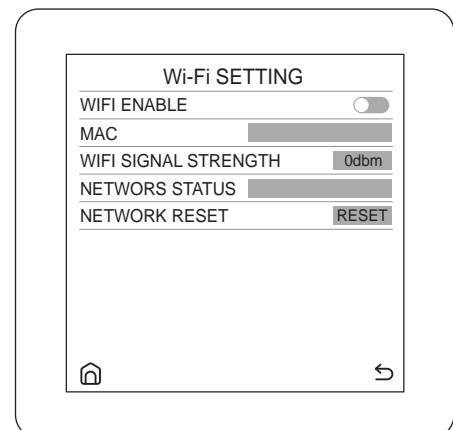
## 6) WLAN INSTELLING



• De bedrade controller gebruikt een geïntegreerde module voor intelligente regeling en ontvangt signalen van de app.

• Alvorens de wifi-verbinding tot stand te brengen, ga na of de router actief is en functioneert op een frequentie van 2,4 GHz.

• Als de app wordt gebruikt om de controller voor de eerste keer te verbinden, of als hij buiten het bereik van de LAN is, moet de router verbonden worden met internet.



Druk op "☐" om de functie te activeren, het pictogram "📶" wordt weergegeven om aan te duiden dat de functie actief is.



De instructies met betrekking tot de verbinding met het wifinetwork en het gebruik van de app zijn beschikbaar op de website.

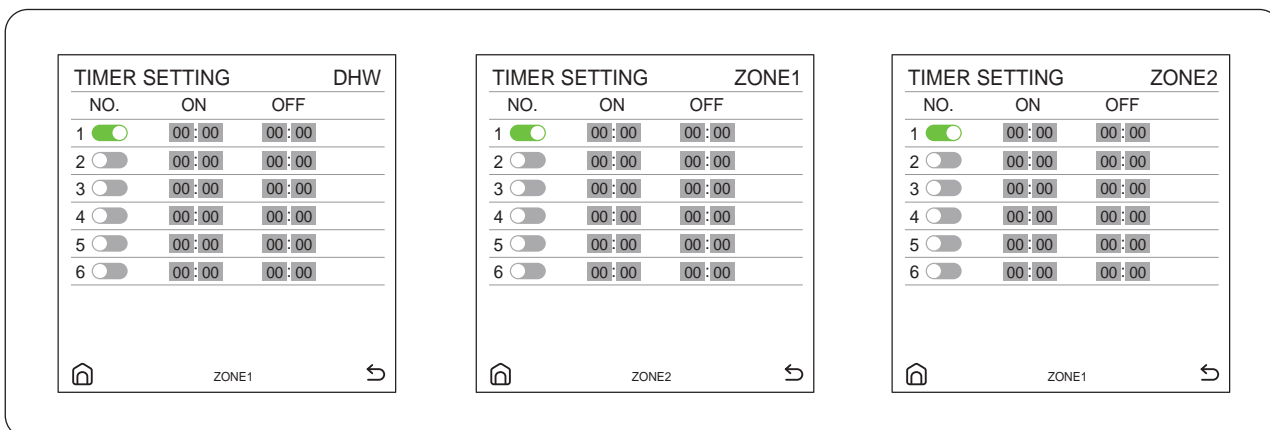



## 7) TIMERINSTELLING

Met deze functie kan de timer van het apparaat geactiveerd of gedeactiveerd worden volgens de eisen van de gebruiker in verschillende tijdsperioden.

De functies "ENKELE ZONE" en "DUBBELE ZONE" en "DHW" zijn actief.

Klik op "ZONE2" om naar de interface van ZONE2 te gaan, "DHW" om naar de interface van DHW te gaan en "ZONE1" om naar de interface van ZONE1 te gaan.



Om de functie te gebruiken, stel het tijdstip voor inschakeling/uitschakeling in voor elke tijdsperiode die geprogrammeerd moet worden en druk op "  " om het werkingsprogramma te activeren.



- **Binnen dezelfde periode moet het tijdstip van uitschakeling later worden ingesteld dan het tijdstip van inschakeling (24-uurs systeem).**
- **De tijdsperioden mogen elkaar niet overlappen.**
- **Nadat een gebied als ingesteld is geactiveerd en er met de hand op de in-/uitschakelknop onder het overeenkomende gebied in de hoofdinterface wordt geklikt, wordt voorrang gegeven aan de handmatige instelling en wordt de ingestelde handeling uitgevoerd tot de volgende tijdsperiode.**

## 8) SPOT-TIME INSTELLING



Met deze functie kan de verhouding worden ingesteld tussen de maximale frequentie van het apparaat op verschillende tijdstippen van de week of dag. SPOT TIME INSTELLING omvat het volgende menu:

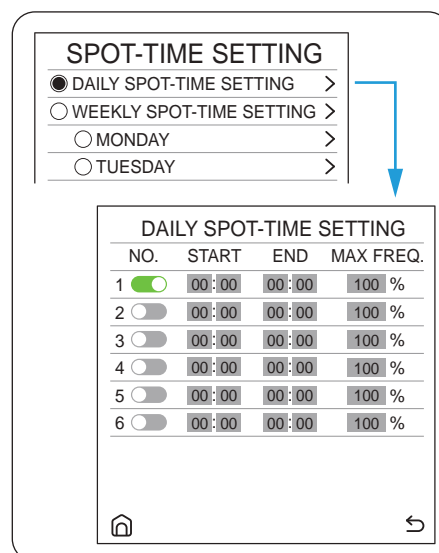
- INSTELLING DAGELIJKSE SPOT-TIJD
- INSTELLING WEKELIJKE SPOT-TIJD

### A. INSTELLING DAGELIJKS SPOT-TIME SCHEMA

Met deze functie kan een andere verhouding van de werkingsfrequentie worden ingesteld voor verschillende tijdsperioden.

De functie wordt als volgt gebruikt:

- Stel het tijdstip voor "START/EINDE" en de MAX FREQ in voor elke tijdsperiode die geprogrammeerd moet worden.
- Druk op de knop "  " om het programma te activeren.
- Druk op de knop " > " om naar de volgende pagina te gaan.
- Druk op "  " om de functie te activeren.






- **Het tijdstip van START en EINDE mag niet gelijk zijn.**
- **De tijdsperioden mogen elkaar niet overlappen.**
- **De functies "DAGELIJKSE INSTELLING VAN HET SCHEMA" en "WEKELIJKSE INSTELLING VAN HET SCHEMA" kunnen niet samen worden geselecteerd.**



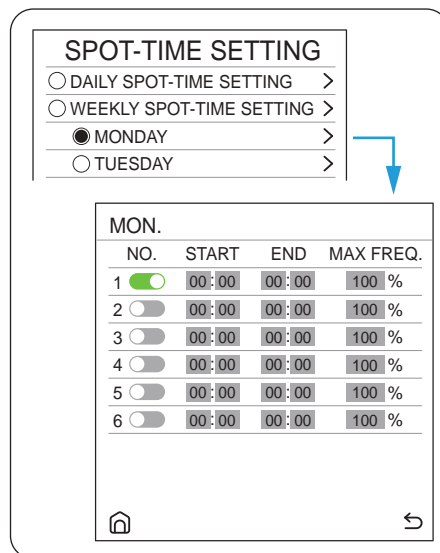
### A. INSTELLING WEKELIJKS SPOT-TIME SCHEMA

Met deze functie kan voor elke dag van de week, of voor meerdere dagen, een andere verhouding van de werkingsfrequentie worden ingesteld.

De functie wordt als volgt gebruikt:

- Stel het tijdstip voor “START/EINDE” en de MAX FREQ in voor elke tijdsperiode die geprogrammeerd moet worden.
- Druk op de knop “” om het programma te activeren.
- Druk op de knop “” om het programma van de gewenste dag te activeren.
- Druk op de knop “>” om naar de volgende pagina te gaan.
- Druk op “” om de functie te activeren.



Om de parameters voor de andere dagen van de week in te stellen in de functie “WEKELIJKSE SPOT-TIME INSTELLING”, is de methode gelijk aan die van de parameterinstelling voor de eerste dag.

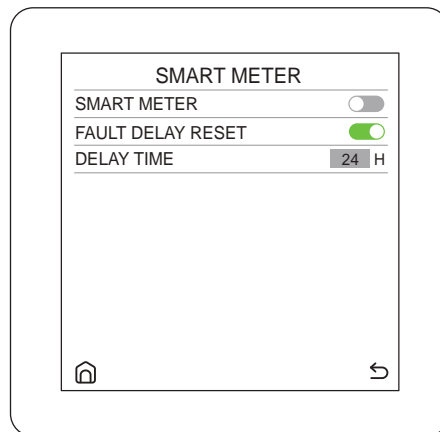


### 9) SMART METER

Als deze functie is ingeschakeld, worden de gegevens over de elektriciteit die door het fotovoltaïsche systeem naar de SMART METER worden gezonden kosteloos waargenomen en geregeld op basis van de parameters die zijn ingesteld in de interface van de functie SMART METER.

De functie wordt als volgt gebruikt:

- Druk op “” om “SMART METER” te activeren.
- Druk op “” om “FOUTVERTRAGING RESETTEN” te activeren, d.w.z. de vertraagde reset voor storingen die zijn veroorzaakt door onvoldoende fotovoltaïsche voeding.
- De “VERTRAGINGSTIJD” kan worden ingesteld in het interval van 2~48 uur; de vooraf ingestelde waarde is 24 uur.



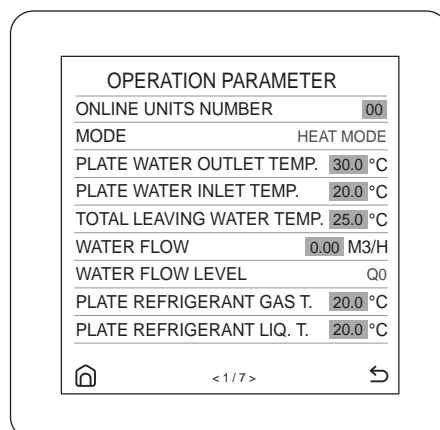
- **De functie is alleen geldig voor host-besturing.**
- **Vooropgesteld dat de functie SMART METER actief is, schernt de unit, als de instelling van FOUTVERTRAGING RESETTEN geactiveerd is, de functie SMART METER en de FC-storingen af gedurende de tijd die is ingesteld in VERTRAGINGSTIJD, nadat de FC-bescherming is geblokkeerd, en regelt ze volgende de normale logica. Na de ingestelde tijdsperiode wordt de functie SMART METER weer beoordeeld.**

#### 5.4.4. - Werkingsparameters

De functie betreft alleen de weergave, er kunnen geen gegevens worden gewijzigd.



- **De waarde “VERMOGENSVERBRUIK” is een schatting en mag niet worden gezien als effectief energieverbruik.**
- **Ook de waarde “CAPACITEIT EENHEID” en “COP EENHEID” is een schatting die niet mag worden gebruikt als effectieve capaciteit/COP van het apparaat.**



- **Het weergegeven debiet wordt berekend op basis van de werkingsparameters van de pomp en kan een zekere afwijking vertonen bij verschillende snelheden, gewoonlijk minder dan 15%.**

#### 5.4.5. - Parameterinstelling

Deze functie is voorbehouden aan professionele installateurs om parameters in te stellen. Om toegang te krijgen is een wachtwoord nodig. Dit wordt verstrekt door de leverancier.

Het wordt afgeraden om mensen zonder de nodige competentie toegang te geven tot deze modus, want zij zouden schade aan het apparaat kunnen veroorzaken of de prestaties ervan kunnen beïnvloeden.

#### 5.4.6. - Service-informatie

De functie omvat het volgende menu:

- FOUTCODE
- PARAMETER
- DISPLAY
- SN BEKIJKEN
- SERVICE TELEFOON

##### 1) FOUTCODE

In een cascadesysteem, als de master-unit een foutcode heeft, wordt deze weergegeven zonder adrescode. Heeft daarentegen een van de slave-units (1 #~ 7#) een foutcode, dan wordt de adrescode van die unit weergegeven vóór de foutcode. Als er maar één unit in het systeem is, wordt er geen adrescode weergegeven vóór de foutcode.

ERROR CODE		
NO.	CODE	DATE/TIME
1	(1#E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
2	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
3	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
4	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
5	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13

##### 2) PARAMETER

Alleen de ingeschakelde functies worden weergegeven; als er geen warmwaterfunctie is, wordt TAPWATER-TEMP. niet weergegeven.

PARAMETER		
ITEM	SET (°C)	ACTUAL (°C)
WATER OUT. T.	26.0 °C	20.0 °C
DHW TEMP.	26.0 °C	20.0 °C

##### 3) DISPLAY

DISPLAY	
TIME	16 : 11 : 11
DATE	13 - 04 - 2024
BACKLIGHT BRIGHTNESS	80 %
STANDBY TIME	5 MIN
BACKLIGHT BRIGHTNESS	2 %
LANGUAGE	>
BUZZER	<input checked="" type="checkbox"/>



<b>1. - OSTRZEŻENIA.....</b>	<b>1</b>	<b>4.3. - REGULACJA TEMPERATURY DOCELOWEJ .....</b>	<b>6</b>
1.1. - INFORMACJE OGÓLNE .....	1	4.4. - REGULACJA TRYBU DZIAŁANIA .....	6
1.2. - SYMBOLE .....	1	<b>5. - INTERFEJS UŻYTKOWNIKA .....</b>	<b>7</b>
1.3. - UWAGI OGÓLNE .....	1	5.1. - OPIS FUNKCJI .....	7
<b>2. - INFORMACJE O PRODUKCIE.....</b>	<b>3</b>	5.2. - USTAWIENIA FUNKCJI .....	8
2.1. - AKCESORIA URZĄDZENIA.....	3	5.3. - STRONY POCZĄTKOWE.....	8
<b>3. - INSTALACJA URZĄDZENIA .....</b>	<b>3</b>	5.4. - STRONY MENU.....	9
3.1. - PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI .....	3	5.4.1. - Preset funkcji.....	9
3.2. - INSTALACJA STEROWNIKA.....	5	5.4.2. - Ciepła woda użytkowa.....	13
<b>4. - FUNKCJE.....</b>	<b>5</b>	5.4.3. - Funkcja pomocnicza.....	15
4.1. - WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE ELEMENTÓW STEROWANIA .....	5	5.4.4. - Parametry robocze .....	20
4.2. - BLOKADA RODZICIELSKA .....	5	5.4.5. - Ustawienia parametrów .....	21
		5.4.6. - Informacje serwisowe .....	21








## 1. - OSTRZEŻENIA

### 1.1. - INFORMACJE OGÓLNE

Niniejszy dokument jest zastrzeżony zgodnie z prawem i nie może być powielany lub przekazywany osobom trzecim bez wyraźnej zgody ze strony producenta. Urządzenie może być zaktualizowane i w związku z tym może być wyposażone w komponenty inne niż te przedstawione; w żaden sposób nie wpływa to na treść niniejszej instrukcji.

### 1.2. - SYMBOLE

Przedstawione w następnym rozdziale piktogramy dostarczają szybkich i jednoznacznych informacji, gwarantujących prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia.

	Wskazuje konieczność dokładnego przeczytania niniejszej dokumentacji przed zainstalowaniem i rozpoczęciem użytkowania urządzenia.
	Wskazuje konieczność uważnego przeczytania niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia.
	Wskazuje, że w załączonych instrukcjach podane mogą być dodatkowe informacje.
	Wskazuje, że w instrukcji obsługi lub w instrukcji instalacji są dostępne informacje.
	Wskazuje, że personel serwisowy powinien obsługiwać urządzenie zgodnie z instrukcją instalacji.
	Sygnalizuje pracownikom, że opisana czynność, jeżeli nie zostanie wykonana zgodnie z przepisami bezpieczeństwa, może spowodować porażenie elektryczne.
	Sygnalizuje pracownikom, że opisana czynność, jeżeli nie zostanie wykonana zgodnie z przepisami bezpieczeństwa, może spowodować obrażenia/ szkody fizyczne.
	Punkty poprzedzone tym symbolem zawierają bardzo ważne informacje i zalecenia, przede wszystkim w odniesieniu do bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może spowodować:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- zagrożenie dla bezpieczeństwa pracowników</li> <li>- utratę gwarancji wynikającej z umowy</li> <li>- wyłączenie odpowiedzialności producenta.</li> </ul>
	Oznacza działania, których nie wolno wykonywać.

### 1.3. - UWAGI OGÓLNE

**W RAZIE KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ ZASAD BHP, ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO ORAZ OBRAŻEŃ CIELESNYCH, W TYM:**

- Niniejszy dokument jest zastrzeżony zgodnie z prawem i nie może być powielany lub przekazywany osobom trzecim bez wyraźnej zgody ze strony firmy OLIMPIA SPLENDID. Maszyny mogą być aktualizowane, a w konsekwencji mogą posiadać szczegóły różniące się od przedstawionych. Nie wpływa to jednakże w żaden sposób na treść niniejszej instrukcji.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności (montażu, konserwacji, użytkowania) należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i postępować zgodnie z poszczególnymi rozdziałami.



3. Instalację urządzenia zlecać wyłącznie odpowiednio uprawnionemu i wykwalifikowanemu personelowi. Instalacja przeprowadzona przez inne osoby może być nieprawidłowa i skutkować porażeniami lub pożarem.

4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody osobowe i rzeczowe wynikające z nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

5. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w dowolnym momencie zmian w swoich modelach, bez uszczerbku dla podstawowych cech opisanych w niniejszej instrukcji.

6. Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby, w tym dzieci, o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że pod nadzorem osoby odpowiedzialnej lub po poinstruowaniu w zakresie prawidłowego użytkowania.

7. Ustawić urządzenie z dala od źródeł promieniowania.

8. Instalacja wykonana niezgodnie z ostrzeżeniami wskazanymi w niniejszej instrukcji oraz użytkowanie niezgodne z zalecanymi granicami temperatur powoduje utratę gwarancji.

9. Podczas instalacji oraz wszelkich czynności konserwacyjnych przestrzegać środków ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji, na etykietach umieszczonych wewnątrz lub na zewnątrz urządzeń oraz stosować wszelkie środki ostrożności sugerowane przez zdrowy rozsądek i przepisy bezpieczeństwa obowiązujące w miejscu zainstalowania.



10. W przypadku wymiany podzespołów należy stosować wyłącznie oryginalne części OLIMPIA SPLENDID.



11. Urządzenia OLIMPIA SPLENDID muszą być instalowane przez upoważnioną firmę, która po zakończeniu pracy wyda osobie odpowiedzialnej za system deklarację zgodności według obowiązujących norm i wskazówek dostarczonych przez firmę OLIMPIA SPLENDID w niniejszej instrukcji.

12. Nie instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ w jego wnętrzu znajduje się czujnik temperatury. Źródło ciepła może wpływać na czujnik i powodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

13. Sterownik z okablowaniem powinien być zainstalowany wewnątrz i nie powinien być narażony na bezpośrednie działanie światła słonecznego.



14. Nie instalować urządzenia w miejscu narażonym na wycieki łatwopalnych gazów. W razie wycieku łatwopalnych gazów wokół sterownika może dojść do pożaru.

15. Niniejsza instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią urządzenia i w konsekwencji należy ją przechowywać z uwagą. Musi ona ZAWSZE towarzyszyć urządzeniu, również w przypadku przekazania innemu właścicielowi lub użytkownikowi bądź przeniesienia do innego systemu. W przypadku jej uszkodzenia lub zagubienia, zwrócić się po kopię do lokalnego serwisu technicznego firmy OLIMPIA SPLENDID.



16. Zabrania się wprowadzania zmian w urządzeniach bezpieczeństwa lub regulacyjnych bez zezwolenia i instrukcji producenta urządzenia.



17. Zabrania się rozrzucania materiału opakowaniowego i pozostawiania go w zasięgu dzieci, ponieważ może on stanowić dla nich potencjalne źródło zagrożenia.



18. Nie zezwalać, aby dzieci bawiły się opakowaniem lub małymi częściami maszyny. Materiały opakowaniowe przechowywać poza zasięgiem dzieci, aby nie narażać je na ryzyko uduszenia się.



19. Upewnić się, że wszystkie prace elektryczne zostały wykonane przez wykwalifikowany personel zgodnie z przepisami prawa i normami lokalnymi. Niewystarczająca wydajność obwodu zasilającego lub nieprawidłowa instalacja elektryczna mogą skutkować porażeniem elektrycznym lub pożarem.

20. Okablowanie powinno być poprowadzone przez wykwalifikowanych techników zgodnie z normami krajowymi dotyczącymi okablowania, a także zgodnie z niniejszym schematem elektrycznym.

21. Przed instalacją sprawdzić, czy zasilanie użytkownika spełnia wymagania instalacji elektrycznej (w tym m.in. czy posiada odpowiednie uziemienie, zabezpieczenie przed stratami prądu, odpowiednią średnicę żyły oraz odpowiedni ładunek elektryczny itp.). Jeśli wymagania instalacji elektrycznej nie mogą być spełnione, należy przerwać instalację do momentu jej skorygowania.



Ten produkt powinien być użytkowany wyłącznie zgodnie ze specyfikacjami podanymi w niniejszej instrukcji. Użycie inne niż określone w specyfikacji może skutkować poważnymi obrażeniami cielesnymi. **PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY OSOBOWE LUB W MIENIU WYNIKAJĄCE Z NIEPRZESTRZEGANIA PRZEPISÓW ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.**

## 2. - INFORMACJE O PRODUKCIE

Napięcie wejściowe	12 V DC
Środowisko pracy	-10°C~43°C
Wilgotność	≤RH90%

### 2.1. - AKCESORIA URZĄDZENIA

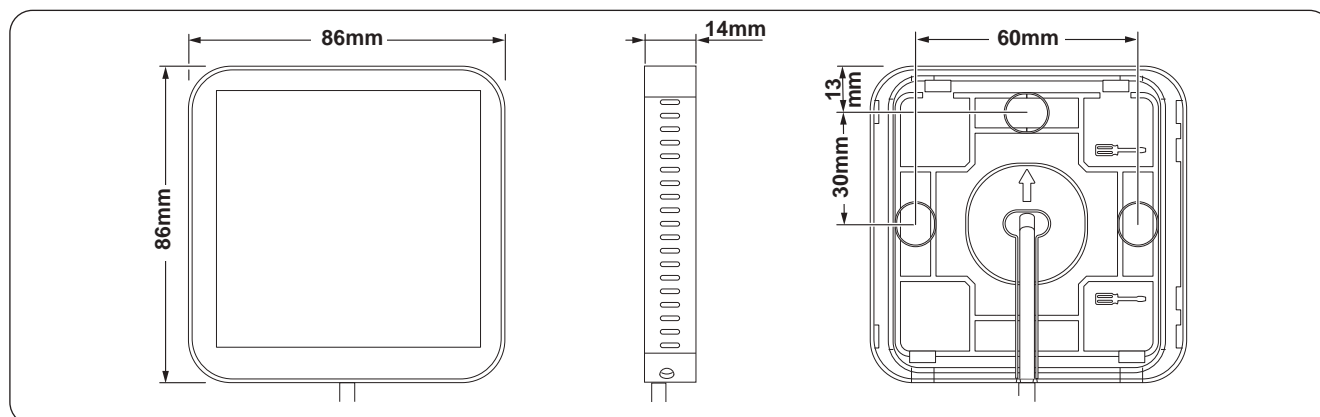
N.	Opis	Ilość	Akcesoria
1	Sterownik z okablowaniem	1	
2	Kołki	3	
3	Śruby	3	

## 3. - INSTALACJA URZĄDZENIA

### 3.1. - PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI



- **Surowo zabrania się instalowania urządzenia w miejscach, w których obecny jest olej, para lub gaz siarkawy. W przeciwnym razie może dojść do deformacji urządzenia i jego zepsucia się.**
- **Nie demontować i nie montować sterownika na siłę. Sterownik demontować i montować zgodnie z instrukcjami obsługi.**
- **Na czas instalacji sterownika odłączyć zasilanie.**
- **Obwód sterownika to obwód niskiego napięcia. Nigdy nie podłączać go do standardowego obwodu 220V/380V i nie umieszczać go z przewodem identycznym z przewodem obwodu.**
- **Przewód ekranowany powinien być podłączony do stabilnego uziemienia, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do utraty połączenia.**
- **Nie próbować przedłużyć ekranowanego przewodu poprzez jego odcinanie; w razie konieczności do podłączenia użyć listwy zaciskowej.**







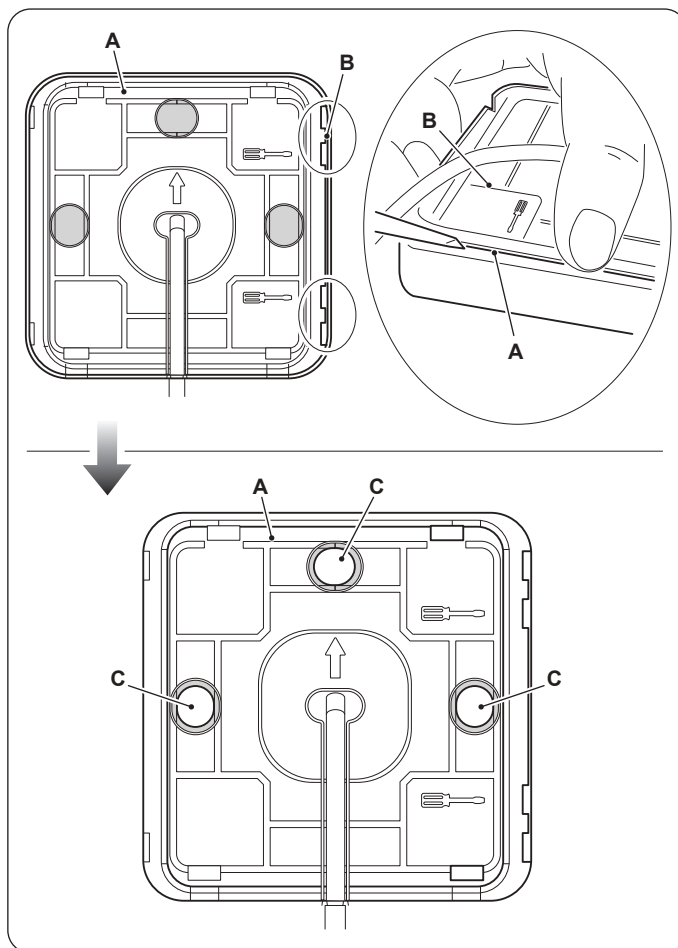
**Aby nie dopuścić do zalania sterownika wodą, podczas instalacji okablowania uszczelnić złącza żył przy pomocy syfonu oraz masy uszczelniającej.**

Sterownik może być zainstalowany na dwa sposoby:

- zamontować sterownik we wgłębieniu 86 mm.
- zamontować sterownik bezpośrednio na ścianie.

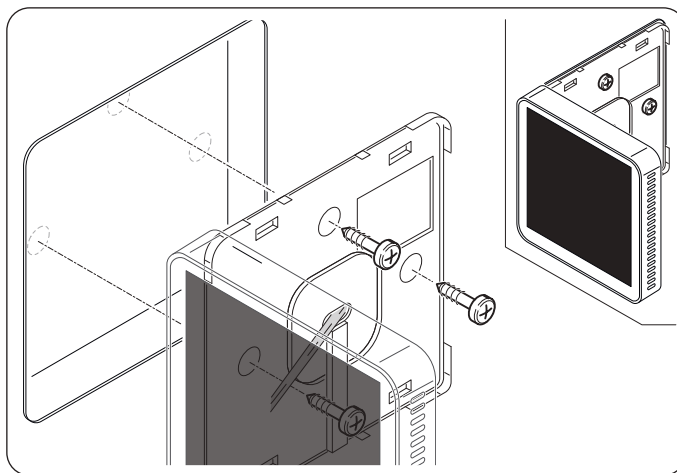
Sterownik jest dostarczany w konfiguracji z zamontowaną pokrywą tylną. Aby przystąpić do instalacji we wgłębieniu lub na ścianie, należy najpierw wykonać następujące kroki:

- Zdemontować pokrywę tylną (A); w tym celu podważyć śrubokrętem płaskim (niedostarczonym) we wskazanych punktach (B).
- Wykonać otwory na tylnej pokrywie (A) w przygotowanych do tego celu punktach (C).



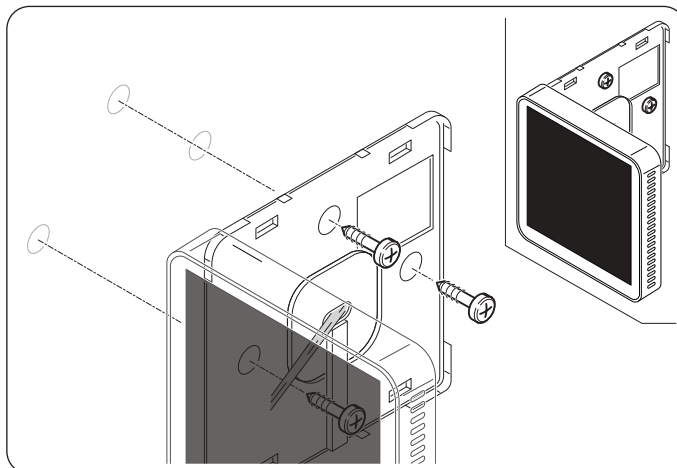
#### **Montaż we wgłębieniu 86 mm:**

- Zamontować pokrywę tylną we wgłębieniu za pomocą trzech śrub M4x20 dostarczonych w zestawie.



#### **Montaż na ścianie:**

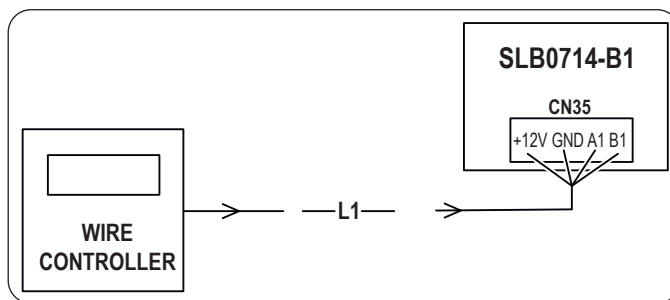
- Wykonać trzy otwory o odpowiednich wymiarach na ścianie w miejscu, w którym ma być zainstalowany sterownik.
- Włożyć w ścianę plastikowe kołki (dostarczone w komplecie). Zwrócić uwagę na to, aby główna kołka była wyrównana ze ścianą.
- Zamocować pokrywę tylną na kołkach za pomocą 3 śrub montażowych (dostarczonych w komplecie).





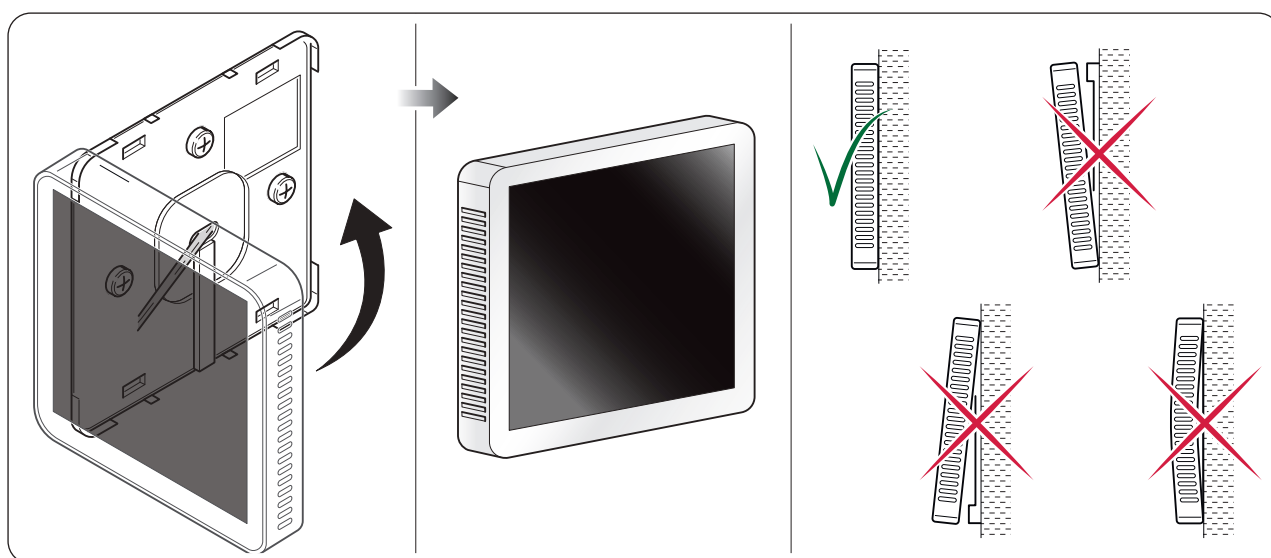
- Umieścić sterownik równo z portem komunikacyjnym modułu hydraulicznego za pomocą przewodu adaptera dostarczonego w zestawie jako część akcesoriów - patrz poniżej.

Napięcie wejściowe	12 V DC
Wymiary okablowania	0,75mm <sup>2</sup>
Typ okablowania	4-żyłowa ekranowana skrętka
Długość okablowania	L1 < 50m



### 3.2. - INSTALACJA STEROWNIKA

Po zainstalowaniu pokrywy tylnej ostrożnie zainstalować sterownik. Nie zablokować przewodu komunikacyjnego podczas instalacji.



POLSKI

## 4. - FUNKCJE

### 4.1. - WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE ELEMENTÓW STEROWANIA

#### 1) Pojedyncza strefa temperatury

W celu kontroli pojedynczej strefy temperatury, gdy tryb „DHW” nie jest dostępny, nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk „Q”, aby włączyć/wyłączyć grzanie/chłodzenie przestrzeni.

#### 2) Podwójna strefa temperatury

Podczas korzystania z kontroli podwójnych stref temperatury, gdy tryb „DHW” jest ustawiony jako niedostępny, można włączyć/wyłączyć każdą strefę temperatury indywidualnie. Jednakże STREFA2 nie może być włączona w trybie chłodzenia.

#### 3) Podwójne strefy temperatury i DHW

Podczas kontroli podwójnych stref temperatury, gdy tryb „DHW” jest dostępny, można włączyć/wyłączyć każdą strefę temperatury indywidualnie.

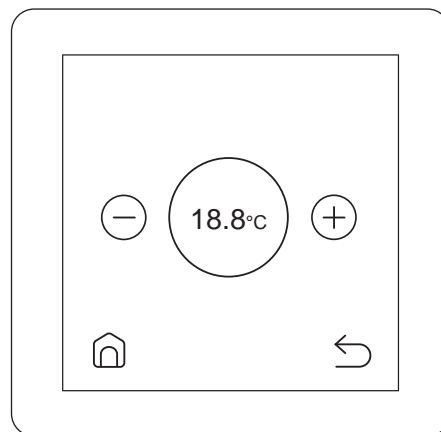
### 4.2. - BLOKADA RODZICIELSKA

Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk „AA”, aby zablokować/odblokować wyświetlacz. Kiedy wyświetlacz jest zablokowany, wszystkie przyciski na interfejsie są nieaktywne.

### 4.3. - REGULACJA TEMPERATURY DOCELOWEJ

Nacisnąć przycisk „TT” na stronie głównej, aby przywołać następujący ekran:

Aby wyregulować docelową temperaturę, naciskać „+” lub „-”, aby zmniejszyć lub zwiększyć temperaturę.



### 4.4. - REGULACJA TRYBU DZIAŁANIA

Nacisnąć przycisk „TT” na stronie głównej, aby wybrać tryb:

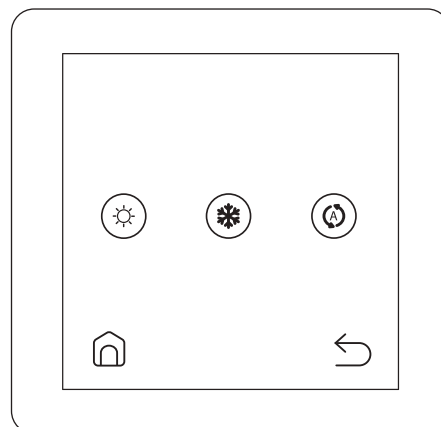
- Tryb grzania
- Tryb chłodzenia
- Tryb automatyczny



**Gdy wybrany jest tryb automatyczny, urządzenie automatycznie wybiera tryb działania odpowiedni do temperatury zewnętrznej oraz niektórych ustawień w „PARAMETRZE USTAWIENIA”.**

**Ta funkcja POWINNA być ustawiana wyłącznie przez profesjonalnego serwisanta.**

**Kiedy podwójne strefy temperatury są ustawione jako dostępne, STREFA2 może działać wyłącznie w trybie grzania.**



Jeśli „TRYB GRZANIA” lub „TRYB CHŁODZENIA” są ustawione jako niedostępne w „PARAMETRZE USTAWIENIA”, wyświetlacz wyświetli tylko jedną z dwóch ikon.

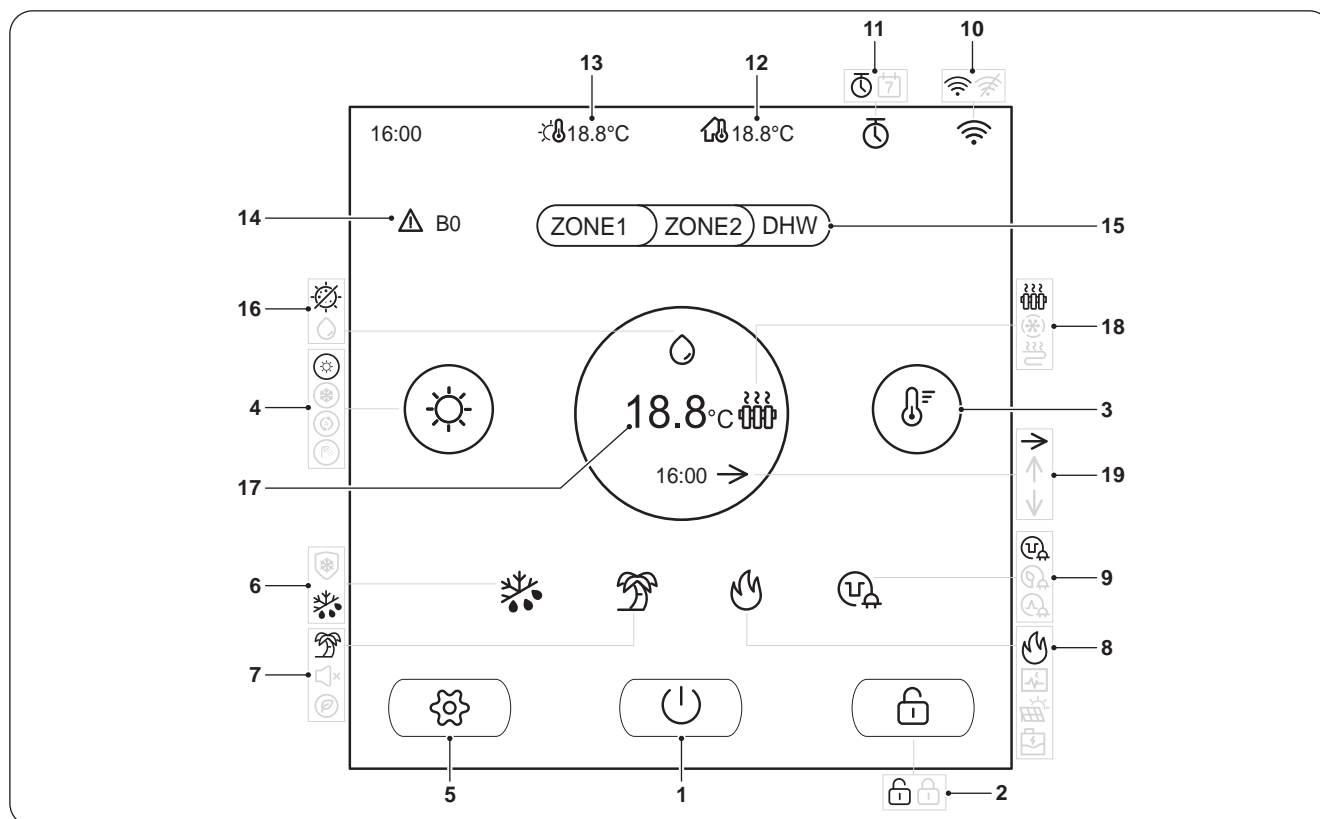
Poniżej przedstawiono podsumowanie ustawień sterownika:



WSTĘPNIE USTAWIONE CZASY TEMP	USTAWIONA TEMP. WX
ECO	
PRZYSPIESZYĆ CIEPŁĄ WODĘ UŻYTKOWĄ	PODGRZEWACZ ZASOBNIKA DHW
DEZYNFEKCJA	POMPA CWU
CZAS PRACY POMPY CIEPŁEJ WODY	
GRZĄŁKI ELEKTRYCZNE ZAPASOWE	TRYB CICHY
PROGRAM CZASOWY	PODRÓŻ WAKACJE
TERMINARZ WAKACYJNY	USTAWIENIA WI-FI
USTAWIENIE TIMERA	USTAWIENIE CZASU SPOT
LICZNIK SMART	
Funkcja jest tylko wyświetlana i nie można modyfikować żadnych danych.	
Funkcja jest zastrzeżona dla profesjonalnych instalatorów. Aby uzyskać dostęp, należy podać hasło producenta.	
KOD BŁĘDU	PARAMETR
WYŚWIETLACZ	NUMER SERYJNY
WEZWANIE SERWISU	

## 5. - INTERFEJS UŻYTKOWNIKA

### 5.1. - OPIS FUNKCJI



Poz.	Opis	Funkcje
1	WŁ./WYŁ.	Włączanie lub wyłączanie urządzenia
2	Blokada wyświetlacza	Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund, aby zablokować/odblokować wyświetlacz
3	Set temp.	Ustawienie temperatury
4	Tryb	Tryb grzania Tryb chłodzenia Tryb automatyczny Tryb DHW
5	Set-up	Ustawienia
6	Diody LED funkcji	Włączone zabezpieczenie przed ochłodzeniem Włączone zabezpieczenie przed zamarznięciem
7	Diody LED trybu	Włączony tryb wakacje/dom Włączony tryb cichy Włączony tryb Eco
8	Diody LED funkcji	Włączony generator pomocniczy Włączona grzałka elektryczna Włączona energia słoneczna Włączony podgrzewacz zasobnika
9	Diody LED funkcji pomocniczych	Szczyt energii elektrycznej Free power Minimalny poziom mocy elektrycznej

Poz.	Opis	Funkcje
10	Diody LED Wi-Fi	Wi-Fi włączone Wi-Fi wyłączony
11	Diody LED programowania	Programowanie dzienne Programowanie tygodniowe
12	Temp. wewnętrzna	Temperatura otoczenia
13	Temp. zewnętrzna	Temperatura otoczenia zewnętrznego
14	Diody LED alarmu	Dioda LED błędu lub zabezpieczenia
15	Wybór stref	Strefa 1 Strefa 2 DHW
16	Diody LED ustawienia wyświetlania	Ustawienie temperatury wody Ustawienie temperatury otoczenia Włączona funkcja dezynfekcji
17	Wyświetlanie	Rzeczywista temperatura wody/ Rzeczywista temperatura otoczenia wewnętrznego
18	Diody LED zaciśków instalacji	Włączone grzejniki Włączony klimakonwektor Włączone ogrzewanie podłogowe
19	Diody LED wartości docelowych	Niezmieniona wartość docelowa temperatury Wzrost wartości docelowa temperatury Spadek wartości docelowa temperatury

## 5.2. - USTAWIENIA FUNKCJI

Zawsze po włączeniu urządzenia sterownik żąda wybrania języka:  
Wybrać żądany język i nacisnąć przycisk „>”, aby uzyskać dostęp do strony głównej.



## 5.3. - STRONY POCZĄTKOWE

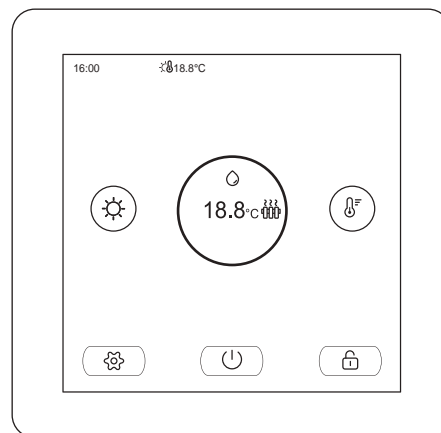
Interfejs użytkownika wyświetla się w zależności od ustawień fabrycznych i wyświetla tylko jedną z 4 następujących interfejsów odpowiednio do zainstalowanego systemu:

### Interfejs 1

W tym interfejsie sterownik zarządza temperaturą wody na wejściu do STREFY 1, a system oferuje funkcje grzania i chłodzenia dla STREFY 1.

Charakterystyki:

- Kontrola jednej pojedynczej strefy temperatury.
- Temperatura wody na wejściu do STREFY 1.

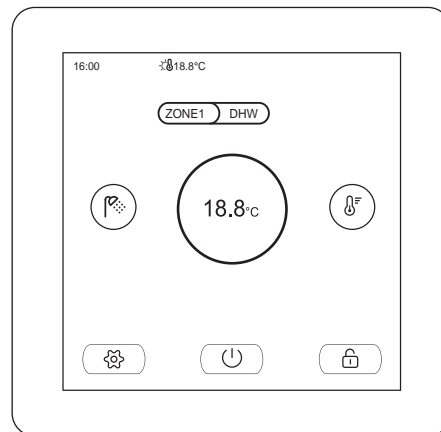


### Interfejs 2

W tym interfejsie sterownik zarządza temperaturą wody na wejściu do STREFY 1, a system oferuje funkcje grzania i chłodzenia dla STREFY 1 i CWU (ciepła woda użytkowa).

Charakterystyki:

- Kontrola jednej pojedynczej strefy temperatury + CWU.
- Temperatura wody na wejściu do STREFY 1.

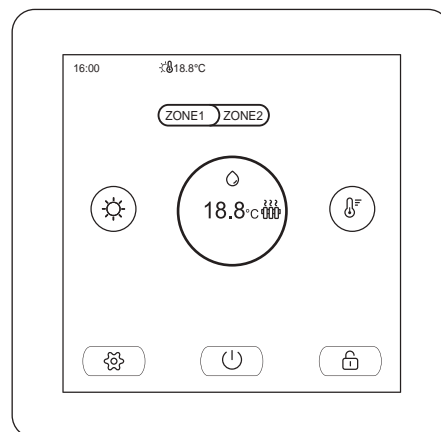


### Interfejs 3

W tym interfejsie sterownik zarządza temperaturą wody na wejściu do STREFY 1 i STREFY 2, a system oferuje funkcje grzania i chłodzenia dla obu stref.

Charakterystyki:

- Kontrola dwóch stref temperatury.
- Temperatura wody na wejściu do STREFY 1 (nacisnąć STREFA 1) i STREFY 2 (nacisnąć STREFA 2).



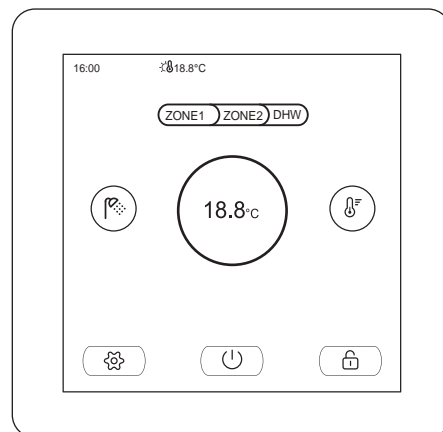
#### Interfejs 4

Na tym interfejsie sterownik zarządza temperaturą wody na wejściu do STREFY 1 i 2.

System oferuje funkcje grzania i chłodzenia dla STREFY 1, STREFY 2 i DHW.


Charakterystyki:

- Kontrola dwóch stref temperatury + DHW.
- Temperatura wody na wejściu do STREFY 1 (nacisnąć STREFA 1) i STREFY 2 (nacisnąć STREFA 2).





- **Ustawienia KONTROLI TEMPERATURY WODY i PODWÓJNA STREFA mogą być wyregulowane w menu „USTAWIENIA PARAMETRÓW”. Jednakże ustawienia te powinny zostać skonfigurowane przez specjalistę.**
- **KONTROLA TEMPERATURY WODY pozostaje włączona i nie można jej zmieniać.**



#### 5.4. - STRONY MENU

Po naciśnięciu ikony „” na stronie głównej można wejść na strony menu, aby uzyskać dostęp do następujących ustawień:

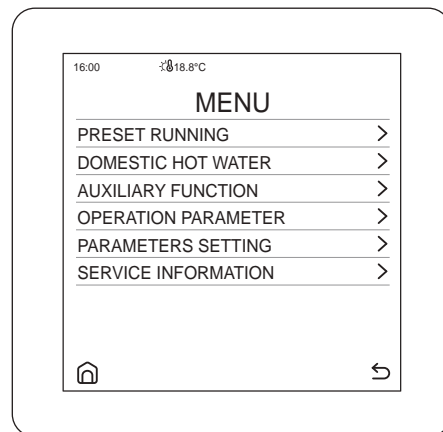
- PRESET FUNKCJI
- CIEPŁA WODA UŻYTKOWA
- FUNKCJE POMOCNICZE
- PARAMETRY ROBOCZE
- USTAWIENIA PARAMETRÓW
- INFORMACJE SERWISOWE

Aby wejść na stronę żądanych ustawień, nacisnąć odpowiedni „>” przy odpowiednim ustawieniu.

Aby powrócić do poprzedniej strony lub do strony głównej, nacisnąć ikonę „” lub „”.

Aby włączyć  / wyłączyć  funkcje, naciskać na odpowiednią ikonę.

Jeśli ustawienie „DHW MODE” nie jest aktywne na stronie głównej, nie będzie można zmienić żadnego parametru dotyczący „CIEPŁEJ WODY UŻYTKOWEJ”.





##### 5.4.1. - Preset funkcji

###### 1) WSTĘPNIE USTAWIONE CZASY TEMP

Ta funkcja służy do ustawiania różnych temperatur w różnych godzinach podczas działania trybu chłodzenia lub grzania.

Kiedy ta funkcja jest włączona, włączone będą ikony „↑”, „↓” lub „→” na stronie głównej.

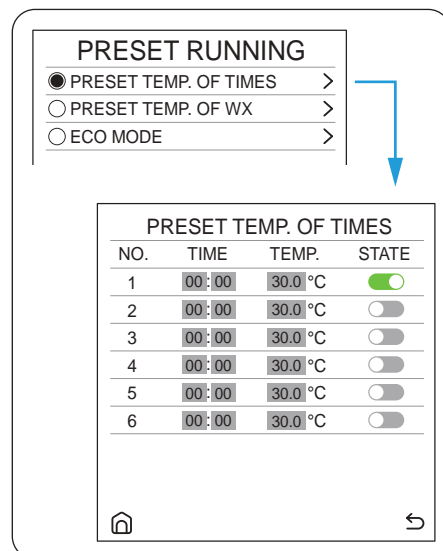
Po naciśnięciu „00:00” i „0°C” będzie można ustawić harmonogram oraz temperaturę. Następnie nacisnąć „”, aby włączyć timer:

Nacisnąć „”, aby powrócić do menu głównego, a następnie nacisnąć

„”, aby włączyć „WSTĘPNIE USTAWIONE CZASY TEMP”:

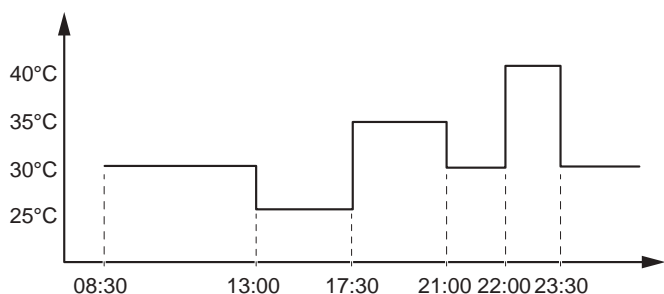
 funkcja jest wyłączona

 funkcja jest włączona



Przykład: Ustawić timery zgodnie z przedstawioną tabelą.

Temperatura będzie się zmieniać zgodnie z poniższym wykresem:



NO.	TIME	TEMP.
1	8:30	30°C
2	13:00	25°C
3	17:30	35°C
4	21:00	30°C
5	22:00	40°C
6	23:30	30°C

- **Kiedy włączona jest kontrola podwójnej strefy, funkcja „WSTĘPNIE USTAWIONE CZASY TEMP” działa wyłącznie w odniesieniu do STREFY1.**
- **Funkcja „WSTĘPNIE USTAWIONE CZASY TEMP” wyłączy się, gdy wybrany zostanie tryb automatyczny.**
- **Funkcja „WSTĘPNIE USTAWIONE CZASY TEMP” wyłączy się, nawet jeśli tryb roboczy zostanie zmieniony z grzania na chłodzenie i odwrotnie.**
- **W przypadku awarii zasilania funkcja „WSTĘPNIE USTAWIONE CZASY TEMP” pozostanie aktywna po przywróceniu zasilania.**

2)

Funkcja została zaprojektowana do automatycznego regulowania temperatury wody w zależności od temperatury zewnętrznej. Na przykład w trybie grzania, kiedy spada temperatura otoczenia, funkcja automatycznie zwiększy temperaturę wody, aby utrzymać komfortową temperaturę otoczenia.

Nacisnąć „3”, aby wybrać krzywą działania. Dostępnych jest łącznie 8 rodzajów krzywych działania. Nacisnąć „○”, aby włączyć krzywą działania bieżącej strefy.

Nacisnąć „↶”, aby powrócić do menu głównego, a następnie nacisnąć „○”, aby włączyć „USTAWIONA TEMP. WX”:

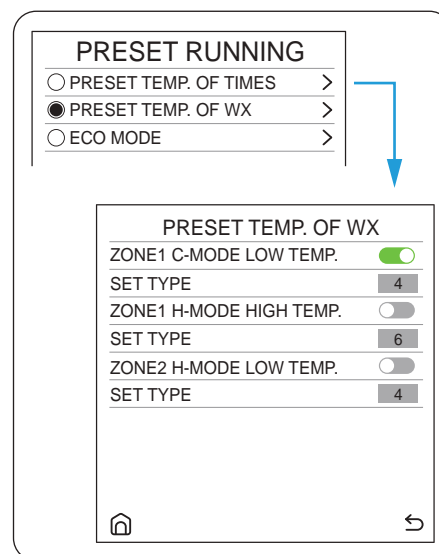
Należy skorzystać z podobnych metod działania w odniesieniu do innych krzywych temperatury. Docelowa temperatura na interfejsie nie może być wyregulowana, jeśli aktywna jest „USTAWIONA TEMP. WX”.

USTAWIONA TEMP. WX obejmuje cztery rodzaje krzywych:

- Wysoka temperatura wody w trybie grzania
- Niska temperatura wody w trybie grzania
- Tryb chłodzenia wysoka temperatura wody
- Tryb chłodzenia niska temperatura wody

Funkcjonowanie wysokiej lub niskiej temperatury wody zależy od rodzaju stosowanego zacisku, np. ogrzewanie podłogowe (FLH), klimakonwektor (FCU) lub grzejnik (RAD). Rodzaj zacisku można skonfigurować w menu „USTAWIENIA PARAMETRÓW”. Odpowiednie przyporządkowanie przedstawiono w poniższej tabeli:

TRYB	Typ pracy	Typ zacisku		
		FCU	RAD	FLH
TRYB GRZANIA	NISKA TEMP.			•
	WYSOKA TEMP.	•	•	
TRYB CHŁODZENIA	NISKA TEMP.	•		
	WYSOKA TEMP.			•



**Tryb grzania - wysoka temperatura wody:**

(T\_AM to temperatura otoczenia, T1S to docelowa temperatura wody)

T_AM	≤20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
T1S-1	55	55	55	54	54	54	54	54	54	54	54	54	53	53	53	53	53	53	53	53	52
T1S-2	53	53	53	52	52	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50
T1S-3	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50	50	50	49
T1S-4	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47
T1S-5	48	48	48	47	47	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
T1S-6	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43	43	43	42
T1S-7	43	43	43	42	42	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40
T1S-8	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38	38	38	37
<b>T_AM</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>≥20</b>	
T1S-1	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50
T1S-2	50	50	50	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48
T1S-3	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47
T1S-4	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	45	45	45	45
T1S-5	45	45	45	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43
T1S-6	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40
T1S-7	40	40	40	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38
T1S-8	37	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35



## Tryb grzania - niska temperatura wody:

T_AM	0	-1	-2	-3	-4	-5	-6	-7	-8	-9	-10	-11	-12	-13	-14	-15	-16	-17	-18	-19	≤20	T_AM	
T1S-1	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	38	38	38	38	38	38	T1S-1
T1S-2	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	T1S-2
T1S-3	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	36	36	36	36	T1S-3
T1S-4	32	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	34	35	35	35	35	T1S-4
T1S-5	31	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	T1S-5
T1S-6	29	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	T1S-6
T1S-7	28	29	29	29	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	T1S-7
T1S-8	26	27	27	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	T1S-8
T_AM	≥20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1			
T1S-1	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	34	35	35	35	T1S-1
T1S-2	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34	T1S-2
T1S-3	29	29	29	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	T1S-3
T1S-4	28	28	28	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	T1S-4
T1S-5	27	27	27	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	T1S-5
T1S-6	26	26	26	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	T1S-6
T1S-7	25	25	25	26	26	26	26	26	26	27	27	27	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	T1S-7
T1S-8	24	24	24	24	24	24	24	25	25	25	25	25	25	25	26	26	26	26	26	26	26	26	T1S-8

## Tryb chłodzenia - niska temperatura wody:

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	16	11	8	5
T1S-2	17	12	9	6
T1S-3	18	13	10	7
T1S-4	19	14	11	8
T1S-5	20	15	12	9
T1S-6	21	16	13	10
T1S-7	22	17	14	11
T1S-8	23	18	15	12

### Tryb chłodzenia - niska temperatura wody:

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	20	18	17	16
T1S-2	21	19	18	17
T1S-3	22	20	19	17
T1S-4	23	21	19	18
T1S-5	24	21	20	18
T1S-6	24	22	20	19
T1S-7	25	22	21	19
T1S-8	25	23	21	20

### 3) ECO

Ten tryb jest zaprojektowany w taki sposób, aby do minimum ograniczyć zużycie energii przez urządzenie.

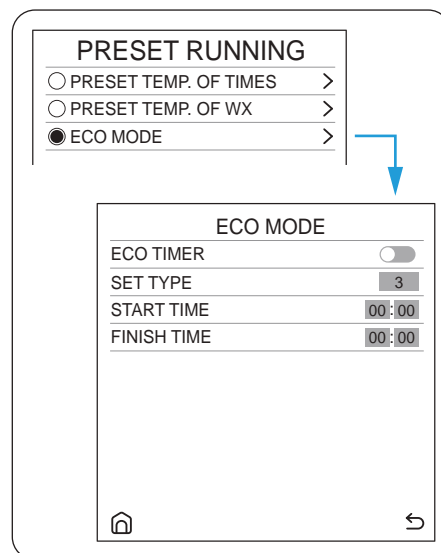
Krzywa działania może zostać wybrana poprzez naciśnięcie „3”. Dostępnych jest 8 typów.

Nacisnąć „00:00”, aby ustawić CZAS ROZPOCZĘCIA i CZAS ZAKOŃCZENIA.

Nacisnąć „←”, aby powrócić do menu głównego, a następnie nacisnąć

„○”, aby włączyć „USTAWIONA TEMP. WX”:

Kiedy „TRYB ECO” jest włączony, na stronie początkowej pojawia się symbol “Ⓟ”.



**„TRYB ECO” jest dostępny WYŁĄCZNIE W TRYBIE GRZANIA, dla pojedynczej strefy temperatury.**

**Jeśli „TRYB ECO” jest włączony, nie można wyregulować docelowej temperatury na stronie początkowej.**

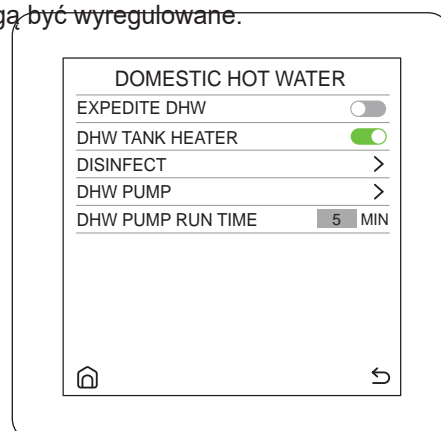
**Jeśli „TIMER ECO” jest ustawiony na „WYŁ.”, a „TRYB ECO” jest włączony, urządzenie będzie ciągle pracować w „TRYBIE ECO”. Jeśli „TIMER ECO” jest ustawiony na „WŁ.”, a „TRYB ECO” jest włączony, urządzenie będzie pracować w „TRYBIE ECO” od zaprogramowanego „CZASU ROZPOCZĘCIA” do „CZASU ZAKOŃCZENIA”.**

### 5.4.2. - Ciepła woda użytkowa

Parametry „CIEPŁA WODA UŻYTKOWA” są dostępne jedynie wtedy, kiedy system jest wyposażony w funkcję CWU i jest ona włączona. Należy pamiętać, że w razie nieprawidłowości w działaniu lub usterki T\_DHW (czujnik temperatury zasobnika) parametry „CIEPŁA WODA UŻYTKOWA” nie mogą być wyregulowane.

CIEPŁA WODA UŻYTKOWA obejmuje następujące menu:

- PRZYSPIESZYĆ CIEPŁĄ WODĘ UŻYTKOWĄ
- PODGRZEWACZ ZASOBNIKA DHW
- DEZYNFEKCJA
- POMPA CWU
- CZAS PRACY POMPY CIEPŁEJ WODY



### 1) PRZYSPIESZYĆ CIEPŁĄ WODĘ UŻYTKOWĄ

Opcja „EXPEDITE DHW” służy do włączania pompy ciepła oraz innych pomocniczych źródeł ciepła do wspólnej pracy w trybie „DHW”, aby szybko wytwarzać ciepłą wodę.

Nacisnąć „”, aby włączyć opcję „Przyspieszyć ciepłą wodę użytkową”.

- **EXPEDITE DHW** to funkcja jednorazowa, która włącza zarówno pompę ciepła, jak i pomocnicze źródła ciepła do pracy w trybie DHW.
- Może zostać włączona jedynie wtedy, jeśli włączony jest tryb DHW na stronie początkowej.
- Jeśli czujnik temperatury zasobnika ciepłej wody użytkowej (T\_DHW) ma usterkę, funkcja „EXPEDITE DHW” się wyłącza.

## 2) PODGRZEWACZ ZASOBNIKA DWH

Funkcja „PODGRZEWACZ ZASOBNIKA” została zaprojektowana w taki sposób, aby gwarantować dostępność ciepłej wody, co oznacza wymuszenie pracy grzałki elektrycznej zasobnika w celu podgrzewania ciepłej wody użytkowej nawet w przypadku usterki układu z pompą ciepła.

Funkcja PODGRZEWACZ może być stosowana jedynie wtedy, gdy parametr „H\_TB” jest ustawiony na ważną wartość w menu „USTAWIENIA PARAMETRÓW”.

Nacisnąć „”, aby włączyć „PODGRZEWACZ ZASOBNIKA DWH”.

Jeśli włączony jest „PODGRZEWACZ ZASOBNIKA DWH”, na stronie głównej wyświetli się symbol „”.

- Funkcja „PODGRZEWACZ ZASOBNIKA DWH” to jedyna funkcja po włączeniu.
- Funkcja „PODGRZEWACZ ZASOBNIKA DWH” jest dostępna jedynie wtedy, kiedy na stronie początkowej włączono TRYB CWU.
- Jeśli czujnik temperatury zasobnika (T\_DHW) ma usterkę, funkcja „PODGRZEWACZ” się wyłącza.

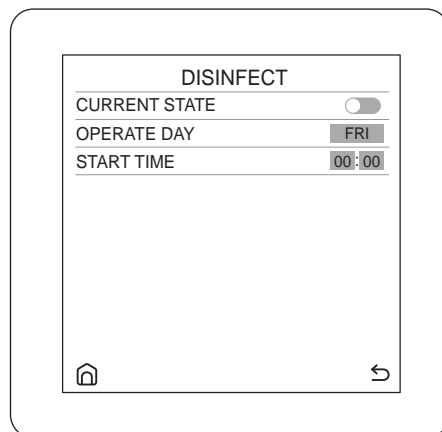
## 3) DEZYNFEKCJA

Funkcja „DEZYNFEKCJA” jest przeznaczona do eliminowania bakterii i po jej włączeniu temperatura w zbiorniku podwyższa się do 60~70°C (temperatura dezynfekcji może być ustawiona w „USTAWIENIACH PARAMETRÓW”).

Po wybraniu funkcji „DEZYNFEKCJA” uzyskuje się dostęp do następującej strony:

Aby włączyć funkcję „DEZYNFEKCJA”, ustawić najpierw „DZIEŃ DZIAŁANIA” oraz „CZAS ROZPOCZĘCIA” w systemie, a następnie włączyć opcję „STAN BIEŻĄCY”. Po włączeniu na stronie głównej systemu wyświetli się „”.

Na przykład, jeśli w pozycji „DZIEŃ DZIAŁANIA” ustawiono niedzielę, a „CZAS ROZPOCZĘCIA” godzinę 22:00, funkcja dezynfekcji rozpocznie się w niedzielę o godz. 22:00.



- Funkcja „DEZYNFEKCJA” jest dostępna tylko wtedy, kiedy parametry „TRYB CWU” oraz „DEZYNFEKCJA” są ustawione jako ważne wartości w menu „USTAWIENIA PARAMETRÓW”.
- Funkcja „DEZYNFEKCJA” może być włączona również wtedy, kiedy TRYB CWU na stronie początkowej jest włączony.

### 3) POMPA CWU

Funkcja „POMPA CWU” pozwala na ustawienie godziny włączenia pompy układu ciepłej wody użytkowej.

Po wybraniu funkcji „POMPA CWU” uzyskuje się dostęp do następującej strony:

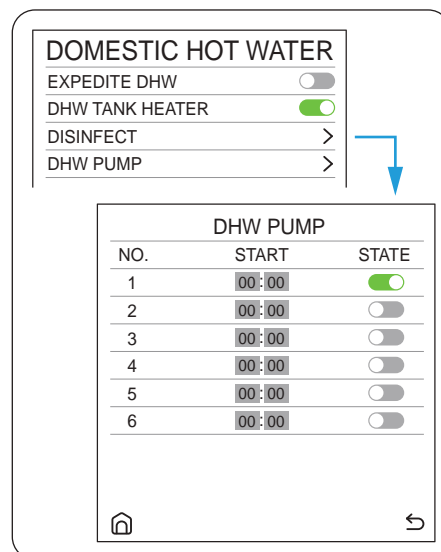
Aby włączyć funkcję POMPA CWU, ustawić najpierw „CZAS ROZPOCZĘCIA” i włączyć opcję „STAN”. Na przykład, jeśli „CZAS PRACY POMPY CWU” jest ustawiony na 5 minut, a programowanie „POMPY CWU” jest skonfigurowane zgodnie z tabelą. POMPA CWU rozpocznie pracę o godz. 08:00 oraz o godz. 10:00 i za każdym razem będzie pracować przez 5 minut.



**•Funkcja „POMPA CWU” jest dostępna tylko wtedy, kiedy oba parametry „TRYB CWU” oraz „P\_C4” są ustawione jako ważne wartości w menu „USTAWIENIA PARAMETRÓW”.**

**•Funkcja „POMPA CWU” jest dostępna jedynie wtedy, kiedy na stronie początkowej włączono TRYB CWU.**

**•Pompa CWU nie wchodzi w zakres dostawy. Powinna być zainstalowana i podłączona zgodnie z instrukcją dołączoną do niniejszej instrukcji.**



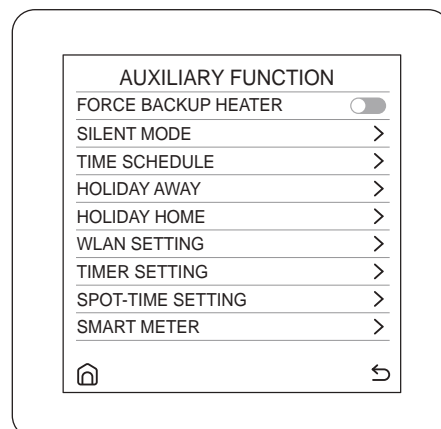
Funkcja 'CZAS PRACY POMPY CWU’ pozwala na ustawienie czasu trwania pracy POMPY CWU po każdym uruchomieniu.

Nacisnąć „5 MIN”, aby ustawić godzinę.

#### 5.4.3. - Funkcja pomocnicza



FUNKCJA POMOCNICZA obejmuje następujące menu:

- GRZAŁKI ELEKTRYCZNE ZAPASOWE
- TRYB CICHY
- PROGRAM CZASOWY
- PODRÓŻ WAKACJE
- TERMINARZ WAKACYJNY
- USTAWIENIA WI-FI
- USTAWIENIE TIMERA
- USTAWIENIE CZASU SPOT
- LICZNIK SMART



#### 1) GRZAŁKI ELEKTRYCZNE ZAPASOWE

Funkcja GRZAŁKI ELEKTRYCZNE ZAPASOWE jest zaprojektowana w taki sposób, aby ręcznie włączać grzałki elektryczne. Może być stosowana tylko wtedy, kiedy H\_IB (GRZAŁKI ELEKTRYCZNE ZAPASOWE) ma ważną wartość zarówno na głównej karcie sterowania modułu hydraulicznego, jak i w interfejsie, lub kiedy funkcja AHS (pomocnicze źródło grzania) ma ważną wartość w części „INNE ŹRÓDŁO GRZANIA” w „USTAWIENIACH PARAMETRÓW” w interfejsie.

Nacisnąć „”, aby włączyć funkcję „WYMUSZONE GRZANIE”, wyświetli się ikona „”, aby wskazać, że funkcja została włączona.



**•Funkcja jest ważna jedynie po jej ustawieniu.**

**•Funkcja jest ważna jedynie w TRYBIE GRZANIA.**

**•Jeśli dojdzie do usterki T\_FW, funkcja GRZAŁKI ELEKTRYCZNE ZAPASOWE nie jest już dostępna i zostaje wyłączona.**

## 2) TRYB CICHY

Funkcja TRYB CICHY służy do zmniejszenia hałasu podczas pracy urządzenia. Jednakże funkcja ta zmniejsza również wydajność grzania lub chłodzenia układu. Funkcja przewiduje dwa poziomy trybu cichego, z których poziom 2 jest cichszy od poziomu 1.

Kiedy włączona jest funkcja „TRYB CICHY”, na stronie początkowej pojawia się „”.

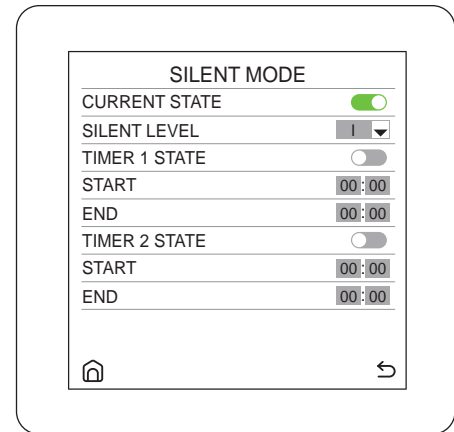
Istnieją dwa sposoby włączania „TRYBU CICHEGO”:

- Tryb cichy może być włączony w dowolnym momencie.
- Tryb cichy może być włączony z timerem.

Kiedy funkcja „STAN BIEŻĄCY” jest włączona, zarówno TIMER1, jak i TIMER2 są wyłączone, a urządzenie działa w „TRYBIE CICHYM” w sposób ciągły.

Jeśli funkcja „STAN BIEŻĄCY” jest włączona, a TIMER1 (lub TIMER2) jest włączony z ustawionymi czasami rozpoczęcia i zakończenia, urządzenie działa zgodnie z ustawieniami timera.

TIMER1 i TIMER2 mogą być włączone razem, lecz ich przedziały czasowe nie mogą się nakładać.



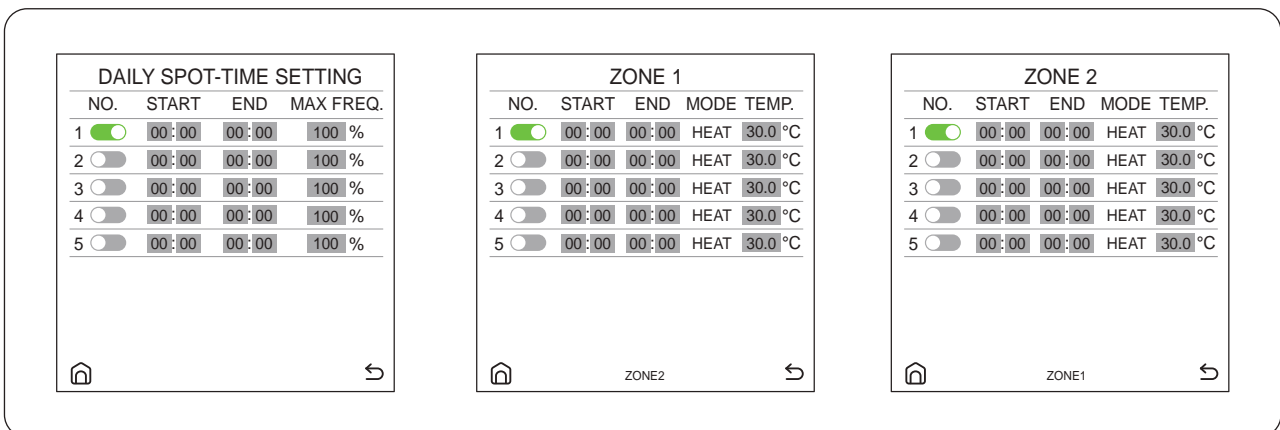
## 3) CZAS

Czas obejmuje następujące menu:

### A. USTAWIENIE PROGRAMU DZIENNEGO

Funkcja pozwala na ustawienie różnego trybu pracy i temperatury w różnych okresach czasu.

Nacisnąć przycisk „STREFA1” lub „STREFA2”, aby przejść z jednej strefy do drugiej.



Aby włączyć funkcję, należy postąpić w sposób opisany poniżej:

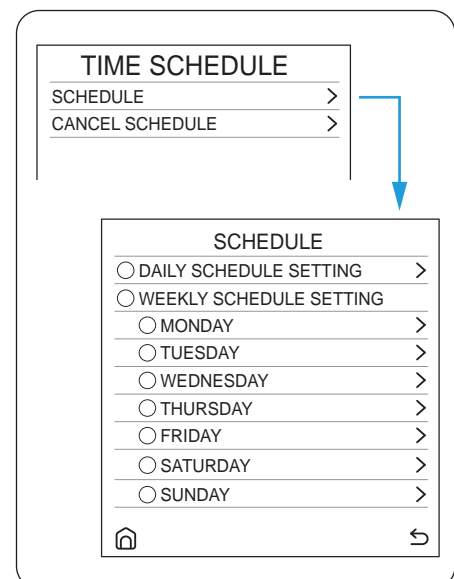
- Ustawić czas „ROZPOCZĘCIA/ZABEZPIECZENIA”, TRYB oraz TEMP dla każdego przedziału czasowego, dla którego chce się przeprowadzić programowanie.
- Nacisnąć przycisk „”, aby włączyć program pracy.
- Nacisnąć przycisk „”, aby uzyskać dostęp do następującej strony.
- Nacisnąć przycisk „”, aby włączyć tę funkcję.
- Po włączeniu funkcji „Ustawienie programu dziennego”, na stronie początkowej pojawi się „”.



**• Czas ROZPOCZĘCIA oraz czas ZAKOŃCZENIA nie mogą być takie same.**

**• Czasy nie powinny się na siebie nakładać.**

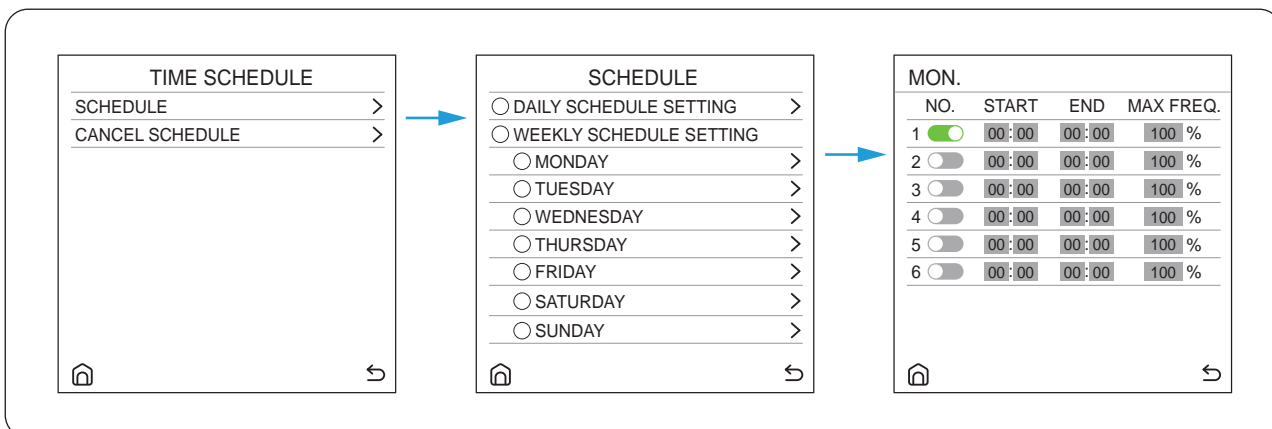
**• W razie stref podwójnych ustawienie czasu/trybu jednej strefy automatycznie dopasuje drugą strefę.**






## B. USTAWIENIE PROGRAMU TYGODNIOWEGO

Funkcja USTAWIENIE PROGRAMU TYGODNIOWEGO pozwala na ustawienie różnych trybów pracy oraz temperatur dla każdego dnia tygodnia lub dla kilku dni.

Po naciśnięciu „PONIEDZIAŁEK” wyświetli się następująca strona:

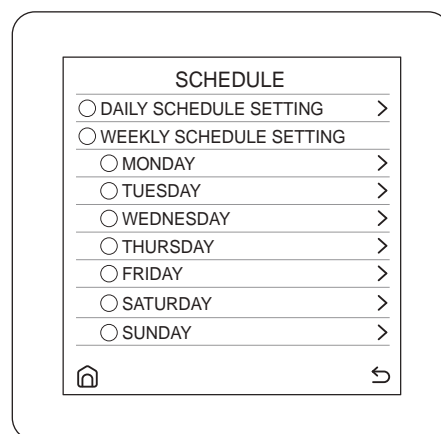


Aby włączyć funkcję, użytkownik powinien ustawić czas „ROZPOCZĘCIA” oraz „ZAKOŃCZENIA”, a także „CZAS”, a następnie nacisnąć „”, aby włączyć program pracy.

Następnie przyciskiem „” wybrać dzień tygodnia, dla którego ustawiony ma zostać czas. Po włączeniu funkcji na stronie początkowej wyświetli się ikona „”.

Aby ustawić parametry dla innych dni tygodnia w funkcji „USTAWIENIE PROGRAMU TYGODNIOWEGO”, skorzystać z tej samej metody co w przypadku ustawiania parametrów dla pierwszego dnia.



W przypadku funkcji „PODWÓJNA STREFA” metoda ustawiania jest taka sama, jak w przypadku trybu „JEDNA STREFA”. Aby przejść ze „STREFY1” do „STREFY2”, postępować zgodnie z procedurą opisaną w punkcie „USTAWIENIE PROGRAMU DZIENNEGO”.

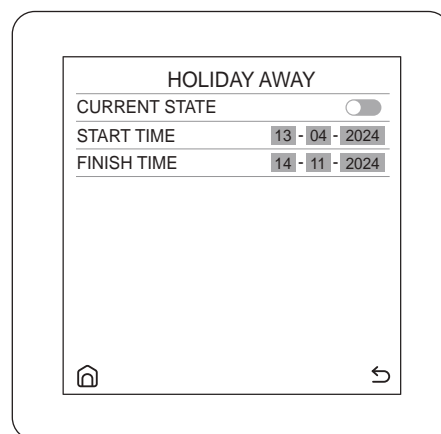


## 4) TRYB WAKACYJNY

Funkcja jest zaprojektowana w celu przeciwdziałania zamarznięciu podczas ferii zimowych, gdy użytkownik przebywa poza domem.

Aby korzystać z tej funkcji, należy postępować w sposób opisany poniżej:

- Ustawić „CZAS ROZPOCZĘCIA” na datę i godzinę wyjazdu na ferie (np. 01-04-2024, 10:00).
- Ustawić „CZAS ZAKOŃCZENIA” na datę i godzinę powrotu z ferii (np. 13-04-2024, 14:00).
- Nacisnąć „”, aby włączyć program pracy, wyświetli się ikona „”, aby wskazać, że funkcja została włączona.






## 5) TERMINARZ WAKACYJNY

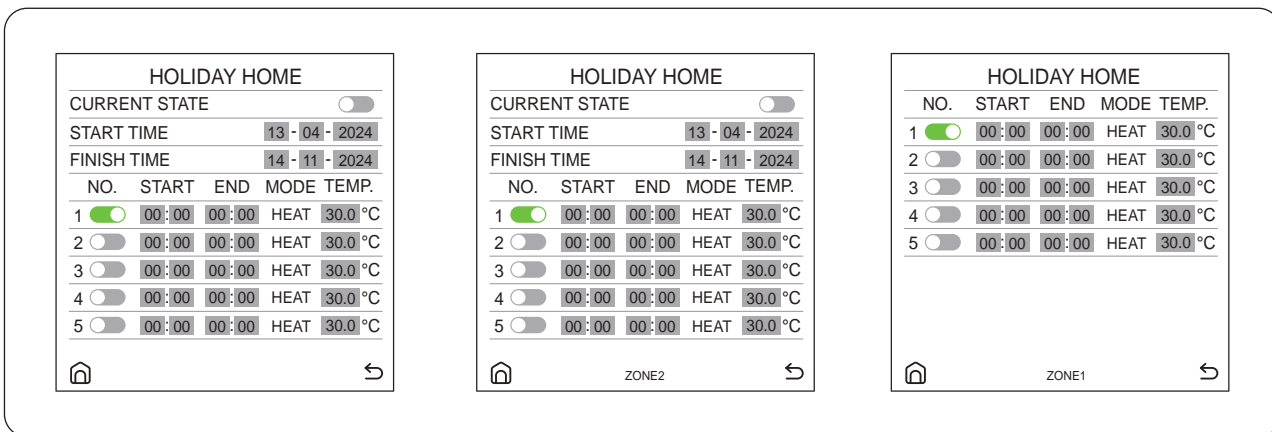
Funkcja pozwala na ustawienie różnych trybów pracy i temperatur w domu na czas wakacji lub ferii.

Funkcja „JEDNA STREFA” i „PODWÓJNA STREFA” są włączone.

Nacisnąć przycisk „STREFA1” lub „STREFA2”, aby przejść z jednej strefy do drugiej.

Aby korzystać z tej funkcji, ustawić datę, czas rozpoczęcia/zakończenia, tryb pracy oraz temperaturę, a następnie nacisnąć „”, aby włączyć program działania.

Kiedy włączona jest funkcja „TERMINARZ WAKACYJNY”, na stronie początkowej pojawia się „”. Jeśli ważna jest „JEDNA STREFA”, można przechodzić między „STREFA1” a „STREFA2” poprzez naciskanie odpowiedniego przycisku.



• Kiedy włączona jest zarówno funkcja „TRYB WAKACYJNY”, jak i „TERMINARZ WAKACYJNY”, aktywna będzie tylko ostatnia włączona funkcja.

• Jeśli ustawiona jest funkcja „TERMINARZ WAKACYJNY”, funkcje „USTAWIENIE PROGRAMU DZIENNEGO” oraz „USTAWIENIE PROGRAMU TYGODNIOWEGO” nie będą aktywne przez cały czas ustawiony w funkcji „TERMINARZ WAKACYJNY”.

W przypadku kontroli podwójnej strefy, gdy czas i tryb są ustawione dla „STREFA1” lub „STREFA2”, druga strefa automatycznie się zsynchronizuje, lecz temperatura obu stref może być ustawiona oddzielnie.

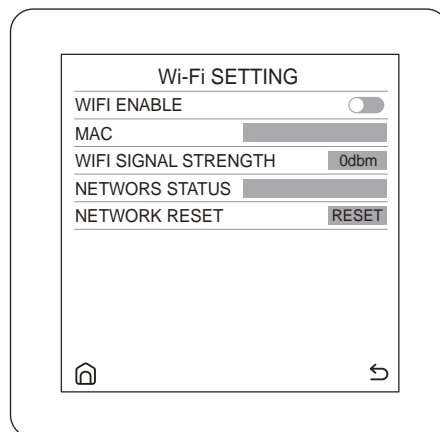
## 6) USTAWIENIA Wi-Fi





• Sterownik z okablowaniem korzysta ze zintegrowanego modułu do inteligentnego sterowania i odbiera sygnały z aplikacji.

• Przed podłączeniem się do Wi-Fi sprawdzić, czy router jest włączony i czy działa na częstotliwości 2,4 GHz.

• Wrazie korzystania z aplikacji w celu podłączenia sterownika po raz pierwszy lub w razie pozostawania poza zasięgiem sieci LAN router powinien być podłączony do Internetu.



Nacisnąć „”, aby włączyć tę funkcję, wyświetli się ikona „”, aby wskazać, że funkcja została włączona.



Instrukcje podłączenia do sieci WiFi oraz korzystania z aplikacji są dostępne na stronie internetowej.

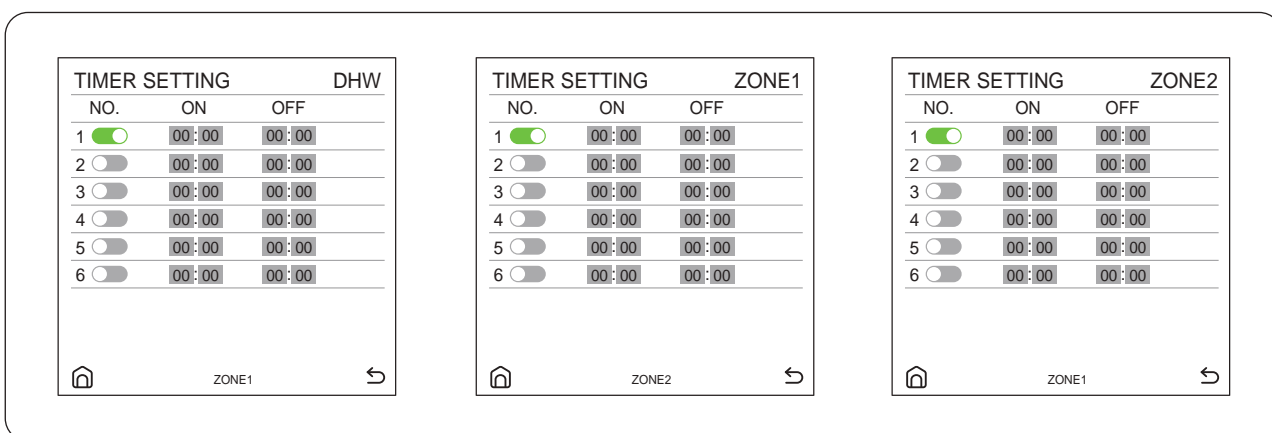



## 7) USTAWIENIE TIMERA


Funkcja pozwala na włączenie lub wyłączenie timer urządzenia odpowiednio do potrzeb użytkownika w różnych okresach czasu.

Funkcja „JEDNA STREFA”, „PODWÓJNA STREFA” i „DHW” są włączone.

Kliknąć „STREFA2”, aby przejść do interfejsu STREFY2, „DHW”, aby przejść do interfejsu CWU, oraz „STREFA1”, aby przejść do interfejsu STREFY1.



Aby korzystać z tej funkcji, ustawić godzinę „włączenia/wyłączenia” dla każdego okresu czasu, który zamierza się zaprogramować, a następnie nacisnąć „”, aby włączyć program pracy.

-  **• Wewnątrz tego samego okresu ustawiona godzina wyłączenia powinna być późniejsza niż godzina włączenia (system 24-godzinny).**
- Czasy nie powinny się na siebie nakładać.**
- Po włączeniu się strefy zgodnie z ustawieniem, jeśli kliknie się ręcznie przycisk włączenia/wyłączenia pod danym obszarem na interfejsie głównym, pierwszeństwo będzie mieć ustawienie ręczne, a ustawiona czynność zostanie wykonywana aż do następnego okresu.**

## 8) USTAWIENIE CZASU SPOT



Funkcja pozwala na ustawienie powiązania pomiędzy maksymalną częstotliwością urządzenia o różnych godzinach w ciągu tygodnia lub dnia. USTAWIENIE GODZINY obejmuje następujące menu:

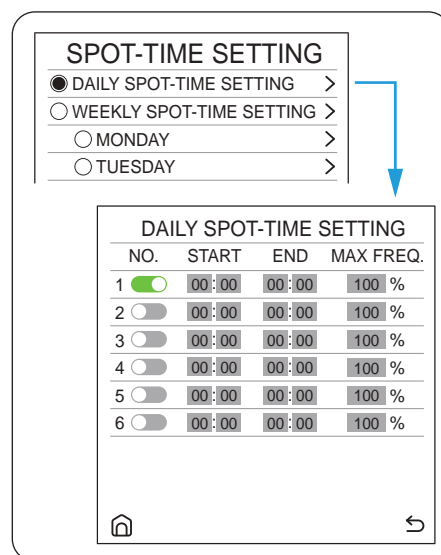
- USTAWIENIE DZIENNE GODZINY SPOT
- USTAWIENIE TYGODNIOWE GODZINY SPOT


### A. USTAWIENIE DZIENNE HARMONOGRAMU SPOT-TIME

Funkcja pozwala na ustawienie innego stosunku częstotliwości roboczej dla różnych przedziałów czasowych.

Aby korzystać z tej funkcji, należy postępować w sposób opisany poniżej:

- Ustawić czas ROZPOCZĘCIA/ZABEZPIECZENIA oraz MAX CZĘST. dla każdego przedziału czasowego, dla którego chce się przeprowadzić programowanie.
- Nacisnąć przycisk „”, aby włączyć program.
- Nacisnąć przycisk „>”, aby uzyskać dostęp do następującej strony.
- Nacisnąć przycisk „”, aby włączyć funkcję.



-  **• Czas ROZPOCZĘCIA oraz czas ZAKOŃCZENIA nie mogą być takie same.**
- Czasy nie powinny się na siebie nakładać.**
- Można ustawić jedynie albo funkcję „USTAWIENIE DZIENNE HARMONOGRAMU”, albo funkcję „USTAWIENIE TYGODNIOWE HARMONOGRAMU”.**

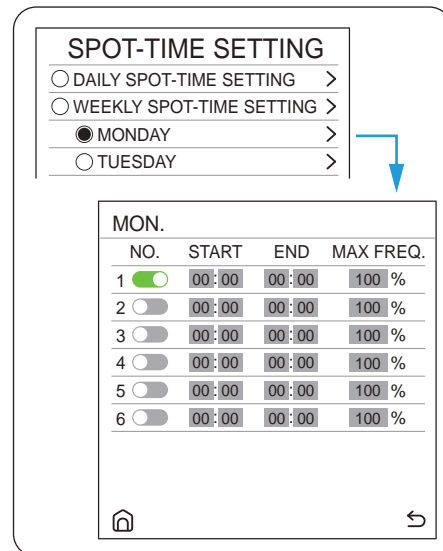
## B. USTAWIENIE TYGODNIOWE HARMONOGRAMU SPOT-TIME

Funkcja pozwala na ustawienie innego stosunku częstotliwości roboczej dla każdego dnia tygodnia lub dla kilku dni.

Aby korzystać z tej funkcji, należy postępować w sposób opisany poniżej:

- Ustawić czas ROZPOCZĘCIA/ZABEZPIECZENIA oraz MAX CZĘST. dla każdego przedziału czasowego, dla którego chce się przeprowadzić programowanie.
- Nacisnąć przycisk „○”, aby włączyć program.
- Nacisnąć przycisk „○”, aby włączyć program w żądanym dniu.
- Nacisnąć przycisk „>”, aby uzyskać dostęp do następującej strony.
- Nacisnąć przycisk „○”, aby włączyć funkcję.

Aby ustawić parametry dla innych dni tygodnia w funkcji „USTAWIENIE TYGODNIOWE CZASU SPOT-TIME”, skorzystać z tej samej metody co w przypadku ustawiania parametrów dla pierwszego dnia.

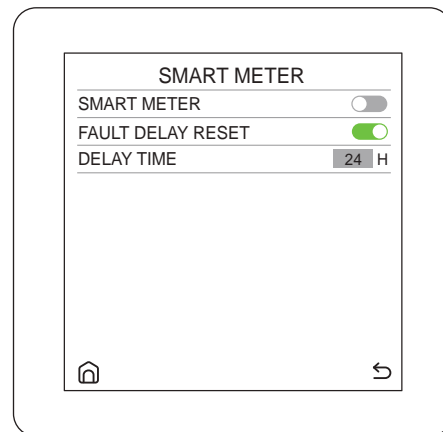


## 9) LICZNIK SMART

Kiedy ta funkcja jest włączona, stopniowo wykrywa dane na temat elektryczności przesyłane z instalacji fotowoltaicznej do LICZNIKA SMART i je kontroluje na podstawie parametrów ustawionych w interfejsie funkcji LICZNIK SMART.

Aby korzystać z tej funkcji, należy postępować w sposób opisany poniżej:

- Nacisnąć przycisk „○”, aby włączyć „LICZNIK SMART”.
- Nacisnąć „○”, aby włączyć „RESET OPÓŹNIENIA BŁĘDU”, opóźniony reset w związku z usterkami spowodowanymi przez niewystarczające zasilanie fotowoltaiczne.
- „CZAS OPÓŹNIENIA” można ustawić w przedziale 2~48 godzin; fabrycznie zdefiniowane ustawienie to 24 godziny.



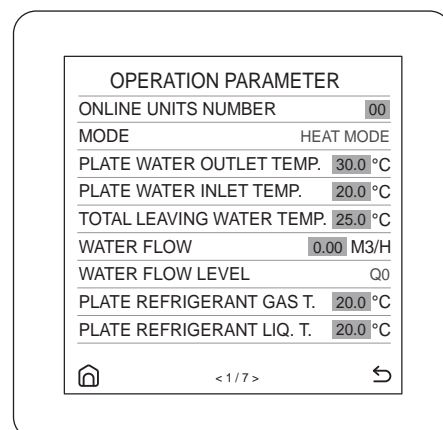
- **Funkcja jest ważna jedynie w odniesieniu do sterowania hostem.**
- **Przy założeniu, że funkcja LICZNIK SMART jest włączona, jeśli ustawienie RESET OPÓŹNIENIA BŁĘDU jest włączone, urządzenie blokuje funkcję LICZNIK SMART oraz usterki FC w przedziale czasu ustawionym jako CZAS OPÓŹNIENIA, po tym, jak zabezpieczenie FC zostało zablokowane, a następnie je kontroluje zgodnie z normalną logiką; kiedy osiągnięty zostanie przedział czasowy ustawienia, ponownie włączony zostanie osąd funkcji LICZNIK SMART.**

### 5.4.4. - Parametry robocze

Funkcja jest tylko wyświetlana i nie można modyfikować żadnych danych.



- **Wartość „POBRANA MOC” to szacunek i nie powinna być wykorzystywana jako wartość rzeczywistego zużycia energii elektrycznej.**
- **Również wartość „WYDAJNOŚĆ URZĄDZENIA” oraz wartość „JEDNOSTKA PROMPT COP” to szacunki i nie powinny być wykorzystywane jako wartości rzeczywiste wydajności / COP urządzenia.**



- **Wydajność wyświetlana jest obliczana na podstawie parametrów pracy pompy i może wskazywać pewne odchylenie przy różnych prędkościach, przy czym typowe odchylenie jest poniżej 15%.**

#### 5.4.5. - Ustawienia parametrów

Funkcja jest zastrzeżona dla profesjonalnych instalatorów i służy do ustawiania parametrów. Aby uzyskać dostęp, należy podać hasło producenta.

Nie zaleca się, aby osoby nieuprawnione uzyskiwały dostęp do tego trybu, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem urządzenia lub obniżeniem jego sprawności.

#### 5.4.6. - Informacje serwisowe

Funkcja obejmuje następujące menu:

- KOD BŁĘDU
- PARAMETR
- WYŚWIETLACZ
- NUMER SERYJNY
- WEZWANIE SERWISU

##### 1) KOD BŁĘDU

W systemie kaskadowym, jeśli w urządzeniu master pojawia się kod usterki, jest to wyświetlane bez kodu adresu. Jednakże jeśli w jednym z urządzeń slave (1 #~ 7#) pojawia się kod błędu, kod adresu takiej jednostki jest wyświetlany przed kodem błędu. Jeśli w systemie obecne jest tylko jedno urządzenie, przed kodem usterki nie będzie się wyświetlać żaden kod adresu.

ERROR CODE		
NO.	CODE	DATE/TIME
1	(1#E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
2	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
3	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
4	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
5	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13

##### 2) PARAMETR

Wyświetlane są jedynie włączone funkcje; jeśli nie ma funkcji ciepłej wody użytkowej, nie wyświetla się TEMP CWU.

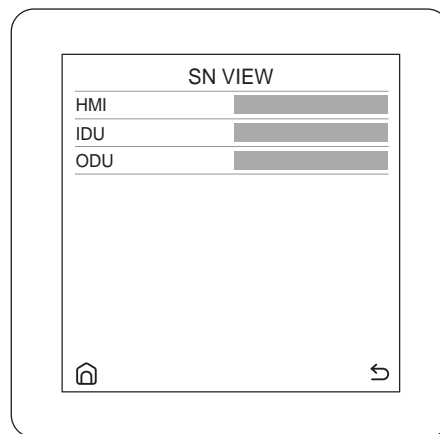
PARAMETER		
ITEM	SET (°C)	ACTUAL (°C)
WATER OUT. T.	26.0 °C	20.0 °C
DHW TEMP.	26.0 °C	20.0 °C

##### 3) WYŚWIETLACZ

DISPLAY	
TIME	16 : 11 : 11
DATE	13 - 04 - 2024
BACKLIGHT BRIGHTNESS	80 %
STANDBY TIME	5 MIN
BACKLIGHT BRIGHTNESS	2 %
LANGUAGE	>
BUZZER	<input checked="" type="checkbox"/>

#### 4) NUMER SERYJNY

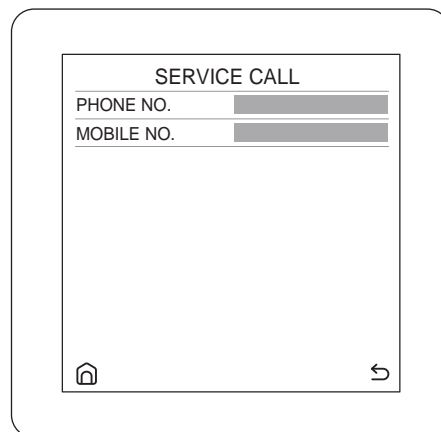
Funkcja „NUMER SERYJNY” pozwala na wyświetlanie kodu „SN”.



The screenshot shows a screen titled "SN VIEW". It contains three input fields: "HMI", "IDU", and "ODU", each followed by a greyed-out text box. At the bottom left is a home icon and at the bottom right is a back arrow icon.

#### 5) WEZWANIE SERWISU

Funkcja „WEZWANIE SERWISU” pozwala sprzedawcom lub przedstawicielom handlowym na wpisanie kodu ich informacji kontaktowych na wypadek konieczności serwisowania.



The screenshot shows a screen titled "SERVICE CALL". It contains two input fields: "PHONE NO." and "MOBILE NO.", each followed by a greyed-out text box. At the bottom left is a home icon and at the bottom right is a back arrow icon.

<b>1. - UPOZORNENIA</b> .....	<b>1</b>	<b>4.4. - REGULÁCIA REŽIMU PREVÁDZKY</b> .....	<b>6</b>
1.1. - VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE .....	1	<b>5. - POUŽÍVATEĽSKÉ ROZHRAŇIE</b> .....	<b>7</b>
1.2. - SYMBOLY .....	1	5.1. - POPIS FUNKCIÍ .....	7
1.3. - VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA .....	1	5.2. - NASTAVENIA FUNKCIÍ .....	8
<b>2. - INFORMÁCIE O VÝROBKU</b> .....	<b>3</b>	5.3. - ÚVODNÉ STRÁNKY .....	8
2.1. - PRÍSLUŠENSTVO ZARIADENIA .....	3	5.4. - STRÁNKY PONUKY .....	9
<b>3. - INŠTALÁCIA ZARIADENIA</b> .....	<b>3</b>	5.4.1. - Prednastavenie funkcie .....	9
3.1. - PRÍPRAVA NA INŠTALÁCIU .....	3	5.4.2. - Teplá úžitková voda (TÚV) .....	13
3.2. - INŠTALÁCIA KONTROLNÉHO ZARIADENIA .....	5	5.4.3. - Pomocná funkcia .....	15
<b>4. - FUNKCIE</b> .....	<b>5</b>	5.4.4. - Prevádzkové parametre .....	20
4.1. - ZAPNUTIE A VYPNUTIE OVLÁDANIA .....	5	5.4.5. - Nastavenie parametrov .....	21
4.2. - DETSKÁ POISTKA .....	5	5.4.6. - Servisné informácie .....	21
4.3. - REGULÁCIA CIEĽOVEJ TEPLoty .....	6		









## 1. - UPOZORNENIA

### 1.1. - VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Dokumentácia je podľa príslušných zákonov vlastníctvom výrobcu a platí zákaz jej reprodukcie alebo odovzdania tretím stranám bez výslovného povolenia zo strany výrobcu. Zariadenia môžu byť vystavené aktualizáciám, preto sa niektoré detaily môžu líšiť od detailov na obrázku, čo však neovplyvňuje prevádzkové pokyny a informácie v tomto návode.

### 1.2. - SYMBOLY

Piktogramy uvedené v nasledujúcej kapitole vám umožňujú rýchlo a jednoznačne poskytnúť informácie potrebné pre správne používanie stroja v bezpečných podmienkach.

	Uvádza, že pred inštaláciou a/alebo používaním zariadenia si treba pozorne prečítať túto dokumentáciu.
	Uvádza, že pred akýmkoľvek zákrokom údržby a/alebo čistenia si treba pozorne prečítať túto dokumentáciu.
	Uvádza možnosť výskytu doplňujúcich informácií v priložených návodoch. Uvádza dostupnosť informácií v návode na používanie alebo na inštaláciu.
	Uvádza, že servisný personál musí so zariadením manipulovať podľa pokynov uvedených v návode na inštaláciu.
	Príslušnému zainteresovanému personálu uvádza, že opísaný zákrok, pokiaľ nebude vykonaný v súlade s bezpečnostnými predpismi, znamená riziko úrazu elektrickým prúdom.
	Príslušnému zainteresovanému personálu uvádza, že opísaný zákrok, pokiaľ nebude vykonaný v súlade s bezpečnostnými predpismi, znamená riziko utrpenia fyzických škôd.
	Odecky označené týmto symbolom obsahujú veľmi dôležité informácie alebo predpisy, súvisiace predovšetkým s bezpečnosťou. Ich nedodržanie môže znamenať: - nebezpečenstvo pre bezpečnosť pracovníkov - stratu zmluvnej záruky - odmietnutie zodpovednosti zo strany výrobcu.
	Označuje úkony, ktoré sa nesmú nikdy vykonávať.

### 1.3. - VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

**PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ JE VŽDY NEVYHNUTNÉ DODRŽIAVAŤ ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA ZA ÚČELOM ZNÍŽENIA RIZIKA VZNIKU POŽIARU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A ZRANENÍ NA OSOBÁCH, VRÁTANE NASLEDUJÚCICH:**

1. Dokumentácia je podľa príslušných zákonov vlastníctvom výrobcu a platí zákaz jej reprodukcie alebo odovzdania tretím stranám bez výslovného povolenia zo strany spoločnosti OLIMPIA SPLENDID. Stroj môže byť vystavený aktualizáciám, preto sa niektoré detaily môžu líšiť od detailov na obrázku, neovplyvňuje to prevádzkové pokyny a informácie v tomto návode.

2. Pred akýmkoľvek zákrokom (inštalácia, údržba, používanie) si pozorne prečítajte tento návod a dôsledne dodržiavajte pokyny v jednotlivých kapitolách.



3. Pre inštaláciu jednotky sa obráťte len na autorizovaný a kvalifikovaný personál. Inštalácia zo strany iných osôb môže viesť k nesprávnej inštalácii, úrazom elektrickým prúdom alebo požiarom.

4. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody na osobách alebo veciach v dôsledku nedodržania noriem uvedených v tomto návode.

5. Výrobca si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať na vlastných modeloch zmeny, bez ovplyvnenia základných charakteristík opísaných v tomto návode.

6. Výrobok nie je určený na používanie zo strany osôb, vrátane detí, so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, alebo bez skúseností a znalostí, ak nebol poskytnutý primeraný dohľad alebo pokyny týkajúce sa jeho používania zodpovednou osobou.

7. Umiestnite výrobok ďaleko od zdrojov žiarenia.

8. Inštalácie vykonané v rozpore s upozoreniami poskytnutými v tomto návode a používanie mimo predpísaných teplotných limitov sú dôvodom na zrušenie záruky.

9. Počas montáže a pri každom zákroku údržby je nevyhnutné dodržiavať uvedené opatrenia uvedené v tomto návode, na štítkoch pripevnených vnútri zariadení. Okrem toho treba prijať všetky opatrenia bežného zdravého rozumu a bezpečnostné predpisy platné v mieste inštalácie.



10. V prípade výmeny súčastí používajte len originálne náhradné diely spoločnosti OLIMPIA SPLENDID.



11. Inštaláciu zariadení značky OLIMPIA SPLENDID smie vykonávať iba poverená firma, ktorá po ukončení prác vydá vedúcemu prevádzky zariadenia vyhlásenie o zhode s požiadavkami platných noriem, a pokyny od spoločnosti OLIMPIA SPLENDID v tomto návode.

12. Vyhnite sa inštalácii zariadenia v blízkosti zdrojov tepla, pretože v jeho vnútri sa nachádza senzor teploty. Zdroj tepla by mohol ovplyvniť senzor a spôsobiť neobvyklú prevádzku jednotky.

13. Káblované kontrolné zariadenie musí byť

inštalované vo vnútri a nesmie byť vystavené priamemu slnečnému svetlu.



14. Neinštalujte jednotku na miesto vystavené úniku horľavých plynov. V prípade úniku horľavých plynov okolo kontrolného zariadenia môže dôjsť k vzniku požiaru.

15. Tento návod na použitie je neoddeliteľnou súčasťou zariadenia a preto si ho treba starostlivo odložiť. Musí VŽDY sprevádzať zariadenie, aj v prípade jeho postúpenia inému majiteľovi alebo používateľovi, ako aj pri premiestnení na iné miesto inštalácie. V prípade poškodenia alebo straty tohto návodu požiadajte technický servis spoločnosti OLIMPIA SPLENDID vo vašej oblasti o ďalšiu kópiu.



16. Je zakázané upravovať bezpečnostné alebo regulačné zariadenia bez autorizácie a pokynov výrobcu zariadenia.



17. Je zakázané vyhadzovať obaly voľne do prostredia alebo ich nechať v dosahu detí, pretože pre ne predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.



18. Nedovoľte deťom, aby sa s obalmi alebo malými časťami stroja hrali. Uchovávajte baliaci materiál ďaleko od dosahu detí, aby ste zabránili ich uduseniu.



19. Uistite sa, či sú všetky elektrické práce vykonávané kvalifikovaným personálom v súlade so zákonom a miestnymi nariadeniami. Nedostatočná kapacita okruhu napájania alebo nesprávna elektrická inštalácia môžu spôsobiť úrazy elektrickým prúdom alebo požiar.

20. Káble musia zapájať odborní technici v súlade s vnútroštátnymi nariadeniami týkajúcimi sa káblovania a s priloženou elektrickou schémou.

21. Pred inštaláciou overte, či napájanie používateľa spĺňa požiadavky na elektrickú inštaláciu (medzi inými spoľahlivé uzemnenie, úniky, priemer drôtu a elektrické zaťaženie, atď.). Ak požiadavky na elektrickú inštaláciu nemôžu byť splnené, inštaláciu je treba prerušiť a problém napraviť.





Tento výrobok sa musí používať len v súlade so špecifikáciami uvedenými v tomto návode. Iné použitie než je uvedené môže spôsobiť vážne zranenia. VÝROBCA NEPREBERÁ ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY NA OSOBACH ALEBO VECIACH V DÔSLEDKU NEDODRŽANIA NORIEM UVEDENÝCH V TOMTO NÁVODE.

## 2. - INFORMÁCIE O VÝROBKU

Vstupné napätie	12V DC
Prostredie prevádzky	-10°C~43°C
Vlhkosť	≤RH90%

### 2.1. - PRÍSLUŠENSTVO ZARIADENIA

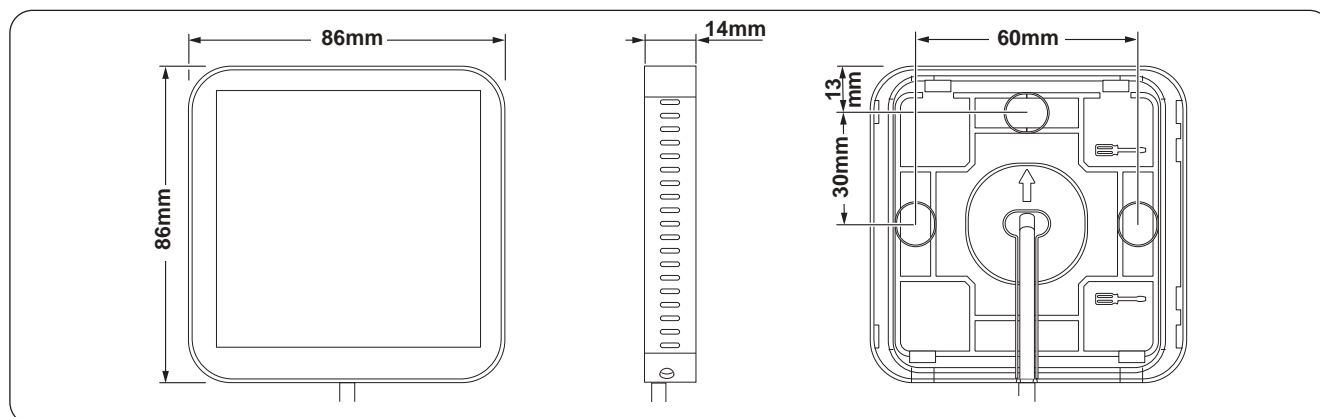
Č.	Popis	Množstvo	Príslušenstvo
1	Káblované kontrolné zariadenie	1	
2	Hmoždinky	3	
3	Skrutky	3	

## 3. - INŠTALÁCIA ZARIADENIA

### 3.1. - PRÍPRAVA NA INŠTALÁCIU



- **Je prísne zakázané inštalovať zariadenia na miesta s výskytom oleja, pary a sírových plynov. V opačnom prípade sa zariadenie môže zdeformovať a pokaziť.**
- **Nedemontujte ani nemontujte zariadenie násilne. Kontrolné zariadenie demontujte a montujte podľa pokynov na použitie.**
- **Keď inštalujete kontrolné zariadenie, prerušte napájanie.**
- **Okruh kontrolného zariadenia je okruh nízkonapäťový okruh. Nikdy ho nepripájajte ku štandardnému 220V/380V okruhu ani ho nekladajte do rovnakej káblovej rúrky ako je rúrka okruhu.**
- **Tienený kábel musí byť stabilne pripojený k uzemneniu, v opačnom prípade by mohol prenos zlyhať.**
- **Nesnažte sa predlžovať tienený kábel tak, že ho prerežete; v prípade potreby použite spojovaciu svorkovnicu.**







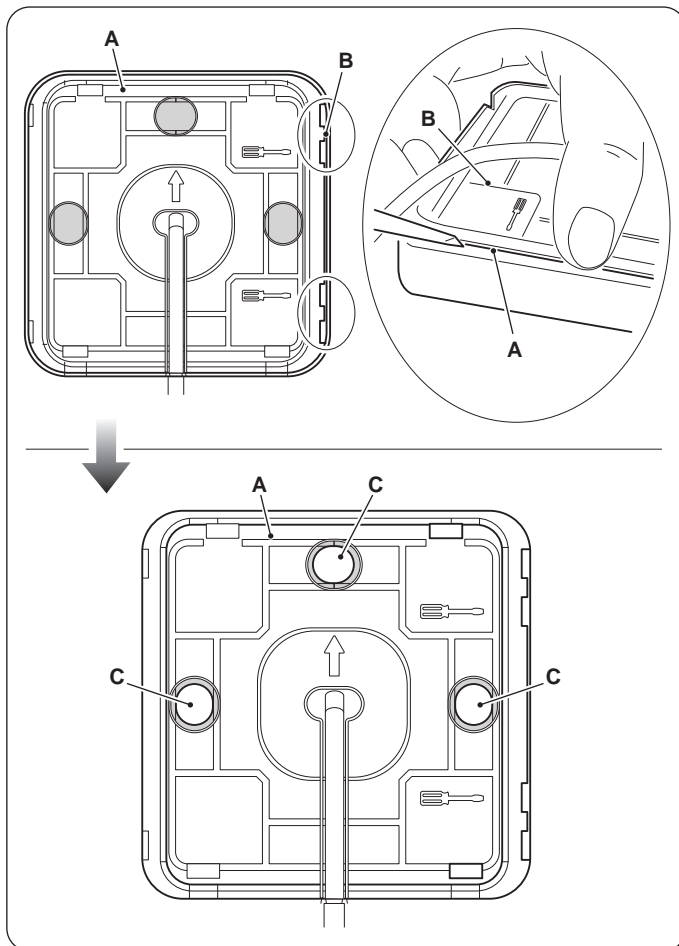
**Aby ste zabránili preniknutiu vody do kontrolného zariadenia, počas inštalácie káblov utesnite konektory drôtov pomocou sífónu alebo tmelu.**

Kontrolné zariadenie je možné inštalovať dvoma spôsobmi:

- montáž kontrolného zariadenia na skrinku s 86 mm závitom.
- montáž kontrolného zariadenia na stenu.

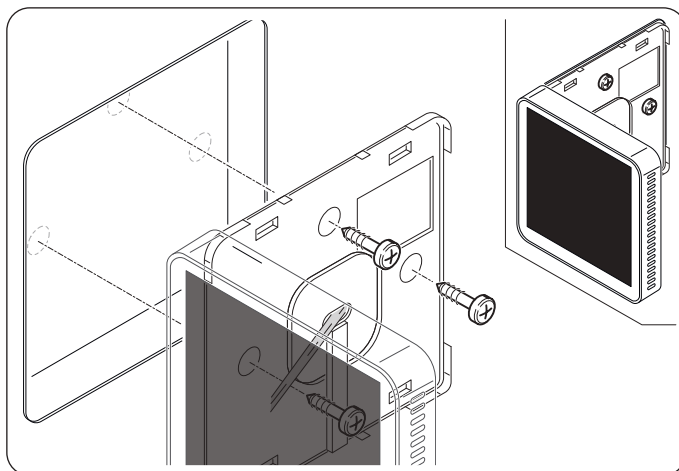
Kontrolné zariadenie je dodávané s namontovaným zadným krytom. Skôr ako pristúpite k inštalácii na skrinku alebo na stenu, vykonajte najprv nasledujúce kroky:

- Odmontujte zadný kryt (A) tak, že ho plochým skrutkovačom (nie je súčasťou dodávky) vypáčite v uvedených bodoch (B).
- Na zadnom kryte (A) prelomte diery v pripravených miestach (C).



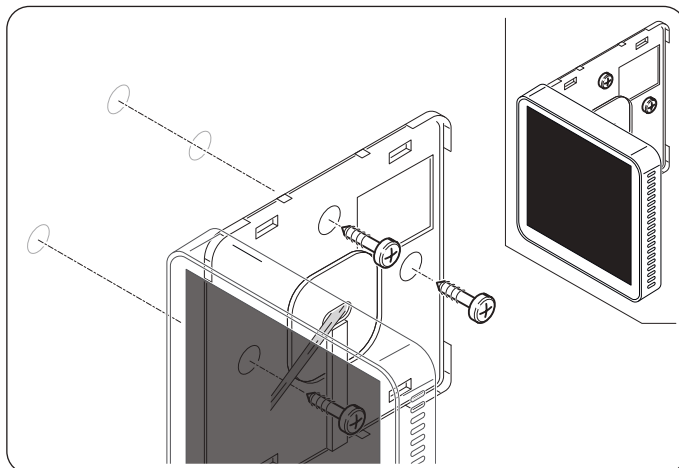
#### Montáž na skrinku s 86 mm závitom:

- Zadný kryt nainštalujte na skrinku so závitom použitím troch skrutiek M4x20, ktoré sú súčasťou dodávky.



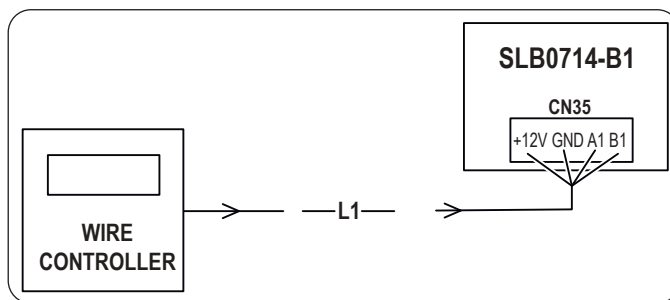
#### Montáž na stenu:

- Vyvrtajte tri diery vhodných rozmerov v stene, na ktorú sa má kontrolné zariadenie namontovať.
- Do steny zasuňte plastové hmoždinky (súčasť dodávky). Pozornosť venujte tomu, aby bola hlava hmoždinky zarovno so stenou.
- Upevnite zadný kryt k hmoždinkám použitím 3 montážnych skrutiek (súčasť dodávky).



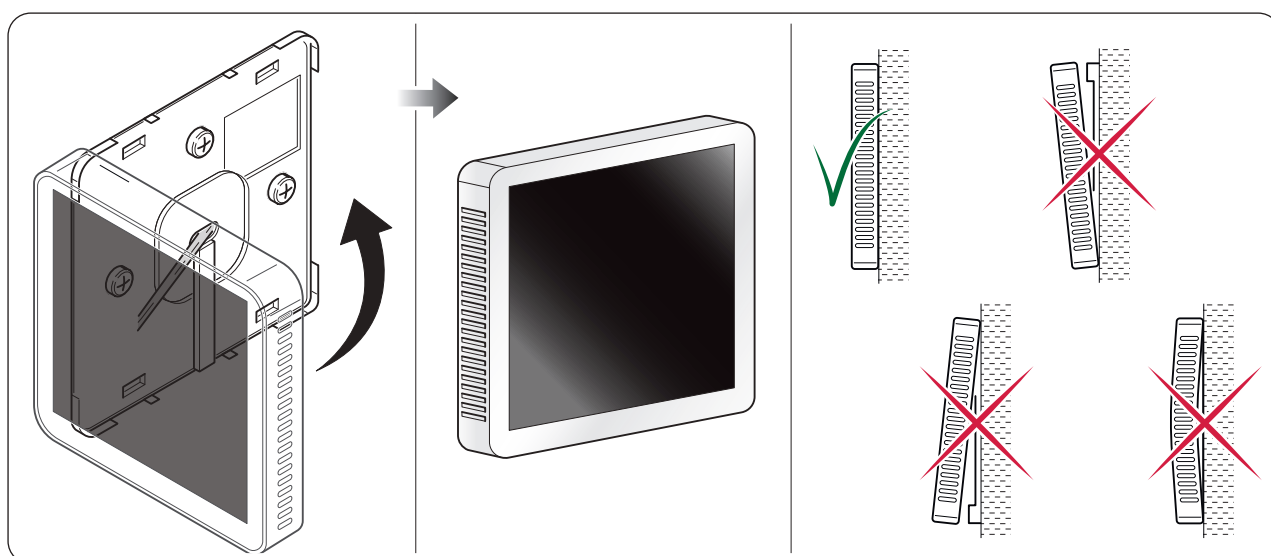
- Pripojte drôtové kontrolné zariadenie ku komunikačnému portu hydronického modulu použitím kábla adaptéra dodaného ako príslušenstvo, ako je to uvedené nižšie.

Vstupné napätie	12V DC
Rozmery káblov	0,75mm <sup>2</sup>
Typ kábla	Kábel so 4 vodičmi, tienený, s omotanými párami
Dĺžka kábla	L1<50m



### 3.2. - INŠTALÁCIA KONTROLNÉHO ZARIDENIA

Po nainštalovaní zadného krytu pozorne umiestnite kontrolné zariadenie a vyhnite sa tomu, aby ste počas inštalácie zablokovali prepínací drôt komunikácie.



## 4. - FUNKCIE

### 4.1. - ZAPNUTIE A VYPNUTIE OVLÁDANIA

#### 1) Zóna s jednou teplotou

Pri ovládaní zóny s jednou teplotou a keď režim „TÚV“ nie je k dispozícii, stlačte a niekoľko sekúnd podržte stlačené tlačidlo „Q“ na zapnutie/vypnutie vykurovania/chladenia priestoru.

#### 2) Zóna s dvoma teplotami

Keď používate ovládanie zón s dvoma teplotami a režim „TÚV“ je nastavený ako nedostupný, každú zónu teploty môžete zapnúť/vypnúť samostatne. ZÓNA2 sa však nedá zapnúť v režime chladenia.

#### 3) Zóna s dvoma teplotami a TÚV

Pri ovládaní zón s dvoma teplotami s dostupným režimom „TÚV“ je každú zónu teploty možné zapnúť/vypnúť samostatne.

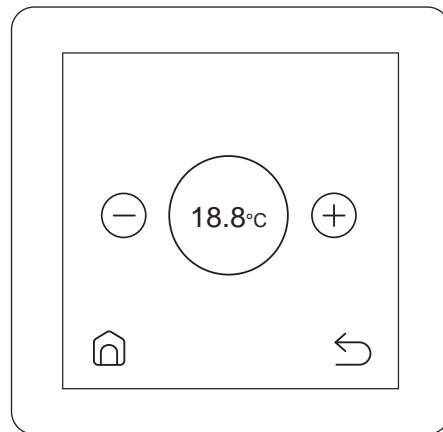
### 4.2. - DETSKÁ POISTKA

Na niekoľko sekúnd stlačte tlačidlo „AA“ za účelom zablokovania/odblokovania obrazovky. Keď je obrazovka zablokovaná, všetky tlačidlá na rozhraní budú deaktivované.

### 4.3. - REGULÁCIA CIEĽOVEJ TEPLoty

Stlačte tlačidlo „TT“ na hlavnej stránke, aby sa zobrazila nasledujúca obrazovka:

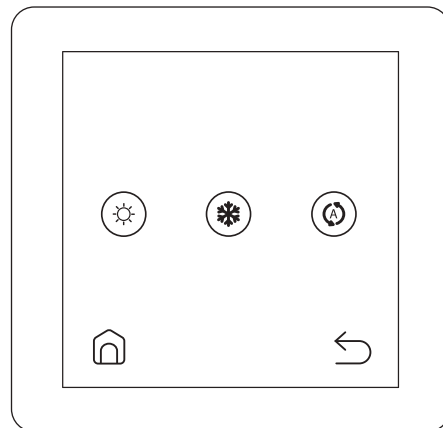
Pre nastavenie cieľovej teploty stlačte „+“ alebo „-“ na zníženie alebo zvýšenie teploty.



### 4.4. - REGULÁCIA REŽIMU PREVÁDZKY

Stlačte tlačidlo „TT“ na hlavnej stránke pre voľbu režimu:

- Režim vykurovania
- Režim chladenia
- Automatický režim



• **Ked' je zvolený automatický režim, jednotka si bude automaticky voliť prevádzkový režim na základe vonkajšej teploty a niektorých nastavení v časti „PARAMETER NASTAVENIA“.**

**Túto funkciu MUSIA nastavovať len odborníci.**

• **Ked' sú zóny s dvoma teplotami nastavené ako dostupné, ZONE2 smie fungovať len v režime vykurovania.**

Ak boli „REŽIM VYKUROVANIA“ alebo „REŽIM CHLADENIA“ nastavené ako nedostupné v „PARAMETRE NASTAVENIA“, na displeji sa zobrazí len jedna z dvoch ikon.

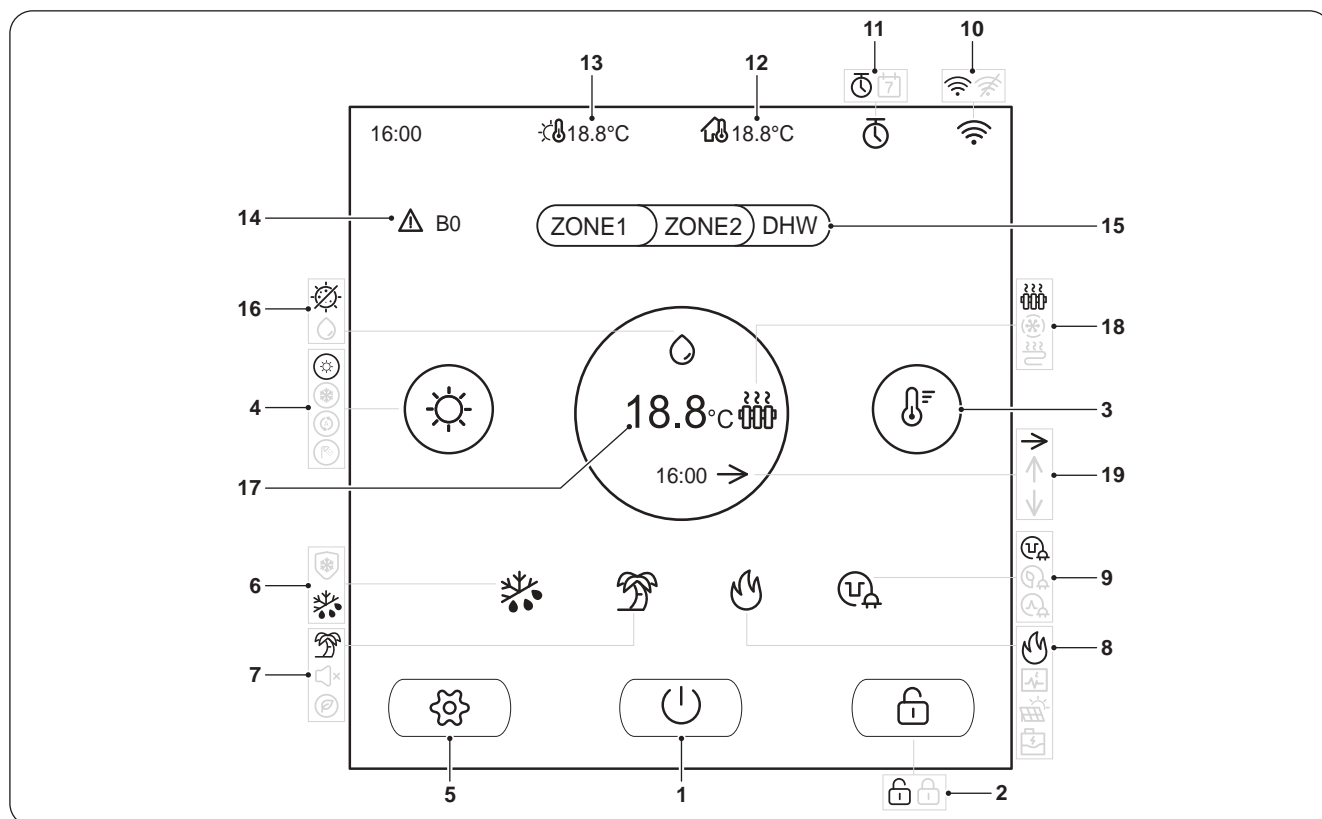
Nižšie je uvedené zhrnutie nastavení prítomných v kontrolnom zariadení:

16:00	18.8°C
<b>PONUKA</b>	
PREDNASTAVENIE FUNKCIE	>
TEPLÁ ÚŽITKOVÁ VODA (TÚV)	>
PRÍDAVNÉ FUNKCIE	>
PREVÁDZKOVÉ PARAMETRE	>
NASTAVENIE PARAMETROV	>
SERVISNÉ INFORMÁCIE	>

PREDNASTAVENÉ ČASY TEPL
NAST. TEPL. PODĽA POČASIA
EKO
ZRÝCHLIŤ TEPLÚ ÚŽITKOVÚ VODU (TÚV)
OHRIEVAČ ZÁSOBNÍKA TÚV
DEZINFEKCIA
ČERPADLO TÚV
DOBA PREVÁDZKY ČERPADLA TEPLEJ VODY
ELEKTRICKÉ ODPORY ZÁLOHOVANIA
TICHÝ REŽIM
ČAS PROGRAMOVANIA
CESTA DOVOLENKA
LETNÝ REŽIM
NASTAVENIE WI-FI
NASTAVENIE ČASOVAČA
NASTAVENIE SPOT-TIME
SMART POČÍTADLO
Funkcia sa dá len zobrazovať, žiadny údaj sa nedá upraviť.
Funkcia je vyhradená odborným inštalátorm. Pre prístup do nej sa vyžaduje heslo dodávateľa.
KÓD CHYBY
PARAMETER
DISPLEJ
ZOBRAZENIE SN
SERVISNÝ TEL.

## 5. - POUŽÍVATEĽSKÉ ROZHRAŇIE

### 5.1. - POPIS FUNKCIÍ



Odk.	Popis	Funkcie
1	ON/OFF	Zapnutie alebo vypnutie zariadenia
2	Zablokovanie displeja	Na zablokovanie/odblokovanie displeja držte stlačené niekoľko sekúnd
3	Nast. teploty	Nastavenie teploty
4	Režim	Režim vykurovania
		Režim chladenia
		Automatický režim
		Režim TUV
5	Nastavenie	Nastavenia
6	Led kontrolky funkcií	Funkcia zabraňujúca chladeniu aktivovaná
		Rozmrazovanie aktivované
7	Led kontrolka režimu	Dovolenka/doma aktivované
		Tichý režim aktivovaný
		Eko režim aktivovaný
8	Led kontrolky funkcií	Pomocný generátor aktivovaný
		Elektrický odpor aktivovaný
		Slnčná energia aktivovaná
		Ohrievač zásobníka aktivovaný
9	Led kontrolky prídavných funkcií	Max. produkcie elektrickej energie
		Free power (voľné napájanie)
		Min. produkcia elektrického výkonu

Odk.	Popis	Funkcie
10	Led kontrolka Wi-Fi	Wi-Fi aktivované
		Wi-Fi deaktivované
11	Led kontrolka programovania	Denné programovanie
		Týždenné programovanie
12	Vnútor. tepl.	Izbová teplota
13	Vonk. tepl.	Vonkajšia teplota prostredia
14	Led kontrolka alarmu	Led kontrolka chyby alebo ochrany
15	Voľba zóny	Zóna 1
		Zóna 2
		TUV
16	Led kontrolka nastavenia zobrazovania	Nastavenie teploty vody
		Nastavenie izbovej teploty
17	Zobrazenie	Režim dezinfekcie aktivovaný
		Skutočná teplota vody/Skutočná izbová teplota
18	Led kontrolky terminálov rozvodu	Aktivované radiátory
		Fan coil aktivovaný
		Podlahové kúrenie aktivované
19	Led kontrolka cieľovej hodnoty	Cieľová teplota nezmenená
		Cieľová teplota sa zvyšuje
		Cieľová teplota sa znižuje

## 5.2. - NASTAVENIA FUNKCIÍ

Pri každom zapnutí jednotky vás kontrolné zariadenie požiada o voľbu jazyka:

Zvoľte si požadovaný jazyk a stlačte tlačidlo „>“ pre vstup na hlavnú stránku.



## 5.3. - ÚVODNÉ STRÁNKY

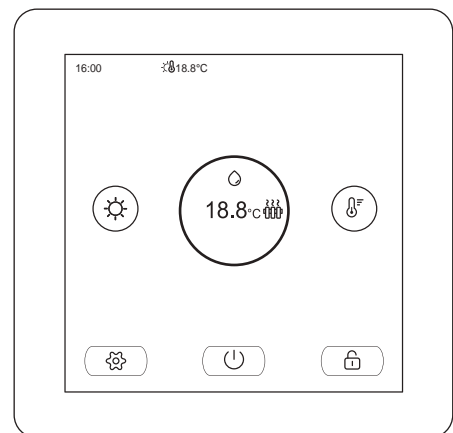
Používateľské rozhranie sa zobrazí podľa nastavení zo závodu a uvedie len jednu zo 4 nasledujúcich rozhraní podľa nainštalovaného systému:

### Rozhranie 1

V tomto rozhraní kontrolné zariadenie riadi teplotu vody na vstupe ZÓNY 1 a systém ponúka funkcie vykurovania a chladenia pre ZÓNU 1.

Vlastnosti:

- Ovládanie jednej zóny teploty.
- Teplota vody na vstupe ZÓNY 1.

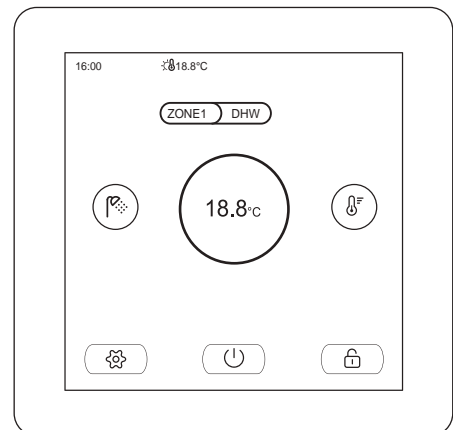


### Rozhranie 2

V tomto rozhraní kontrolné zariadenie riadi teplotu vody na vstupe ZÓNY 1 a systém ponúka funkcie vykurovania a chladenia pre ZÓNU 1 a TÚV (Teplá úžitková voda).

Vlastnosti:

- Ovládanie jednej zóny teploty + TÚV.
- Teplota vody na vstupe ZÓNY 1.

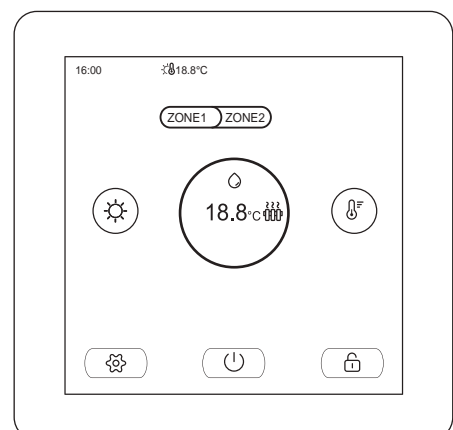


### Rozhranie 3

V tomto rozhraní kontrolné zariadenie riadi teplotu vody na vstupe ZÓNY 1 a ZÓNY 2, a systém ponúka funkcie vykurovania a chladenia pre obe zóny.

Vlastnosti:

- Ovládanie dvoch zón teploty.
- Teplota vody na vstupe ZÓNY 1 (stlačte ZÓNA 1) a ZÓNY 2 (stlačte ZÓNA 2).



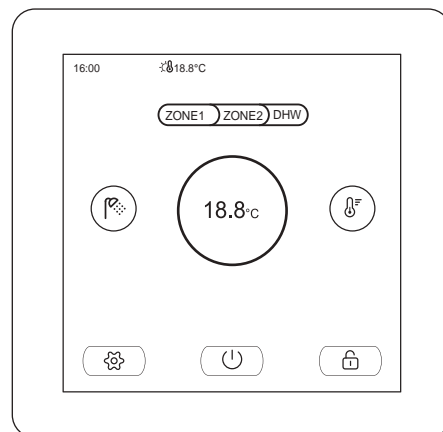
#### Rozhranie 4

V tomto rozhraní kontrolné zariadenie riadi teplotu vody na vstupe ZÓNY 1 a 2.

Systém ponúka funkcie vykurovania a chladenia pre ZÓNU 1, ZÓNU 2 a TÚV.

Vlastnosti:

- Ovládanie dvoch zón teploty + TÚV.
- Teplota vody na vstupe ZÓNY 1 (stlačte ZÓNA 1) a ZÓNY 2 (stlačte ZÓNA 2).





-  • **Nastavenia pre OVLÁDANIE TEPLoty VODY a DVOCH ZÓN je možné regulovať v ponuke „NASTAVENIA PARAMETROV“.** Tieto nastavenia však musí konfigurovať odborník.
- **OVLÁDANIE TEPLoty VODY zostáva aktivované a nedá sa upraviť.**



#### 5.4. - STRÁNKY PONUKY

Po stlačení ikony „“ na hlavnej stránke je možné vstúpiť na stránky ponuky za účelom vstupu do nasledujúcich nastavení:

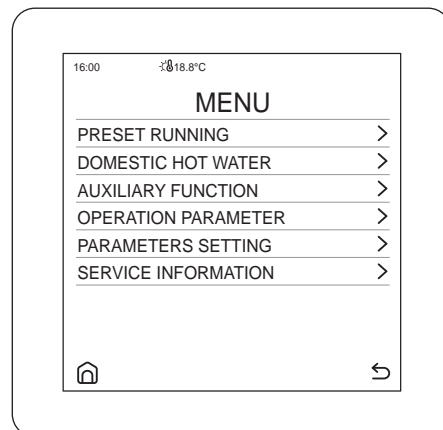
- PREDNASTAVENIE FUNKCIE
- TEPLÁ ÚŽITKOVÁ VODA (TÚV)
- PRÍDAVNÉ FUNKCIE
- PREVÁDZKOVÉ PARAMETRE
- NASTAVENIE PARAMETROV
- SERVISNÉ INFORMÁCIE

Pre vstup na stránku požadovaného nastavenia stlačte na ikonu „>“ príslušného nastavenia.

Pre návrat na predchádzajúcu stránku alebo na úvodnú stránku stlačte ikonu „“ alebo „“.

Na aktiváciu  / deaktiváciu  funkcií stlačte príslušnú ikonu.

Ak nastavenie „REŽIM TÚV“ nie je aktivované na hlavnej stránke, žiadny parameter týkajúci sa „ÚŽITKOVEJ VODY“ nebude možné upraviť.






#### 5.4.1. - Prednastavenie funkcie

##### 1) PREDNASTAVENÉ ČASY TEPL

Táto funkcia sa používa pre nastavenie rôznych teplôt v rôznych časových dobách počas režimu vykurovania alebo chladenia.

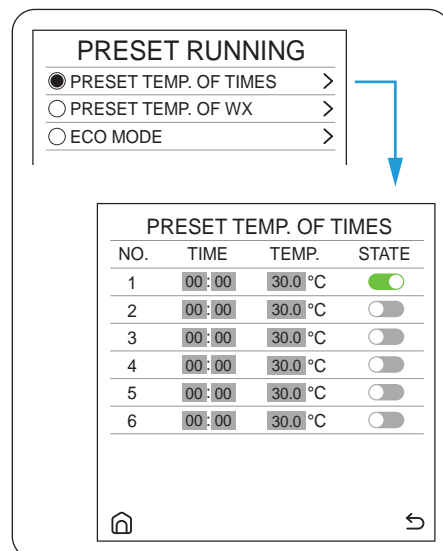
Keď je funkcia aktivovaná, ikony „↑“ alebo „↓“ alebo „→“ na hlavnej stránke sa rozsvietia.

Po stlačení „00:00“ a „0°C“ bude možné nastaviť čas a teplotu, potom stlačte ikonu „“ pre aktiváciu časovača:

Stlačte ikonu „“ pre návrat na hlavnú ponuku, potom stlačte „“ na aktiváciu funkcie „PREDNASTAVENÉ ČASY TEPL“:

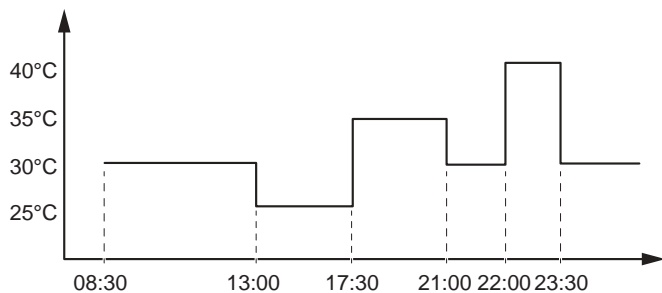
 funkcia je deaktivovaná

 funkcia je aktivovaná



Príklad: Nastaví časovače ako v zobrazenej tabuľke.

Teplota sa bude meniť podľa nižšie uvedenej schémy:



NO.	TIME	TEMP.
1	8:30	30°C
2	13:00	25°C
3	17:30	35°C
4	21:00	30°C
5	22:00	40°C
6	23:30	30°C

- **Keď je aktivované ovládanie s dvoma zónami, funkcia „PREDNASTAVENÉ ČASY TEPL“ funguje len pre ZÓNU1.**
- **Ak si zvolíte automatický režim, funkcia „PREDNASTAVENÉ ČASY TEPL“ bude deaktivovaná.**
- **Funkcia „PREDNASTAVENÉ ČASY TEPL“ bude deaktivovaná aj vtedy, ak sa prevádzkový režim bude meniť medzi režimom vykurovania a režimom chladenia.**
- **Aj v prípade prerušenia prúdu zostane funkcia „PREDNASTAVENÉ ČASY TEPL“ platná po obnovení napájania.**

## 2)

Funkcia je navrhnutá pre automatickú reguláciu teploty vody podľa vonkajšej teploty. Napríklad v režime vykurovania, keď izbová teplota poklesne, funkcia automaticky zvýši teplotu vody, aby bola zachovaná komfortná teplota vnútorného prostredia.

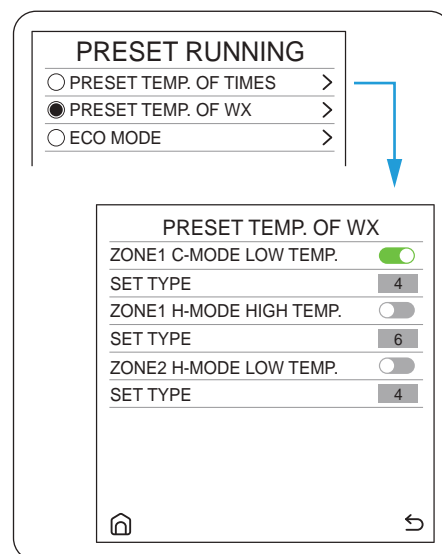
Pre voľbu krivky prevádzky stlačte „3“. Celkovo je k dispozícii 8 kriviek prevádzky. Pre aktiváciu krivky prevádzky aktuálnej zóny stlačte „○“.

Pre návrat na hlavnú ponuku stlačte „↶“, potom stlačte „○“ pre aktiváciu „NAST. TEPL. PODĽA POČASIA“

Podobné metódy prevádzky sa používajú pri iných krivkách teploty. Cieľová teplota na rozhraní nemusí byť regulovaná, keď je aktivované „NAST. TEPL. PODĽA POČASIA“.

**NAST. TEPL. PODĽA POČASIA zahŕňa štyri typy kriviek:**

- Vysoká teplota vody v režime vykurovania
- Nízka teplota vody v režime vykurovania
- Režim chladenia vysokej teploty vody
- Režim chladenia nízkej teploty vody



Prevádzka vysokej alebo nízkej teploty vody závisí od použitého typu terminálu, napríklad podlahové vykurovanie (FLH), izbové klimatizačné zariadenie (FCU) alebo radiátor (RAD). Typ terminálu je možné nakonfigurovať v ponuke „NASTAVENIE PARAMETROV“. Prehľad je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

REŽIM	Typ prevádzky	Typ terminálu		
		FCU	RAD	FLH
REŽIM VYKUROVANIA	NÍZKA TEPL.			•
	VYSOKÁ TEPL.	•	•	
REŽIM CHLADENIA	NÍZKA TEPL.	•		
	VYSOKÁ TEPL.			•



**Režim vykurovania pri vysokej teplote vody:**  
(T\_AM je izbová teplota, T1S je cieľová teplota vody)

T_AM	≤20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
T1S-1	55	55	55	54	54	54	54	54	54	54	54	54	53	53	53	53	53	53	53	53	52
T1S-2	53	53	53	52	52	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50
T1S-3	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50	50	50	49
T1S-4	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47
T1S-5	48	48	48	47	47	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
T1S-6	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43	43	43	42
T1S-7	43	43	43	42	42	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40
T1S-8	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38	38	38	37
<b>T_AM</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>≥20</b>	
T1S-1	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50
T1S-2	50	50	50	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48
T1S-3	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47
T1S-4	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	45	45	45	45
T1S-5	45	45	45	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43
T1S-6	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40
T1S-7	40	40	40	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38
T1S-8	37	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35

## Režim vykurovania pri nízkej teplote vody:

T_AM	0	-1	-2	-3	-4	-5	-6	-7	-8	-9	-10	-11	-12	-13	-14	-15	-16	-17	-18	-19	≤20	T_AM
T1S-1	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	38	38	38	38	38	38
T1S-2	34	34	34	34	35	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	37
T1S-3	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36
T1S-4	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35
T1S-5	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34
T1S-6	29	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32
T1S-7	28	29	29	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31
T1S-8	26	27	27	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29
T_AM	≥20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1		
T1S-1	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	34	35	35	35
T1S-2	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	34
T1S-3	29	29	29	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	32
T1S-4	28	28	28	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31
T1S-5	27	27	27	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30
T1S-6	26	26	26	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	29
T1S-7	25	25	25	26	26	26	26	26	26	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28
T1S-8	24	24	24	24	24	24	25	25	25	25	25	25	25	25	26	26	26	26	26	26	26	26

## Režim chladenia pri nízkej teplote vody:

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	16	11	8	5
T1S-2	17	12	9	6
T1S-3	18	13	10	7
T1S-4	19	14	11	8
T1S-5	20	15	12	9
T1S-6	21	16	13	10
T1S-7	22	17	14	11
T1S-8	23	18	15	12

### Režim chladenia pri nízkej teplote vody:

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	20	18	17	16
T1S-2	21	19	18	17
T1S-3	22	20	19	17
T1S-4	23	21	19	18
T1S-5	24	21	20	18
T1S-6	24	22	20	19
T1S-7	25	22	21	19
T1S-8	25	23	21	20

### 3) EKO

Režim navrhnutý na zníženie energetickej spotreby jednotky na minimum.

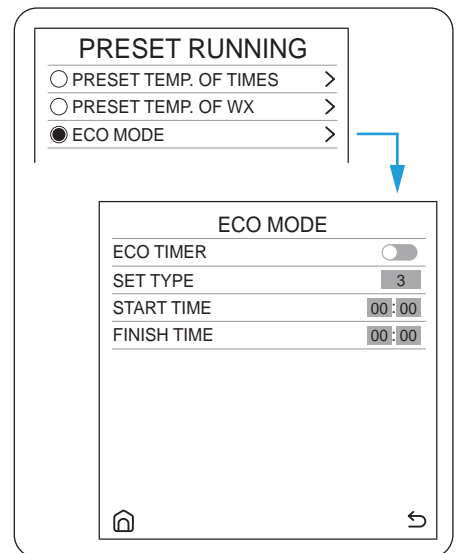
Krivku prevádzky je možné zvoliť stlačením „3“ a k dispozícii je 8 typov.

Pre nastavenie ČASU SPUSTENIA a ČASU UKONČENIA stlačte „00:00“.

Stlačte ikonu „↶“ pre návrat na hlavnú ponuku, potom stlačte

„○“ pre aktiváciu „NAST. TEPL. PODĽA POČASIA“:

Keď je aktívny „EKO REŽIM“, na úvodnej stránke sa zobrazí symbol „Ⓢ“.



• Režim „EKO REŽIM“ je použiteľný **LEN V REŽIME VYKUROVANIE** pre zóny s jednou teplotou.

• Ak je „EKO REŽIM“ aktívny, na úvodnej stránke nie je možné nastaviť cieľovú teplotu.

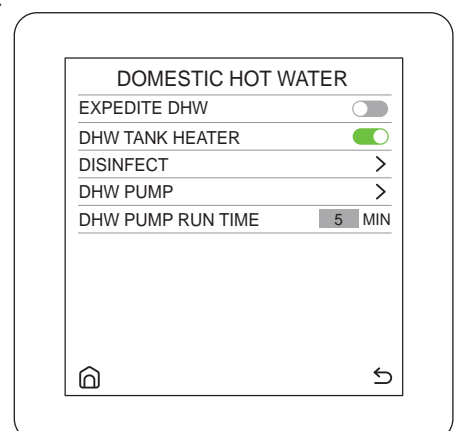
• Ak je „EKO ČASOVAČ“ nastavený na „OFF“ a „EKO REŽIM“ je aktívny, jednotka bude fungovať nepretržitým spôsobom. Ak je „EKO ČASOVAČ“ nastavený na „ON“ a „EKO REŽIM“ je aktívny, jednotka bude fungovať medzi naprogramovaným „ČASOM SPUSTENIA“ A „ČASOM UKONČENIA“.

### 5.4.2. - Teplá úžitková voda (TÚV)

Parametre „TEPLÁ ÚŽITKOVÁ VODA“ sú prístupné len vtedy, ak je systém vybavený funkciou TÚV, a táto funkcia TÚV je aktivovaná. Ak zaznamenáte, že v prípade poruchy prevádzky alebo chyby T\_DHW (senzor teploty zásobníka), parametre „TEPLÁ ÚŽITKOVÁ VODA“ nie je možné nastaviť.

TEPLÁ ÚŽITKOVÁ VODA zahŕňa nasledujúcu ponuku:

- ZRÝCHLIŤ TEPLÚ ÚŽITKOVÚ VODU (TÚV)
- OHRIEVAČ ZÁSOBNÍKA TÚV
- DEZINFEKCIA
- ČERPADLO TÚV
- DOBA PREVÁDZKY ČERPADLA TEPLEJ VODY



### 1) ZRÝCHLIŤ TEPLÚ ÚŽITKOVÚ VODU (TÚV)

Možnosť „EXPEDITE DHW“ slúži na aktiváciu tepelného čerpadla a iných pomocných zdrojov tepla s cieľom spoločne pracovať v režime „TÚV“ a rýchlym spôsobom dodávať teplú vodu.


Pre aktiváciu možnosti „Expanzia teplej úžitkovej vody“ stlačte „“.

- **„EXPEDITE DHW“ je jednorázová funkcia, ktorá aktivuje tepelné čerpadlo aj pomocné tepelné zdroje určené pre prevádzku v režime TÚV.**
- **Dá sa aktivovať len v prípade, že je režim TÚV na úvodnej stránke aktivovaný.**
- **Ak sa senzor teploty zásobníka teplej úžitkovej vody (T\_DHW) pokazí, funkcia „EXPEDITE DHW“ sa deaktivuje.**

## 2) OHRIEVAČ PRE ZÁSOBNÍK TÚV

Funkcia „OHRIEVAČ ZÁSOBNÍKA“ je navrhnutá na zaručenie dostupnosti teplej vody, nanútením elektrického odporu zásobníka ohrievať teplú úžitkovú vodu, aj v prípade poruchy systému s tepelným čerpadlom.

Funkciu VYKUROVANIA je možné použiť len v prípade, ak je parameter „H\_TB“ v ponuke „NASTAVENIE PARAMETROV“ nastavený na platný.

Stlačte na „“ pre aktiváciu „OHRIEVAČ ZÁSOBNÍKA TÚV“.

Ak je aktivovaný „OHRIEVAČ ZÁSOBNÍKA TÚV“, symbol „“ sa zobrazí na úvodnej stránke.

- **Funkcia „OHRIEVAČ ZÁSOBNÍKA TÚV“ je po aktivácii jedinou funkciou.**
- **Funkcia „OHRIEVAČ ZÁSOBNÍKA TÚV“ je dostupná len vtedy, keď je REŽIM TÚV na úvodnej stránke aktivovaný.**
- **Ak sa senzor teploty zásobníka teplej úžitkovej vody (T\_DHW) pokazí, funkcia „OHRIEVAČ“ sa deaktivuje.**

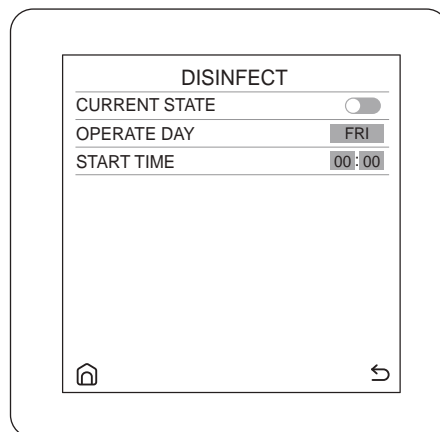
## 3) DEZINFEKCIA

Funkcia „DEZINFEKCIA“ je určená na odstránenie baktérií, a po aktivácii sa teplota nádrže presunie na hodnotu 60~70°C (teplotu dezinfekcie je možné nastaviť v možnosti „NASTAVENIE PARAMETROV“).

Voľbou funkcie „DEZINFEKCIA“ vstúpite na nasledujúcu stránku:

Na aktiváciu funkcie „DEZINFEKCIA“ v systéme najprv nastavte „DEŇ PREVÁDZKY“ a „ČAS SPUSTENIA“, potom aktivujte možnosť „AKTUÁLNY STAV“. Po aktivácii sa na úvodnej stránke systému zobrazí „“.

Napríklad, ak je „DEŇ PREVÁDZKY“ nastavený na nedeľu a „ČAS SPUSTENIA“ je nastavený na 22:00, funkcia dezinfekcie sa spustí v nedeľu o 22:00 hod.



- **Funkcia „DEZINFEKCIA“ je dostupná len vtedy, ak sú parametre „REŽIM TÚV“ a „DEZINFEKCIA“ nastavené v ponuke „NASTAVENIE PARAMETROV“ ako platné.**
- **Funkciu „DEZINFEKCIA“ je možné aktivovať aj vtedy, keď je REŽIM TÚV na úvodnej stránke deaktivovaný.**

### 3) ČERPADLO TUV

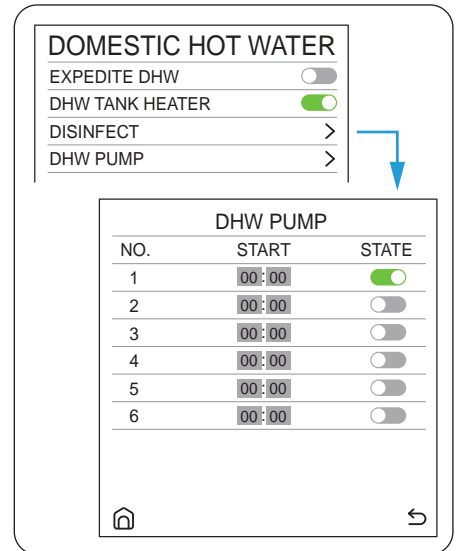
Funkcia „ČERPADLO TUV“ umožňuje nastaviť čas spustenia čerpadla systému teplej úžitkovej vody.

Voľbou funkcie „ČERPADLO TUV“ vstúpite na nasledujúcu stránku:

Na aktiváciu funkcie ČERPADLO TUV nastavte najprv čas „SPUSTENIA“ a aktivujte možnosť „STAV“. Napríklad ak je „DOBA PREVÁDZKY ČERPADLA TUV“ nastavená na 5 minút a programovanie „ČERPADLA TUV“ je nakonfigurované tak, ako je to uvedené v tabuľke, ČERPADLO TUV sa uvedie do prevádzky od 08:00 do 10:00 hod. vždy v trvaní 5 minút.



- **Funkcia „ČERPADLO TUV“ je dostupná len vtedy, ak sú parametre „REŽIM TUV“ a „P C4“ nastavené v ponuke „NASTAVENIE PARAMĚTROV“ ako platné.**
- **Funkcia „ČERPADLO TUV“ je dostupné len vtedy, keď je REŽIM TUV na úvodnej stránke je nastavený na ON.**
- **Čerpadlo TUV nie je súčasťou dodávky. Musí byť nainštalované a pripojené v súlade s návodom priloženým k tomuto návodu.**



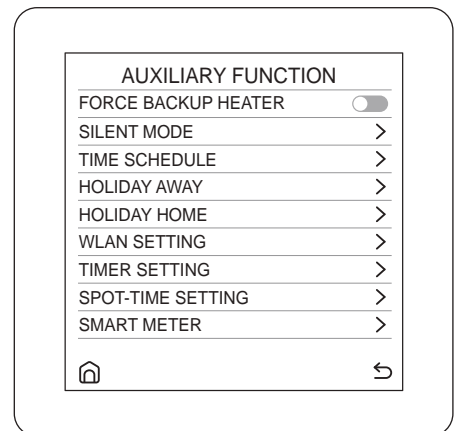
Funkcia „DOBA PREVÁDZKY ČERPADLA TUV“ umožňuje nastaviť trvanie každého spustenia prevádzky ČERPADLA TUV.

Stlačte „5 MIN“ pre nastavenie času.

#### 5.4.3. - Pomocná funkcia



POMOCNÁ FUNKCIA zahŕňa nasledujúcu ponuku:

- ELEKTRICKÉ ODPORY ZÁLOHOVANIA
- TICHÝ REŽIM
- ČAS PROGRAMOVANIA
- CESTA DOVOLENKA
- LETNÝ REŽIM
- NASTAVENIE WI-FI
- NASTAVENIE ČASOVAČA
- NASTAVENIE SPOT-TIME
- SMART POČÍTADLO



#### 1) ELEKTRICKÉ ODPORY ZÁLOHOVANIA

Funkcia ELEKTRICKÉ ODPORY ZÁLOHOVANIA je navrhnutá na manuálnu aktiváciu elektrických odporov. Dá sa použiť len vtedy, keď možnosť H\_IB (ELEKTRICKÉ ODPORY ZÁLOHOVANIA) je platná v hlavnej riadiacej doske hydraulického modulu aj v rozhraní, alebo keď funkcia AHS (zdroj pomocného vykurovania) je platná v oddieli „INÝ ZDROJ TEPLA“ v časti rozhrania „NASTAVENIE PARAMĚTROV“.


Stlačte „“ pre aktiváciu funkcie „NÚTENÉ VYKUROVANIE“, zobrazí sa ikona „“ uvádzajúca aktiváciu funkcie.



- **Funkcia je platná len po nastavení.**
- **Funkcia je platná len pre REŽIM VYKUROVANIE.**
- **Ak sa T\_FW pokazí, funkcia ELEKTRICKÉ ODPORY ZÁLOHOVANIA nie je viac dostupná a bude deaktivovaná.**

## 2) TICHÝ REŽIM

Funkcia TICHÝ REŽIM slúži na zníženie hluku prevádzky jednotky. Táto funkcia však znižuje kapacitu vykurovania alebo chladenia systému. Funkcia predpokladá dve úrovne tichého režimu, úroveň 2 je tichšia ako úroveň 1.

Keď je funkcia „TICHÝ REŽIM“ aktivovaná, na úvodnej stránke sa zobrazí „“.

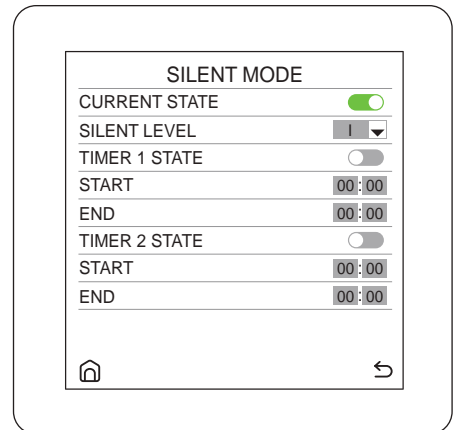
Pre aktiváciu možnosti „TICHÝ REŽIM“ existujú dve metódy:

- Tichý režim je možné aktivovať kedykoľvek.
- Tichý režim je možné aktivovať podľa časovača.

Keď je funkcia „AKTUÁLNY STAV“ aktivovaná, ČASOVAČ1 aj ČASOVAČ2 sú deaktivované a jednotka funguje nepretržite v „TICHOM REŽIME“.

Ak je funkcia „AKTUÁLNY STAV“ aktivovaná a ČASOVAČ1 (alebo ČASOVAČ2) je aktivovaný v rámci nastavených časových dób spustenia a ukončenia, jednotka funguje podľa nastavení časovača.

ČASOVAČ1 a ČASOVAČ2 je možné aktivovať spoločne, avšak časové intervaly sa medzi nimi nemôžu prekryvať.



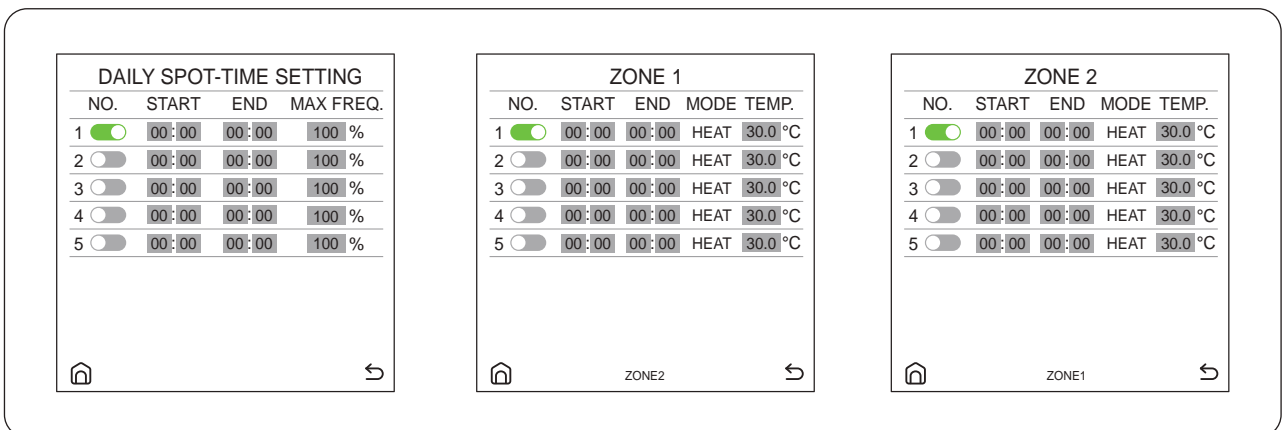
## 3) ČAS

Čas zahŕňa nasledujúcu ponuku:




### A. NASTAVENIE DENNÉHO PLÁNU

Funkcia umožňuje nastaviť režim prevádzky a rôzne teploty v rôznych časových obdobiach.

Stlačte tlačidlo „ZÓNA 1“ alebo „ZÓNA 2“ na prechod z jednej zóny na druhú.

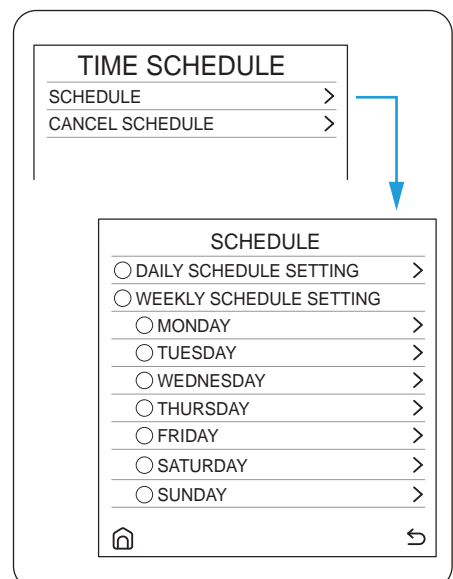


Pri aktivácii funkcie postupujte takto:

- Nastavte čas „SPUSTENIA/UKONČENIA“, REŽIM a TEPL. pre každé časové obdobie, ktoré chcete naprogramovať.
- Na aktiváciu programu chodu stlačte tlačidlo „“.
- Pre vstup na nasledujúcu stránku stlačte tlačidlo „>“.
- Na aktiváciu funkcie stlačte tlačidlo „“.
- Po aktivácii funkcie „Nastavenie dátumu a času“ sa na úvodnej stránke zobrazí „“.



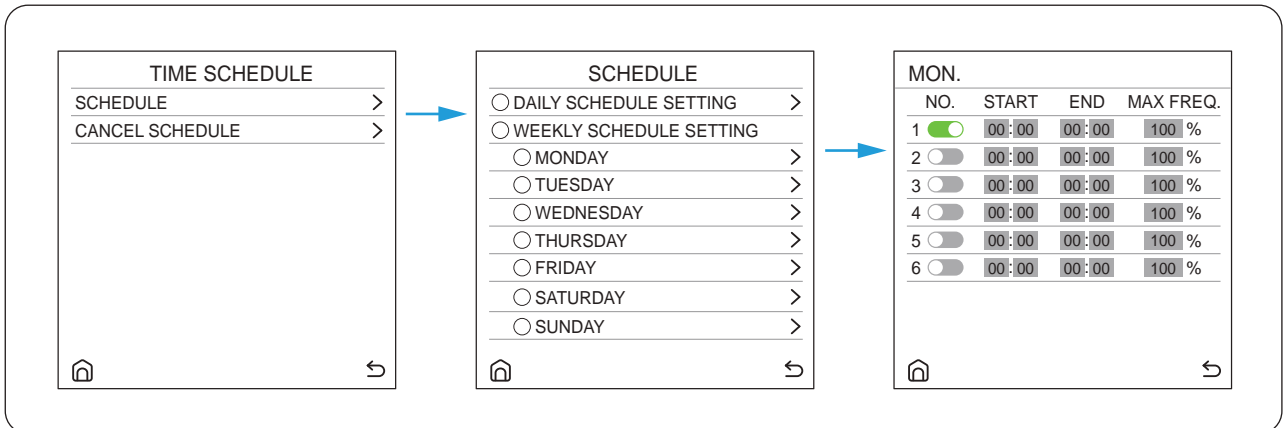
- Čas SPUSTENIA a UKONČENIA nesmú byť nastavené na rovnaký čas.
- Časové obdobia sa nesmú prekryvať.
- V prípade duálnych zón, nastavenie času/režimu jednej zóny automaticky nastaví a zarovná druhú zónu.



## B. NASTAVENIE TÝŽDENNÉHO PLÁNU

Funkcia NASTAVENIE TÝŽDENNÉHO PLÁNU umožňuje nastaviť režim prevádzky a rôzne teploty pre každý deň v týždni alebo pre viacero dní.

Keď stlačíte „PONDELOK“, zobrazí sa nasledujúca stránka:

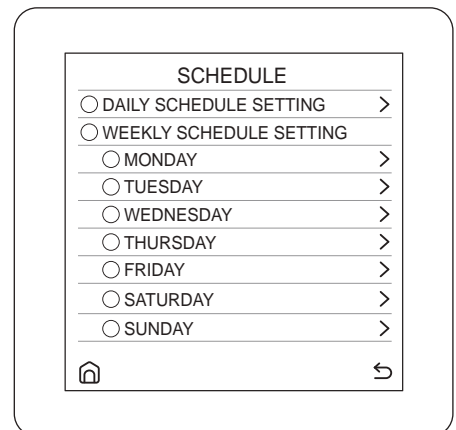


Na aktiváciu funkcie musí používateľ nastaviť čas „SPUSTENIA“ a „UKONČENIA“, „REŽIM“ a „ČAS“, potom stlačte „“ na aktiváciu plánu prevádzky.

Potom si zvolíte deň v týždni, pre ktorý chcete nastaviť čas, pomocou tlačidla „“. Po aktivácii funkcie sa na úvodnej stránke zobrazí ikona „“.

Pre nastavenie parametrov pre ostatné dni v týždni vo funkcii „NASTAVENIE TÝŽDENNÉHO PLÁNU“, metóda je rovnaká ako pri nastavení parametrov pre prvý deň.

Pre funkciu v režime „DUÁLNA ZÓNA“, metóda nastavenia je rovnaká ako v režime „JEDNA ZÓNA“. Na prechod zo „ZÓNY1“ na „ZÓNU2“ je možné odkázať na postup opísaný v oddieli „NASTAVENIE DENNÉHO PLÁNU“.

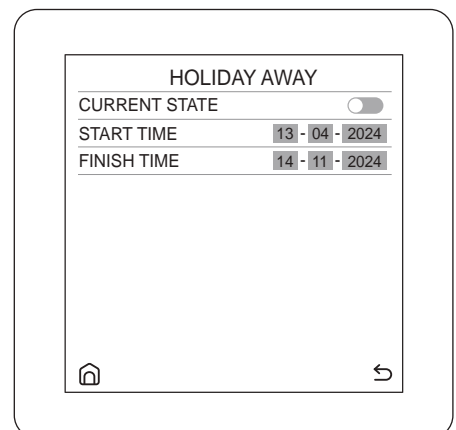


## 4) DOVOLENKA

Funkcia je navrhnutá s cieľom zabrániť zamrznutiu počas zimnej dovolenky, keď je používateľ mimo domu.

Pri použití funkcie postupujte takto:

- Nastavte „ČAS SPUSTENIA“ na dátum a čas odchodu na dovolenku (napríklad 01-04-2024, 10:00).
- Nastavte „ČAS UKONČENIA“ na dátum a čas návratu z dovolenky (napríklad 13-04-2024, 14:00).
- Stlačte „“ na aktiváciu programu prevádzky; zobrazí sa ikona „“ uvádzajúca aktiváciu funkcie.







## 5) LETNÝ REŽIM

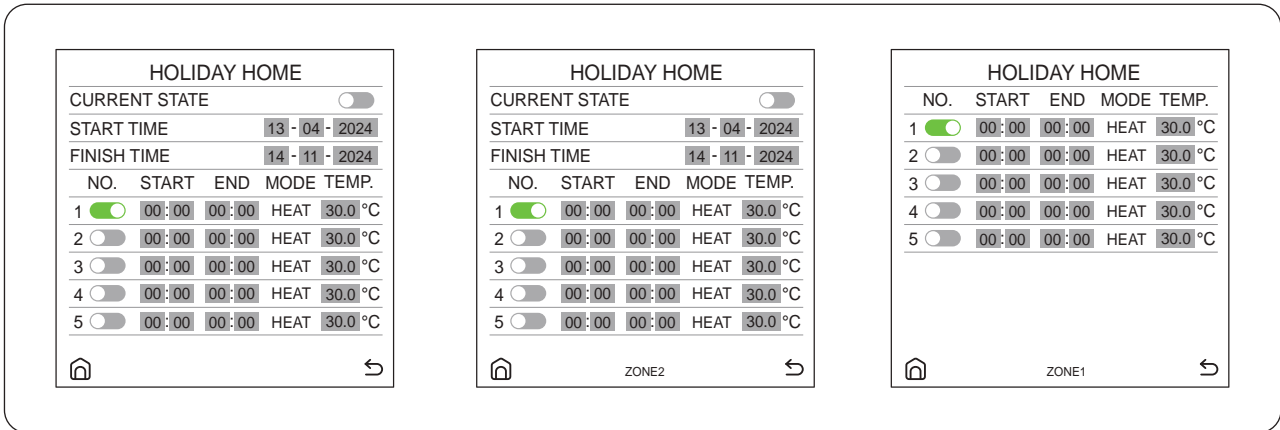
Funkcia umožňuje nastaviť rôzne režimy prevádzky a teploty v domácnosti počas prázdnin.

Funkcia „JEDNA ZÓNA“ a „DUÁLNA ZÓNA“ sú aktívne.

Stlačte tlačidlo „ZÓNA 1“ alebo „ZÓNA 2“ na prechod z jednej zóny na druhú.

Na použitie funkcie nastavte dátum, čas spustenia/ukončenia, režim prevádzky a teplotu, a stlačte „“ na aktiváciu programu prevádzky.

Keď je funkcia „LETNÝ REŽIM“ aktivovaná, „“ sa zobrazí na úvodnej stránke. Ak je platná „JEDNA ZÓNA“, je možné prejsť zo „ZÓNA1“ na „ZÓNA2“ stlačením príslušného tlačidla.



• Keď je aktivovaná aj funkcia „CESTA DOVOLENKA“, aj funkcia „LETNÝ REŽIM“, aktivuje sa len posledná aktivovaná funkcia.

• Ak je nastavená funkcia „LETNÝ REŽIM“, funkcie „NASTAVENIE DENNÉHO PLÁNU“ a „NASTAVENIE TÝŽDENNÉHO PLÁNU“ nie sú platné počas obdobia nastaveného na „LETNÝ REŽIM“.

Pri ovládaní pomocou duálnej zóny, keď sú pre „ZÓNA 1“ a „ZÓNA 2“ nastavené čas a režim, druhá zóna sa automaticky nasynchronizuje, avšak teplota oboch zón sa dá nastaviť samostatne.

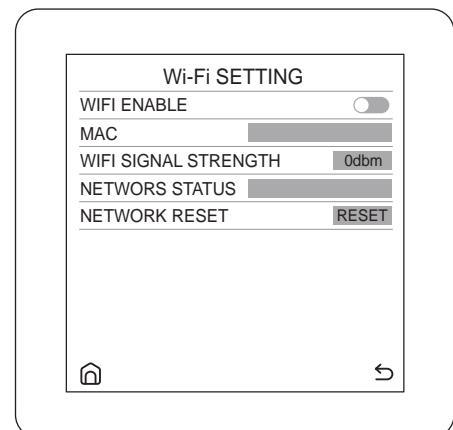
## 6) NASTAVENIE WI-FI





• Káblované kontrolné zariadenie používa začlenený modul na inteligentné ovládanie a príjem signálov z apky.

• Skôr ako s pripojíte k Wi-Fi, overte, či je router aktívny a funguje na frekvencii 2,4 GHz.

• Ak používate apku na pripojenie kontrolného zariadenia prvýkrát alebo ak je mimo dosahu ovládania LAN, router je treba pripojiť k Internetu.



Stlačte „“ pre aktiváciu funkcie, zobrazí sa ikona „“ uvádzajúca aktiváciu funkcie.



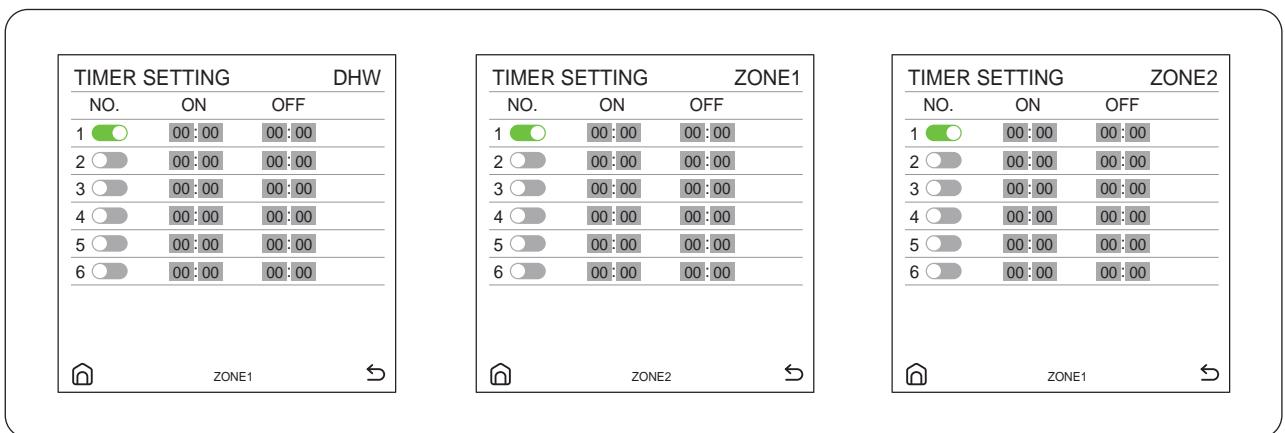
Pokyny pre pripojenie k sieti Wi-Fi a používanie apky sú k dispozícii na internetovej stránke.

## 7) NASTAVENIE ČASOVAČA

Funkcia umožňuje aktivovať alebo deaktivovať časovač jednotky podľa rôznych potrieb používateľa v rôznych časových obdobiach.

Funkcia „JEDNA ZÓNA“ a „DUÁLNA ZÓNA“ a „TÚV“ sú aktívne.

Kliknite na „ZÓNA2“ za účelom prechodu na rozhranie ZÓNA2, „TÚV“ za účelom prechodu na rozhranie TÚV a „ZÓNA1“ za účelom prechodu na rozhranie ZÓNA1.



Na použitie funkcie nastavte čas „zapnutia/vypnutia“ pre každé časové obdobie, ktoré chcete naprogramovať a stlačte „“ na aktiváciu programu prevádzky.



- **V rámci toho istého obdobia musí byť nastavený čas vypnutia vyšší ako čas zapnutia (24-hodinový systém).**
- **Časové obdobia sa nesmú prekrývať.**
- **Akonáhle bude nejaká oblasť aktivovaná ako nastavená, ak na tlačidlo zapnutia/vypnutia kliknete manuálne pod príslušnou oblasťou v hlavnom rozhraní, prednosť získa manuálny režim a nastavený zákrok sa bude vykonávať až do nasledujúceho časového obdobia.**

## 8) NASTAVENIE SPOT-TIME

Funkcia umožňuje nastaviť pomer medzi maximálnou frekvenciou jednotky v rôznych hodinách týždňa alebo dňa. NASTAVENIE ČASU zahŕňa nasledujúcu ponuku:

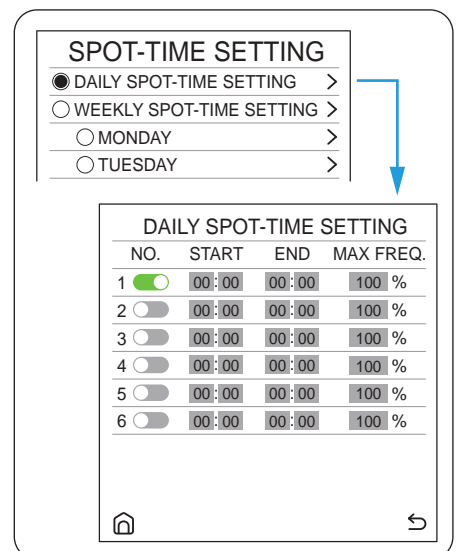
- NASTAVENIE DENNÉHO ČASU SPOT
- NASTAVENIE TÝŽDENNÉHO ČASU SPOT

### A. NASTAVENIE DENNÉHO ČASU SPOT

Funkcia umožňuje nastaviť rôzny pomer frekvencie prevádzky v rôznych časových obdobiach.

Pri použití funkcie postupujte takto:

- Nastavte čas „SPUSTENIA/UKONČENIA“ a MAX. FREKVENCIU pre každé časové obdobie, ktoré chcete naprogramovať.
- Na aktiváciu programu stlačte tlačidlo „“.
- Pre vstup na nasledujúcu stránku stlačte tlačidlo „>“.
- Na aktiváciu funkcie stlačte tlačidlo „“.



- **Čas SPUSTENIA a UKONČENIA nesmú byť nastavené na rovnaký čas.**
- **Časové obdobia sa nesmú prekrývať.**
- **Funkcie „NASTAVENIE DENNÉHO ČASU“ a „NASTAVENIE TÝŽDENNÉHO ČASU“ si môžete zvoliť buď jednu, alebo druhú.**

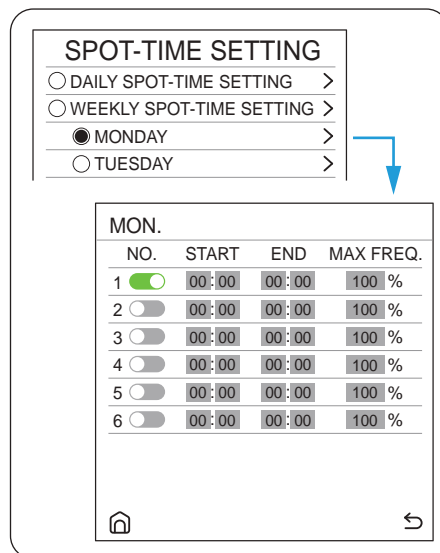
## B. NASTAVENIE TÝŽDENNÉHO ČASU SPOT

Funkcia umožňuje nastaviť rôzny pomer frekvencie prevádzky pre každý deň v týždni alebo pre viacero dní.

Pri použití funkcie postupujte takto:

- Nastavte čas „SPUSTENIA/UKONČENIA“ a MAX. FREKVENCIU pre každé časové obdobie, ktoré chcete naprogramovať.
- Na aktiváciu programu stlačte tlačidlo „○“.
- Na aktiváciu programu v požadovaný deň stlačte tlačidlo „○“.
- Pre vstup na nasledujúcu stránku stlačte tlačidlo „>“.
- Na aktiváciu funkcie stlačte tlačidlo „○“.

Pre nastavenie parametrov pre ostatné dni v týždni vo funkcii „NASTAVENIE TÝŽDENNÉHO SPOT-TIME“, metóda je rovnaká ako pri nastavení parametrov pre prvý deň.

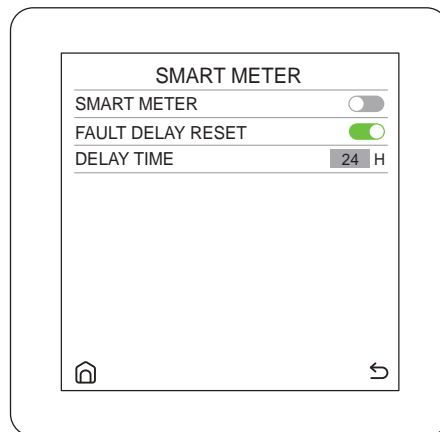


## 9) SMART POČÍTADLO

Keď je funkcia aktivovaná, bezplatne deteguje údaje o elektrine zaslané z fotovoltiky na SMART POČÍTADLO a kontroluje ich podľa parametrov nastavených v rozhraní funkcie SMART POČÍTADLO.

Pri použití funkcie postupujte takto:

- Na aktiváciu funkcie „SMART POČÍTADLO“ stlačte tlačidlo „○“.
- Na aktiváciu funkcie „VYNULOVANIE ONESKORENIA CHYBY“ stlačte „○“, vynulovanie oneskorenia pre poruchy spôsobené nedostatočným fotovoltickým napájaním.
- „ČAS ONESKORENIA“ je možné nastaviť v intervale 2~48H; preddefinované nastavenie je 24H.



• **Táto funkcia je platná len pre ovládanie host!**

• **Za predpokladu, že funkcia SMART POČÍTADLO je aktivovaná, ak je nastavenie VYNULOVANIE ONESKORENIA CHYBY aktivované, jednotka zatieni funkciu SMART POČÍTADLO a poruchy FC počas nastavenia ČASU ONESKORENIA po tom, čo ochrana FC bola zablokovaná a skontroluje ich podľa normálnej logiky; keď bude časová doba nastavenia dosiahnutá, hodnotenie funkcie SMART POČÍTADLO bude znovu aktivované.**

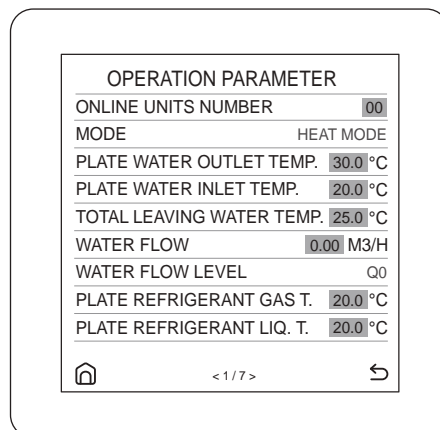
### 5.4.4. - Prevádzkové parametre

Funkcia sa dá len zobrazovať, žiadny údaj sa nedá upraviť.



• **Hodnota „SPOTREBOVANÝ VÝKON“ je odhad a nesmie sa používať ako skutočná spotreba energie.**

• **Aj hodnota „KAPACITA JEDNOTKY“ a „COP JEDNOTKY“ predstavujú odhad a nesmú sa používať ako skutočná kapacita/COP jednotky.**



- **Zobrazený prietok je vypočítaný na základe parametrov prevádzky čerpadla a môže na ňom dochádzať k určitej odchýlke pri rôznych rýchlostiach, s typickou odchýlkou nižšou ako 15%.**

#### 5.4.5. - Nastavenie parametrov

Funkcia je vyhradená pre odborných inštalatérov za účelom nastavenia parametrov. Pre prístup do nej sa vyžaduje heslo dodávateľa.

Pracovníkom sa neodporúča vstupovať do režimu, pretože tým môžu spôsobiť škody na jednotke alebo ohroziť výkony.

#### 5.4.6. - Servisné informácie

Funkcia zahŕňa nasledujúcu ponuku:

- KÓD CHYBY
- PARAMETER
- DISPLEJ
- ZOBRAZENIE SN
- SERVISNÝ TEL.

##### 1) KÓD CHYBY

Ak má hlavná jednotka v kaskádovom systéme kód poruchy, zobrazí sa bez kódu adresy. Avšak ak jedna z podradených jednotiek (1 #- 7#) má kód chyby, kód adresy danej jednotky sa zobrazí pred kódom chyby. Ak sa v systéme nachádza len jedna jednotka, pred kódom poruchy sa nezobrazí žiadny kód adresy.

ERROR CODE		
NO.	CODE	DATE/TIME
1	(1#E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
2	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
3	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
4	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
5	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13

##### 2) PARAMETER

Zobrazia sa len aktivované funkcie; ak sa tu nenachádza funkcia teplej vody, nezobrazí sa TEPL. TÚV.

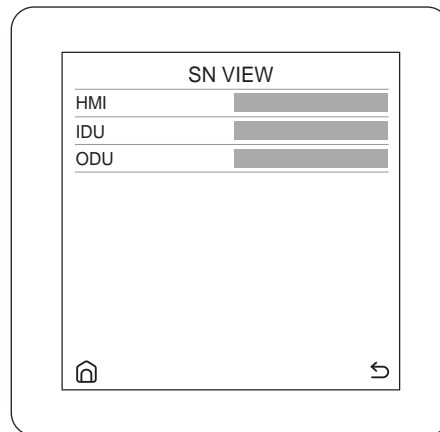
PARAMETER		
ITEM	SET (°C)	ACTUAL (°C)
WATER OUT. T.	26.0 °C	20.0 °C
DHW TEMP.	26.0 °C	20.0 °C

##### 3) DISPLEJ

DISPLAY	
TIME	16 : 11 : 11
DATE	13 - 04 - 2024
BACKLIGHT BRIGHTNESS	80 %
STANDBY TIME	5 MIN
BACKLIGHT BRIGHTNESS	2 %
LANGUAGE	>
BUZZER	<input checked="" type="checkbox"/>

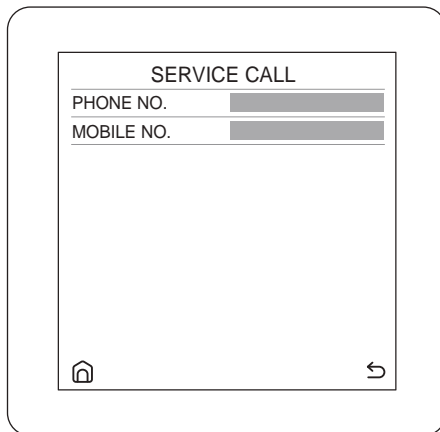
#### 4) ZOBRAZENIE SN

Funkcia „ZOBRAZENIE SN“ umožňuje zobrazit' kód „SN“.



#### 5) SERVISNÉ VOLANIE

Funkcia „SERVISNÝ TEL.“ umožňuje predajcom alebo agentom zadať v prípade potreby kód s ich kontaktnými informáciami.



<b>1. - FIGYELMEZTETÉSEK</b> .....	<b>1</b>	<b>4.4. - ÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁSA</b> .....	<b>6</b>
1.1. - ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK.....	1	<b>5. - FELHASZNÁLÓI FELÜLET</b> .....	<b>7</b>
1.2. - SZIMBÓLUMOK.....	1	5.1. - FUNKCIÓK LEÍRÁSA.....	7
1.3. - ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK.....	1	5.2. - FUNKCIÓK BEÁLLÍTÁSAI.....	8
<b>2. - A TERMÉKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK</b> .....	<b>3</b>	5.3. - KEZDŐOLDALAK.....	8
2.1. - A KÉZÜLÉK TARTOZÉKAI.....	3	5.4. - MENÜ OLDALAK.....	9
<b>3. - A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE</b> .....	<b>3</b>	5.4.1. - Funkció alapbeállítás.....	9
3.1. - ELŐKÉSZÍTÉS TELEPÍTÉSRE.....	3	5.4.2. - HMV.....	13
3.2. - A VEZÉRLŐ TELEPÍTÉSE.....	5	5.4.3. - Segédfunkció.....	15
<b>4. - MŰKÖDÉS</b> .....	<b>5</b>	5.4.4. - Üzemi paraméterek.....	20
4.1. - A VEZÉRLŐK BEKAPCSOLÁSA ÉS KIKAPCSOLÁSA.....	5	5.4.5. - Paraméter beállítások.....	21
4.2. - GYEREKZÁR.....	5	5.4.6. - Szerviz információk.....	21
4.3. - CÉLHŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁSA.....	6		









## 1. - FIGYELMEZTETÉSEK

### 1.1. - ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

A törvény előírása szerint bizalmas dokumentum, a gyártó kifejezett engedélye nélkül sokszorosítása vagy harmadik félnek történő továbbítása tilos. A berendezés frissítésen eshet át, és ezért a bemutatottaktól eltérő részletekkel rendelkezhet, anélkül, hogy ez befolyásolná a kézikönyv tartalmát.

### 1.2. - SZIMBÓLUMOK

A következő fejezetben látható piktogramok lehetővé teszik, hogy gyorsan és egyértelműen hozzáférhető legyenek azok az információk, amelyek a gép biztonságos körülmények között történő megfelelő használatához szükségesek.

	Azt jelzi, hogy ezt a dokumentumot figyelmesen el kell olvasni a berendezés üzembe helyezése és/vagy használata előtt.
	Jelzi, hogy a jelen dokumentumot minden karbantartási és/vagy tisztítási művelet előtt figyelmesen el kell olvasni.
	Jelzi, hogy a mellékelt kézikönyvekben további információk találhatóak. Jelzi, hogy további információk találhatóak a használati vagy a telepítési kézikönyvben.
	Azt jelzi, hogy az ügyfélszolgálat szakembereinek a berendezést a telepítési kézikönyvben foglaltaknak megfelelően kell kezelniük.
	Jelzi az illetékes személyzet részére, hogy a leírt művelet áramütés kockázatával járhat, ha azt nem a biztonsági előírásoknak megfelelően végzik el.
	Jelzi az illetékes személyzet részére, hogy a leírt művelet testi sérülés kockázatával járhat, ha azt nem a biztonsági előírásoknak megfelelően végzik el.
	Az ezzel a szimbólummal jelölt szakaszok rendkívül fontos információt és előírásokat tartalmaznak, különös tekintettel a biztonságra. A figyelmen kívül hagyásuk a következőkkel járhat: - a kezelők testi épségét érintő veszélyek - szerződésben foglalt garancia elvesztése - a gyártói felelősség megszűnése.
	Olyan műveleteket jelöl, amelyek végrehajtása szigorúan tilos.

### 1.3. - ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

**AMIKOR ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEKET HASZNÁLNAK, MINDIG BE KELL TARTANI AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET A TŰZVESZÉLY, AZ ÁRAMÜTÉS ÉS A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK KOCKÁZATAINAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN, BELEÉRTVE AZ ALÁBBIAKAT:**

1. A törvényi előírások értelmében bizalmas dokumentum, az OLIMPIA SPLENDID gyártó kifejezett engedélye nélkül a sokszorosítása vagy harmadik félnek történő továbbítása tilos. A gépek frissítésen eshetnek át, és ezért a bemutatottaktól eltérő részletekkel rendelkezhetnek, anélkül, hogy ez befolyásolná a kézikönyv tartalmát.
2. Mielőtt bármilyen műveletet (telepítés, karbantartás, használat) végezne, figyelmesen ol-

vassa el ezt a kézikönyvet, és pontosan kövesse az egyes fejezetekben leírtakat.



3. Az egység telepítését kizárólag erre felhatalmazott és szakképzett személyzet végezheti. Más személyek általi beszerelés helytelen telepítést, áramütést vagy tüzet okozhat.

4. A gyártó nem vállal felelősséget az ebben a kézikönyvben található utasítások be nem tartásából eredő személyi vagy anyagi károkért.

5. A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy bármikor változtatásokat eszközöljön a modelljein, a jelen kézikönyvben leírt alapvető jellemzők betartásával.

6. Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), vagy olyan személyek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal és ismerettel, kivéve, ha egy felelős személy megfelelő felügyeletet vagy utasítást adott a használatára vonatkozóan.

7. A terméket sugárforrásoktól távol helyezze el.

8. A jelen kézikönyvben található figyelmeztetéseknek nem megfelelő telepítés és az előírt hőmérsékleti határértékeken kívüli használat a garancia érvényének megszűnésével jár.

9. Az összeszerelés és minden karbantartási művelet során be kell tartani a kézikönyvben és a berendezések belsejére ragasztott címkéken feltüntetett óvintézkedéseket, valamint meg kell tenni a józan ész és a telepítés helyén érvényben lévő biztonsági előírások által javasolt óvintézkedéseket is.



10. Alkatrészcsere esetén csak eredeti OLIMPIA SPLENDID pótalkatrészt használjon.



11. Az OLIMPIA SPLENDID berendezések telepítését erre jogosult vállalatnak kell végezni, aki a munkálatok végén kiállítja a hatályos szabványoknak és a kézikönyvben megadott OLIMPIA SPLENDID iránymutatásoknak megfelelő megfelelőségi nyilatkozatot.

12. Kerülje a készülék telepítését hőforrások közelében, mivel a készülék belsejében hőmérsékletérzékelő található. A hőforrás befolyásolhatja az érzékelőt, és az

egység rendellenes működését okozhatja.

13. A vezetékes vezérlőt beltérben kell felszerelni, és nem szabad kitenni közvetlen napfénynek.



14. Ne szerelje fel a készüléket gyúlékony gázszivárgásnak kitett helyre. Ha gyúlékony gázok szivárognak a vezérlő körül, tüzet okozhat.

15. A jelen kézikönyv a berendezés szerves része, ezért gondosan megőrizendő, és a berendezés más tulajdonos vagy felhasználó részére történő továbbértékesítése vagy más rendszerbe történő telepítése esetén MINDIG kísélnie kell a berendezést. A kézikönyv sérülése vagy elvesztése esetén kérjen másodpéldányt az OLIMPIA SPLENDID műszaki ügyfélszolgálatától.



16. A biztonsági és szabályozó-berendezéseket tilos a gyártó előzetes engedélye és az erre vonatkozó utasításai nélkül módosítani.



17. A csomagolóanyagot szétszórni, vagy gyermekek számára elérhető helyen hagyni tilos, mert veszélyforrás lehet.



18. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a csomagolóanyaggal vagy a gép kisebb alkatrészeivel. A fulladás elkerülése érdekében a csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől.



19. Gondoskodjon arról, hogy minden elektromos munkát szakképzett személyzet végezzen a helyi törvények és előírások szerint. Az áramkör elégtelen kapacitása vagy a hibás elektromos telepítés áramütést vagy tüzet okozhat.

20. A bekötést szakembernek kell elvégeznie a nemzeti huzalozási előírásoknak és a jelen kapcsolási rajznak megfelelően.

21. Telepítés előtt ellenőrizze, hogy a felhasználó tápellátása megfelel-e az elektromos telepítés követelményeinek (beleértve a megbízható földelést, a szivárgást, a vezeték átmérőjét és az elektromos terhelést stb.) Ha az elektromos telepítés követelményei nem teljesíthetők, a telepítést le kell állítani a javításig.





Ezt a terméket csak az ebben a kézikönyvben megadott előírásoknak megfelelően szabad használni. A megadottól eltérő használat súlyos sérülést okozhat. A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET A JELEN KÉZIKÖNYVBEN FOGLALT ELŐÍRÁSOK BE NEM TARTÁSÁBÓL EREDŐ SZEMÉLYI VAGY ANYAGI KÁROKÉRT.

## 2. - A TERMÉKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Bemeneti feszültség	12 V DC
Üzemi környezet	-10°C~43°C
Páratartalom	≤RH90%

### 2.1. - A KÉZÜLÉK TARTOZÉKAI

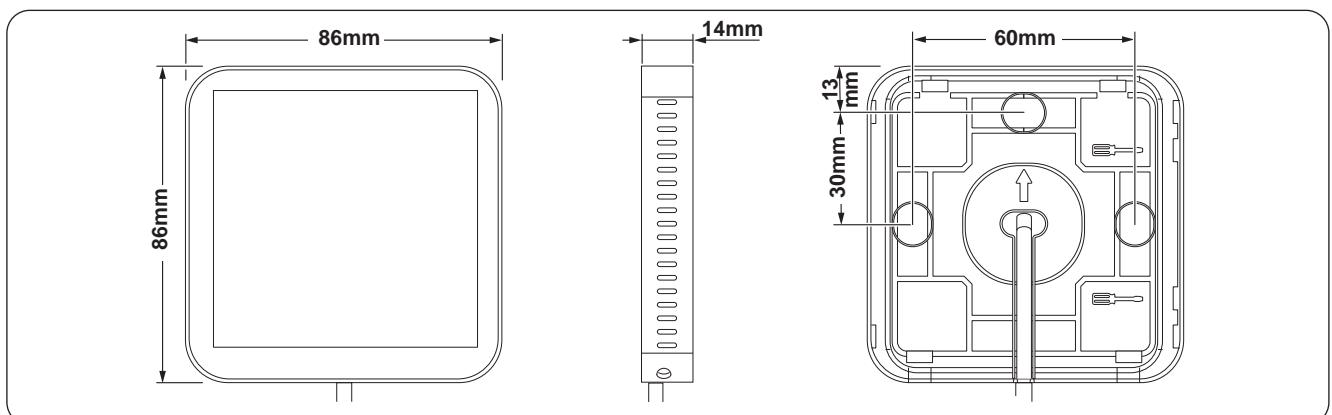
Sz.	Leírás	Mennyiség	Tartozék
1	Huzalozott vezérlő	1	
2	Tiplik	3	
3	Csavarok	3	

## 3. - A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE

### 3.1. - ELŐKÉSZÍTÉS TELEPÍTÉSRE



- **Szigorúan tilos a készüléket olyan helyre telepíteni, ahol olaj, gőz és kénes gáz található. Ellenkező esetben a készülék deformálódhat és megsérülhet.**
- **Ne szerelje szét és ne szerelje össze az vezérlőt erővel. A vezérlő szétszerelését vagy összeszerelését a használati utasítás szerint végezze.**
- **A vezérlő felszerelésekor szakítsa meg az áramellátást.**
- **A vezérlő áramkör egy kisfeszültségű áramkör. Soha ne csatlakoztassa egy szabványos 220V/380V-os áramkörhöz, és ne helyezze olyan kábelcsatornába, amely megegyezik az áramkörével.**
- **Az árnyékolt kábelt stabilan földelni kell, ellenkező esetben az átvitel megghiúsulhat.**
- **Ne próbálja meghosszabbítani az árnyékolt kábelt elvágással; szükség esetén használja a sorkapcsot a csatlakozáshoz.**





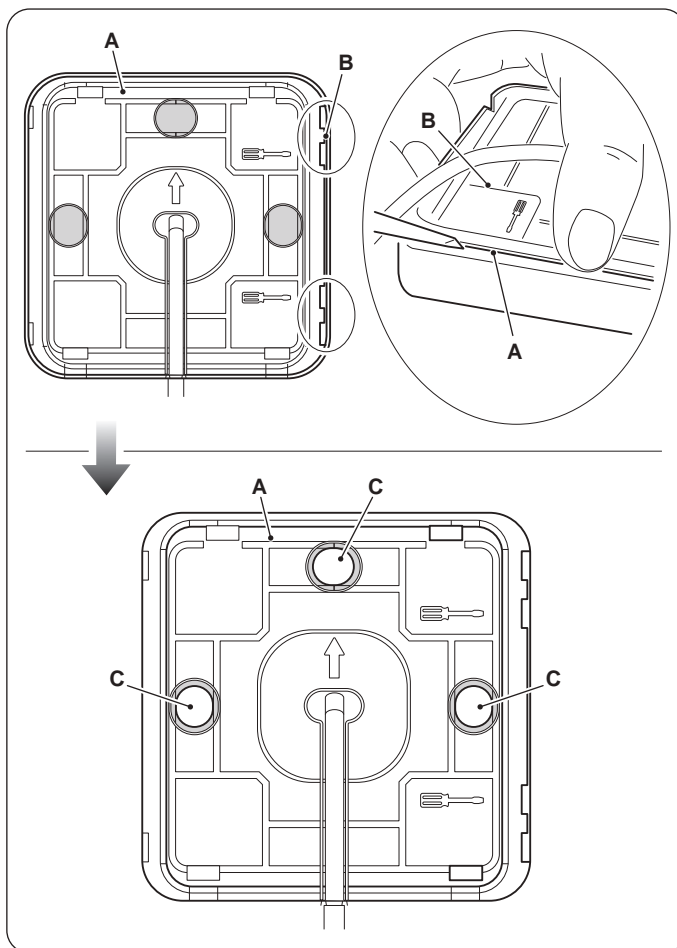
**Annak érdekében, hogy a víz ne hatoljon be a vezérlőbe, a kábelezés telepítése során tömítse le a vezetékcsatlakozókat szifonnal és tömítőanyaggal.**

A vezérlőt kétféleképpen lehet telepíteni:

- szerelje a vezérlőt a 86 mm-es menetes dobozra.
- szerelje a vezérlőt közvetlenül a falra.

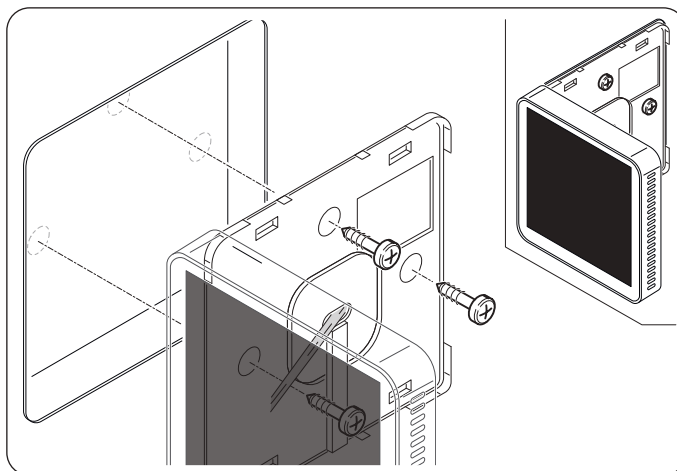
A vezérlőt összeszerelt hátsó fedéllel szállítjuk. A dobozra vagy a falra történő felszerelés folytatásához először hajtsa végre a következő lépéseket:

- Emelje le a hátsó fedelet (A) egy lapos csavarhúzóval (nem tartozék) a megjelölt pontokon (B).
- Fúrjon furatokat a hátsó fedélen (A) a kijelölt pontokon (C).



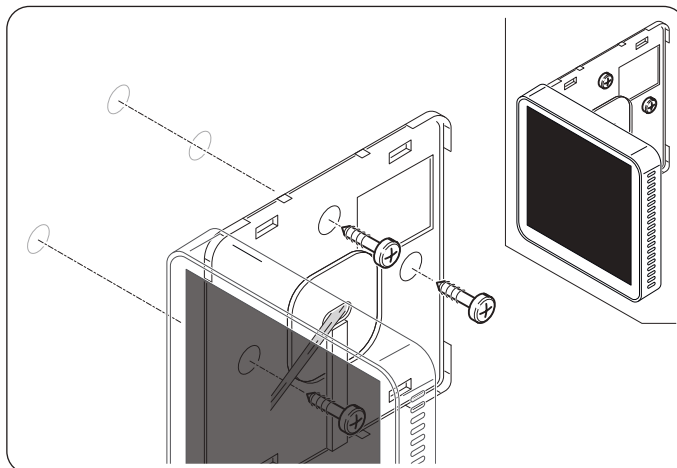
#### Szerelés 86 mm-es menetes dobozra:

- Szerelje fel a hátsó fedelet a menetes dobozra a három mellékelt M4x20 csavar segítségével.



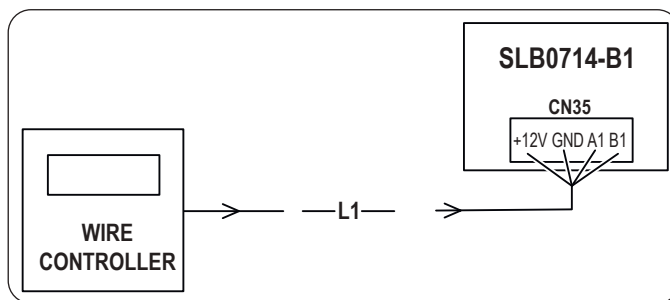
#### Falra szerelés:

- Fúrjon három megfelelő méretű furatot a falba, ahol a vezérlőt fel kell szerelni.
- Illessze a műanyag tipliket (mellékelve) a falba. Győződjön meg arról, hogy a tipli feje egy síkban van a fallal.
- Rögzítse a hátsó fedelet a tiplikhez a 3 rögzítőcsavarral (mellékelve).



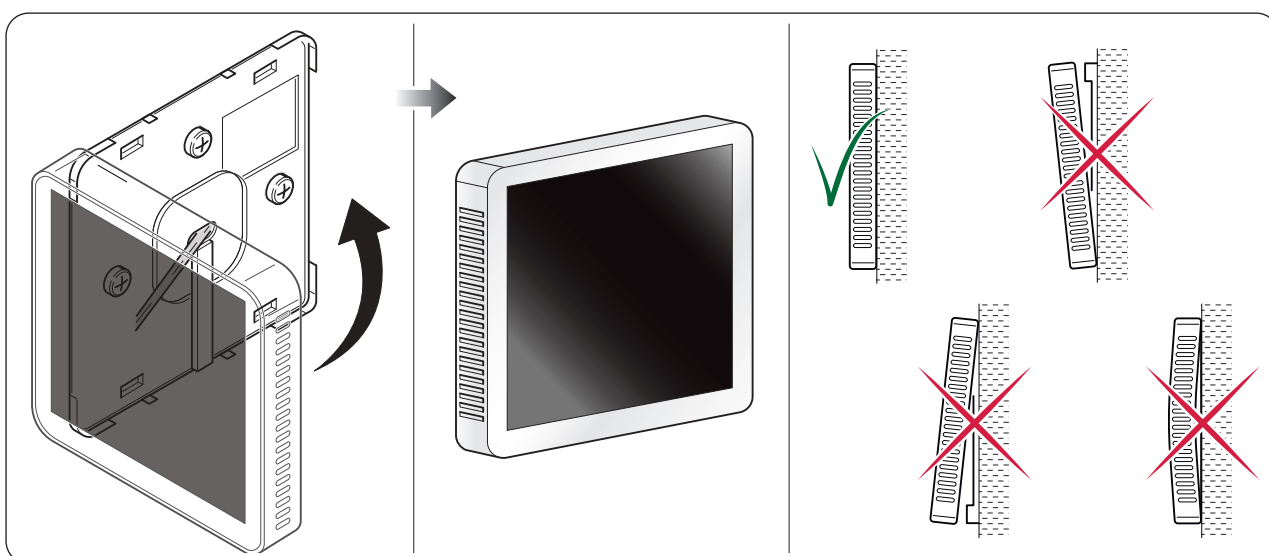
- Csatlakoztassa a vezetékes vezérlőt a hidraulikai modul kommunikációs portjához a tartozékhoz mellékelt adapterkábellel, az alábbi ábrán látható módon.

Bemeneti feszültség	12 V DC
A vezetékek méretei	0,75 mm <sup>2</sup>
A vezetékek típusa	4 eres árnyékolt csavart érpárú kábel
Vezetékek hossza	L1 < 50m



### 3.2. - A VEZÉRLŐ TELEPÍTÉSE

A hátsó fedél felszerelése után óvatosan helyezze el a vezérlőt, nehogy elakadjon a kommunikációs kapcsoló vezeték a telepítés során.



## 4. - MŰKÖDÉS

### 4.1. - A VEZÉRLŐK BEKAPCSOLÁSA ÉS KIKAPCSOLÁSA

#### 1) Egyzónás hőmérséklet-szabályozás

Az egyzónás hőmérséklet-szabályozás során, és amikor a „HMV” üzemmód nem elérhető, nyomja meg néhány másodpercig a „Q” gombot a helyiségek fűtésének/hűtésének bekapcsolásához/kikapcsolásához.

#### 2) Kétszónás hőmérséklet-szabályozás

Amikor a kétszónás hőmérséklet-szabályozást használja, és a „HMV” mód nincs elérhetőként beállítva, minden egyes hőmérsékleti zóna külön-külön bekapcsolható/kikapcsolható. A ZONA2 azonban nem kapcsolható be hűtés üzemmódban.

#### 3) Kétszónás hőmérséklet-szabályozás és HMV

A kétszónás hőmérséklet-szabályozásnál, amikor a „HMV” mód elérhető, minden egyes hőmérsékleti zóna külön-külön bekapcsolható/kikapcsolható.

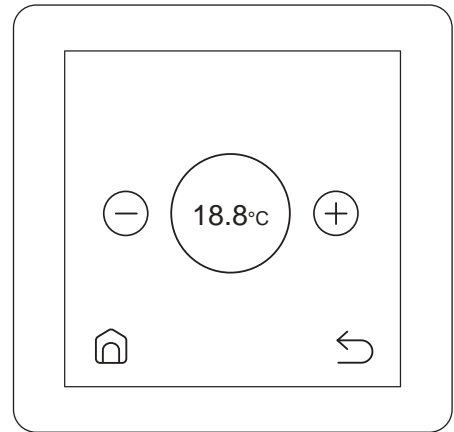
### 4.2. - GYEREKZÁR

Nyomja meg néhány másodpercre az „AA” gombot a kijelző zárolásához/ feloldásához. Amikor a kijelző zárolva van, az összes gomb le lesz tiltva az interfészen.

### 4.3. - CÉLHŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁSA

Nyomja meg a „TT” gombot a főoldalon a következő képernyő megjelenítéséhez:

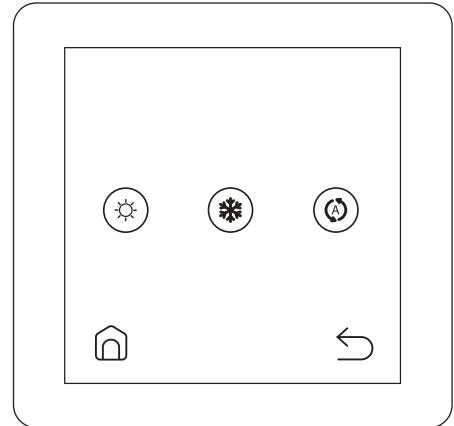
A célhőmérséklet beállításához nyomja meg a „+” vagy „-” gombot a hőmérséklet csökkentéséhez vagy növeléséhez.



### 4.4. - ÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a „TT” gombot a főoldalon az üzemmód kiválasztásához:

- Fűtési mód
- Hűtési mód
- Automatikus üzemmód



**•Ha az automatikus módot választja, a készülék automatikusan kiválasztja az üzemmódot a külső hőmérséklet és a „BEÁLLÍTÁSI PARAMÉTER” bizonyos beállításai alapján.**

**Ezt a funkciót CSAK szakemberek állíthatják be.**

**•Amikor a kétzónás hőmérséklet-szabályozás elérhető, a ZONE2 csak fűtési módban működhet.**

Ha a „FŰTÉSI MÓD” vagy a „HŰTÉSI MÓD” a „BEÁLLÍTÁSI PARAMÉTEREK” menüben nem elérhetőként van beállítva, akkor a kijelző csak az egyik ikont fogja megjeleníteni.

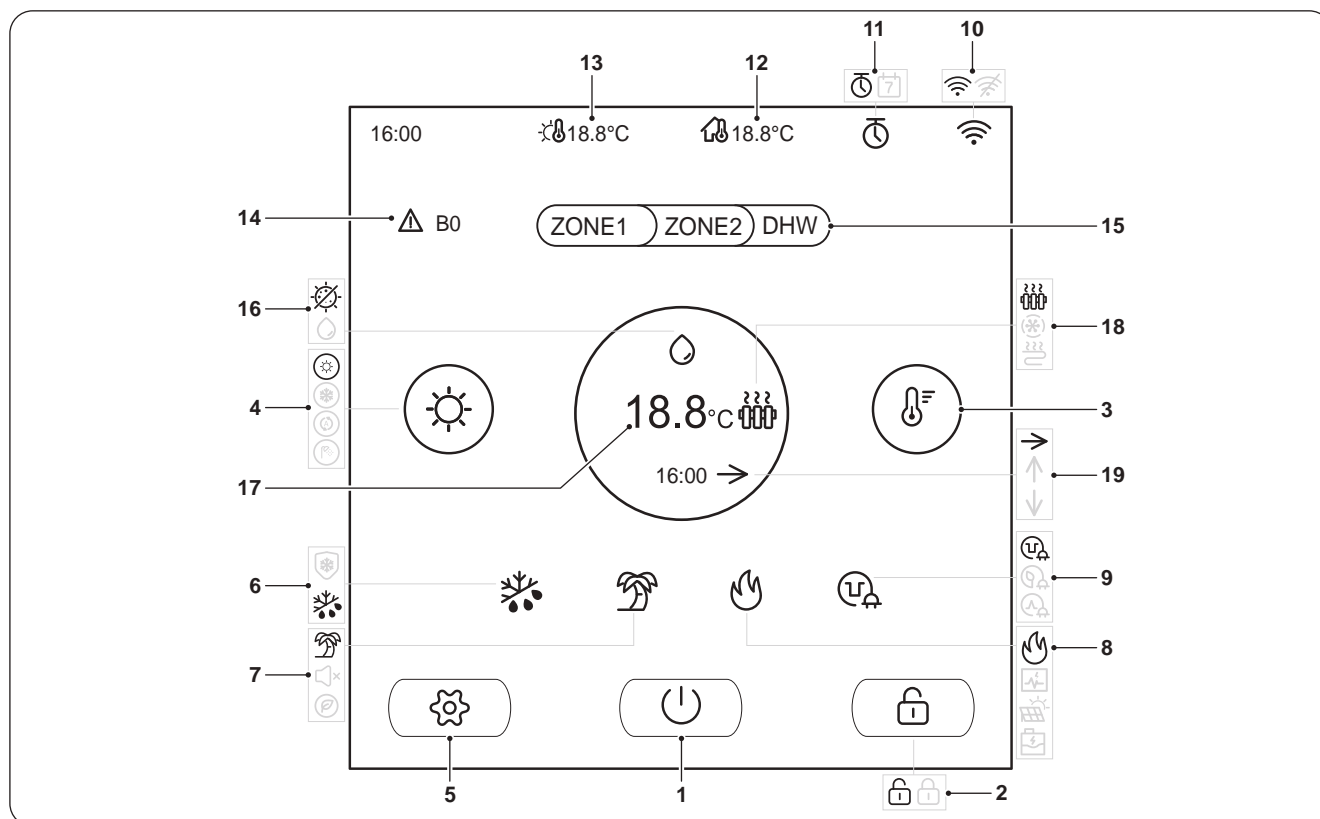
Az alábbiakban összefoglaljuk a vezérlőben lévő beállításokat:



HŐM. ALAPBEÁLLÍTOTT IDŐK
KLÍMAGÖRBE
ECO
A HASZNÁLATI MELEGVÍZ
FELGYORSÍTÁSA
HMV TARTÁLY FŰTÉS
FERTŐTLENÍTÉS
HMV SZIVATTYÚ
HMV SZIVATTYÚ ÜZEMIDŐ
TARTALÉK ELEKTROMOS ELLENÁLLÁSOK
CSENDES MÓD
IDŐZÍTETT PROGRAM
UTAZÁS / NYARALÁS
OTTHON / NYARALÁS
WI-FI BEÁLLÍTÁS
IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁS
SPOT-TIME BEÁLLÍTÁS
INTELLIGENS SZÁMLÁLÓ
A funkció csak megtekintésre szolgál, adatok nem változtathatók.
Ez a funkció professzionális telepítők számára van fenntartva. A bejelentkezéshez szállítói jelszó szükséges.
HIBAKÓD
PARAMÉTER
KIJELZŐ
SN MEGJELENÍTÉS
SZERVIZ HÍVÁS

## 5. - FELHASZNÁLÓI FELÜLET

### 5.1. - FUNKCIÓK LEÍRÁSA



Ref.	Leírás	Funkciók
1	ON/OFF	A berendezés bekapcsolása és kikapcsolása
2	Kijelző blokkolása	Nyomja meg és tartsa lenyomva néhány másodpercig a kijelző lezárásához/feloldásához
3	Hőmérséklet beállítás	Hőmérséklet beállítása
4	Mód	Fűtési mód Hűtési mód Automatikus üzemmód HMV mód
5	Beállítás	Beállítások
6	Funkció jelző led	Hűtésgátló aktíválva Leolvasztás aktíválva
7	Módjelző led	Nyugalom/otthon aktíválva Csendes mód aktíválva Eco aktíválva
8	Funkció jelző led	Segédgenerátor aktív Elektromos ellenállás aktív Napenergia aktív Tartály fűtő aktív
9	Segédfunkció jelző led	Elektromos energia csúcs Free power Alacsony áramfelhasználás

Ref.	Leírás	Funkciók
10	Wi-Fi led	Aktív Wi-Fi Kikapcsolt Wi-Fi
11	Időzítés led	Napi időzítés Heti időzítés
12	Belső hőmérséklet	Szobahőmérséklet
13	Külső hőmérséklet	Külső környezeti hőmérséklet
14	Riasztást jelző led	Hiba vagy védelem jelző led
15	Zóna kiválasztás	1. zóna 2. zóna HMV
16	Megjelenítés beállítás led	Víz hőmérséklet beállítás Szobahőmérséklet beállítás Aktív fertőtlenítő funkció
17	Megjelenítés	Tényleges víz hőmérséklet/Belső tényleges szobahőmérséklet
18	Rendszer terminál led	Aktív radiátorok Aktív fan-coil Aktív padlófűtés
19	Target led	Változatlan célhőmérséklet Növekvő célhőmérséklet Csökkenő célhőmérséklet

## 5.2. - FUNKCIÓK BEÁLLÍTÁSAI

A készülék minden bekapcsolásakor a vezérlő kéri a nyelv kiválasztását: Válassza ki a használni kívánt nyelvet, és nyomja meg a “>” gombot a főoldal eléréséhez.



## 5.3. - KEZDŐOLDALAK

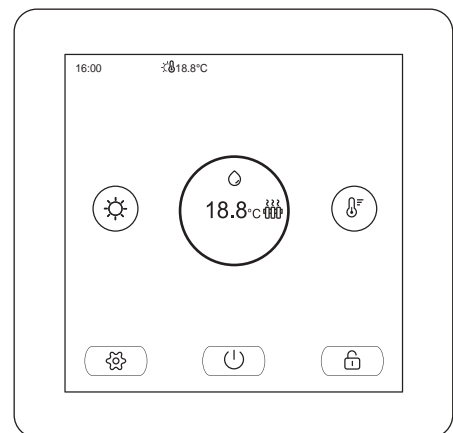
A felhasználói felület a gyári beállításoknak megfelelően jelenik meg, és a telepített rendszertől függően csak az alábbi 4 interfész egyikét mutatja:

### 1. kezelőfelület

Ezen az interfészen a vezérlő kezeli az 1. ZÓNA bemenő víz hőmérsékletét, a rendszer pedig fűtési és hűtési funkciókat biztosít az 1. ZÓNA számára.

Jellemzők:

- Egyzónás hőmérséklet-szabályozás.
- Az 1. ZÓNA belépő víz hőmérséklete.

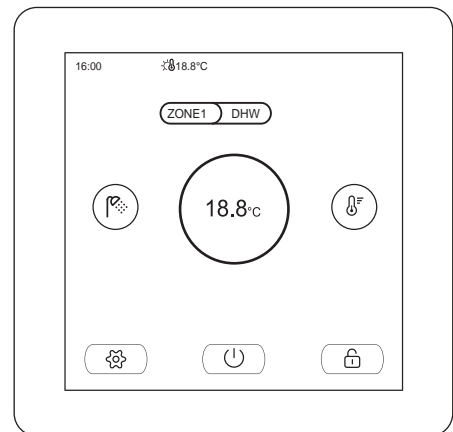


### 2. kezelőfelület

Ezen az interfészen a vezérlő kezeli az 1. ZÓNA bemenő víz hőmérsékletét, a rendszer pedig fűtési és hűtési funkciókat biztosít az 1. ZÓNA és a HMV (Használati melegvíz) számára.

Jellemzők:

- Egyzónás hőmérséklet-szabályozás + HMV.
- Az 1. ZÓNA belépő víz hőmérséklete.

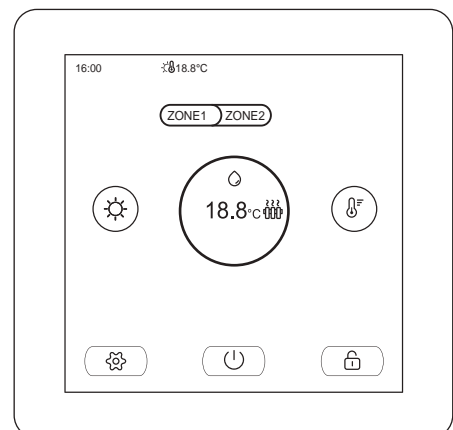


### 3. kezelőfelület

Ezen az interfészen a vezérlő kezeli az 1. ZÓNA és a 2. ZÓNA bemenő víz hőmérsékletét, a rendszer pedig fűtési és hűtési funkciókat biztosít mindkét zóna számára.

Jellemzők:

- Kézzónás hőmérséklet-szabályozás.
- Az 1. ZÓNA (nyomja meg a ZONE 1 gombot) és a 2. ZÓNA (nyomja meg a ZONE 2 gombot) bemeneti víz hőmérséklete.



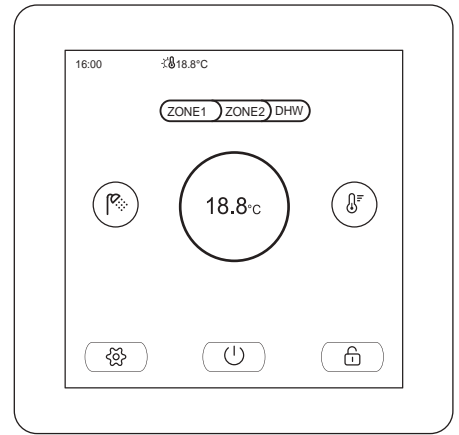
#### 4. kezelőfelület

Ezen az interfészen a vezérlő kezeli az 1. és 2. ZÓNA bejövő vízhőmérsékletét.

A rendszer fűtési és hűtési funkciókat kínál az 1. ZÓNA, a 2. ZÓNA és a HMV számára.

Jellemzők:


- Kétszónás hőmérséklet-szabályozás + HMV szabályozás.
- Az 1. ZÓNA (nyomja meg a ZONE 1 gombot) és a 2. ZÓNA (nyomja meg a ZONE 2 gombot) bemeneti vízhőmérséklete.



**A VÍZHŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁSA és a DUPLA ZÓNA beállításai a „PARAMÉTER BEÁLLÍTÁSOK” menüben szabályozhatók. Ezeket a beállításokat azonban szakembernek kell konfigurálnia.**



**A VÍZHŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁSA aktív marad, és nem módosítható.**

#### 5.4. - MENÜ OLDALAK

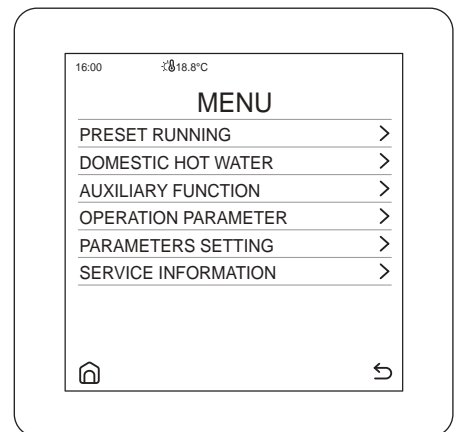
A főoldalon található  ikon megnyomása után a menüoldalakra lépve a következő beállításokat érheti el:

- FUNKCIÓ ALAPBEÁLLÍTÁS
- HMV
- SEGÉDFUNKCIÓK
- ÜZEMI PARAMÉTEREK
- PARAMÉTER BEÁLLÍTÁSOK
- SZERVIZ INFORMÁCIÓK

A megfelelő beállítási oldalra való belépéshez nyomja meg a megfelelő beállítás „>” gombját.

Az előző oldalra vagy a kezdőlapra való visszatéréshez nyomja meg az  vagy az  ikont.

A funkciók aktiválásához  / letiltásához  nyomja meg a megfelelő ikont.




Ha a „DHW MODE” beállítás nem aktív a főoldalon, a „HMV”-re vonatkozó paraméterek nem szerkeszthetők.


##### 5.4.1. - Funkció alapbeállítás

###### 1) HŐM. ALAPBEÁLLÍTOTT IDŐK

Ez a funkció különböző hőmérsékletek beállítására szolgál különböző időzítésekben hűtés vagy fűtés üzemmódban.

Ha a funkció engedélyezve van, a főoldalon a „↑” vagy „↓” vagy „→” ikon világít.

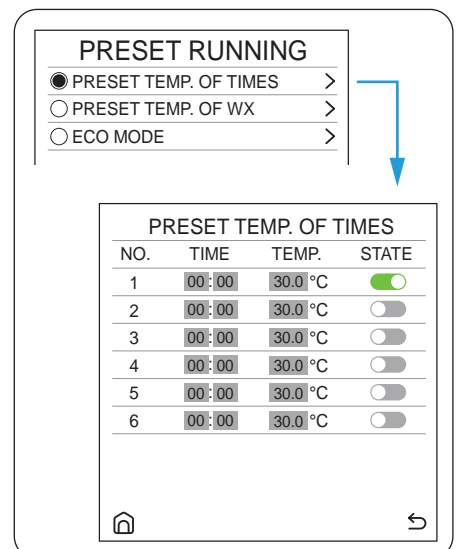
A „00:00” és a „0°C” megnyomásával beállíthatja az időt és a hőmérsékletet, majd nyomja meg a  gombot az időzítő aktiválásához:

Nyomja meg a  gombot a főmenübe való visszatéréshez, majd nyomja meg a

“○” gombot a „HŐM. ALAPBEÁLLÍTOTT IDŐK” engedélyezéséhez:

○ a funkció letiltva

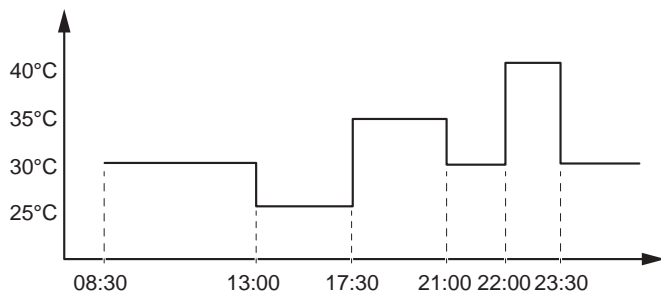
● a funkció aktív





Példa: Időzítők beállítása a feltüntetett táblázat szerint.

A hőmérséklet a következő diagram szerint változik:



NO.	TIME	TEMP.
1	8:30	30°C
2	13:00	25°C
3	17:30	35°C
4	21:00	30°C
5	22:00	40°C
6	23:30	30°C



- Ha a kétfónás vezérlés aktiválva van, a **“HŐM. ALAPBEÁLLÍTOTT IDŐK”** funkció csak a **ZONE1** esetében működik.
- A **“HŐM. ALAPBEÁLLÍTOTT IDŐK”** funkció kikapcsol, ha az automatikus módot választja.
- A **“HŐM. ALAPBEÁLLÍTOTT IDŐK”** funkció akkor is kikapcsol, ha az üzemmódot fűtési és hűtési mód között váltja.
- A **“HŐM. ALAPBEÁLLÍTOTT IDŐK”** funkció még áramkimaradás esetén is érvényben marad az áramellátás visszaállítása után.

2)

A funkciót úgy tervezték, hogy a külső hőmérséklet alapján automatikusan beállítsa a víz hőmérsékletét. Például fűtés üzemmódban, amikor a helyiség hőmérséklete csökken, a funkció automatikusan megemeli a víz hőmérsékletét a komfortos belső hőmérséklet fenntartása érdekében.

Nyomja meg a „3” gombot a működési görbe kiválasztásához. Összesen 8 féle működési görbe áll rendelkezésre. Nyomja meg a „○” gombot az aktuális zóna működési görbéjének engedélyezéséhez.

Nyomja meg a „↶” gombot a főmenübe való visszatéréshez, majd nyomja meg a „○” gombot a „KLÍMAGÖRBE” engedélyezéséhez:

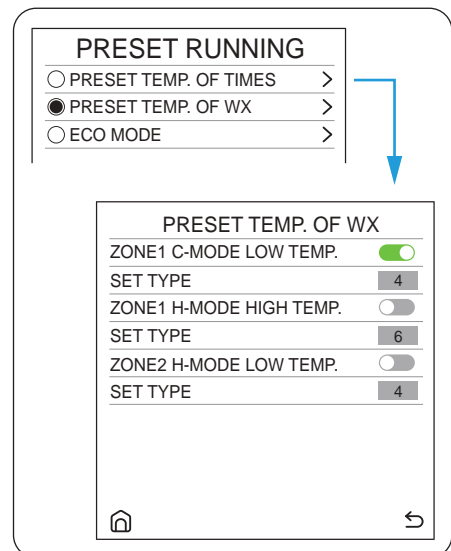
Hasonló működési módok érvényesek más hőmérsékleti görbékre is. A célhőmérséklet az interfészen nem állítható be, ha a „KLÍMAGÖRBE” aktiválva van.

A **KLÍMAGÖRBE** négyféle görbét tartalmaz:

- Magas vízhőmérséklet fűtés üzemmódban
- Alacsony vízhőmérséklet fűtés üzemmódban
- Magas vízhőmérsékletű hűtési mód
- Alacsony vízhőmérsékletű hűtési mód

A magas vagy alacsony vízhőmérséklet működése a használt terminál típusától függ, például padlófűtés (FLH), fan-coil egység (FCU) vagy radiátor (RAD). A terminál típusát a „PARAMÉTER BEÁLLÍTÁSOK” menüben lehet konfigurálni. A megfelelést a következő táblázat mutatja:

MÓD	Működés típusa	Termináltípus		
		FCU	RAD	FLH
FŰTÉS MÓD	ALACSONY HŐM.			•
	MAGAS HŐM.	•	•	
HŰTÉSI MÓD	ALACSONY HŐM.	•		
	MAGAS HŐM.			•



**Emelkedett vízhőmérsékletű fűtési mód:**  
(T\_AM a szobahőmérséklet, T1S a víz célhőmérséklete)

T_AM	≤20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
T1S-1	55	55	55	54	54	54	54	54	54	54	54	54	53	53	53	53	53	53	53	53	52
T1S-2	53	53	53	52	52	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50
T1S-3	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50	50	50	49
T1S-4	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47
T1S-5	48	48	48	47	47	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
T1S-6	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43	43	43	42
T1S-7	43	43	43	42	42	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40
T1S-8	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38	38	38	37
<b>T_AM</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>≥20</b>	
T1S-1	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50
T1S-2	50	50	50	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48
T1S-3	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47
T1S-4	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	45	45	45	45
T1S-5	45	45	45	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43
T1S-6	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40
T1S-7	40	40	40	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38
T1S-8	37	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35

## Alacsony vízhőmérsékletű fűtési mód:

T_AM	0	-1	-2	-3	-4	-5	-6	-7	-8	-9	-10	-11	-12	-13	-14	-15	-16	-17	-18	-19	≤20	≥20		
T1S-1	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	38	38	38	38	38	38	32	
T1S-2	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	37	37	37	37	37	37	37	31
T1S-3	33	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	35	35	35	35	36	36	36	36	36	36	36	30
T1S-4	32	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	34	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	35	29
T1S-5	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	34	28
T1S-6	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	27
T1S-7	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	26
T1S-8	26	27	27	27	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	24
T_AM	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥20				
T1S-1	35	35	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	34	34	34	34	34	34	35	35	32	
T1S-2	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	33	33	33	33	33	33	34	34	31	
T1S-3	32	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	31	31	32	32	32	32	32	32	32	32	29
T1S-4	31	31	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	31	31	31	31	31	31	31	31	28
T1S-5	30	30	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	29	30	30	30	30	30	30	30	30	27
T1S-6	29	29	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	28	29	29	29	29	29	29	29	29	26
T1S-7	28	28	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	28	25
T1S-8	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	27	27	27	27	27	27	28	28	28	28	28	28	28	24

## Alacsony vízhőmérsékletű hűtési mód:

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	16	11	8	5
T1S-2	17	12	9	6
T1S-3	18	13	10	7
T1S-4	19	14	11	8
T1S-5	20	15	12	9
T1S-6	21	16	13	10
T1S-7	22	17	14	11
T1S-8	23	18	15	12

### Alacsony vízhőmérsékletű hűtési mód:

T_AM	T_AM<15	15≤T_AM<22	22≤T_AM<30	30≤T_AM
T1S-1	20	18	17	16
T1S-2	21	19	18	17
T1S-3	22	20	19	17
T1S-4	23	21	19	18
T1S-5	24	21	20	18
T1S-6	24	22	20	19
T1S-7	25	22	21	19
T1S-8	25	23	21	20

### 3) ECO

Az üzemmódot úgy tervezték, hogy minimalizálja az egység energiafogyasztását.

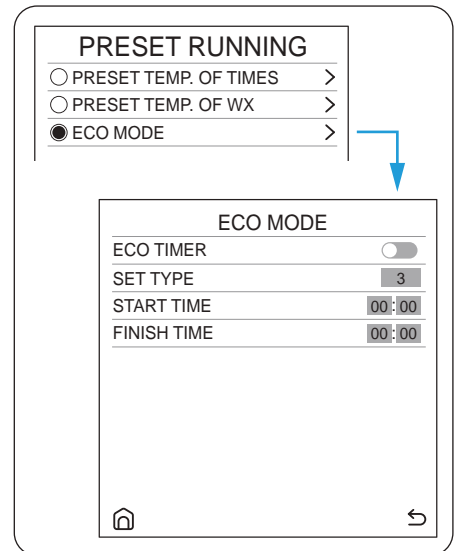
A működési görbe a „3” megnyomásával választható ki, és 8 típus érhető el.

Nyomd meg a „00:00”-t a KEZDŐ IDŐ és a BEFEJEZÉSI IDŐ beállításához.

Nyomja meg a „←” gombot a főmenübe való visszatéréshez, majd nyomja meg a

„○” gombot a „KLÍMAGÖRBE” engedélyezéséhez:

Amikor az „ECO MÓD” aktív, a „Ⓟ” szimbólum jelenik meg a kezdőlapon.



• Az „ECO MÓD” CSAK FŰTÉSI ÜZEMMÓDBAN használható egyzónás hőmérséklet-szabályozás esetén.

• Ha az „ECO MÓD” be van kapcsolva, a kezdőlapon nem állíthatja be a célhőmérsékletet.

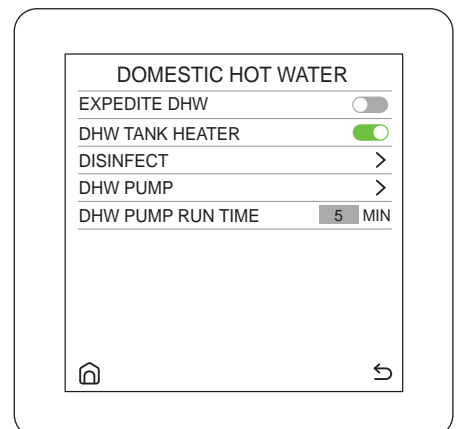
• Ha az „ECO IDŐZÍTŐ” beállítása „OFF”, és az „ECO MODE” aktíválva van, az egység folyamatosan „ECO MODE” üzemmódban fog működni. Ha az „ECO IDŐZÍTŐ” beállítása „ON”, és az „ECO MODE” aktíválva van, az egység „ECO MODE” üzemmódban fog működni a beprogramozott „INDÍTÁSI IDŐ” és „BEFEJEZÉSI IDŐ” között.

### 5.4.2. - HMV

A „HASZNÁLATI MELEGVÍZ” paraméterek csak akkor érhetők el, ha a rendszer fel van szerelve HMV funkcióval, és ha a HMV engedélyezve van. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a T\_DHW (tartály hőmérséklet-érzékelő) meghibásodása vagy működési rendellenessége esetén a „HASZNÁLATI MELEGVÍZ” paraméterek nem módosíthatók.

A HMV a következő menüt tartalmazza:

- A HASZNÁLATI MELEGVÍZ FELGYORSÍTÁSA
- HMV TARTÁLY FŰTÉS
- FERTŐTLENÍTÉS
- HMV SZIVATTYÚ
- HMV SZIVATTYÚ ÜZEMIDŐ



### 1) A HASZNÁLT MELEGVÍZ FELGYORSÍTÁSA

Az „EXPEDITE DHW” opció a hőszivattyú és más segéd fűtési források aktiválására szolgál, hogy együtt működjenek „HMV” módban, gyors meleg víz biztosítása érdekében.

Nyomja meg a  gombot a „Használati melegvíz bővítés” opció aktiválásához.

- Az **„EXPEDITE DHW”** egy egyszeri funkció, amely mind a hőszivattyút, mind a kiegészítő hőforrásokat aktiválja a HMV üzemmódban történő működéshez.
- Csak akkor aktiválható, ha a kezdőlapon be van kapcsolva a HMV üzemmód.
- Ha a használati melegvíz tartály hőmérséklet-érzékelője (T\_DHW) meghibásodik, az **„EXPEDITE DHW”** funkció kikapcsol.

## 2) HMV TARTÁLY FŰTŐ

A „TARTÁLYFŰTÉS” funkció célja, hogy a hőszivattyús rendszer meghibásodása esetén is biztosítsa a melegvíz rendelkezésre állását azáltal, hogy a tartály elektromos ellenállását a használati melegvíz melegítésére kényszeríti. A FŰTÉS funkció csak akkor használható, ha a „PARAMÉTER BEÁLLÍTÁSOK” menüben a „H\_TB” paraméter érvényesre van állítva.

Nyomja meg a  gombot a „HMV TARTÁLY FŰTÉS” funkció aktiválásához.


Ha a „HMV TARTÁLY FŰTÉS” aktív, a  szimbólum megjelenik a főoldalon.

- A **„HMV TARTÁLY FŰTÉS”** funkció aktiválás után önálló funkció.
- A **„HMV TARTÁLY FŰTÉS”** funkció csak akkor érhető el, ha a főoldalon a **HMV ÜZEMMÓD** aktiválva van.
- Ha a tartály hőmérséklet-érzékelője (T\_DHW) meghibásodik, a **FŰTÉS** funkció kikapcsol.

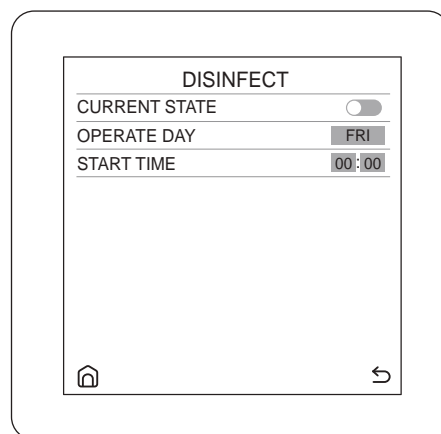
## 3) FERTŐTLENÍTÉS

A „FERTŐTLENÍTÉS” funkció a baktériumok eltávolítására szolgál, és aktiválás után a tartály hőmérséklete 60-70°C-ra emelkedik (a fertőtlenítési hőmérséklet a „PARAMÉTER BEÁLLÍTÁSOK” menüpontban állítható be).

A „FERTŐTLENÍTÉS” funkció kiválasztásával a következő oldalt érheti el:

A „FERTŐTLENÍTÉS” funkció aktiválásához először állítsa be a „MŰKÖDÉS NAPJA” és „KEZDÉSI IDŐ” opciókat a rendszerben, majd aktiválja az „AKTUÁLIS ÁLLAPOT” opciót. Az aktiválás után a  jelenik meg a rendszer kezdőlapján.

Például, ha az „MŰKÖDÉS NAPJA” beállítása vasárnap, és a „KEZDÉSI IDŐ” beállítása 22:00, a fertőtlenítő funkció vasárnap 22:00-kor kezd működni.



- A **„FERTŐTLENÍTÉS”** funkció csak akkor érhető el, ha a **„HMV ÜZEMMÓD”** és **„FERTŐTLENÍTÉS”** paraméterek érvényesnek vannak beállítva a **„PARAMÉTER BEÁLLÍTÁSOK”** menüben.
- A **„FERTŐTLENÍTÉS”** funkció akkor is aktiválható, ha a **HMV MÓD** a kezdőlapon ki van kapcsolva.

### 3) HMV SZIVATTYÚ

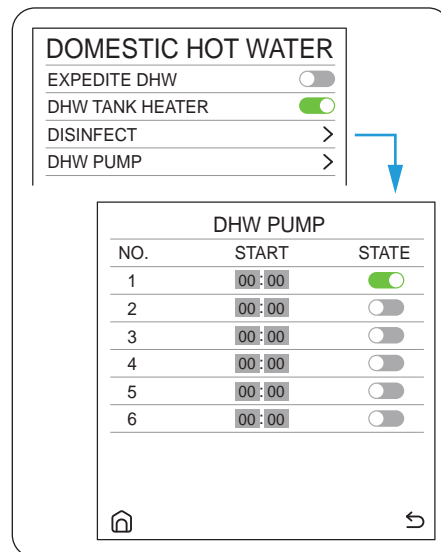
A „HMV SZIVATTYÚ” funkció lehetővé teszi a használati melegvíz rendszer szivattyúja bekapcsolási idejének beállítását.

A „HMV SZIVATTYÚ” funkció kiválasztásával a következő oldalt érheti el:

A HMV SZIVATTYÚ funkció aktiválásához először állítsa be az „INDÍTÁS” időt, és engedélyezze az „ÁLLAPOT” opciót. Például, ha a „HMV SZIVATTYÚ ÜZEMIDŐ” 5 percre van állítva, és a „HMV SZIVATTYÚ” programozása a táblázat szerint van konfigurálva, a HMV SZIVATTYÚ 08:00 és 10:00 órákor kezd működni, minden alkalommal 5 perccig.



- **A „HMV SZIVATTYÚ” funkció csak akkor érhető el, ha a „HMV MÓD” és „P\_C4” paraméter is érvényesre van állítva a „PARAMÉTER BEÁLLÍTÁSOK” menüben.**
- **A „HMV SZIVATTYÚ” funkció csak akkor érhető el, ha a kezdőlapon a HMV ÜZEMMÓD ON állásban van.**
- **Az HMV szivattyú nem tartozék. A készüléket a jelen kézikönyvhez mellékelt használati útmutató szerint kell telepíteni és csatlakoztatni.**



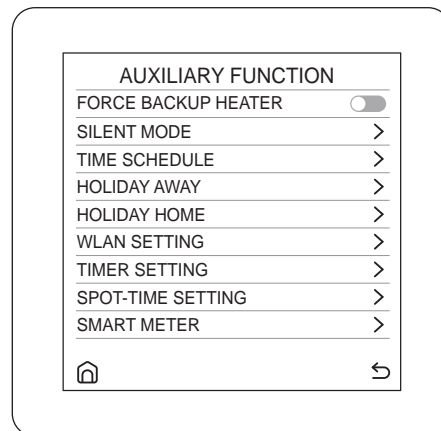
A „HMV SZIVATTYÚ ÜZEMIDŐ” funkció lehetővé teszi, hogy beállítsa a HMV SZIVATTYÚ minden egyes üzemindítási idejét.

Nyomja meg az „5 MIN” gombot az idő beállításához.

#### 5.4.3. - Segédfunkció



A SEGÉDFUNKCIÓ a következő menüt tartalmazza:

- TARTALÉK ELEKTROMOS ELLENÁLLÁSOK
- CSENDES MÓD
- IDŐZÍTETT PROGRAM
- UTAZÁS / NYARALÁS
- OTTHON / NYARALÁS
- WI-FI BEÁLLÍTÁS
- IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁS
- SPOT-TIME BEÁLLÍTÁS
- INTELLIGENS SZÁMLÁLÓ



#### 1) TARTALÉK ELEKTROMOS ELLENÁLLÁSOK

A „TARTALÉK ELEKTROMOS ELLENÁLLÁSOK” funkció manuális aktiválásra szolgál. Csak akkor használható, ha a H\_IB (TARTALÉK ELEKTROMOS ELLENÁLLÁSOK) érvényes mind a hidraulikus modul fő vezérlőkártyáján, mind az interfészen, vagy ha az AHS funkció (segédfűtési forrás) érvényes az „EGYÉB FŰTÉSI FORRÁS” szakaszban az „PARAMÉTER BEÁLLÍTÁS” interfészen.


Nyomja meg a “” gombot a “KÉNYSZERÍTETT FŰTÉS” aktiválásához, az “” ikon jelzi, hogy a funkció aktív.



- **A funkció csak a beállítás után érvényes.**
- **A funkció csak FŰTÉSI ÜZEMMÓD esetén érvényes.**
- **Ha a T\_FW sikertelen, a TARTALÉK ELEKTROMOS ELLENÁLLÁSOK funkció már nem elérhető, és le van tiltva.**

## 2) CSENDES MÓD

A CSENDES MÓD funkció az egység működési zajának csökkentésére szolgál. Ez a funkció azonban csökkenti a rendszer fűtési vagy hűtési kapacitását is. A funkció két szintű csendes üzemmódot biztosít, a 2. szint halkabb lesz, mint az 1. szint.

Ha a „CSENDES MÓD” funkció aktiválva van, a  megjelenik a kezdőlapon.

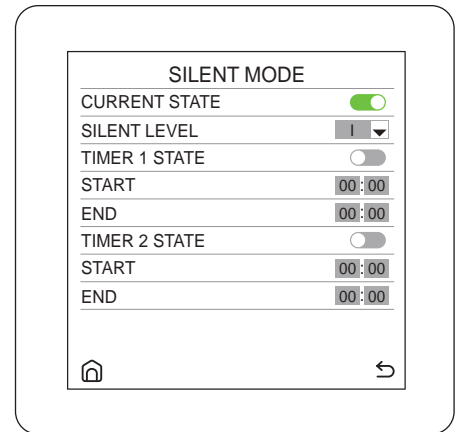
A „CSENDES MÓD” aktiválásának két módja van:

- A csendes mód bármikor aktiválható.
- A csendes mód az időzítők alapján aktiválható.

Ha az „AKTUÁLIS ÁLLAPOT” funkció engedélyezve van, mind a TIMER1, mind a TIMER2 le van tiltva, és az egység folyamatosan „CSEND MÓD” üzemmódban működik.

Ha a „AKTUÁLIS ÁLLAPOT” funkció engedélyezve van, és a TIMER1 (vagy TIMER2) engedélyezve van a beállított kezdési és befejezési idővel, az egység az időzítő beállításai szerint működik.

TIMER1 és TIMER2 együtt is aktiválható, de a köztük lévő időintervallumok nem fedhetik át egymást.



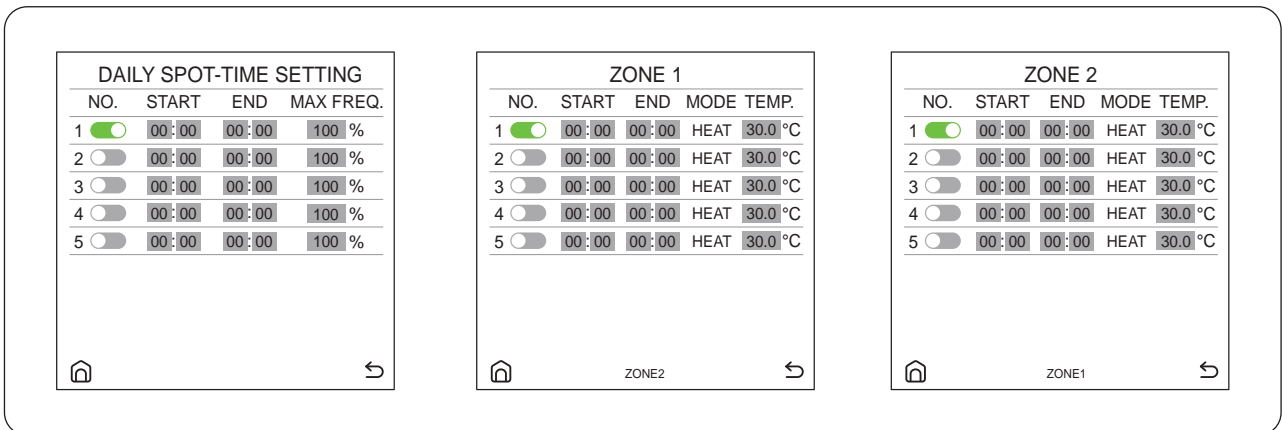
## 3) IDŐZÍTÉS

Az időzítés a következő menüt tartalmazza:





### A. NAPI IDŐZÍTÉS BEÁLLÍTÁSA

A funkció lehetővé teszi különböző üzemmódok és hőmérsékletek beállítását különböző időszakokban.

Nyomja meg a „ZONE1” vagy „ZONE2” gombot a zónák közötti váltáshoz.

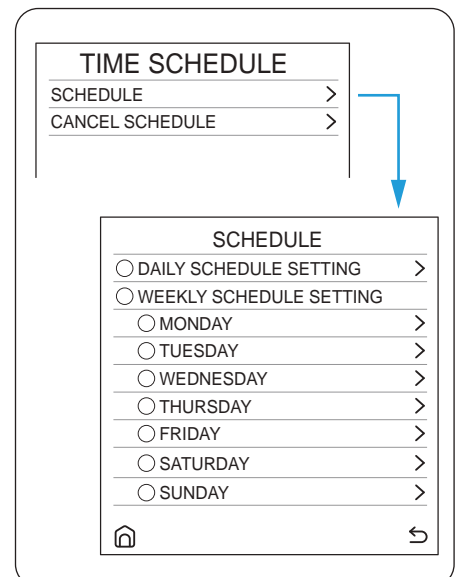


A funkció aktiválásához a következőképpen járjon el:

- Állítsa be a „KEZDÉS/BEFEJEZÉS” időpontját, a MÓDOT és a HŐMÉRSÉKLETET minden egyes időszakra, amelyet programozni kíván.
- Nyomja meg a  gombot a menetprogram aktiválásához.
- Nyomja meg a  gombot a következő oldal eléréséhez.
- Nyomja meg a  gombot a funkció aktiválásához.
- A „Napi ütemezés beállítása” funkció aktiválása után a kezdőoldalon megjelenik: .



- **Az KEZDÉS és a BEFEJEZÉS időpontot nem szabad ugyanarra az időpontra beállítani.**
- **Az időszakok között nem lehet átfedés.**
- **A két zóna esetén az egyik zóna idejének/módjának beállítása automatikusan szabályozza és igazítja a másik zónát.**

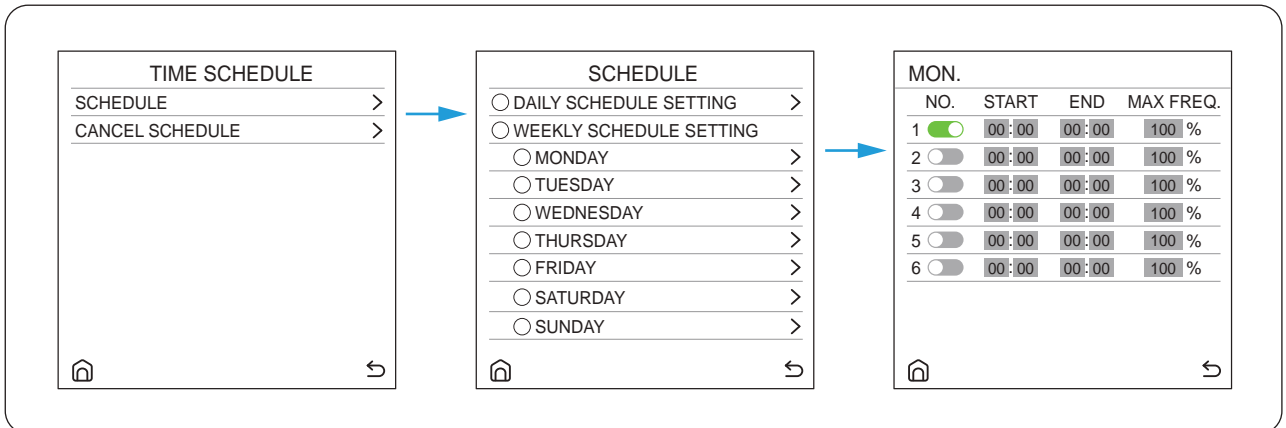




## A. HETI IDŐZÍTÉS BEÁLLÍTÁSA

A HETI IDŐZÍTÉS BEÁLLÍTÁSA funkció lehetővé teszi különböző üzemmódok és hőmérsékletek beállítását a hét minden napjára vagy több napra.

Ha megnyomja a „HÉTFŐ” gombot, a következő oldal jelenik meg:

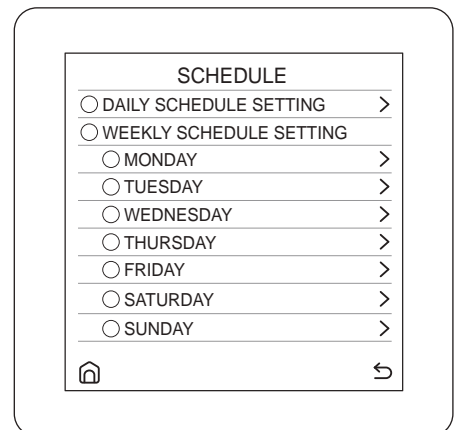


A funkció aktiválásához a felhasználónak be kell állítania a „KEZDÉS” és „BEFEJEZÉS” időt, a „MÓD” és „IDŐ” értéket, majd meg kell nyomnia a  gombot a működési program aktiválásához.

Ezután válassza ki a hét azon napját, amelyre be szeretné állítani az időt a  gombbal. A funkció aktiválása után az  ikon megjelenik a kezdőlapon.

A hét többi napja paramétereinek beállításához a „HETI IDŐZÍTÉS BEÁLLÍTÁSA” funkcióban a módszer megegyezik az első nap paramétereinek beállításával.

A „KÉTZÓNÁS” módban a beállítási mód megegyezik az „EGYZÓNÁS” móddal. A „ZONA1”-ről „ZONA2”-re váltáshoz kövesse a „NAPI IDŐZÍTÉS BEÁLLÍTÁSA” részben leírt eljárást.

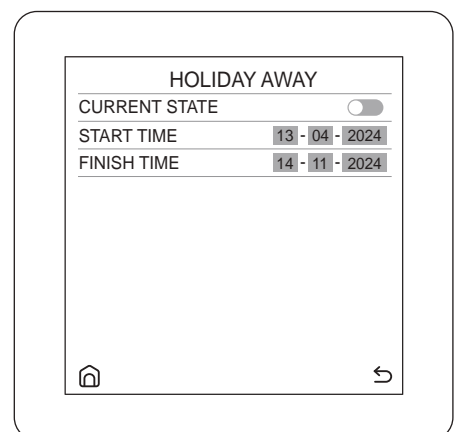


## 4) NYARALÁS

A funkció célja, hogy megakadályozza a fagyást a téli nyaralás alatt, amikor a felhasználó távol van otthonától.

A funkció használatához a következőképpen járjon el:

- Állítsa be a „KEZDÉSI IDŐ” opciót a nyaralás kezdési dátumára és idejére (például 01-04-2024, 10:00).
- Állítsa be a „BEFEJEZÉSI IDŐ” opciót a nyaralás befejezési dátumára és idejére (például 13-04-2024, 14:00).
- Nyomja meg a  gombot a működési program aktiválásához; az  ikon jelzi, hogy a funkció aktív.





## 5) OTTHON / NYARALÁS

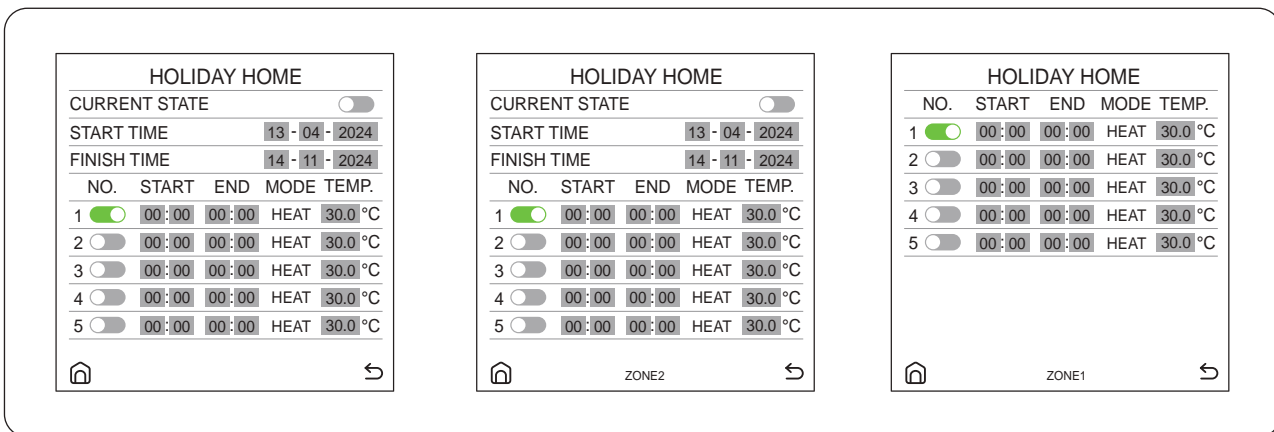
A funkció lehetővé teszi különböző üzemmódok és hőmérsékletek beállítását otthonában a nyaralás alatt.

Az „EGYZÓNÁS” és „KÉTZÓNÁS” funkciók aktívak.

Nyomja meg a „ZONE1” vagy „ZONE2” gombot a zónák közötti váltáshoz.

A funkció használatához állítsa be a dátumot, a kezdési/befejezési időt, az üzemmódot és a hőmérsékletet, majd nyomja meg a  gombot a működési program aktiválásához.

Ha a HOLIDAY HOME funkció be van kapcsolva, a kezdőlapon megjelenik a  jelzés. Ha az „EGYZÓNÁS” funkció érvényes, a „ZONE1”-ről „ZONE2”-re válthat a megfelelő gomb megnyomásával.



•Ha az „UTAZÁS / NYARALÁS” és az „OTTHON / NYARALÁS” funkció is engedélyezett, csak az utoljára engedélyezett lesz aktív.

•Ha az „OTTHON / NYARALÁS” funkció került beállításra, a „NAPI IDŐZÍTÉS FUNKCIÓ” és a „HETI IDŐZÍTÉS FUNKCIÓ” nem érvényesek az „OTTHON / NYARALÁS” opcióban beállított időszak alatt.

A kétzónás vezérlésnél, ha az idő és az üzemmód „ZONA1” vagy „ZONA2” értékre van állítva, a másik zóna automatikusan szinkronizálódik, de mindkét zóna hőmérséklete külön beállítható.

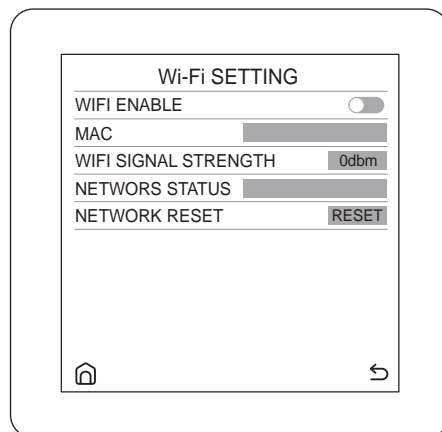
## 6) WI-FI BEÁLLÍTÁS



•A vezetékes vezérlő egy beépített modult használ az intelligens vezérléshez, és fogadja az alkalmazás jeleit.

•Mielőtt csatlakozna a Wi-Fi-hez, győződjön meg arról, hogy a routert be van kapcsolva, és 2,4 GHz-es frekvencián működik.

•Ha az alkalmazást először használja a vezérlő csatlakoztatására, vagy ha az a LAN hatókörön kívül esik, az útválasztónak csatlakoznia kell az internethez.



Nyomja meg a  gombot a funkció aktiválásához, az  ikon jelzi, hogy a funkció aktív.



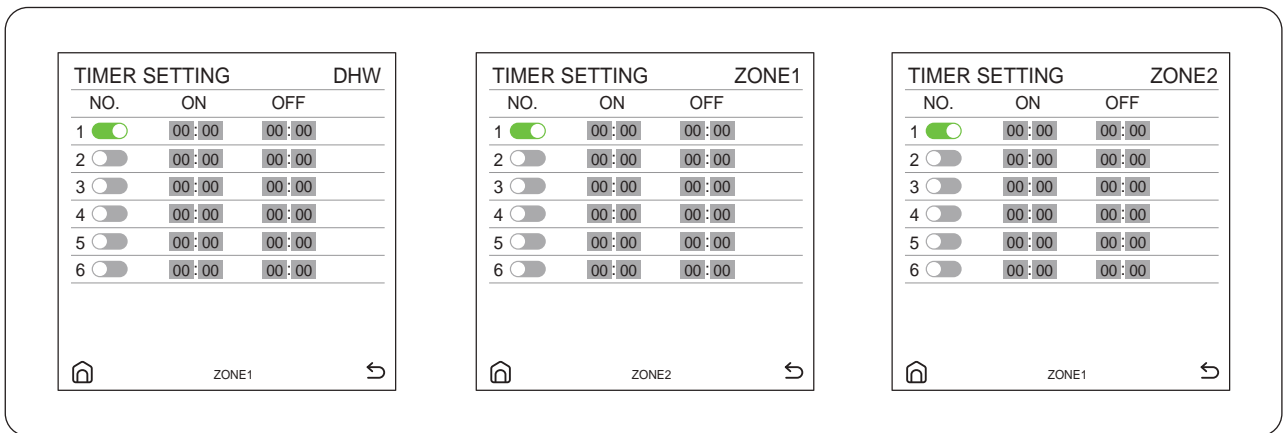
A WiFi hálózathoz való csatlakozással és az Alkalmazás használatával kapcsolatos utasítások a weboldalon érhetők el.


## 7) IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁS

A funkció lehetővé teszi az egység időzítőjének aktiválását vagy deaktiválását a felhasználó igényei szerint, különböző időszakokban.

Az „EGYZÓNÁS”, „KÉTZÓNÁS” és „HMV” funkciók aktívak.

Kattints a „ZONE2”-re a ZONE2 felületre, a „HMV”-ra a HMV felületre, és a „ZONE1”-re a ZONE1 felületre való váltáshoz.



A funkció használatához állítsa be a „bekapcsolás/kikapcsolás” időt minden beprogramozni kívánt időtartamhoz, majd nyomja meg a  gombot a működési program aktiválásához.



- **Ugyanezen időtartamon belül a beállított kikapcsolási időnek nagyobbak kell lennie, mint a bekapcsolási idő (24 órás rendszer).**
- **Az időszakok között nem lehet átfedés.**
- **Miután egy területet aktiváltak a beállított mód szerint, ha a bekapcsoló/kikapcsoló gombot manuálisan megnyomják az adott területen a fő interfészen, akkor a manuális működés élvez előnyt, és a beállított művelet végrehajtódik a következő időszakra.**

## 8) SPOT-TIME BEÁLLÍTÁS

A funkció lehetővé teszi, hogy beállítsa az egység maximális frekvenciájának arányát a hét vagy a nap különböző szakaszaiban.




Az IDŐ BEÁLLÍTÁSA a következő menüt tartalmazza:

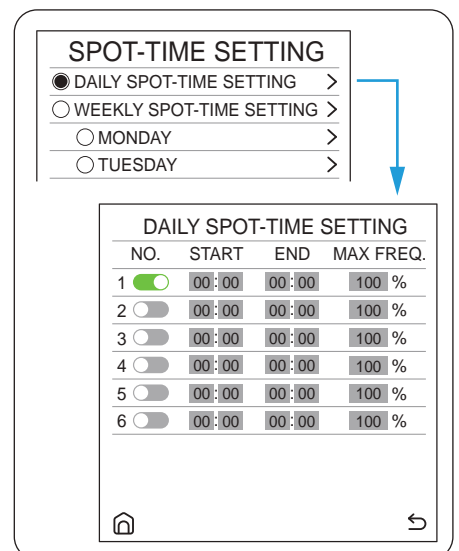
- NAPI SPOT IDŐ BEÁLLÍTÁSA
- HETI SPOT IDŐ BEÁLLÍTÁSA

### A. NAPI SPOT IDŐ BEÁLLÍTÁSA

A funkció lehetővé teszi különböző működési frekvenciaarány beállítását különböző időszakokban.

A funkció használatához a következőképpen járjon el:

- Állítsa be a „KEZDÉS/BEFEJEZÉS” időpontját, a MAX GYAKORISÁG minden egyes időszakra, amelyet programozni kíván.
- Nyomja meg a  gombot a program aktiválásához.
- Nyomja meg a  gombot a következő oldal eléréséhez.
- Nyomja meg a  gombot a funkció aktiválásához.



- **Az KEZDÉS és a BEFEJEZÉS időpontot nem szabad ugyanarra az időpontra beállítani.**
- **Az időszakok között nem lehet átfedés.**
- **A „NAPI IDŐ BEÁLLÍTÁSA” és a „HETI IDŐ BEÁLLÍTÁSA” funkciók közül csak az egyik vagy a másik választható.**

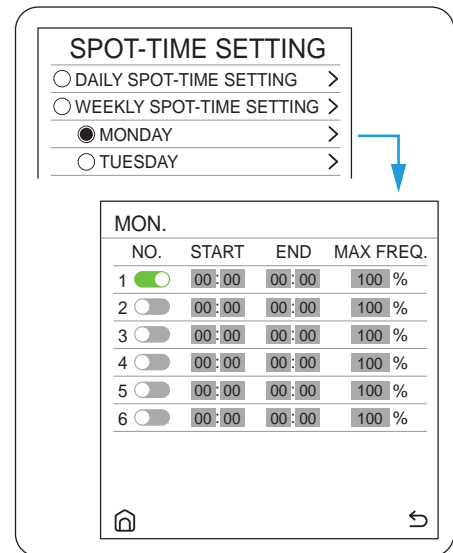
## B. HETI SPOT IDŐ BEÁLLÍTÁSA

A funkció lehetővé teszi, hogy a hét minden napjára vagy több napra eltérő működési gyakoriság arányt állítson be.

A funkció használatához a következőképpen járjon el:

- Állítsa be a „KEZDÉS/BEFEJEZÉS” időpontját, a MAX GYAKORISÁG minden egyes időszakra, amelyet programozni kíván.
- Nyomja meg a “○” gombot a program aktiválásához.
- Nyomja meg a “○” gombot a program aktiválásához a kívánt napon.
- Nyomja meg a “>” gombot a következő oldal eléréséhez.
- Nyomja meg a “○” gombot a funkció aktiválásához.

A hét többi napja paramétereinek beállításához a „HETI SPOT IDŐ BEÁLLÍTÁSA” funkcióban a módszer megegyezik az első nap paramétereinek beállításával.

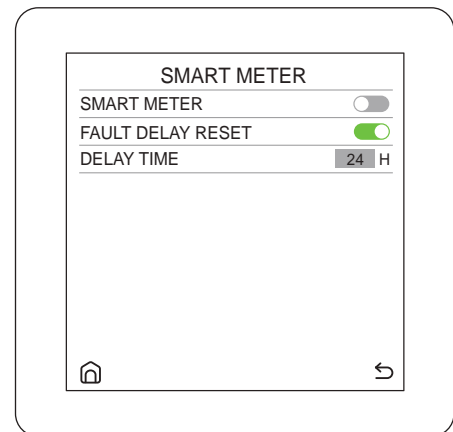


## 9) INTELLIGENS SZÁMLÁLÓ

Amikor a funkció engedélyezve van, ingyenesen érzékeli a fotovoltaikus rendszer által az INTELLIGENS SZÁMLÁLÓRA küldött adatokat, és azokat az interfészben beállított paraméterek alapján ellenőrzi.

A funkció használatához a következőképpen járjon el:

- Nyomja meg a “○” gombot az “INTELLIGENS SZÁMLÁLÓ” aktiválásához.
- Kattintson a “○” gombra a "HIBA KÉSLELTETETT VISSZAÁLLÍTÁSA" engedélyezéséhez, a fotovoltaikus energiaellátás elégtelenségéből eredő hibák késleltetett visszaállítása.
- A "KÉSLELTETÉS IDEJE" 2~48 órás intervallumban állítható be; az alapértelmezett beállítás 24 óra.



• **Ez a funkció csak állomásvezérlésre érvényes!**

• **Figyelembe véve, hogy az INTELLIGENS SZÁMLÁLÓ funkció aktiválva van, ha a HIBA KÉSLELTETETT VISSZAÁLLÍTÁSA beállítása aktiválva van, az egység kikapcsolja az INTELLIGENS SZÁMLÁLÓ funkciót és az FC hibákat a KÉSLELTETETT IDŐ beállításának ideje alatt, miután az FC védelme le van zárva, és azokat a normál logika szerint ellenőrzi; a beállítási időtartam elérésekor az INTELLIGENS SZÁMLÁLÓ funkció döntés újra aktiválódik.**

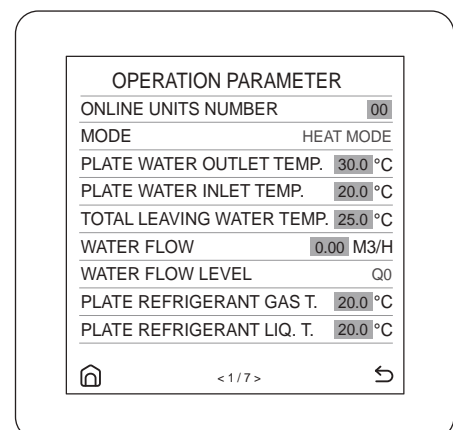
### 5.4.4. - Üzemi paraméterek

A funkció csak megtekintésre szolgál, adatok nem változtathatók.



• **A "FELHASZNÁLT TELJESÍTMÉNY" értéke egy becslés, és nem kell tényleges energiafogyasztásként használni.**

• **Az "EGYSÉG KAPACITÁSA" és a "COPEGYSÉG" értéke is egy becslés, és nem kell tényleges kapacitásként/COP-ként használni az egységre vonatkozóan.**



- **A megjelenített áramlás a szivattyú működési paramétereinek alapján van kiszámítva, és sebességtől függően bizonyos eltérést mutathat, amelynek tipikus mértéke 15%-nál kisebb.**

### 5.4.5. - Paraméter beállítások

A funkció a professzionális telepítők számára van fenntartva a paraméterek beállítására. A bejelentkezéshez szállítói jelszó szükséges.

Nem szakemberek számára nem ajánlott hozzáférni ehhez a módhoz, mivel az károsíthatja az egységet vagy rontja annak teljesítményét.

### 5.4.6. - Szerviz információk

A funkció a következő menüt tartalmazza:

- HIBAKÓD
- PARAMÉTER
- KIJELEZŐ
- SN MEGJELENÍTÉS
- SZERVIZ HÍVÁS

#### 1) HIBAKÓD

Kaszádrendszerben, ha a master egységnek van hibakódja, az címkód nélkül jelenik meg. Ha azonban az egyik slave egységen (1#~7#) hibakód van, akkor annak az egységnek a címkódja jelenik meg a hibakód előtt. Ha csak egy egység van a rendszerben, akkor a hibakód előtt nem jelenik meg címkód.

ERROR CODE		
NO.	CODE	DATE/TIME
1	(1#E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
2	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
3	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
4	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13
5	(E2) Fault Description	13/04/2024 14:11:13

#### 2) PARAMÉTER

Csak az engedélyezett funkciók jelennek meg; ha nincs melegvíz funkció, a HMV HŐM nem jelenik meg.

PARAMETER		
ITEM	SET (°C)	ACTUAL (°C)
WATER OUT. T.	26.0 °C	20.0 °C
DHW TEMP.	26.0 °C	20.0 °C

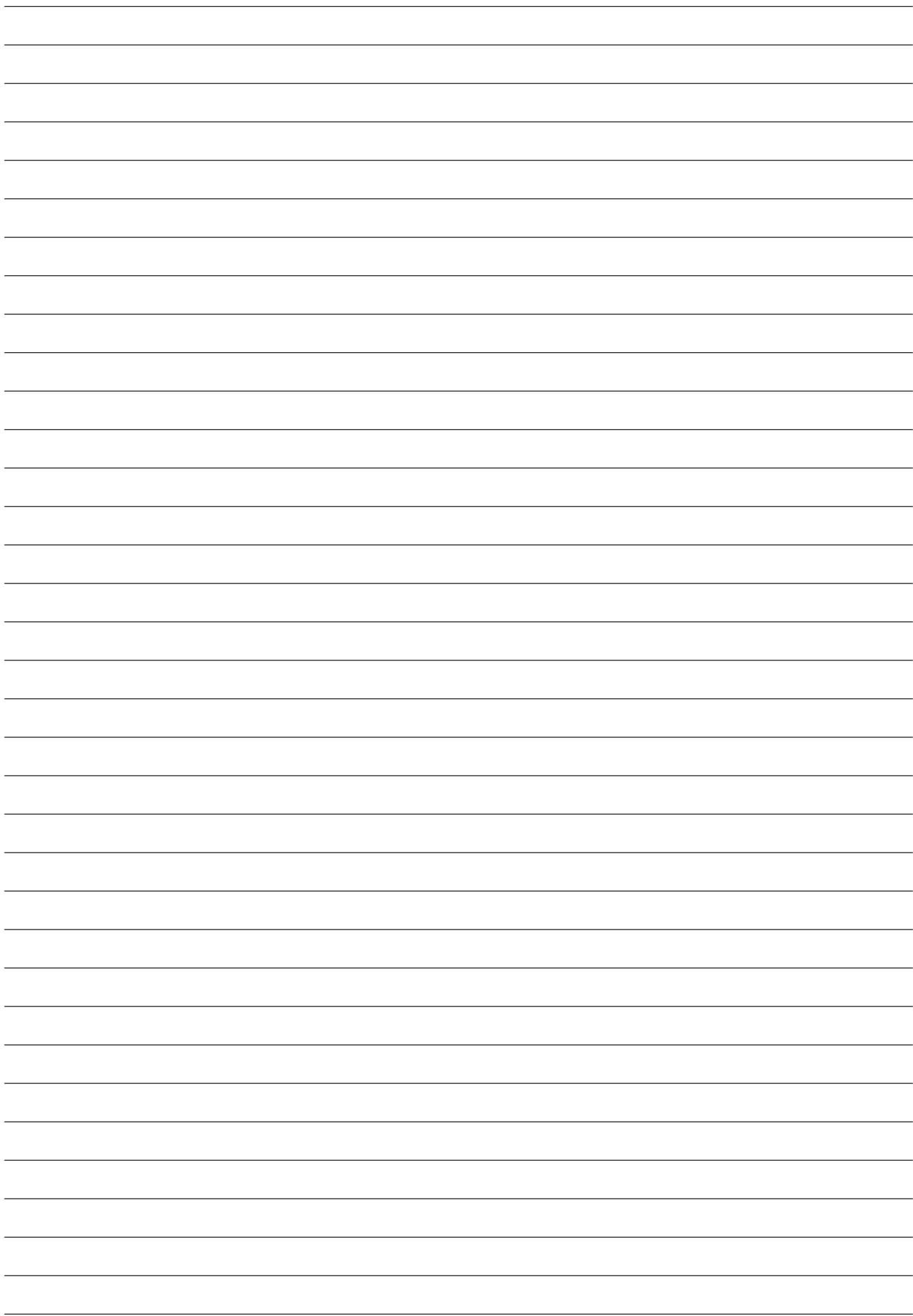
#### 3) KIJELEZŐ

DISPLAY	
TIME	16 : 11 : 11
DATE	13 - 04 - 2024
BACKLIGHT BRIGHTNESS	80 %
STANDBY TIME	5 MIN
BACKLIGHT BRIGHTNESS	2 %
LANGUAGE	>
BUZZER	<input checked="" type="checkbox"/>











## SMALTIMENTO - DISPOSAL - ELIMINATION - ENTSORGUNG - DESGUACE - VUILVERWERKING - UTYLIZACJA - ÁRTALMATLANÍTÁS - LIKVIDÁCIA

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto. Questa disposizione è valida solamente negli stati membri dell'UE.

This symbol on the product or its packaging indicates that the appliance cannot be treated as normal domestic trash, but must be handed in at a collection point for recycling electric and electronic appliances. Your contribution to the correct disposal of this product protects the environment and the health of your fellow men. Health and the environment are endangered by incorrect disposal. Further information about the recycling of this product can be obtained from your local town hall, your refuse collection service, or in the store at which you bought the product. This regulation is valid only in EU member states.

Ce symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté au titre des ordures ménagères normales, mais doit être remis à un centre de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En contribuant à une élimination correcte de ce produit, vous protégez l'environnement et la santé d'autrui. L'environnement et la santé sont mis en danger par une élimination incorrecte du produit. Pour toutes informations complémentaires concernant le recyclage de ce produit, adressez-vous à votre municipalité, votre service des ordures ou au magasin où vous avez acheté le produit. Cette consigne n'est valable que pour les états membres de l'UE.

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese Vorschrift ist nur gültig für Mitgliedstaaten der EU.

Este símbolo sobre el producto o su embalaje, indica que el mismo no puede ser tratado como residuo doméstico habitual, sino debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Con su contribución para el desguace correcto de este producto, protegerá el medio ambiente y la salud de sus prójimos. Con un desguace erróneo, se pone en riesgo el medio ambiente y la salud. Otras informaciones sobre el reciclado de este producto las obtendrá de su ayuntamiento, recogida de basura o en el comercio donde haya adquirido el producto. Esta norma es válida únicamente para los estados miembros de la UE.

Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet als normaal huishoudafval beschouwd moet worden maar naar een verzamelcentrum gebracht moet worden voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op correcte wijze als vuil te verwerken, worden potentieel negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid vermeden. Deze gevolgen zouden kunnen voortkomen uit een verkeerde vuilverwerking van het product. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product dient contact opgenomen te worden met het gemeentekantoor, de plaatselijke vuilophalendienst of de winkel waarin het product gekocht is. Dit voorschrift geldt alleen in de Lidstaten van de EU.

Symbol umieszczony na produkcie lub na opakowaniu wskazuje, że produkt nie powinien być traktowany jako zwykły odpad domowy, ale należy go oddać do odpowiedniego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja produktu pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia, które wiążą się z niewłaściwą utylizacją. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat recyklingu produktu, skontaktować się z urzędem gminy, lokalnym zakładem utylizacji odpadów lub sklepem, w którym został zakupiony. Takie zarządzenie obowiązuje wyłącznie w państwach członkowskich UE.

A terméken vagy a csomagoláson látható szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termékből származó hulladék nem megfelelő kezelése okozhatna. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a polgármesteri hivatalhoz, a helyi hulladékkezelő vállalathoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. Ez a rendelkezés csak az EU tagállamaiban érvényes.

Symbol na výrobku alebo na obale uvádza, že výrobok sa nesmie považovať za bežný domáci odpad, naopak musí byť odovzdaný na zberné miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Vhodnou likvidáciou tohto zariadenia prispievate k tomu, aby sa zabránilo možným negatívnym následkom pre životné prostredie a zdravie, ktoré by mohli vyplývať z neprimeranej likvidácie výrobku. Pre bližšie informácie o recyklácii tohto výrobku kontaktujte obecny úrad, miestnu službu pre likvidáciu odpadov alebo obchod, v ktorom bol výrobok zakúpený. Toto nariadenie platí len v členských štátoch EÚ.

OLIMPIA SPLENDID spa  
via Industriale 1/3  
25060 Cellatica (BS)  
[www.olimpiasplendid.it](http://www.olimpiasplendid.it)  
[info@olimpiasplendid.it](mailto:info@olimpiasplendid.it)

I dati tecnici e le caratteristiche estetiche dei prodotti possono subire cambiamenti. Olimpia Splendid si riserva di modificarli in ogni momento senza preavviso.